

---

# Individual

TV

Individual 55

Individual 46

Individual 40



Manual de instrucciones

---

**LOEWE.**

35318121



## Aviso legal

Loewe Opta GmbH  
Industriestraße 11  
D-96317 Kronach  
www.loewe.de

Printed in Germany  
Fecha de redacción 03/13-2.0TB/FP  
© Loewe Opta GmbH, Kronach  
ID: 1.10.6

Se reservan los derechos de las modificaciones técnicas, los errores y la traducción.



<b>Aviso legal</b> .....	<b>2</b>	<b>Vídeo</b> .....	<b>56</b>
<b>¡Bienvenido!</b> .....	<b>5</b>	Vídeo – MediaHome .....	56
Volumen de suministro.....	5	Reproducción de vídeo.....	57
Información sobre el manual de instrucciones.....	5	<b>Audio/Radio</b> .....	<b>65</b>
<b>Por su seguridad</b> .....	<b>6</b>	Audio/Radio – MediaHome.....	65
<b>Funciones básicas</b> .....	<b>8</b>	Reproducción de audio.....	67
<b>Mando a distancia</b> .....	<b>9</b>	Modo de radio (radio DVB) .....	70
<b>Elementos de mando en el televisor</b> .....	<b>10</b>	Modo de radio (radio por Internet).....	71
<b>Conexiones en la cara posterior del televisor</b> .....	<b>11</b>	<b>Foto</b> .....	<b>72</b>
Individual 40 / Individual 46.....	11	Foto – MediaHome.....	72
Individual 55 .....	12	Visualización de fotos .....	73
<b>Preparación del televisor</b> .....	<b>13</b>	<b>Web</b> .....	<b>75</b>
Colocación del televisor .....	13	MediaNet .....	75
Tapas del televisor .....	13	Navegador .....	77
Conexión del televisor .....	13	<b>Extras</b> .....	<b>78</b>
Sujeción de los cables.....	15	Temporizador.....	78
Preparación del control remoto.....	15	Módulo Conditional-Access (módulo CA) .....	82
Encender/apagar televisor .....	16	Funciones especiales.....	84
Nota técnica .....	16	Selección AV.....	84
<b>Información general sobre el manejo</b> .....	<b>17</b>	DR+ Streaming .....	85
Pantalla informativa .....	20	<b>Ajustes del sistema</b> .....	<b>86</b>
Manejo sin mando a distancia .....	20	Imagen .....	87
<b>Primera puesta en servicio</b> .....	<b>21</b>	Sonido .....	91
Asistente primera puesta en funcionamiento.....	21	Programa.....	92
<b>Vista Home</b> .....	<b>33</b>	Búsqueda automática TV+Radio.....	93
Inicio - Favoritos .....	34	Búsqueda manual TV / Radio .....	94
<b>TV</b> .....	<b>35</b>	Listas de canales/emisoras TV / Radio.....	96
Ajuste de volumen.....	35	Crear / modificar listas personales.....	97
Seleccionar canal .....	35	Actualizar automáticamente la lista de canales.....	98
Visualización de estado del TV .....	37	Configuración.....	99
Lista de funciones.....	38	Idioma.....	100
Guía electrónica de programación – EPG.....	39	Imagen en imagen (PIP) .....	100
Teletexto.....	42	Llave niños .....	101
Girar TV .....	43	Eficiencia energética .....	102
HbbTV / MediaText.....	44	Sobreimpresiones .....	102
Imagen en imagen (Picture in Picture / PIP) .....	45	Hora y fecha.....	103
Grabadora digital .....	46	Actualización de software.....	103
Grabadora digital – Índice de funciones .....	46	Ajustes DVB.....	106
Ver un programa de forma aplazada.....	47	EPG .....	106
Grabación en el archivo.....	48	DR+ .....	107
Archivo GD.....	50	Teletexto.....	108
DR+ Streaming .....	54	HbbTV .....	109
<b>Media+</b> .....	<b>55</b>	Módulo(s) CA .....	110
Información general sobre la reproducción de medios .....	55	Girar TV .....	111
Acceso a sus medios .....	55	Grabación .....	112
		Discos duros.....	113
		Multimedia / Red.....	114
		Ajustes de la red.....	114
		Ajustes Multimedia.....	117
		Conexiones.....	118

---

<b>Ajustes del sistema (continuación)</b> .....	<b>119</b>
Componentes de sonido .....	119
Antena DVB .....	123
Ajustes de la conexión AV .....	123
Digital Link .....	124
Modo de juegos .....	124
Asignar entrada de sonido dig. ....	125
<b>Dispositivos externos</b> .....	<b>126</b>
Aparatos en las conexiones HDMI .....	126
Aparatos en la conexión AV .....	127
Aparatos en la conexión AVS .....	128
Conectar sistema de altavoces Loewe .....	130
Conectar altavoces activos .....	131
Conectar amplificador HiFi/AV .....	131
Reproducción de sonido de aparatos externos .....	132
Interfaz serie RS-232C (RJ12) .....	132
Manejo de dispositivos Loewe .....	133
<b>Programación del mando a distancia</b> .....	<b>134</b>
<b>Aplicaciones Loewe</b> .....	<b>136</b>
<b>Solución de problemas</b> .....	<b>139</b>
<b>Datos técnicos</b> .....	<b>141</b>
Función de las conexiones .....	142
Medios .....	143
Señales a través de AVS (PC IN) / HDMI .....	144
Grupos de entrada de señales .....	144
<b>Accesorios</b> .....	<b>145</b>
Kits de mejora / Kits de conversión / Cables .....	145
Variantes de equipamiento .....	146
Equipamiento del televisor .....	146
Variantes de colocación .....	147
<b>Medio ambiente</b> .....	<b>148</b>
<b>Reseñas legales</b> .....	<b>148</b>
<b>Glosario</b> .....	<b>149</b>
<b>Declaración de conformidad CE</b> .....	<b>153</b>
<b>Índice alfabético</b> .....	<b>155</b>
<b>Servicio técnico</b> .....	<b>158</b>
<b>Lista de códigos</b> .....	<b>159</b>
<b>Notas</b> .....	<b>161</b>

---

## Muchas gracias.

por haberse decidido por un producto de Loewe.

Loewe es un nombre asociado a una exigente calidad en la técnica, el diseño y la facilidad de manejo. Esto se cumple en igual medida para nuestros televisores, equipos de vídeo y accesorios.

Además de un diseño elegante y numerosas posibilidades de combinación de colores y opciones de montaje, su televisor Loewe ofrece también numerosas posibilidades desde un punto de vista tecnológico.

### Loewe Image+

Las últimas pantallas LCD Full HD con tecnología LED-Backlight garantizan una óptima calidad de imagen y altos valores de contraste y ello con un consumo de energía mínimo.

### Loewe Digital+

El sintonizador triple integrado para DVB-T/C/S permite recibir contenidos estándar y de alta resolución y, gracias a la interfaz CI Plus, incluso Pay TV.

### Loewe Sound+

Competencia en sonido de máximo nivel - aquí destaca Loewe más que nadie: un decodificador de múltiples canales integrados ofrece 5.1 Home Entertainment de clase superior sin aparatos externos.

### Loewe DR+

Grabar de manera sencilla programas de televisión en el disco duro integrado con tan solo pulsar un botón o detener el programa en curso ya no representan un problema gracias a Loewe DR+. DR+ Streaming permite además acceder a películas en otros aparatos Loewe.

### Loewe Assist+

El sistema de manejo intuitivo de Loewe Assist Media ofrece el acceso más sencillo a todas las funciones del aparato; mediante la tecla HOME del mando a distancia puede acceder a sus contenidos preferidos individuales y a todas las funciones multimedia de su televisor.

### Loewe Media+

Las funciones multimedia de Loewe le ofrecen numerosas opciones: acceda a través de MediaHome a sus fotos, vídeos y música en su red doméstica o el lápiz USB.

Loewe MediaNet y MediaText le permiten acceder a numerosas aplicaciones y contenidos web de la oferta HbbTV.

### Loewe Connectivity+

Conecte su televisor con ayuda de las múltiples posibilidades de conexión existentes. Sea a través de HDMI, USB, CI Plus o LAN/WLAN, descubra el mundo de las posibilidades de conexión de Loewe.

## Volumen de suministro

- Televisor LCD
- Cable de alimentación de red
- Cable de antena
- Brida de velcro para cables 3 ud. (solo Individual 55)
- Mando a distancia Assist con dos pilas
- Manual de instrucciones

El televisor se suministra de fábrica sin altavoces. Puede equipar individualmente su televisor combinando los altavoces como prefiera y adaptándolos a sus necesidades. Para esto consulte a su distribuidor.

## Información sobre el manual de instrucciones

**i** Para conseguir un uso seguro, duradero y sin averías del aparato, le rogamos lea el capítulo **Para su seguridad** (véase la pág. 6).

El glosario a partir de la página 149 proporciona las explicaciones de algunos términos utilizados en el televisor y en el manual de instrucciones.

Los párrafos que comienzan con el símbolo **i** indican instrucciones importantes, consejos o condiciones para realizar los siguientes ajustes.

Los términos que pueden encontrarse en el menú o en las inscripciones del mando a distancia o del televisor aparecen en **negrita**.

En las descripciones, los elementos de mando necesarios se disponen a la izquierda del texto que contiene las indicaciones de manejo.

Además del mando a distancia, es posible conectar un teclado de PC a las conexiones USB de su televisor y utilizarlo para manejar el televisor.



Este símbolo indica en las instrucciones de manejo los puntos en los que es más conveniente el uso de un teclado.

Dependiendo de los dispositivos adicionales conectados, las pantallas de menú del televisor podrán ser distintas a las aquí descritas.

En la mayoría de las ilustraciones, los televisores no tienen altavoces.

Todos los nombres de canales y contenidos de programación utilizados, así como las fotos mostradas, títulos de canciones, álbumes e ilustraciones de los álbumes se han elegido a modo de ejemplo.

El manual de instrucciones para su televisor se actualiza en intervalos variables. Recomendamos que realice comprobaciones puntuales, sobre todo para buscar actualizaciones del software.

## Información general sobre el manejo del televisor

Obtendrá más información sobre la superficie de manejo y el manejo general de su televisor a partir de la página 17.

## Servicios de datos interactivos

En algunos países, las emisoras retransmiten también servicios de datos interactivos con sus programas, para lo cual las funciones de las teclas no están disponibles o solo lo están limitadamente. Más información a partir de la página 44.

**Por su propia seguridad y para evitar daños innecesarios a su dispositivo, lea y siga las siguientes instrucciones de seguridad.**

### Uso conforme a las especificaciones y condiciones ambientales

Este televisor está diseñado exclusivamente para recibir y reproducir señales de imagen y vídeo y para ser utilizado en viviendas y oficinas. En ningún caso en salas con mucha **humedad** (p. ej. baño, sauna) o una elevada **concentración de polvo** (p. ej. talleres). La garantía solamente será válida si se utiliza el televisor en los ambientes permitidos anteriormente indicados.

Si el equipo se utiliza al aire libre, protéjalo de la **humedad** (lluvia, gotas y salpicaduras de agua o rocío). Una alta humedad o grandes concentraciones de polvo pueden dar lugar a corrientes de fuga en el equipo. Ello puede provocar un peligro de contacto con tensiones o a un incendio.

Si ha trasladado el equipo de un ambiente **frío** a uno caliente, déjelo apagado durante aprox. una hora, ya que en caso contrario podría **condensarse la humedad**.

No coloque sobre el dispositivo **objetos** llenos de **líquido**. Proteja el aparato de las gotas de agua y salpicaduras.

Mantenga el dispositivo en todo momento alejado de **velas** y otras **fuentes de fuego** a fin de evitar la propagación del fuego.

No coloque el televisor en un lugar donde pueda recibir **sacudidas**. Ello puede provocar una sobre carga del material.

### Transporte

Transporte el aparato solamente en **posición vertical**. Sujete el televisor por los bordes superiores e inferiores de la carcasa.

El aparato se suministra de fábrica sin opción de montaje. No lo coloque sobre el borde inferior para reducir el riesgo de daños y ensuciamiento. Si el aparato debe recostarse durante el embalaje o desembalaje, coloque el televisor sobre su superficie delantera completa en una base blanda. Utilice como base una manta o el fieltro del material de embalaje, por ejemplo.

La pantalla LCD es de cristal y plástico y puede romperse si se manipula incorrectamente.

En caso de dañar la pantalla LCD y si se sale el **cristal líquido**, utilice guantes de goma para transportar el televisor. Si el líquido entra en **contacto con la piel**, lávela bien con agua.

### Suministro de corriente

Si se establece una tensión incorrecta pueden producirse daños en el dispositivo. Este dispositivo solo se puede conectar con mediante el cable de red proporcionado a un suministro de corriente con la tensión y frecuencia indicadas en la placa de características. El **enchufe del televisor** debe estar a mano para poder desenchufarlo en cualquier momento. Cuando retire el enchufe de red, no tire del **cable**, sino de la cubierta del enchufe. En caso contrario, los cables del interior del enchufe podrían sufrir daños y provocar un **cortocircuito** al volver a ser conectado a la red.

Coloque el **cable de red** de forma que no pueda dañarse. El cable de red no se debe doblar ni colocar sobre bordes afilados, tampoco se debe pisar ni exponer a **productos químicos**; este último punto también se debe aplicar a todo el equipo. Si el cable de red presenta daños en el aislamiento, puede provocar **electrocución** o **riesgos de incendios**.

### Circulación de aire y temperaturas elevadas

Las **ranuras de ventilación** del **panel posterior del aparato** deben permanecer siempre descubiertas. No coloque periódicos, tapetes, etc. sobre el televisor ni lo cubra con dichos objetos.

Si se coloca el televisor en un **armario** o **estantería**, se tiene que asegurar un espacio libre de al menos 10 cm tanto en los laterales como en la parte superior para que circule el aire.

Como cualquier aparato eléctrico, este televisor también necesita **aire para su refrigeración**. Si se obstaculiza la circulación de aire, se puede producir un incendio.

Evite que caigan **piezas metálicas**, agujas, clips, líquidos, cera o similares en el interior del aparato a través de las **ranuras de ventilación** del panel posterior. Esto podría causar un **cortocircuito** en el aparato e incluso un incendio.

Si, de todos modos, entrara algún objeto en el **interior del aparato**, desenchufe de inmediato el cable de red del televisor y avise al **servicio de atención al cliente** para que efectúe una revisión.

### Colocación

El televisor ofrece distintas posibilidades de montaje. Siga las instrucciones correspondientes a las distintas opciones de montaje.

Compruebe antes de la colocación del equipo si la ubicación final es adecuada para la carga del televisor en cuanto a su superficie (sensibilidad a la presión) y estabilidad (estática).

Coloque el televisor con soporte de pie o soporte para mesa sobre una **superficie horizontal, firme y plana**. Especialmente si el televisor se coloca dentro de un mueble o encima de él, no deberá sobresalir de la parte delantera.

Se debe respetar la posición de uso normal del televisor. El televisor sólo puede utilizarse en posición **horizontal**. La inclinación máxima deberá ser de 10 grados. En ningún caso puede utilizarse el televisor en altura, tumbado o colgado por encima de la cabeza en el techo.



Coloque el televisor de modo que no esté expuesto a la **luz del sol directa** ni a la **calefacción**.

### Apagado automático

Si el televisor no se maneja durante 4 horas (cambios en el volumen, el programa, etc.), este pasa automáticamente al modo de espera para ahorrar energía. Un minuto antes de que transcurran las 4 horas aparecerá la indicación de interrupción de este proceso.

Por lo general, la desconexión automática está activa para el funcionamiento del televisor siempre que al menos uno de los grupos de entrada de señal (ver página 144) del modo de eficiencia energética **Modo doméstico** esté activado. Esto también se aplica cuando durante la primera puesta en funcionamiento se selecciona otro modo de eficiencia energética (ver página 21), pero luego se fija uno de los grupos de entrada de señal a **Modo doméstico**.

Durante el funcionamiento de radio **sin imágenes** (**pantalla apagada**) no se produce la desconexión automática.

### Televisor con función 3D

Lea las siguientes indicaciones de seguridad antes de utilizar la función 3D en su televisor.

Utilice con el televisor 3D de Loewe sólo las gafas 3D de Loewe (véase accesorios, página 145).

Las personas con problemas de visión no podrán detectar los efectos 3D o solo lo harán de forma limitada. Las personas sensibles a las imágenes fluctuantes (por ejemplo, epilépticos) sólo deberán utilizar este producto tras consultar a su médico.

Puede tardar un poco en acostumbrarse al uso de las gafas 3D y en detectar sin problemas los efectos 3D.

En caso de sentir mareos, malestar o náuseas al visualizar contenidos en 3D, interrumpa inmediatamente el uso de este dispositivo.

Supervise a los niños durante la visualización de contenidos 3D, ya que pueden reaccionar de forma especialmente sensible.

Haga una pausa prolongada tras ver una película en 3D para poder relajarse. En caso contrario, podrá sentir dolores de cabeza, fatiga, mareos o malestar.

Siéntese cómodo delante del televisor 3D y busque un punto de estabilidad. De esta forma, evitará posibles lesiones por las reacciones ante los contenidos 3D extremos.

No active ninguna fuente artificial (por ejemplo, una lámpara de ahorro de energía) entre el televisor 3D y las gafas 3D. Podría interferir en el receptor de infrarrojos o producir oscilaciones en la imagen del televisor.

### Vigilancia

No deje que los **niños** manipulen el televisor sin su supervisión ni deje que jueguen muy cerca de él. Podrían darle un golpe, desplazarlo o tirarlo y dañar otras personas.

No deje el televisor encendido **sin su supervisión**.

### Volumen

La música puede provocar daños auditivos. Evite niveles extremadamente altos del volumen, especialmente durante largos periodos de tiempo y cuando utilice auriculares.

### Tormenta

Si hay una tormenta, desconecte el **enchufe de red** y todos los **cables de las antenas** que estén conectadas al televisor. Las sobretensiones causadas por **rayos** pueden ocasionar daños en el aparato tanto a través del sistema de antena como a través de la red eléctrica. Incluso durante una **ausencia** prolongada deberían desconectarse el enchufe de red y todos los cables de las antenas conectadas al televisor.

### Indicaciones sobre la pantalla LCD

El televisor de pantalla LCD que usted ha adquirido cumple con los requisitos de calidad más exigentes en este ámbito y ha sido sometida a un control de **errores de píxel**. A pesar de que esta pantalla ha sido fabricada con el mayor cuidado, debido a motivos técnicos no puede asegurarse al 100% la ausencia de **subpíxeles** defectuosos. Le rogamos comprenda que dichos defectos no pueden ser considerados como un defecto del televisor a efectos de la garantía siempre y cuando se encuentren dentro de los límites especificados por la legislación.

Evite visualizar **imágenes inmóviles** durante un periodo de tiempo prolongado. Existe la posibilidad de que se queden en pantalla restos de las imágenes.

### Limpieza y mantenimiento

**i** Antes de la limpieza, apague el televisor con el interruptor de red.

Limpie el televisor, la pantalla y el mando a distancia solamente con un paño húmedo, suave y limpio y **sin utilizar agentes limpiadores ácidos ni abrasivos**.

### Reparaciones y accesorios

No retire por su cuenta el panel posterior del televisor bajo ninguna circunstancia. Confíe los trabajos de reparación y mantenimiento de su televisor únicamente a **personal técnico autorizado**.

Si es posible, utilice únicamente **accesorios originales** como soportes de Loewe (véase accesorios, de la página 145).

## Encender/Apagar el televisor



Encender / apagar en modo de espera el aparato (El interruptor de red debe estar encendido)

Con el televisor encendido:  
Pulsación prolongada de la tecla: desconectar en Standby el televisor y todos los dispositivos con capacidad CEC conectados a la interfaz **HDMI** (Standby del sistema).

## Navegación general



◀ ▶ ◂ ▸ Navegación en la superficie de manejo, seleccionar objetos

## Seleccionar canal



**OK** breve: Acceder a la lista de canales/emisoras. **O**:  
**OK** larga: Acceder a la lista ampliada de canales/emisoras.

◂ ◃ ◄ ◅ Marcar canal,  
**OK** Cambiar a canal.

**O**:



**P+ / P-** Canal anterior/siguiente

**O**:



Seleccionar canal con las teclas numéricas

## Sonido



**V+ / V-** Subir/bajar volumen



Activar/desactivar sonido

## Funciones de las teclas



Modo "TV"



Acceder al modo de radio (asignación estándar) <sup>1</sup>



Acceder a la vista **Home**.  
Seleccionar modo de función o función



con sobreimpresión de pantalla: pantalla informativa, información de texto relativa al contenido que le ayudará en caso de preguntas sobre su televisor;

sin sobreimpresión de pantalla: acceder a la visualización de estado del TV.

con la visualización de estado del TV abierta y pulsando repetidas veces, acceder a/cerrar información detallada sobre el programa



Acceder al archivo GD+.



añadir objeto actual a los favoritos **Home**



Abrir MediaNet



Mostrar/ocultar la EPG (Guía electrónica de programación)



Encender/apagar PIP (imagen en imagen)



Encender/apagar el teletexto/MediaText



Acceder a la lista de funciones sobre el modo de función activo



breve: paso / nivel atrás;  
prolongado: Cerrar todas las sobreimpresiones

## Funciones de las teclas de colores en el modo TV



**Tecla roja:** Iniciar HbbTV o servicio de valor añadido

**Tecla amarilla:** Último canal escogido

**Tecla azul:** Acceder a lista de funciones (Selección de idioma/sonido, subtítulos o canal/pista de vídeo)

## Funciones de las teclas de colores en el modo de audio

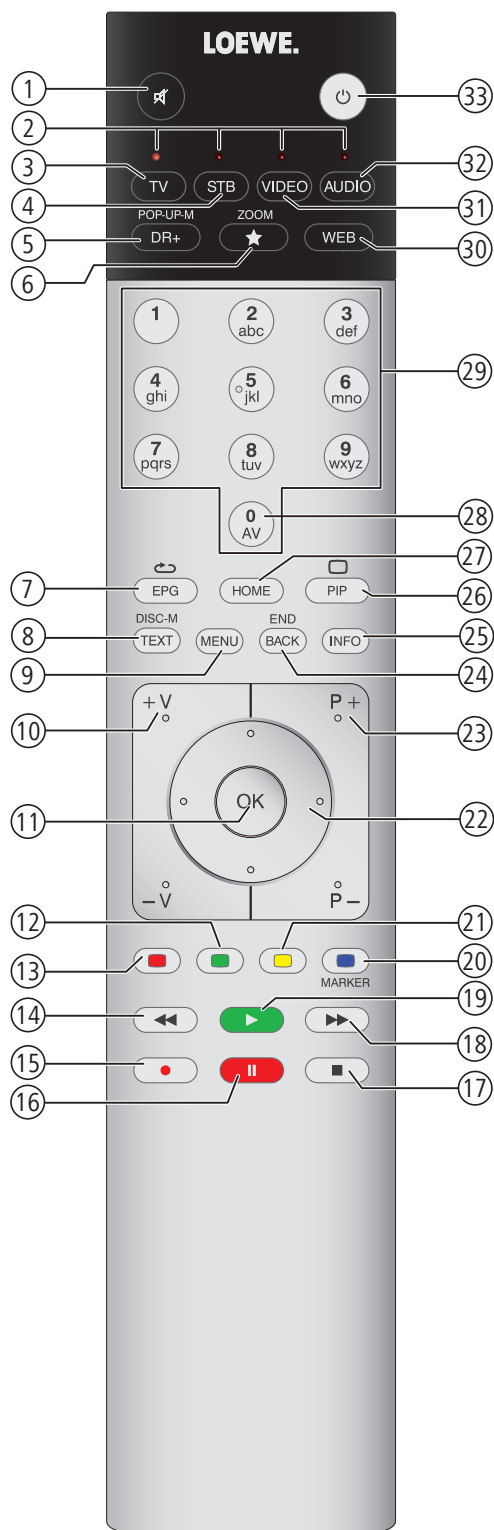


**Tecla verde:** Conectar/desconectar pantalla

**Tecla amarilla:** para radio DVB: última emisora seleccionada

<sup>1</sup> Se puede modificar la asignación de estas teclas (véase la página 133). La descripción hace referencia al ajuste estándar.





- 1 Sonido encendido/apagado ..... (página 35)
- 2 Indicación LED para el aparato manejado actualmente ..... (página 133)
- 3 Cambiar al modo TV ..... (página 15; 133)
- 4 Adaptar mando a distancia a SetTop-Box (**PACE DS440N**)<sup>1</sup>
- 5 Archivo GD activado/desactivado ..... (página 50)
- 6 Marcar objeto activo como favorito ..... (página 34)
- 7 Guía de programación EPG activada/desactivada ..... (página 39)
- 8 Teletexto/MediaText<sup>2</sup> activado/desactivado ..... (página 42, 44)
- 9 Acceder a lista de funciones ..... (página 38)
- 10 **V+ / V-** Subir/bajar volumen ..... (página 35)
- 11 Acceder a la lista de canales/emisoras / lista ampliada de canales/emisoras ..... (página 35; 36) en el menú: Confirmar/abrir ..... (página 17)
- 12 Tecla de color verde: Pantalla encendida/apagada ..... (página 69)
- 13 Tecla de color rojo: Iniciar servicio de valor añadido preferido<sup>2</sup> ..... (página 44)
- 14 Saltar / Rebobinado rápido ..... (página 59; 60)
- 15 Grabación inmediata (One Touch Recording) ..... (página 48)
- 16 Iniciar / interrumpir la función de televisión en diferido ..... (página 47)
- 17 Finalizar el modo aplazado ..... (página 47)
- 18 Saltar / Rebobinado rápido ..... (página 59; 60)
- 19 Iniciar / continuar la función de televisión en diferido ..... (página 47)
- 20 Tecla de color azul: Acceder a la lista de funciones de canales con subfunciones ..... (página 8)
- 21 Tecla de color amarillo: Cambiar al último canal visualizado ..... (página 8)
- 22 en el menú / en listas: Seleccionar/ajustar ..... (página 17) ◀ ▶ con soporte giratorio a motor conectado: girar televisor
- 23 **P+ / P-** Seleccionar canal siguiente/anterior ..... (página 35)
- 24 breve: ventana anterior (paso atrás) ..... (página 17) prolongado: Cerrar todas las superimpresiones ..... (página 17)
- 25 Indicador de estado encendido/apagado ..... (página 37) en el menú: Información contextual activada/desactivada ..... (página 20)
- 26 PIP (imagen en imagen) activado/desactivado ..... (página 45)
- 27 Abrir/cerrar vista **Home** ..... (página 33)
- 28 Selección AV ..... (página 84)
- 29 Seleccionar directamente canal ..... (página 35) en el menú: introducir cifras o letras ..... (página 19)
- 30 Abrir **MediaNet** ..... (página 75)
- 31 Adaptar mando a distancia para **BluTech Vision 3D**<sup>1</sup>
- 32 Cambiar al modo de radio<sup>1</sup> ..... (página 70)
- 33 Encender / Apagar en el modo de espera ..... (página 16) Standby del sistema ..... (página 16)

La asignación de teclas representada es la del nivel principal del televisor. En determinados modos de servicio, puede variar la asignación de las teclas (vea el capítulo correspondiente de estas instrucciones de manejo).

<sup>1</sup> Se puede modificar la asignación de estas teclas (véase la página 133). La descripción guarda relación con el ajuste estándar.

<sup>2</sup> Depende de los ajustes correspondientes (véase a partir de la página 109).

## Funciones de los elementos de mando

### ① Interruptor de red <sup>1</sup>:

El interruptor de red se encuentra en la parte inferior del televisor. Ponga el televisor **siempre** en modo en espera (Standby) antes de desconectar el interruptor de red.

■ La separación completa del televisor de la red solo se logra retirando el enchufe de red.

### ② Botón de encendido/apagado:

Encender desde el modo de espera  
Apagar activando el modo de espera

### ③ Receptor de infrarrojos:

Receptor de infrarrojos para la recepción de los comandos del mando de distancia.

### ④ Indicador:

	blanco:	Standby (en modo de espera)
	blanco, por impulsos:	el televisor se inicia
	verde:	televisor en funcionamiento
	rojo:	Grabación con temporizador activa
	azul:	Televisor en modo de espera, servicio en segundo plano activo (actualización de datos EPG, actualización de software o función de servidor DR+ Streaming)

### ⑤ Emisor de infrarrojos:

En la visualización de contenidos en 3D, las gafas 3D **Loewe Active Glasses 3D** se controlan a través del emisor de infrarrojos.

### ⑥ Tecla M:

Televisor en el modo de espera: Encender el televisor en el modo de espera  
Televisor encendido: Acceder al manejo en el televisor  
Manejo en el televisor: hacia arriba ▲

### ⑦ Tecla R:

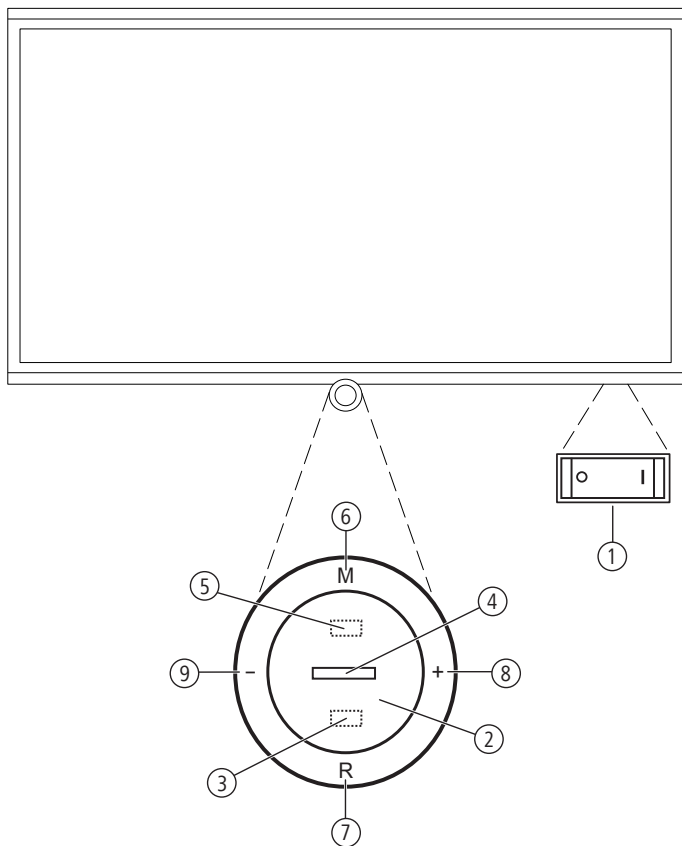
Televisor en el modo de espera: Encender el televisor en el modo de radio  
Televisor encendido: Cambiar entre el modo de televisión y el modo de radio  
Manejo en el televisor: hacia abajo ▼

### ⑧ Tecla +:

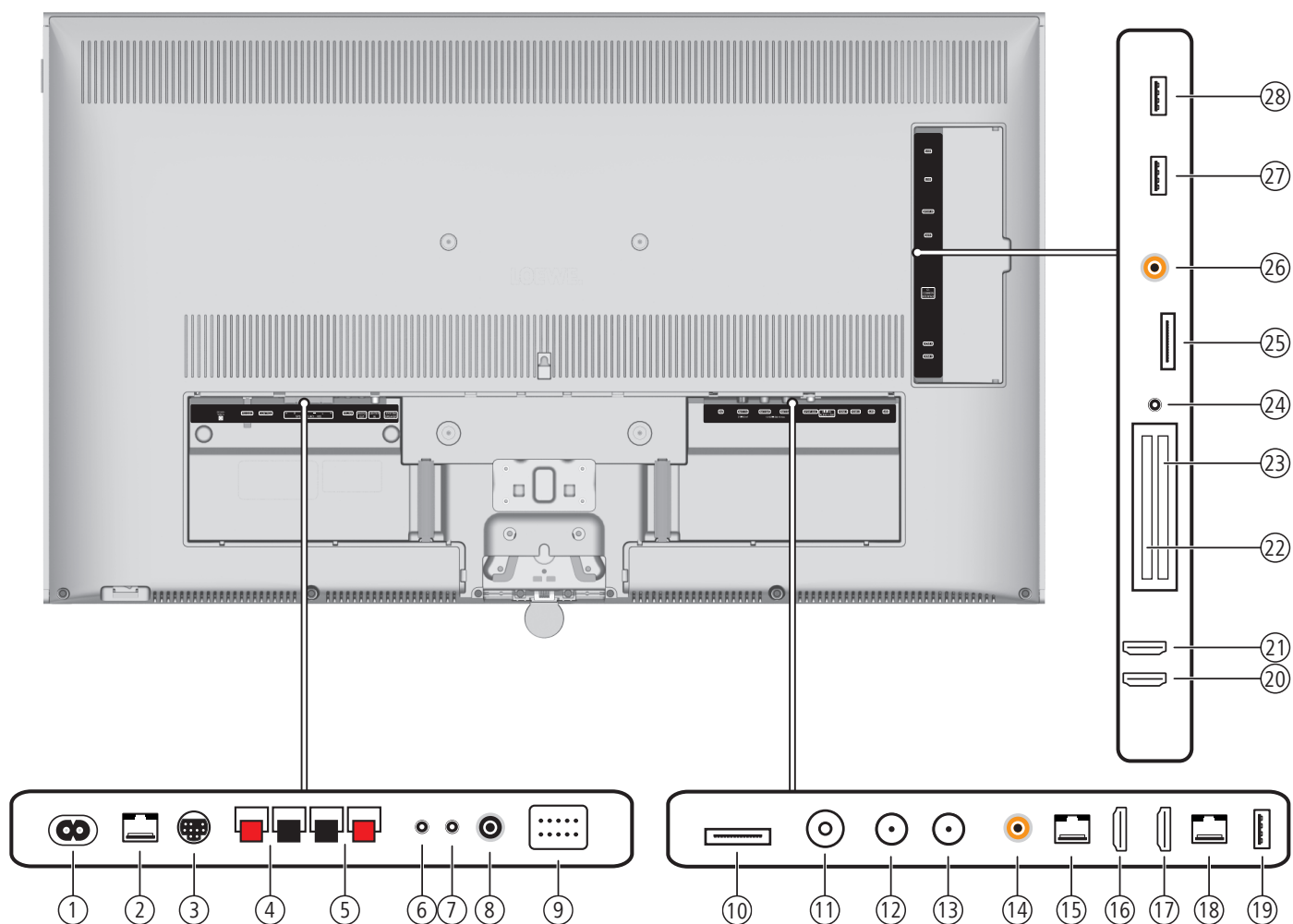
Subir el volumen  
Manejo en el televisor: hacia la derecha ►

### ⑨ Tecla -:

Bajar el volumen  
Manejo en el televisor: hacia la izquierda ◀

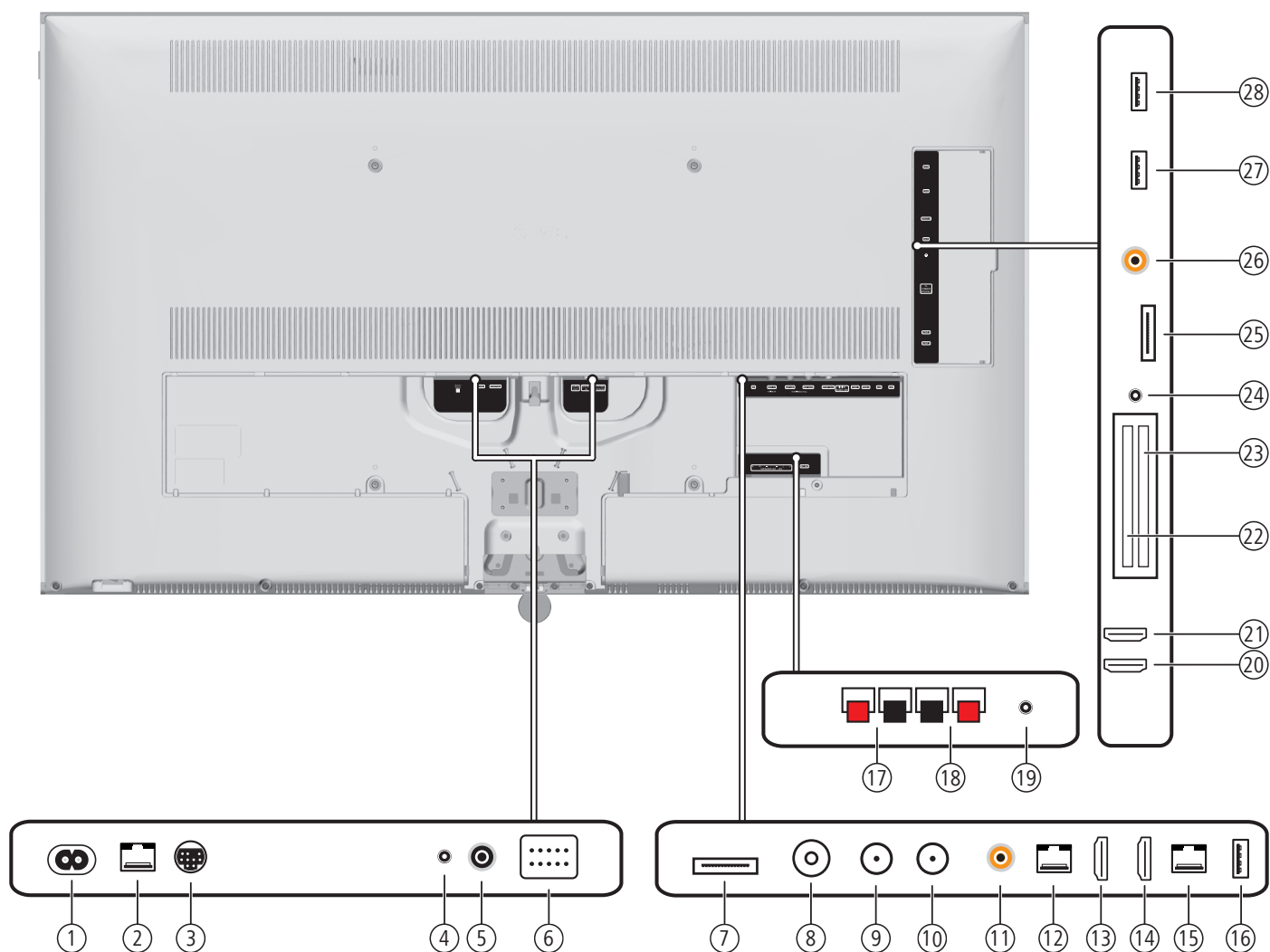


<sup>1</sup>En los televisores con altavoz estéreo incorporado, no se podrá acceder al interruptor de red desde la parte delantera del equipo.



- |   |  |
|---|--|
| ① <b>AC IN</b> - Conexión de red                                  | ⑮ <b>DIGITAL AUDIO LINK</b> - Salidas de sonido surround (digitales) |
| ② <b>RS-232C</b> - Interfaz serie                                 | ⑯ <b>HDMI 1</b> - Entrada HDMI 1                                     |
| ③ <b>CONTROL</b> - Control para soporte giratorio                 | ⑰ <b>HDMI 2</b> - Entrada HDMI 2                                     |
| ④ <b>AUDIO OUT R</b> - Conexión de altavoz derecho (+/-)          | ⑱ <b>LAN</b> - Conexión de red                                       |
| ⑤ <b>AUDIO OUT L</b> - Conexión de altavoz izquierdo (-/+)        | ⑲ <b>USB</b> - Conexión USB  |
| ⑥ <b>IR LINK</b> - Conexión de emisor de infrarrojos              | ⑳ <b>HDMI 3</b> - Entrada HDMI 3                                     |
| ⑦ <b>AUDIO OUT</b> - Salida de audio (analógica)                  | ㉑ <b>HDMI 4</b> - Entrada HDMI 4                                     |
| ⑧ <b>CENTER IN</b> - Entrada de sonido central (analógica)        | ㉒ <b>CI-COMMON INTERFACE</b> - Common Interface 1 (ranura CI 1)      |
| ⑨ <b>SYSTEM SPEAKER</b> - Conexión del sistema de altavoces Loewe | ㉓ <b>CI-COMMON INTERFACE</b> - Common Interface 2 (ranura CI 2)      |
| ⑩ <b>AV</b> - Puerto Mini-AV <sup>1</sup>                         | ㉔ <b>Q</b> - Conexión de los auriculares                             |
| ⑪ <b>ANT TV</b> - Antena/cable analógica/digital                  | ㉕ <b>AVS</b> - Puerto Mini-AV <sup>1</sup>                           |
| ⑫ <b>ANT SAT</b> - Antena de satélite (sintonizador sat 1)        | ㉖ <b>SPDIF IN</b> - Entrada de audio digital                         |
| ⑬ <b>ANT SAT2</b> - Antena de satélite (sintonizador sat 2)       | ㉗ <b>USB</b> - Conexión USB  |
| ⑭ <b>SPDIF OUT</b> - Salida de sonido digital                     | ㉘ <b>USB</b> - Conexión USB  |

<sup>1</sup>Kit adaptador disponible como accesorio (ver la página 145).



- ① **AC IN** - Conexión de red
- ② **RS-232C** - Interfaz serie
- ③ **CONTROL** - Control para soporte giratorio
- ④ **AUDIO OUT** - Salida de audio (analógica)
- ⑤ **CENTER IN** - Entrada de sonido central (analógica)
- ⑥ **SYSTEM SPEAKER** - Conexión del sistema de altavoces Loewe
- ⑦ **AV** - Puerto Mini-AV <sup>1</sup>
- ⑧ **ANT TV** - Antena/cable analógica/digital
- ⑨ **ANT SAT** - Antena de satélite (sintonizador sat 1)
- ⑩ **ANT SAT2** - Antena de satélite (sintonizador sat 2)
- ⑪ **SPDIF OUT** - Salida de sonido digital
- ⑫ **DIGITAL AUDIO LINK** - Salidas de sonido surround (digitales)
- ⑬ **HDMI 1** - Entrada HDMI 1
- ⑭ **HDMI 2** - Entrada HDMI 2

- ⑮ **LAN** - Conexión de red
- ⑯ **USB** - Conexión USB
- ⑰ **AUDIO OUT R** - Conexión de altavoz derecho (+/-)
- ⑱ **AUDIO OUT L** - Conexión de altavoz izquierdo (-/+)
- ⑲ **IR LINK** - Conexión de emisor de infrarrojos
- ⑳ **HDMI 3** - Entrada HDMI 3
- ㉑ **HDMI 4** - Entrada HDMI 4
- ㉒ **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface 1 (ranura CI 1)
- ㉓ **CI-COMMON INTERFACE** - Common Interface 2 (ranura CI 2)
- ㉔ **🎧** - Conexión de los auriculares
- ㉕ **AVS** - Puerto Mini-AV <sup>1</sup>
- ㉖ **SPDIF IN** - Entrada de audio digital
- ㉗ **USB** - Conexión USB
- ㉘ **USB** - Conexión USB

<sup>1</sup> Kit adaptador disponible como accesorio (ver la página 145).

## Colocación del televisor

### Opciones de montaje

En su distribuidor Loewe puede adquirir los accesorios necesarios para la opción de montaje que mejor se adapte a sus necesidades. Utilice únicamente los accesorios de montaje Loewe (por ejemplo, soporte para pared, pie, etc.) que encontrará en el capítulo Accesorios para las opciones de montaje de la página 147.

Una vez que se haya decidido por una opción de montaje, siga las instrucciones correspondientes.

### Indicaciones para la colocación

Al elegir el lugar de colocación, asegúrese de que sobre la pantalla no incida directamente la luz clara o los rayos solares, pues la calidad de la imagen podría verse perjudicada con reflexiones.

Como distancia ideal para ver el televisor suele utilizarse 3 veces la medida de la diagonal de la pantalla (p. ej., para un televisor de 46 pulgadas, serían unos 3,5 m para la señal SD). En el caso de una señal HD, la distancia ideal para ver el televisor puede ser menor.

## Tapas del televisor

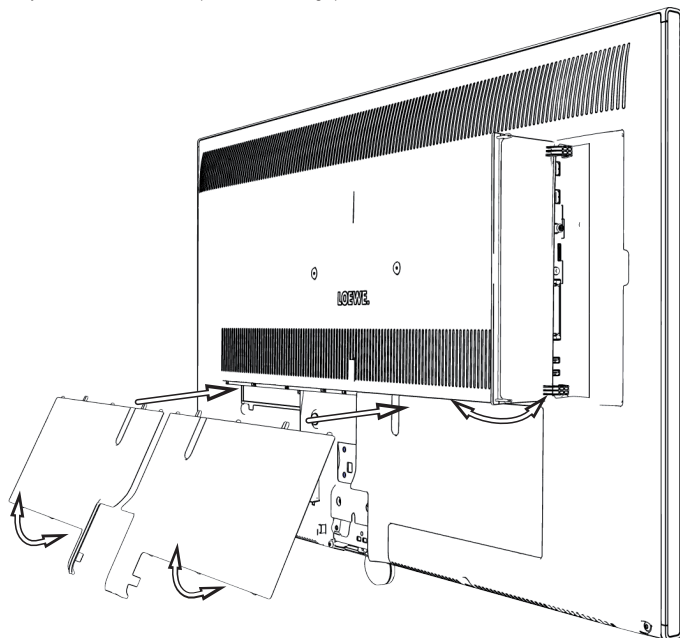
### Tapas para las conexiones posteriores y laterales

Para retirar las tapas de cables traseras, despréndalas sencillamente del aparato.

Para colocar las tapas de cables, coloque las pestañas del borde superior de la tapa en los orificios correspondientes del panel posterior del aparato e incline la tapa hasta que encaje.

Igualmente puede retirarse completamente la cubierta lateral del televisor. Para ello, abra la tapa hasta el tope y tire suavemente de la cubierta abierta.

La tapa se suelta del soporte y las conexiones quedan al descubierto. Para colocar la tapa, simplemente vuelva a encajar la tapa en los alojamientos correspondientes y presione.



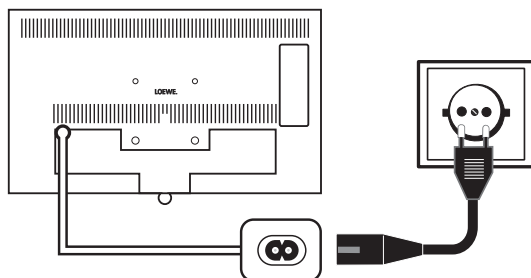
## Conexión del televisor

### Conexión a la red de corriente

Retire la tapa de las conexiones.

Conecte el televisor a una toma de 220-240 V:

En primer lugar, conecte el conector pequeño del cable de red en la conexión de red situada detrás del televisor. A continuación, enchufe el conector grande de red en una toma de red.



### Conexión de antenas

Antena de cable (analógica) / DVB-C / DVB-T:

Conecte al puerto **ANT TV** el cable de conexión de antena, de cables o de la antena interior.

En el caso de que quiera utilizar una conexión de cable analógica y DVB-C junto con una antena DVB-T, necesita un conmutador de antena externo (disponible en el comercio especializado).

Antena de satélite DVB-S:

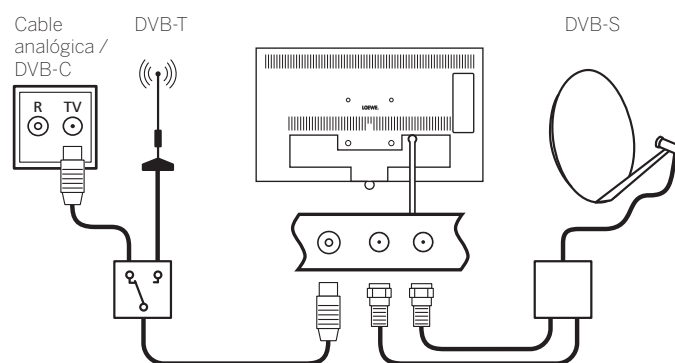
En función del sistema de satélite que se utilice, conecte un cable de conexión desde el conmutador múltiple o directamente desde el LNC a los puertos **ANT-SAT** o **ANT-SAT2** del televisor.

En la conexión del televisor a una instalación compartida de cable único, conecte los puertos **ANT-SAT** o **ANT-SAT 2** directamente a la toma de antena de satélite adecuada.

En la conexión del televisor a una **instalación compartida de cable único DiSEqC** (según EN 50494), conecte la entrada **ANT-SAT** directamente a la toma de antena de satélite adecuada.

**I** En caso de una instalación compartida de cable único DiSEqC **solamente se necesita un** cable de antena. La distribución de la señal a ambos métodos de recepción se realiza a través del sintonizador vía satélite del televisor.

En caso necesario, consulte a su distribuidor.



### Conexión de altavoces

El televisor se suministra de fábrica sin altavoces. Tiene distintas opciones para conectar altavoces a su televisor.

Como accesorio está el sistema de altavoces Loewe **Stereospeaker I 40/46/55**, que se encuentra montado debajo del aparato y que se conecta en el puerto **SYSTEM SPEAKER**. Para más información consulte el manual de montaje del sistema de altavoces Loewe.

Si quiere utilizar otros altavoces, conecte dos altavoces (4 ohmios min./20 W seno min.) mediante las conexiones de altavoces del televisor.

A través del puerto **DIGITAL AUDIO LINK** se conectan sistemas de altavoces o cajas activas.

**I** Para la conexión y la configuración de sistemas de altavoces o cajas activas, consulte a partir de la página 119.

### Conexión de altavoces externos a los bornes de altavoces

Para conectar los altavoces, desconecte el interruptor de red del televisor y desenchufe el enchufe de red.

El enchufe puente en la conexión **SYSTEM SPEAKER** debe estar o dejarse conectado.

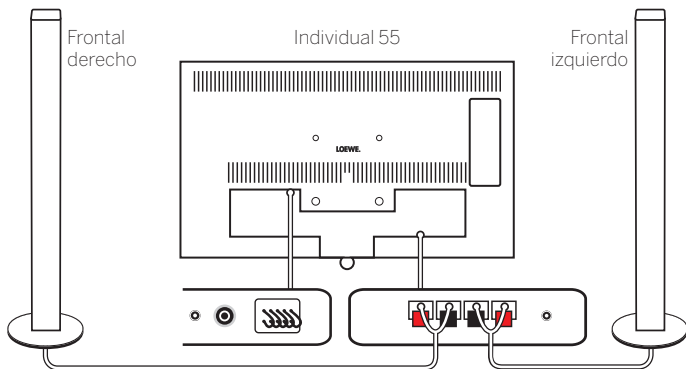
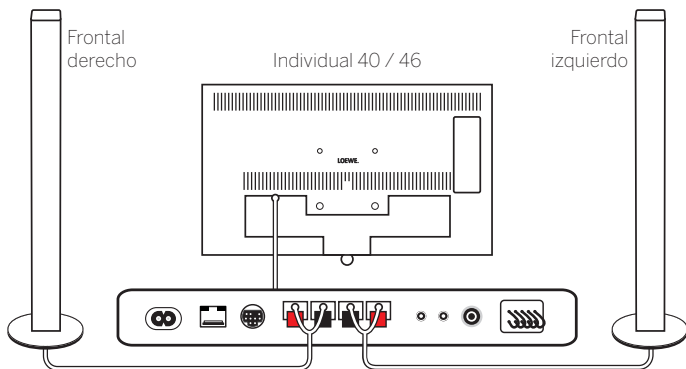
Ya se han tendido y conectado los cables de conexión a las cajas de altavoz.

Presione sobre el enclavamiento del borne de altavoces para abrir el borne.

Introduzca los cables de conexión (1,5 mm<sup>2</sup> máx) de las cajas de altavoz por debajo del borne de conexión que corresponda a su color (rojo con rojo, negro con negro). También tenga en cuenta las denominaciones de conexión impresas en los altavoces derecho (**R**) e izquierdo (**L**), así como los signos **+** para rojo y **-** para negro (véase la ilustración).

Asegúrese de no pillar por descuido la cubierta protectora de los cables de conexión.

Al soltar el enclavamiento del terminal del altavoz se inmoviliza el cable de conexión.



Vistas del dispositivo desde detrás

### Conexión del televisor a la red doméstica

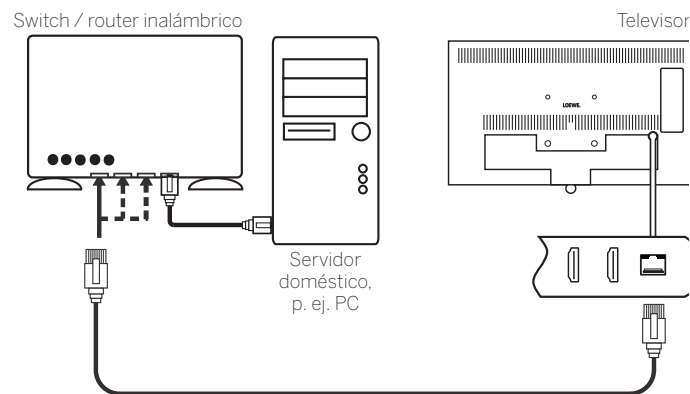
Puede conectar el televisor mediante **cable** (Ethernet, Powerline) o una **conexión inalámbrica** (WLAN), a la red doméstica. Para obtener información más detallada sobre Powerline, diríjase a su comerciante especializado.

Para configurar el adaptador de red, consulte la página 114.

**I** **Nunca** debe conectar el televisor a la vez **por cable** y mediante **conexión inalámbrica** al mismo servicio de red, por ejemplo, un router; en caso contrario, pueden producirse averías graves durante el funcionamiento.

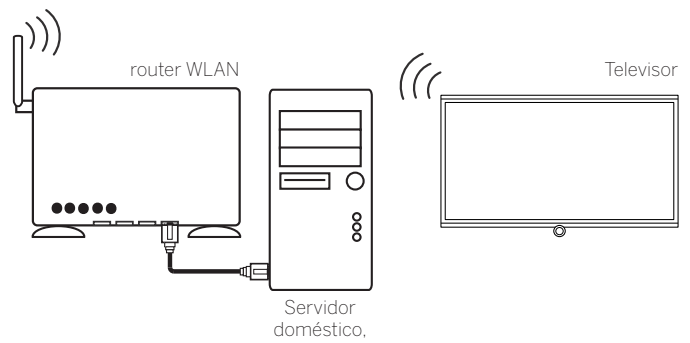
### Ejemplo de una conexión con cable

Conecte el puerto LAN del televisor con el interruptor/router LAN de su red doméstica con un cable de red (disponible en el comercio especializado).



### Ejemplo de una conexión inalámbrica

A través de la antena WLAN del interior del aparato, puede conectar el televisor a su red doméstica utilizando una conexión inalámbrica.

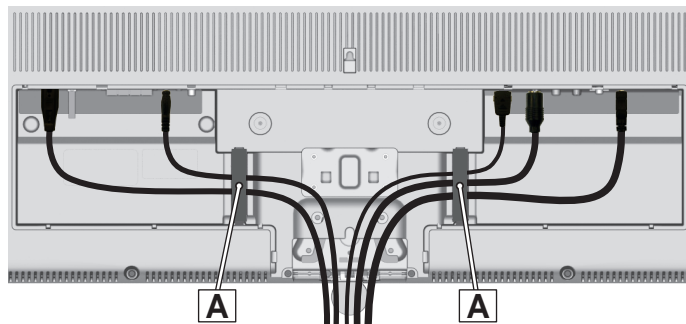


## Sujeción de los cables

Los cables conectados al televisor pueden agruparse y fijarse al televisor con ayuda del soporte de cables (Individual 40/46) o la abrazadera para cables de velcro (Individual 55).

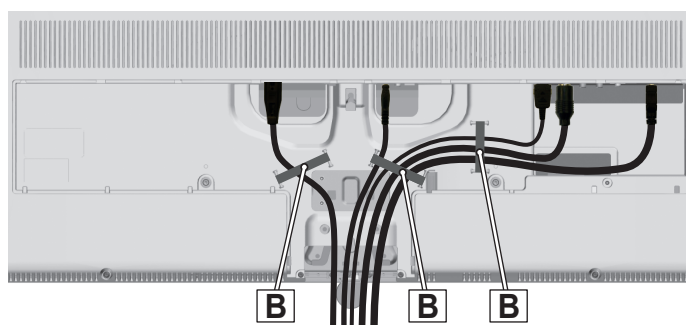
### Individual 40-46

Desenclave los dos soportes de cables (A) en la parte trasera del televisor y a continuación vuelva a enclavar los soportes de cables en la parte trasera.



### Individual 55

Agrupe los cables y luego introduzca las 3 abrazaderas de cables de velcro suministradas (B) por los soportes y cierre.



A continuación, coloque la tapa de las conexiones (véase la página 13).

## Preparación del control remoto

### Colocación o cambio de pilas

Presione donde está la flecha impresa y deslice la tapa del compartimento de las pilas hacia abajo.

Utilice sólo microbaterías blindadas del tipo LR 03 (AAA) alcalí-manganeso. No mezcle pilas de distintos tipos ni pilas nuevas con usadas. Las pilas empleadas no pueden estar sobrecalentadas a causa de los rayos del sol, el fuego o elementos similares.

Asegúrese de colocar las pilas con la polaridad + y - correcta.

Si las pilas se desgastan después de un tiempo de uso prolongado, aparece en el televisor una sobreimpresión solicitando el cambio de pilas.

Deseche las pilas usadas de forma respetuosa con el medio ambiente (véase la página 148).

Después de colocar las pilas, vuelva a colocar la tapa deslizándola desde abajo.



### Configurar el mando a distancia para el manejo del televisor



Pulsar la **Tecla TV**.

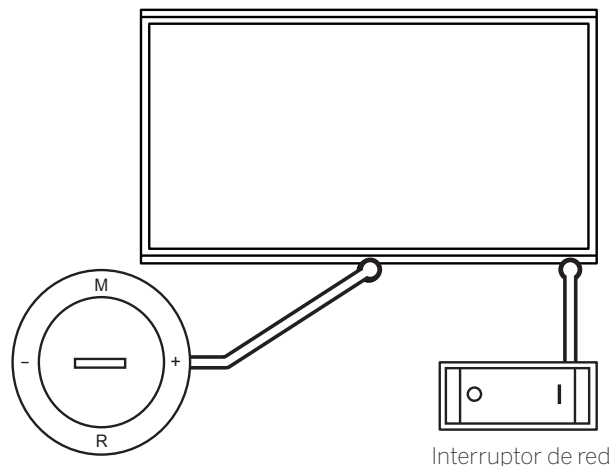
Puede consultar cómo manejar otros aparatos Loewe y cambiar la asignación de las teclas del mando a distancia en la página 133.

## Encender/apagar televisor

### Activar el modo de espera del televisor

Activar el interruptor de red<sup>1</sup> en la parte inferior del dispositivo.

El indicador en el elemento de mando de la parte delantera se ilumina en blanco. El aparato está ahora en el modo de espera.

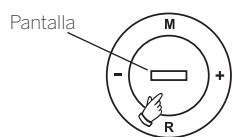


Elemento de mando

Interruptor de red

### Encender y apagar el televisor mediante el elemento de mando

Para encender el televisor o para apagarlo en el modo en espera, pulse durante unos 2 segundos en la mitad del botón de encendido/apagado.



Significado del color del indicador LED del botón de conexión/desconexión:

	blanco:	Standby (en modo de espera)
	blanco, por impulsos:	el televisor se inicia
	verde:	televisor en funcionamiento
	rojo:	Grabación con temporizador activa
	azul:	Televisor en modo de espera, servicio en segundo plano activo (actualización de datos EPG, actualización de software o función de servidor DR+ Streaming)

### Encender el televisor con el mando a distancia

Pulsar la **tecla de conexión/desconexión**.

o

Pulsar la **Tecla TV**.

o

Pulsar la **tecla numérica 1-9**.

Se abrirá el último canal visto

### Apagar con el mando a distancia (modo de espera)



Pulsar la **tecla de conexión/desconexión**.

**■** Antes de apagar el aparato con el interruptor de red, le recomendamos que active el modo de espera.

### Apagar televisor y aparatos adicionales conectados (Standby del sistema)



Pulsar de forma prolongada la **tecla de conexión/desconexión**:

desconectar en Standby el televisor y todos los dispositivos con capacidad CEC conectados a la interfaz **HDMI** (Standby del sistema).

### Nota técnica

Si desconecta el televisor con el interruptor de red cuando aún está en funcionamiento o si se interrumpe de forma accidental la corriente (por ejemplo, en caso de un corte de corriente), el sistema de archivos del disco duro puede resultar dañado y es posible que se pierdan los datos de los programas guardados. Ponga **siempre** el televisor primero en el modo de espera (Standby) antes de accionar el interruptor de red. No retire en ningún caso el soporte de memoria del televisor durante la copia en un soporte de memoria USB.

Si surgen problemas imprevistos con el funcionamiento del disco duro, puede ser de ayuda formatear el disco duro. Tenga en cuenta las indicaciones de la página 113. Si utiliza un disco duro externo USB, tenga también en cuenta las indicaciones para su formateo en la página 113.

Loewe no se hará responsable de la pérdida de datos del disco duro integrado en su televisor. Para evitar la pérdida de datos, le aconsejamos que copie las grabaciones importantes en un medio de almacenamiento externo.

<sup>1</sup> En los televisores con altavoz estéreo incorporado, no se podrá acceder al interruptor de red desde la parte delantera del equipo.



## Información general sobre el manejo

Algunas teclas del mando a distancia se necesitan más que otras para manejar el televisor. Las teclas más importantes para la navegación se explican aquí de forma general. Las cifras en el texto hacen referencia a la ilustración del mando a distancia en la página 9.

Las **teclas de dirección** (22) sirven para navegar en los menús y listas del televisor y para seleccionar puntos del menú. Se encuentran dispuestas en forma de anillo en el centro del mando a distancia alrededor de la tecla **OK** (11). Posteriormente en esta guía rápida se representarán a modo de ejemplo de la siguiente manera:



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el punto deseado.

La tecla **OK** (11) sirve para confirmar una selección, para acceder al punto del menú marcado y para abrir la lista de canales. En esta guía rápida se ofrecen las siguientes instrucciones sobre esta tecla:



**OK** Confirmar.

Con las **teclas numéricas** de su mando a distancia (29) indique directamente las posiciones de programas y las páginas de teletexto. Con la tecla **0**, abra la selección AV. En este manual la indicación con teclas numéricas se representa del siguiente modo:



Indique directamente la posición del programa.

Las teclas numéricas también sirven para introducir texto (véase **Introducción de caracteres mediante el mando a distancia** en la página 19).

La vista **Home** es la página central de resumen sobre todos los modos de funcionamiento del televisor. A la vista **Home** se accede mediante la tecla **HOME** (27).



**HOME:** Acceder a la vista **Home**.

Pulsando brevemente la tecla **BACK** (24) se vuelve un paso atrás en asistentes. Una pulsación prolongada de la tecla **BACK** cierra todas las sobreimpresiones abiertas. Un ejemplo para la tecla **BACK** en esta guía rápida:



**BACK:** Cancelar la introducción de texto y salir del campo de introducción.

Si la función de una tecla no está disponible temporalmente, ello se indica arriba a la derecha mediante una sobreimpresión (28).

## Estructura de la pantalla del menú

En principio, la estructura de las distintas pantallas de menú es similar, independientemente de que se trate de un asistente, de la reproducción de medios o un menú de ajuste. La estructura se explica mediante tres pantallas diferentes.

Las funciones de las pantallas de menú indicadas se explican con mayor detalle en los capítulos correspondientes.

### Estructura de pantalla: Asistente

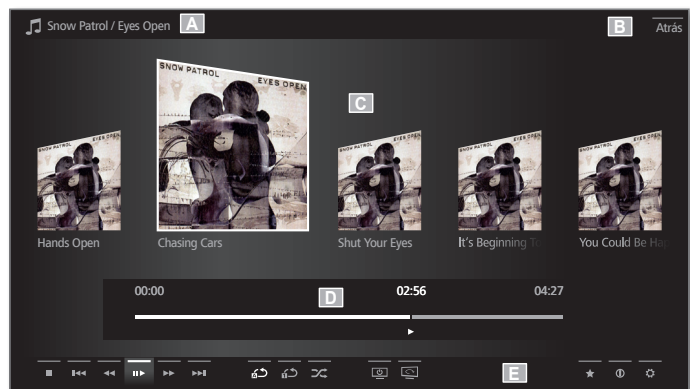


(A) Barra de título con nombre del asistente y del paso de manejo actual.

(B) Puntos de selección, cuyo número puede diferir según el paso de manejo.

(C) Barra inferior con las teclas de mando disponibles. En caso necesario, se muestran indicaciones e informaciones.

### Estructura de pantalla: Reproducción de medios (ejemplo: reproducción de música)



(A) Barra de título con el álbum / la carpeta seleccionado(a).

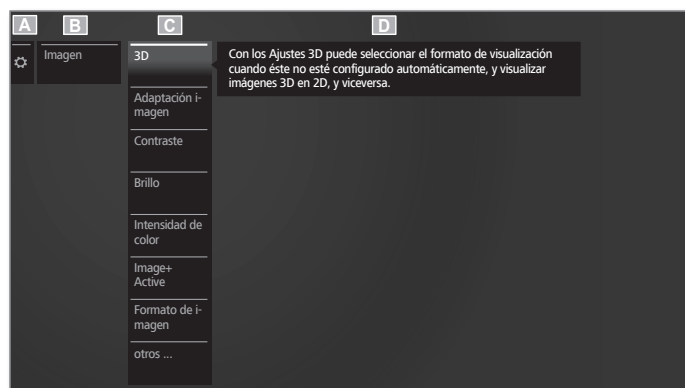
(B) Punto de menú **Atrás** para salir del menú o volver al punto de menú anterior.

(C) Selección de álbum o selección de título

(D) Barra de tiempo

(E) Línea inferior con los diferentes símbolos para el control de la reproducción.

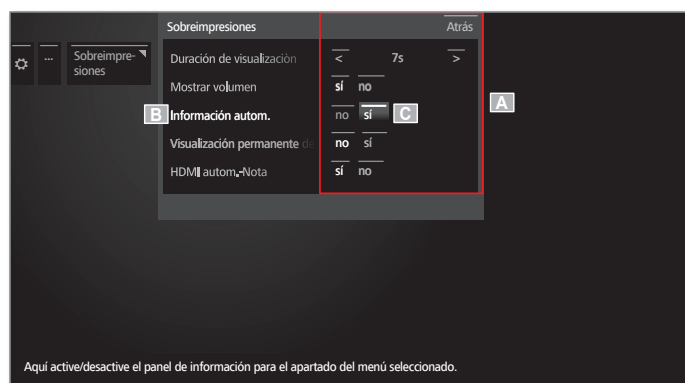
## Estructura de pantalla: Ajustes (ejemplo: imagen)



- (A) Función seleccionada en la vista Home (aquí: ajustes del sistema)
- (B) Menú principal **Ajustes del sistema**, con punto de menú seleccionado **Imagen**.
- (C) Puntos de menú **Imagen** con foco en **3D**
- (D) Texto de ayuda sobre el punto de menú seleccionado **Imagen > 3D**

## Navegación: Selección de elementos (ejemplo: Sobreimpresiones)

Con la marca controlable mediante las teclas de dirección del mando a distancia puede seleccionar los símbolos/elementos o puntos del menú en la pantalla. Así verá en todo momento dónde se encuentra actualmente. De lo contrario, es válido lo siguiente: En cuanto hay una línea sobre un símbolo o texto, se trata de un elemento seleccionable.

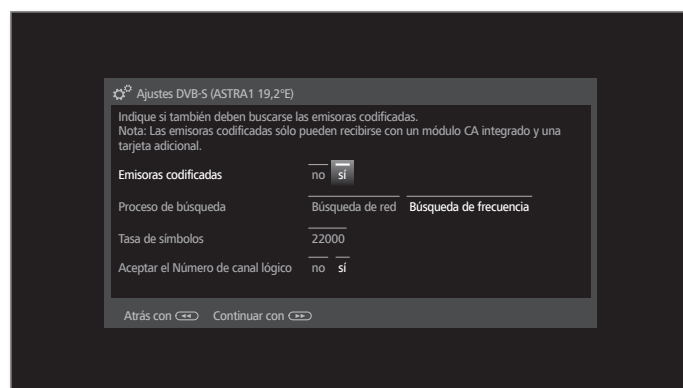


- (A) Elementos / puntos del menú seleccionables.
- (B) Las letras de la línea en la que se encuentra actualmente la marca son blancas.
- (C) Controlar la marca con las teclas de dirección ◀ ▶ ▲ ▼ en el punto del menú que debe ajustarse.

El punto del menú marcado se acepta de manera automáticamente en la mayoría de los casos. El color de las letras del punto activo anterior cambia a gris, el del nuevo punto seleccionado a blanco.

- i** En unos pocos menús es necesario confirmar con **OK** un punto de menú seleccionado.

## Navegación: Asistentes



Si el o los puntos del menú (marcados en blanco) no están correctamente preajustados:



Acceder al siguiente paso.



De lo contrario:

- ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar los puntos del menú que deben modificarse. La modificación se acepta automáticamente. El color de las letras del punto activo anterior cambia a gris. De lo contrario, confirmar la selección con **OK**.



Acceder al siguiente paso.

### Introducción de caracteres mediante el teclado en pantalla

Para algunas funciones, p. ej., para direcciones web en el navegador o para cambiar el nombre de entradas de archivos es necesario introducir letras. Para introducir texto aparece un teclado en pantalla.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar carácter / botón,  
**OK** Aceptar carácter.

Para la selección de caracteres especiales, pulsar brevemente el campo **-/.** varias veces seguidas.

Para finalizar la introducción.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Aceptar**,  
**OK** Confirmar.

### Tabla de caracteres para la introducción de texto con el mando a distancia

Tecla	Caracteres (mayúsculas - minúsculas)
1	[Espacio] 1
2	A B C 2 Ä Å Æ Æ Æ Æ Á Á Ç Ç - a b c 2 ä å æ å å å å à á ç ç
3	D E F 3 È È È È É É - d e f 3 è è è è é é
4	G H I 4 Ĩ Ĩ Ĩ Ĩ Í Í - g h i 4 ï ï ï ï í í
5	J K L 5 - j k l 5
6	M N O 6 Ö Ö E Ö Ö Ö Ö Ó Ø - m n o 6 ö ö ö ö ö ö ø ø ò ó ø
7	P Q R S 7 - p q r s 7
8	T U V 8 Ū Ū Ū Ū Ú Ú - t u v 8 ŭ ŭ ŭ ŭ ú ú
9	W X Y Z 9 - w x y z 9
0	. 0 - / _ : + , ; ? ! = & # % ~ @ \$ * ' ( ) " \$ \ { } [ ] < > ' ` ^

### Introducción de caracteres mediante el mando a distancia

De forma alternativa al teclado en pantalla, los caracteres deseados también pueden introducirse con ayuda del mando a distancia (como con el teclado numérico de un teléfono móvil).



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar campo de entrada de texto.

Debajo de la primera letra del nombre verá una raya que indica la posición actual del cursor.

- ▶ Posición del cursor un espacio hacia la derecha (también para espacio en blanco).
- ◀ Posición del cursor un espacio hacia la izquierda.



Introduzca las letras una tras otra. Utilizando el mando a distancia, pulse una **tecla numérica** (del 0 al 9) como en el teclado de un móvil tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el carácter deseado. Las letras disponibles están impresas en cada una de las teclas numéricas.

La asignación exacta de las teclas se encuentra en la tabla de caracteres de la columna derecha.

Para finalizar la introducción:



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Aceptar**,  
**OK** Confirmar.

## Pantalla informativa

La pantalla informativa ofrece un texto informativo sobre el contenido en cada línea de estado de pantalla que le ayudará a manejar su televisor.

**I** Se mostrará una sobreimpresión de pantalla.

INFO

En la configuración de fábrica, la indicación de información aparece automáticamente con cada punto de menú. Si lo desea, puede ocultar temporalmente los textos informativos con la **tecla INFO**.

La indicación de información automática puede desactivarse permanentemente mediante un ajuste de menú. En ese caso, puede activarse una sola vez pulsando la **tecla INFO**.



## Activar o desactivar permanentemente la indicación de información automática

Cuando ya sepa manejar el televisor, podrá desactivar la indicación de información automática.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



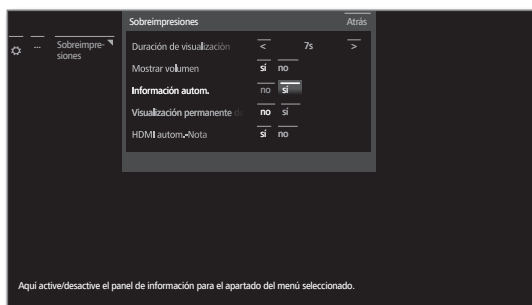
◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Abrir Ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Sobreimpresiones**,  
▶ Acceder a ajustes de sobreimpresiones.

▼ ▲ Seleccionar **Información autom.**,  
◀ ▶ Seleccionar **sí / no**.



**OK** Aceptar ajuste.

## Manejo sin mando a distancia

### Modificar volumen



**+ / -** Subir/bajar volumen.

### Encender/apagar la radio o cambiar a función de radio



**R** Encender la radio o cambiar entre TV y radio.

### Acceder al manejo en el televisor



**M** Acceder al manejo en el televisor.



**R** Avanzar hacia abajo.

**M** Avanzar hacia arriba.

**-** Avanzar hacia la izquierda.

**+** Avanzar hacia la derecha, aceptar ajustes, confirmar.

### Cerrar todas las sobreimpresiones



Pulsar **M** prolongadamente.

### Explicación sobre los ajustes:

Modo de función	Cambiar de modo TV a radio y viceversa.
Selección de programas	Acceda a la Selección de canales.
Selección AV	Seleccionar interfaz AV.
3D!	Acceder a Ajustes 3D.
Contraste	Ajustar el contraste. El consumo de potencia del televisor depende directamente del valor configurado aquí.
Formato de imagen	Ajustar formato de imagen.
Servicio	<b>I</b> El punto de menú Servicio técnico ofrece exclusivamente servicio técnico al comercio especializado.

## Asistente primera puesta en funcionamiento

### Instalación después de encender el televisor por primera vez

El asistente de primera puesta en funcionamiento se inicia automáticamente tras el primer encendido. Puede volver a abrirse posteriormente (véase **Repetir la primera puesta en servicio** en la página 84).

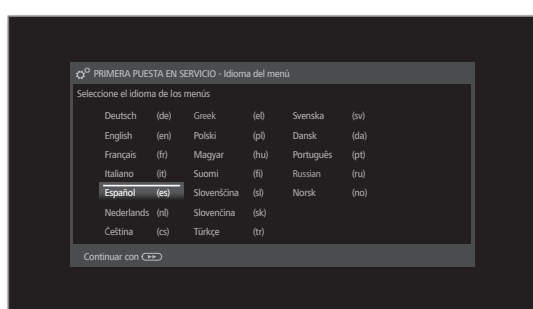
**i** Si se ha seleccionado alguna llave niños, deberá introducir el código secreto antes de repetir la primera puesta en marcha (véase **Llave niños** en la pág. 101).

**i** Para obtener información sobre la navegación dentro de los asistentes, véase **Información general sobre el manejo** en la página 18.

### Proceso del asistente de primera puesta en funcionamiento

Los ajustes seleccionados influyen en el desarrollo del asistente de primera puesta en funcionamiento.

Idioma del menú



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar **Idioma del menú**.

La selección del idioma de la guía del usuario es el primer paso del asistente. A partir de ahora, siga las instrucciones del televisor.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Eficiencia energética



◀ ▶ Seleccionar **Eficiencia energética**.

Determine la eficiencia energética con la que desea que funcione el televisor. En función del ajuste previo, se adaptará el valor del contraste (y, por tanto, el brillo de la iluminación de fondo) y se activará o desactivará la atenuación automática (véase pág. 87).

Al seleccionar **Modo doméstico** se activa la desconexión automática. Para **Modo Premium** y **Modo Shop**, primero se desactiva la desconexión automática.

Para más información sobre la desconexión automática, consulte la página 6.

Eficiencia energética (continuación)

### Modo doméstico

En ese caso, la prioridad será un consumo de energía mínimo con el uso en el hogar. Se activará la atenuación automática.

### Modo Premium

Este modo optimiza los ajustes en el caso de un mayor consumo de energía para un entorno con mayor claridad. Se activará la atenuación automática.

La utilización de este ajuste de eficiencia energética debe confirmarse una vez más posteriormente.

### Modo Shop

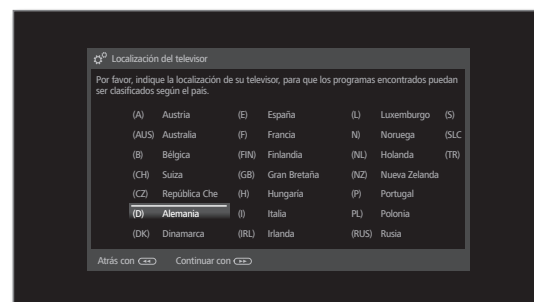
Los ajustes de imagen están orientados al funcionamiento en una sala de presentaciones. Se desactivará la atenuación automática. En caso de que disminuya la claridad del entorno, el consumo de energía no se verá reducido.

La utilización de este ajuste de eficiencia energética debe confirmarse una vez más posteriormente.

**i** El ajuste previo puede modificarse posteriormente en **Extras → Eficiencia energética** (véase la página 102) o en los **Ajustes del sistema en Imagen → Adaptación imagen** (véase la página 88).

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Localización del televisor

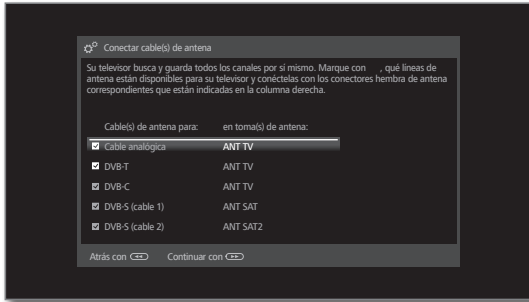


▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar **Localización del televisor** (se aplican los ajustes previos del país correspondiente).

En determinados lugares de colocación (p. ej., Australia) tiene lugar, a continuación, una selección sobre el estado/territorio donde se utilizará el aparato.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Conectar cable(s) de antena



- ▲ ▼ Seleccionar el cable de antena.
- OK** Conectar/retirar el cable de antena. Delante de cada antena seleccionada aparece el símbolo .

**Cable (analógico):** canal analógico por cable  
**DVB-T:** canal digital terrestre  
**DVB-C:** canal digital por cable  
**DVB-S (cable 1):** canal digital por satélite  
**DVB-S (cable 2):** canal digital por satélite

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

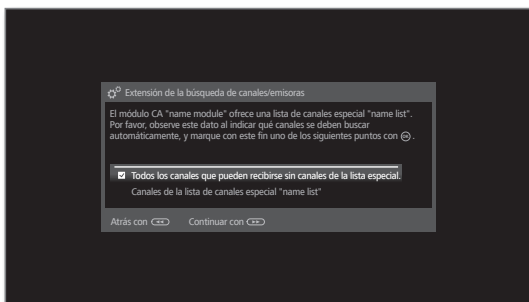
Idiomas de subtítulos y audio (solo para DVB)



- ▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar los idiomas e idiomas alternativos para subtítulos y audio en programas DVB (véase la página 100). Configurar comentarios de audio para ciegos (véase la página 106).

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Extensión de la búsqueda de canales/emisoras



- ▲ ▼ Considerando el (los) módulo(s) CA conectados, indique qué canales deben buscarse automáticamente. Si el o los módulos CA no admiten esta función o si no hay ningún módulo CA conectado, este paso se omite.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

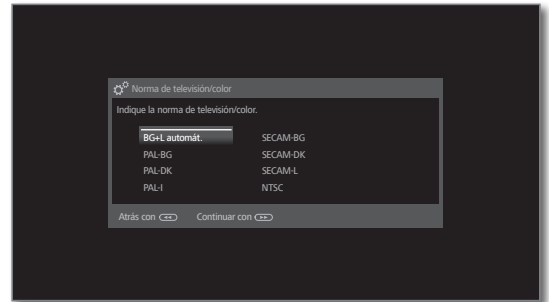
Según las antenas seleccionadas (cable analógica, DVB-T, DVB-C, DVB-S), se mostrarán después unos ajustes u otros.

### Opciones de ajuste para la recepción a través de antena/cable analógica:

Si en la selección de las antenas no ha seleccionado ninguna antena/cable analógica: Continuar con **Opciones de ajuste para la recepción DVB-T** en la página 23.

- i** La selección de la norma de color solo es necesaria si para la localización del televisor se seleccionó **Otros países** (véase la página 21). De lo contrario, con la selección de la localización del televisor se establecerán los ajustes específicos del país. El paso se omite a continuación.

Norma de televisión/color



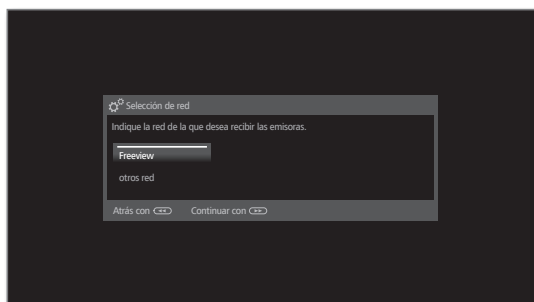
- ▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar la norma de color correcta. Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

## Opciones de ajuste para la recepción DVB-T:

Si en la selección de las antenas no ha seleccionado ninguna antena DVB-T: Continuar con **Opciones de ajuste para la recepción DVB-C** en la página 24.

■ Si durante la primera puesta en servicio hay conectado un módulo CA y para **Extensión de la búsqueda de canales/emisoras** (véase la página 22) se seleccionó **Canales/emisoras de la lista especial de canales/emisoras**, el proceso continúa con el paso **Tensión de aliment. eléctrica** (véase la columna derecha).

Selección de red



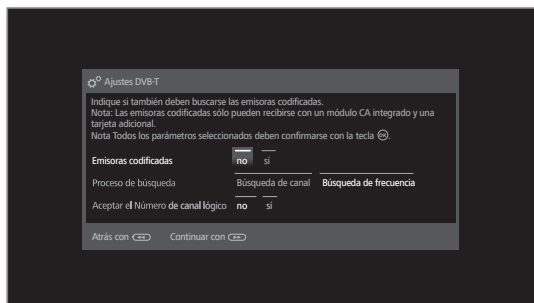
Si hay varias redes de recepción disponibles a través de DVB-T, puede seleccionar la red desde la que desea recibir las emisoras.



▲ ▼ Seleccionar red.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Ajustes



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar y adaptar los ajustes para la recepción DVB-T.

**OK** Aceptar ajustes.

**Emisoras codificadas** Puede indicar si quiere que durante la búsqueda/actualización se busquen canales codificados. Si selecciona **sí**, se memorizarán todas las emisoras codificadas que se hayan encontrado. Sin embargo, estos canales solo pueden recibirse con un módulo CA y una Smart Card adecuada. El manejo del módulo CA se describe en la página 82.

**Procedimiento de búsqueda** Si quiere realizar una búsqueda automática independientemente de la trama del canal, seleccione como procedimiento Búsqueda de frecuencia.

**Aceptar el Número de canal lógico** Los canales digitales (DVB-T) se retransmiten en cada país con un número de programa fijo para cada canal, su denominación es Logical Channel Numbers – LCN.

Si ha seleccionado **sí**, los espacios de memoria para canales predefinidos se reciben como espacios de memoria para canales y los canales de las fuentes de señal preferentes se clasifican según el LCN. Además, los canales ya no se pueden desplazar en el resumen de canales (véase **Mover bloque / modificar el orden** en la página 96).

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Tensión de aliment. eléctrica



◀ ▶ Seleccionar tensión de aliment. eléctrica **no / sí**.

Si utiliza una antena DVB-T, que necesite una tensión de alimentación (antena activa) y que no reciba alimentación de una fuente de alimentación enchufable, seleccione entonces **sí (5V)** para el suministro de corriente de la antena.

El modo de orientar la antena DVB-T se describe en la página 123.

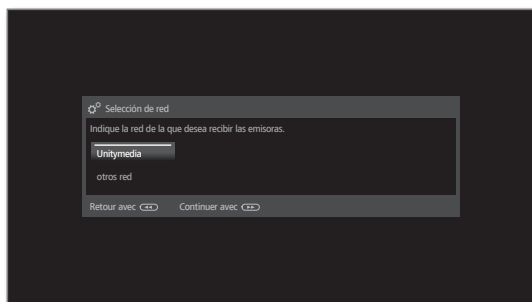
Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

### Opciones de ajuste para la recepción DVB-C:

Si en la selección de las antenas no ha seleccionado ninguna antena DVB-C: Continuar con **Opciones de ajuste para la recepción DVB-S** (véase la página 25).

■ Si durante la primera puesta en servicio no hay conectado un módulo CA y para **Extensión de la búsqueda de canales/emisoras** (véase la página 22) se seleccionó **Canales/emisoras de la lista especial de canales/emisoras**, el proceso continúa con el paso **Opciones de ajuste para la recepción DVB-S** (véase la página 25).

Selección de red



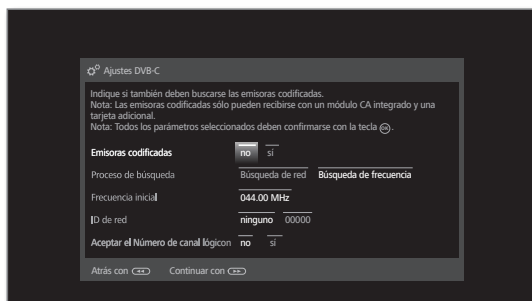
Si hay varias redes de recepción disponibles a través de DVB-C, puede seleccionar la red desde la que desea recibir las emisoras. Los ajustes comunes de DVB-C se deducen de la selección del lugar de colocación del aparato o red y no deben modificarse. El alcance de los siguientes ajustes depende de la red seleccionada.



▲ ▼ Seleccionar red.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Ajustes



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar y adaptar los ajustes para la recepción DVB-C.

**OK** Aceptar ajustes.

**Emisoras codificadas** Puede indicar si quiere que durante la búsqueda/actualización se busquen canales codificados. Si selecciona **sí**, se memorizarán todas las emisoras codificadas que se hayan encontrado. Sin embargo, estos canales solo pueden recibirse con un módulo CA y una Smart Card adecuada. El manejo del módulo CA se describe en la página 82.

**Proceso de búsqueda** Si selecciona aquí **Búsqueda de frecuencia** se buscarán todos los canales que pueden recibirse. Con **Búsqueda de red** se buscan aquellas emisoras que emiten todas las redes que pueden recibirse o solo las que emite la red indicada en **ID de red**.

**Frecuencia inicial** Los canales DVB se buscarán en la banda de frecuencia solo por encima de la frecuencia de arranque.

**ID de red** Si aquí selecciona **ninguno**, se buscarán automáticamente las señales DVB de todas las redes de emisoras actuales (recomendado para la mayoría de redes de cable).

Si, por el contrario, introduce una ID de red determinada (necesario en el caso de las redes de algunos países), sólo se buscarán automáticamente las señales DVB de esa red de emisoras.

Puede obtener más información del fabricante de los cables.

**Aceptar el Número de canal lógico** Los canales digitales (DVB-C) se retransmiten en cada país con un número de programa fijo para cada canal, su denominación es Logical Channel Numbers – LCN.

Si ha seleccionado **sí**, los espacios de memoria para canales predefinidos se reciben como espacios de memoria para canales y los canales de las fuentes de señal preferentes se clasifican según el LCN. Además, los canales ya no se pueden desplazar en el resumen de canales (véase **Mover bloque / modificar el orden** en la página 96).

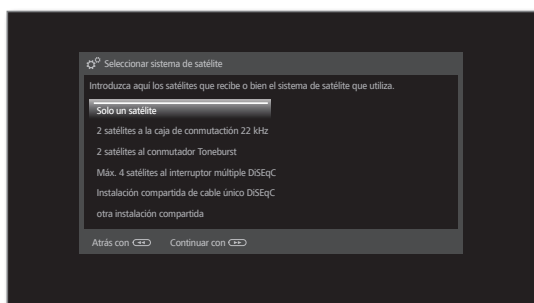
Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).



## Opciones de ajuste para la recepción DVB-S:

Si en la selección de las antenas no ha seleccionado ninguna antena DVB-S: Continuar con **Opciones de ajuste para todos los tipos de recepción** en la página 31.

Sistema de  
satélite  
Seleccionar



### ▲ ▼ Seleccionar el sistema de satélite.

Indique la vía de recepción (satélite individual y/o tipo de sistema de satélite) y el/los satélite(s) que recibe. En caso necesario, consulte a su distribuidor.

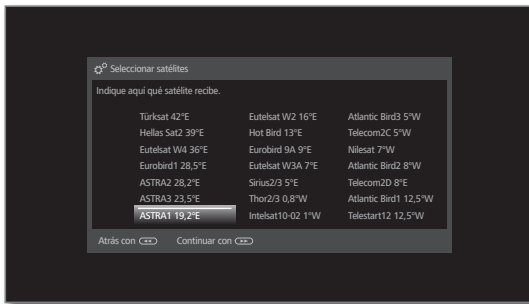
Las configuración común de la DVB-S se establece a partir de la elección del lugar de colocación del aparato y normalmente no debe modificarse.

- |   |   |
|---|---|
| Solo un satélite                                | Recepción de un satélite independiente a través de un LNC conectado (LNB). Consulte la configuración en la página 26.   |
| 2 satélites a la caja de conmutación 22 kHz     | Recepción de dos satélites distintos con dos LNC (LNB), que se conectan al televisor mediante una caja de conmutación de 22 kHz. Consulte la configuración en la página 26.   |
| 2 satélites al conmutador Toneburst             | Recepción de dos satélites distintos con dos LNC (LNB), que se conectan al televisor mediante un conmutador Toneburst. Consulte la configuración en la página 26.   |
| Máx. 4 satélites al interruptor múltiple DiSEqC | El televisor incorpora un interruptor DiSEqC al que se conectan hasta cuatro LNC (LNB) para distintos satélites. Consulte la configuración en la página 27.   |
| Instalación compartida de cable único DiSEqC    | Seleccione este ajuste si el televisor está conectado a una instalación de cable único DiSEqC (conforme a EN 50494). Pueden conectarse varios receptores de satélite a un cable de satélite. Consulte la configuración en la página 28.   |
| otra instalación compartida                     | Seleccione este ajuste si el televisor está conectado a una instalación de cable único (sin DiSEqC). Pueden conectarse varios receptores de satélite a un cable de satélite. En comparación con una instalación compartida de cable único DiSEqC, en las instalaciones compartidas de cable único "normales" existen limitaciones en la zona de determinadas frecuencias de recepción. Consulte la configuración en la página 29. |

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18)  
(Continuar a la página correspondiente del sistema de satélite).

**Opciones de ajuste para el sistema de satélite (solo un satélite):**

Seleccionar satélites



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar satélite.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Doble banda/  
Banda única

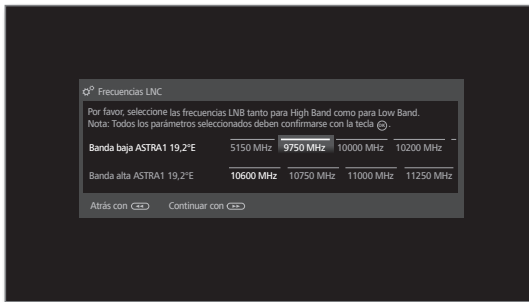


◀ ▶ Seleccionar **Doble Banda (low/high)** o **Banda única**.

Aquí se indica si se utiliza un LNB de banda dual (universal) o LNB de banda única.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Frecuencias-LNC



▲ ▼ ◀ ▶ Ajustar las frecuencias LNC.

**OK** Aceptar ajustes.

Normalmente no es necesario cambiar los valores de Banda alta y Banda baja, excepto si el LNC (LNB) de su instalación de satélite utiliza una frecuencia de oscilación distinta (importante para la indicación de la frecuencia).

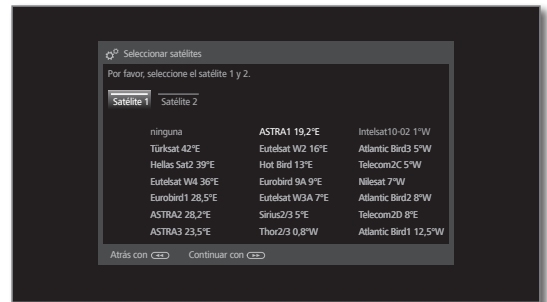
Si en el paso **Doble Banda/única utilizó el ajuste Banda única**, solo deberá determinar la frecuencia LNC para la banda baja.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

(Continuar con **Opciones de ajuste para la recepción DVB-S (continuación)** en la página 30).

**Opciones de ajuste para el sistema de satélite (2 satélites a la caja de conmutación 22 kHz/2 satélites la conmutador Toneburst):**

Seleccionar satélites



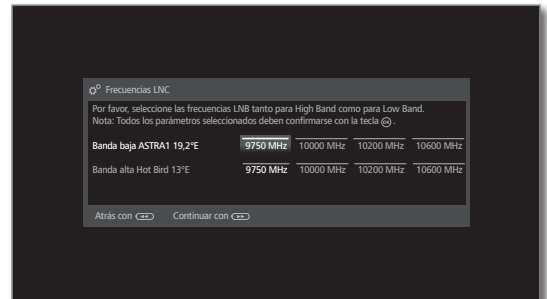
▲ ▼ ◀ ▶ Marcar **Satélite 1 / Satélite 2**.

▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar satélite.

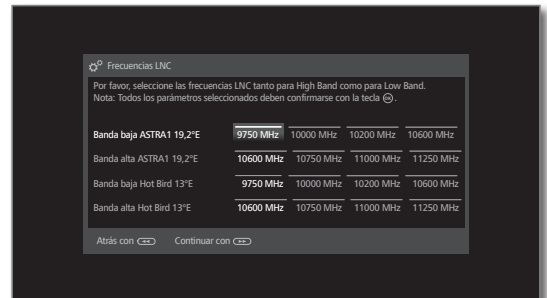
**OK** Aceptar ajustes.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Frecuencias LNC (caja de conmutación 22 kHz)



Frecuencias LNC (interruptor Toneburst)



▲ ▼ ◀ ▶ Ajustar las frecuencias LNC.

**OK** Aceptar ajustes.

Normalmente no es necesario cambiar los valores de Banda alta y Banda baja, excepto si el LNC (LNB) de su instalación de satélite utiliza una frecuencia de oscilación distinta (importante para la indicación de la frecuencia).

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

(Continuar con **Opciones de ajuste para la recepción DVB-S (continuación)** en la página 30).

### Opciones de ajuste para el sistema de satélite (Máx. 4 satélites al interruptor DiSEqC):

#### Ajustes interruptor-DiSEqC



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar y adaptar la configuración para el interruptor DiSEqC.  
**OK** Aceptar ajustes.

**Tasa de repetición** La tasa de repetición determina la frecuencia de funcionamiento de DiSEqC. Solo es necesaria una repetición en los sistemas en cascada.

**Tensión de mando** La tensión de mando controla el paso de las distintas etapas de polarización (horizontal/vertical) en los componentes que no disponen de DiSEqC (por ejemplo, el mando de Single LNBs a través del interruptor DiSEqC).

**Señal de 22 kHz** La señal de 22 kHz controla el cambio entre Banda alta y Banda baja en el ajuste **Banda**. El ajuste **Posición** controla la selección de los satélites en los componentes que no disponen de DiSEqC.

**Toneburst** El Toneburst controla con los ajustes **Posición** y **Opción** la selección de los satélites en los componentes que no disponen de DiSEqC pero sí de Toneburst.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

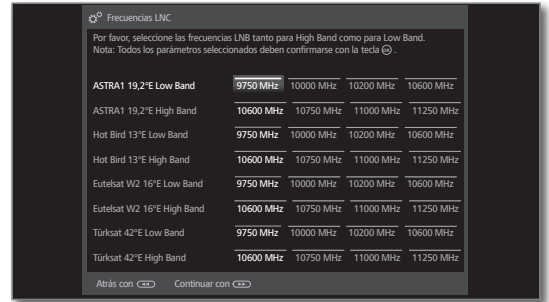
#### Selección de satélites



▲ ▼ ◀ ▶ **Satélite 1** ... Marcar **Satélite 4**.  
▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar satélite.  
**OK** Aceptar ajustes.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

#### Frecuencias-LNC



▲ ▼ ◀ ▶ Ajustar las frecuencias LNC.  
En circunstancias normales, no necesita cambiar los valores.

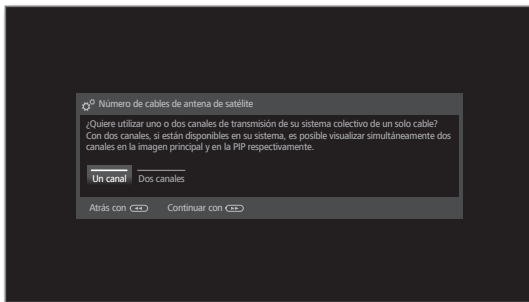
**OK** Aceptar ajustes.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

(Continuar con **Opciones de ajuste para la recepción DVB-S (continuación)** en la página 30).

### Opciones de ajuste para el sistema de satélite (Instalación compartida de cable único DiSEqC):

Número de cables de antena de satélite

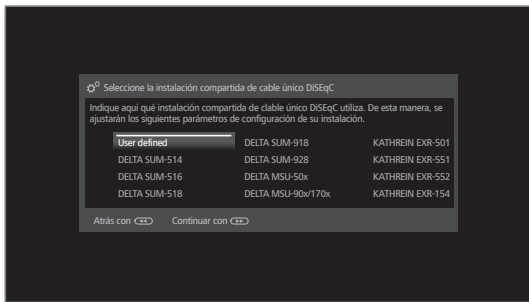


◀ ▶ Seleccionar **Un canal** o **Dos canales**.

Indique si para su instalación compartida de cable único utiliza uno o dos canales de transmisión. En caso de dos canales: siempre que los tenga a disposición de su sistema, en la pantalla principal y en el PIP podrá ver simultáneamente dos canales en la imagen principal y en la PIP respectivamente. En su distribuidor especializado obtendrá más información acerca de su sistema.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Instalación compartida de cable único DiSEqC

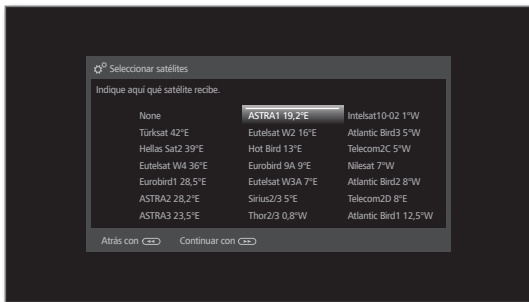


◀ ▶ ◀ ▶ Seleccionar la instalación compartida de cable único DiSEqC.

**OK** Aceptar ajustes.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

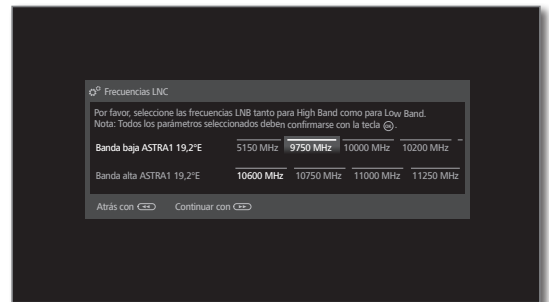
Seleccionar satélites



◀ ▶ ◀ ▶ Seleccionar satélites de la lista,

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18)

Frecuencias-LNC



◀ ▶ ◀ ▶ Ajustar las frecuencias LNC.

Normalmente no es necesario cambiar los valores de Banda alta y Banda baja, excepto si el LNC (LNB) de su instalación de satélite utiliza una frecuencia de oscilación distinta (importante para la indicación de la frecuencia).

**OK** Aceptar ajustes.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Registro manual (para toma ANT SAT)



◀ ▶ ◀ ▶ Seleccionar y adaptar la configuración para la instalación compartida de cable único DiSEqC.

**OK** Aceptar ajustes.

Canal de transmisión

Seleccione el canal de transmisión deseado.

Frecuencia de transmisión

Seleccione la frecuencia de transmisión asociada.

Protección mediante PIN

Mientras su instalación lo permita, podrá proteger sus datos de transmisión de otros usuarios mediante un PIN.

Elegir/modificar PIN

Aquí puede fijar y modificar el PIN para la protección mediante PIN. Solo es posible si se seleccionó Protección mediante PIN **si**.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

(Continuar con **Opciones de ajuste para la recepción DVB-S (continuación)** en la página 30).

## Opciones de ajuste para el sistema de satélite (otra instalación compartida):

Seleccionar  
satélites



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar satélite.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Frecuencias-  
LNC



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar y adaptar la configuración.

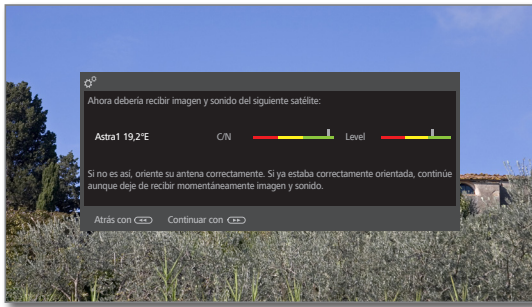
**OK** Aceptar ajustes.

Frecuencia-  
LNC En circunstancias normales, no necesita cambiar los valores, a no ser que el LNC (LNB) de su sistema de satélite utilice una frecuencia de oscilador distinta (importante para la indicación de frecuencia).

Tensión de  
aliment.  
eléctrica Si su aparato está conectado a una instalación de cableado sin suministro de tensión externo, podrá conectar adicionalmente el suministro de la antena (13 o 18 V / 500 mA máx.).

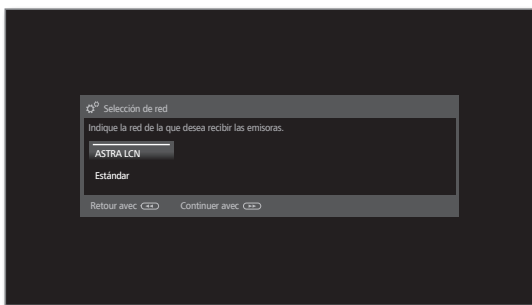
Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

(Continuar con **Opciones de ajuste para todos los tipos de recepción** en la página 31).

**Opciones de ajuste para la recepción DVB-S (continuación)::**Recepción  
de prueba

Después de realizar los ajustes anteriores, debería recibir la imagen y el sonido de los satélites seleccionados (sólo es posible con Astra1 y HOTBIRD).

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

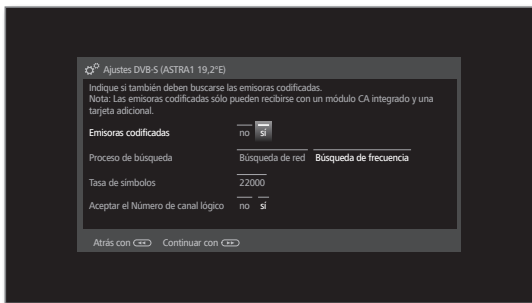
Selección de  
red

▲ ▼ Seleccionar red.

Si hay varias redes de recepción disponibles a través de DVB-S, puede seleccionar la red desde la que desea recibir las emisoras.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Ajustes



▲ ▼ ◀ ▶ Seleccionar y adaptar la configuración.

**OK** Aceptar ajustes.

Si se reciben varios satélites, deberán llevarse a cabo los siguientes ajustes para cada satélite. Dependiendo del satélite o red seleccionada, puede darse que el alcance de los ajustes varíe.

**Emisoras codificadas** Puede indicar si quiere que durante la búsqueda/actualización se busquen canales codificados. Si selecciona **sí**, se memorizarán todas las emisoras codificadas que se hayan encontrado. Sin embargo, estos canales solo pueden recibirse con un módulo CA y una Smart Card adecuada. El manejo del módulo CA se describe en la página 82.

**Proceso de búsqueda** Si selecciona aquí **Búsqueda de frecuencia** se buscarán todos los canales que pueden recibirse. Con **Búsqueda de red** se buscarán en todas las redes que pueden recibirse aquellas emisoras que emiten esas redes.

**I** Este paso podría omitirse en función de la red seleccionada.

**Tasa de símbolos** El proveedor de la televisión por satélite especifica las tasas de símbolos y, por lo general, no deben modificarse.

**Aceptar el Número de canal lógico** Los canales digitales (DVB-S) se retransmiten en cada país con un número de programa fijo para cada canal, su denominación es Logical Channel Numbers – LCN.

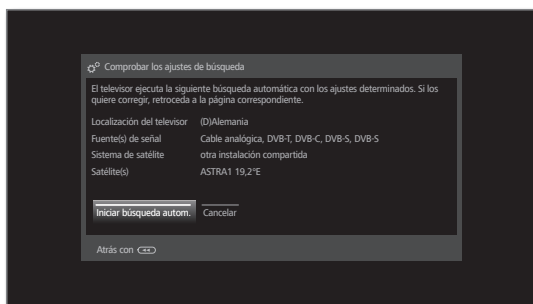
Si ha seleccionado **sí**, los espacios de memoria para canales predefinidos se reciben como espacios de memoria para canales y los canales de las fuentes de señal preferentes se clasifican según el LCN. Además, los canales ya no se pueden desplazar en el resumen de canales (véase **Mover bloque / modificar el orden** en la página 96).

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

(Continuar con **Opciones de ajuste para todos los tipos de recepción** en la página 31).

**Opciones de ajuste para todos los tipos de recepción:**

Comprobar los ajustes de búsqueda



Verá una pantalla general con los ajustes seleccionados. Con la tecla ◀ puede retroceder paso a paso para modificar los ajustes en caso de que así lo desee.

**OK Iniciar búsqueda autom.**

El aparato buscará ahora canales y emisoras de televisión y radio.

Se buscan emisoras de forma secuencial en las fuentes de señales utilizadas. El progreso de la búsqueda se indica mediante una barra de estado.

**i** Al ejecutar nuevamente la primera puesta en servicio (mediante vista **Home** en **Extras** → **Funciones especiales**) se eliminan **todas** las emisoras guardadas en este lugar.

Info búsqueda de canales



Se muestra el número de canales de televisión encontrados.



▶▶ Continuar.

Se muestra el número de emisoras de radio encontradas.



▶▶ Continuar.

Bloquear según la edad

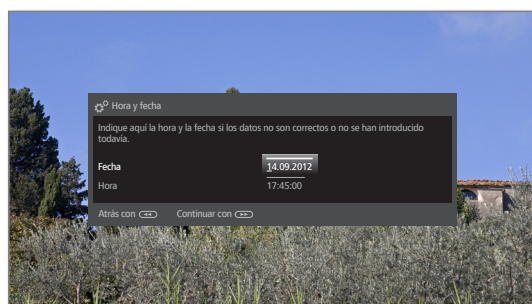
**▶ Seleccionar Bloqueo por edad a partir de...**

Aquí puede introducir un límite de edad para su televisor. Los programas DVB que tienen un código de edad se bloquean y sólo se pueden ver si se introduce el correspondiente código secreto (véase pág. 101).

En diferentes países desaparece la selección **sí/no** con determinados proveedores de programas y debe introducirse obligatoriamente un límite de edad.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Hora y fecha



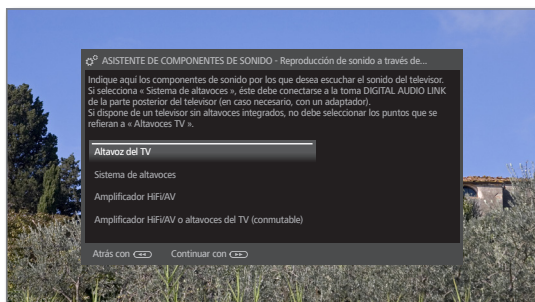
**i** Este paso podría omitirse en función de la red seleccionada.

**▶ Seleccionar hora/fecha.**

Si todavía no se han introducido los datos de hora y fecha o no son correctos, indique aquí los valores correctos utilizando las teclas numéricas.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

## Reproducción de sonido a través de ...



- ▲ ▼ Seleccionar el componente de sonido.

Con esta selección está indicando los componentes por los que le gustaría escuchar el sonido del televisor. Según la selección se inicia el asistente de componentes de sonido, que le permite llevar a cabo los siguientes ajustes.

El asistente de componentes de sonido se describe detalladamente a partir de la página 119 y puede iniciarse en cualquier momento, incluso fuera de la primera puesta en funcionamiento (**Ajustes del sistema → Conexiones → Componentes de sonido**).

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

## Configuración de red



- ◀ ▶ Seleccionar opción.

Con esta selección indicará si quiere configurar ahora el adaptador de red existente.

**Configurar ahora:** realizar los ajustes para el adaptador de red (ver página 114) y servidor proxy (ver página 116).

**No configurar/Configurar más tarde:** saltar configuración del adaptador de red.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

## Info actualización de software



- » Terminare assistente.

El asistente primera puesta en funcionamiento ha finalizado. Se abre el punto del menú **Actualización de software** (véase la página 102).



## Vista Home

La vista **Home** es la página central de resumen sobre todos los modos de funcionamiento del televisor.

Mediante la barra de selección izquierda de la vista **Home** puede acceder a las áreas TV, Vídeo, Audio/Radio, Foto y Web.

Mediante **Extras** y **Ajustes del sistema** accederá a otras funciones y puede configurar su televisor.

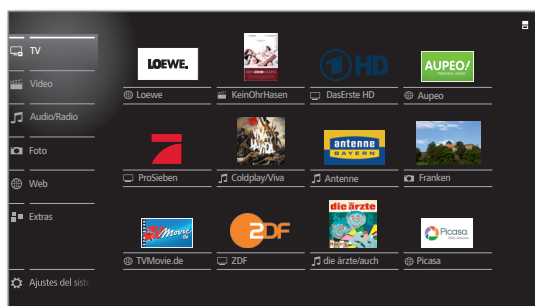
En la parte derecha de la pantalla se le muestran todos sus favoritos, los cuales puede crear en distintos modos de funcionamiento.

Según el equipamiento del aparato, la conexión de red, la disponibilidad de servidores o medios y los dispositivos conectados, podría variar la cantidad de puntos que pueden seleccionarse.

### Acceder a la vista Home

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



Seleccionar punto de menú / favorito,  
**OK** Acceder.

### Descripción de las distintas áreas/funciones:

- TV:**  
 Aquí accede al modo **TV** del televisor.  
Para más información, consulte la página 35.
- Vídeo:**  
 A través del punto **Vídeo** se accede a vídeos de fuentes locales (USB, red doméstica) y online.  
Para más información, consulte la página 56.
- Audio/Radio:**  
 En el punto **Audio/Radio** encontrará archivos de música de sus servidores y medios de almacenamiento USB locales así como radio DVB y radio por Internet.  
Para más información, consulte la página 65.
- Foto:**  
 Con el punto del menú **Foto** puede ver en el televisor imágenes de sus medios locales.  
Para más información, consulte la página 72.
- Web:**  
 Aquí tendrá acceso a contenidos multimedia en Internet (MediaNet), así como a un navegador web completo.  
Para más información, consulte la página 75.
- Extras:**  
 Los **Extras** contienen funciones y ajustes adicionales (p. ej., resumen de temporizador, módulo CA).  
Para más información, consulte la página 78.
- Ajustes del sistema:**  
 En el punto del menú **Ajustes del sistema** se encuentra el menú de configuración del televisor con los ajustes para, p. ej., imagen, sonido, conexiones o componentes de sonido.  
Para más información, consulte la página 86.

### Modo de funcionamiento activo

El modo de funcionamiento activo se indica en la barra de selección mediante un pequeño símbolo de reproducción en la esquina inferior derecha del correspondiente símbolo **Inicio**.

Ejemplos:



Modo TV activo.



Reproducción de música (modo de audio) activa.

Con la vista **Home** abierta, si se pulsa una vez más la tecla **HOME** se vuelve al modo de funcionamiento activo.

## Inicio - Favoritos

A la derecha de los modos de funcionamiento individuales puede ver sus favoritos.

Pueden crearse favoritos en los modos de funcionamiento del televisor. De este modo, puede reunir en una única página resumen sus títulos de música preferidos, sus canales favoritos y las páginas de Internet visitadas con frecuencia.

Tras la primera puesta en funcionamiento, en función del lugar de instalación del televisor y de la conexión a Internet existente, ya habrá establecidos como favoritos canales de TV, enlaces de Internet y emisoras de radio.


### Fijar favoritos

En los modos de funcionamiento del televisor puede fijar como favorito el objeto activo (canal, título de música, foto, etc.) con su mando a distancia.

El favorito se añade a la vista **Home** y se sitúa al final de la lista.

 Fijar favorito.


Si hay más favoritos de los que pueden mostrarse en una página de la pantalla, esto se indicará en la vista **Home** mediante un símbolo rectangular en la esquina superior derecha. Por ejemplo:

 Hay tres páginas de pantalla con favoritos. Se muestra la primera de ellas.

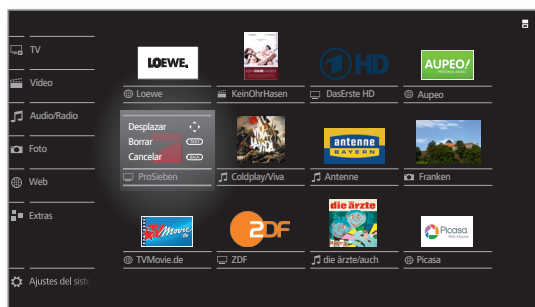
### Editar favoritos.

Puede editar los favoritos existentes a través de la vista **Home**. Modifique el orden de sus favoritos según desee o elimine los favoritos que ya no necesite.

 **HOME:** Acceder a la vista **Home**.


 ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar los favoritos que se modificarán.

 **MENU:** Modificar favorito.



Desplazar o eliminar favoritos (véase abajo).

### Desplazar favoritos

 ◀ ▶ ▲ ▼ Desplazar favorito a una nueva posición.

 **BACK:** Finalizar proceso.

### Borrar favoritos

 **TEXT:** pulsación larga: Eliminar favorito seleccionado.

 **BACK:** Finalizar proceso.

## TV

En el modo TV, que puede seleccionarse mediante la vista Home, puede utilizar las funciones de TV básicas de su televisor. En el modo TV tiene a su disposición numerosas funcionalidades como, p. ej., PIP, EPG y, si el canal lo ofrece, HbbTV.

Mediante la lista de funciones (véase la página 38) puede acceder a opciones adicionales y ajustes relacionados con el modo TV.

## Ajuste de volumen

### Encendido y apagado del sonido

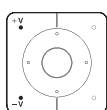


Sin sonido

Sonido activado:

Pulsar nuevamente la tecla o aumentar el volumen con **V+**.

### Ajuste de volumen



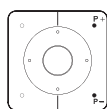
**V+ / V-** Bajar/subir el volumen.

El indicador de volumen se muestra arriba a la derecha.

**i** El indicador de volumen puede desactivarse en el menú (véase la página 105).

## Seleccionar canal

### Seleccionar canal con P+ / P-



**P+ / P-** Desplazarse hacia arriba y hacia abajo por los canales.

El número y el nombre del canal con título de programa y siguiente programa se muestran brevemente. También se muestra la visualización de estado del TV con hora y símbolos que dependen del programa.

**i** Los símbolos de la visualización de estado del TV se describen en la página 37.

### Seleccionar canal con las teclas numéricas



pulsación larga

#### Canal de 1 cifras

Mantener presionada la **tecla numérica** algo más de tiempo: el canal cambia inmediatamente.

O bien:

Pulsar brevemente la **tecla numérica**; el canal cambiará después de 2 segundos (si hay hasta 9 canales almacenados, el cambio es inmediato).

#### Canal de 2 y 3 cifras

Pulsar brevemente la primera (y la segunda) **tecla numérica**.

Mantener presionada la última **tecla numérica** algo más de tiempo: el canal cambia inmediatamente.

O bien:

Pulsar todas las **teclas numéricas** brevemente, el canal cambia 2 segundos después de la introducción de la última cifra (el cambio es inmediato en caso de canales grabados hasta 99 o 999).

#### Canal de 4 cifras

Pulsar brevemente las cuatro **teclas numéricas**; el canal cambiará enseguida.

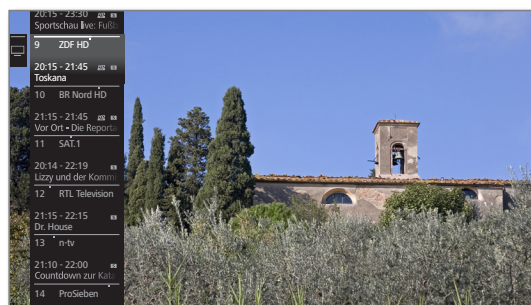
**i** Si selecciona una posición no asignada, se pasará al siguiente canal disponible.

## Seleccionar canal a través de la lista de canales

**i** En modo TV normal, sin otras indicaciones:



**OK** Acceder a la lista de canales.



**▲ ▼** Marcar canal.

**OK** Se activará el canal marcado.

## Tamaño de la lista de canales

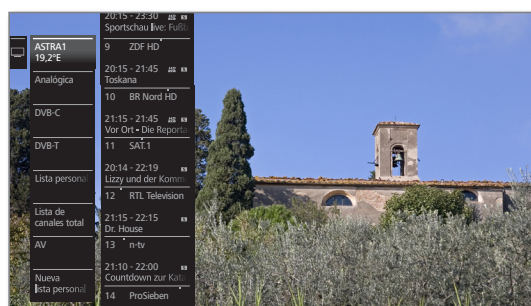
Existe la posibilidad de influir en el alcance de la selección de canales utilizando distintas listas de canales.

**i** En modo TV normal, sin otras indicaciones:



**OK** Acceder a la lista de canales.

**◀** Acceder al resumen de las listas de canales.



**▲ ▼** Marcar la lista deseada.

La lista de canales se modifica con arreglo a la selección. La lista se acepta automáticamente.

**▶** Cambiar a la nueva lista seleccionada.

## Explicación sobre las listas de canales:

**i** La cantidad y las denominaciones de las posibles listas de canales dependen de las fuentes disponibles (antenas, redes de recepción, etc.).

Lista de canales total En la lista de canales se muestran canales de todas las fuentes disponibles.

AV En la lista de canales solo se muestran entradas AV.

DVB-C En la lista de canales solo se muestran los canales de la fuente / la red de recepción seleccionada.

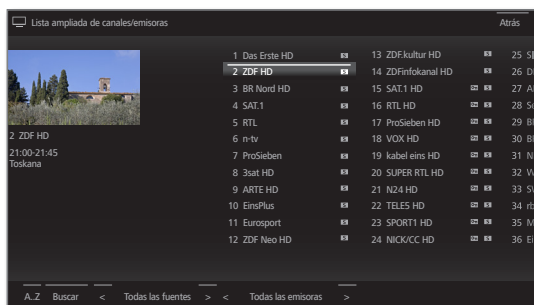
Lista personal En la lista de canales solo se muestran los canales de la lista personal seleccionada. El nombre de la lista puede modificarse (véase la página 97).

Nueva lista personal Aquí puede crear una nueva lista personal (véase la página 97). Pueden crearse hasta 6 listas personales como máximo. La selección debe confirmarse con **OK**.

## Seleccionar canal a través de la lista ampliada de canales

**i** En modo TV normal, sin otras indicaciones:

**OK** Pulsación prolongada de la tecla: Acceder a la Lista ampliada de canales/emisoras.



**◀ ▶ ◂ ◃** Marcar canal.  
**◂ ◃** Es posible desplazarse por la lista de canales.  
**OK** Se activará el canal marcado.

**O:**

Con clasificación numérica: Introducir el número del canal. La marca salta al canal seleccionado. El canal marcado se visualiza como imagen pequeña.

**OK** Se activará el canal marcado.

Con clasificación alfabética: Introducir la letra de inicio (ver también la página 19). Se marcará el primer canal que corresponda a la letra introducida.

**◀ ▶ ◂ ◃** Marcar canal.  
**OK** Se activará el canal marcado.

## Opciones de filtro y clasificación de la lista ampliada de canales/emisoras

Mediante los botones en la línea inferior de la lista ampliada de canales/emisoras puede filtrar y clasificar la lista según diferentes opciones.

**0..9** Clasificación numérica de la lista de canales.

**A..Z** Clasificación alfabética de la lista de canales.

**Buscar** Aquí puede buscar canales de forma específica. La introducción del nombre del canal se realiza mediante el teclado en pantalla. La introducción se describe en **Información general sobre el manejo** (véase la página 19).

**Todas las fuentes** Seleccionar lista de canales cuyos canales deban mostrarse en la lista ampliada de canales (p. ej., lista de canales personal, DVB-C, lista de canales completa).

**Todas las emisoras** Aquí puede indicar si deben mostrarse **Todos los canales**, solo canales **HD**, canales que están **Bloqueado Codificado** o **Sin codificar**, canales con **CI+ protegido**, canales **Nuevo encontrado** o canales **No se han encontrado más** de las fuentes seleccionadas.

## Seleccionar canales mediante listas personales

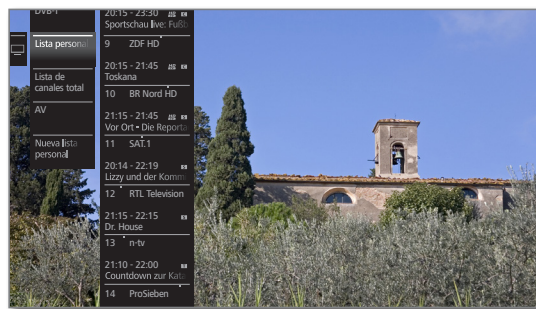
Puede guardar sus canales preferidos en hasta seis listas personales (p. ej., para varios usuarios). Cada lista personal puede incluir hasta 99 canales.

La forma de crear y modificar una nueva lista personal se describe en la página 97.

**i** Lista personal existente.

**i** En modo TV normal, sin otras indicaciones:

**OK** Acceder a la lista de canales.  
**◀** Abrir el resumen de las listas de canales.



**▼ ▲** Marcar la lista personal deseada.  
 La lista de canales se modifica con arreglo a la selección. La lista se acepta automáticamente.  
**▶** Cambiar a la nueva lista seleccionada.

**▲ ▼** Marcar canal.  
**OK** Se activará el canal marcado. o

Acceder al canal directamente con las **teclas numéricas**.

## Significado de los símbolos que aparecen detrás de los nombres de los canales:

- T** Canal de DVB-T (digital terrestre vía antena)
- C** Canal de DVB-C (digital por cable)
- S** Canal de DVB-S (digital por satélite)
- CT** Canal codificado
- CI+** Canal codificado para CI Plus
- 🔒** Programa bloqueado (véase Llave niños en la pág. 101)

## Visualización de estado del TV

**i** En modo TV normal, sin otras indicaciones:

**INFO**

**INFO:** Mostrar visualización de estado del TV.



Arriba a la izquierda, en el campo marcado, verá el número y el nombre del canal, la hora de emisión y (en caso de que esté disponible) el título del programa actual.

La barra (si se dispone de una) muestra el estado de avance del programa que se está viendo. Si hay más información disponible sobre el programa actual, podrá acceder a ella pulsando de nuevo la tecla **INFO**.

Asimismo, en canales DVB se mostrará en el campo de la derecha la información relativa al siguiente programa.

El campo arriba a la derecha muestra la hora, la fecha y, en función del canal DVB y según la disponibilidad, diferentes informaciones adicionales que se representan mediante símbolos (véase la columna derecha).

La visualización de estado del TV se muestra automáticamente con cada cambio de canal.

Después de que transcurra el tiempo de visualización desaparece automáticamente la visualización de estado del TV.

Para ocultar el la visualización de estado del TV manualmente antes de que transcurra el tiempo de visualización, pulse la **tecla BACK**.

### Explicación sobre los símbolos en la visualización de estado del TV:

Símbolos generales:

- Selección de idioma/sonido disponible
- Subtítulos disponibles
- Selección de canal para proveedores de varios canales
- Programa en 3D
- Programa en HDTV
- HbbTV disponible en este canal

### Explicación sobre los símbolos en la visualización de estado del TV (continuación):

Señal de sonido transmitida:

- Mono** Transmisión de sonido mono analógica
- Sonido dual** Transmisión de sonido dual (sonido1/sonido2) analógica
  - 1+1** Transmisión de sonido dual (sonido1/sonido2) digital
- Estéreo** Transmisión de sonido estéreo analógica
  - Estéreo (AAC+)** Transmisión de sonido estéreo (HEAAC)
  - Transmisión de sonido estéreo digital (PCM)
  - Digital** Transmisión de sonido Dolby Digital (DD)
  - Digital+** Transmisión de sonido Dolby Digital+ (DD+)
  - Digital (AAC+)** Transmisión de sonido Dolby Digital AAC+ (HEAAC)
  - dts** Transmisión de sonido dts
  - MPEG** Transmisión de sonido MPEG
  - PLII** Transmisión de sonido Dolby Pro Logic II
  - VS Ref** Representación de Dolby Virtual Speaker Reference
  - VS Wide** Representación de Dolby Virtual Speaker Wide

Canales de sonido transmitidos:

- DD / dts 1.0 / Mono
- DD / dts / MPEG 2.0
- DD / dts 3.0
- DD / dts 4.0
- DD / dts 5.0
- DD / dts 2.1
- DD / dts 3.1
- DD / dts 4.1
- DD / dts 5.1

Modo de escucha seleccionado:

- 1** Reproducción del sonido central o mono (izquierda/derecha)
- 2** Reproducción del sonido frontal (izquierda/derecha estéreo)
- 3** Reproducción de los sonidos frontal y central
- 4** Reproducción de los sonidos frontal y surround
- 5** Reproducción de los sonidos frontal, surround y central
- TV** Reproducción del sonido a través de los altavoces del TV
- Proyector de sonido** Reproducción del sonido a través de un proyector de sonido
- Altavoces externos** Reproducción del sonido a través de altavoces que están conectados a un amplificador externo

**i** Si el número de altavoces aparece entre paréntesis, el sonido de los altavoces que faltan se transmitirá desde los altavoces disponibles (virtuales). Para la representación virtual se activa el Dolby Virtual Speaker (Modo VS), desarrollado por Dolby.

## Lista de funciones

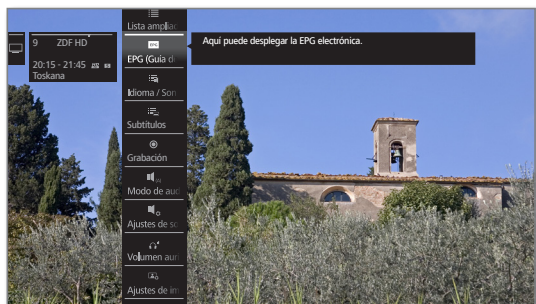
La lista de funciones contiene ajustes y opciones adicionales. Los puntos individuales de la lista se explican brevemente a continuación.

**i** La lista de funciones puede abrirse directamente desde el modo TV o mediante la lista de canales. En función cómo se abra algunos puntos de la lista podrían no estar disponibles.

En el modo TV:



**MENU:** Acceder a la lista de funciones.



- OK** Acceder a la lista de canales.
  - ▶ Acceder a la lista de funciones.
- ▲ ▼ Marcar la función.
- OK** Acceder.

## Explicación sobre los símbolos en la lista de funciones (continuación):



Acceder a **Girar TV** (véase la página 43).

**i** El punto del menú solo se muestra si se conectó un soporte giratorio a motor al televisor.



Desplazar la imagen verticalmente hacia arriba/abajo (véase la página 87).



Añadir canal actual como **Favorito** en la vista **Home**.



Cambiar la **Selección** de la lista de canales entre numérica y alfabética.



Acceder a **Modificar lista de canales/emisoras** (véase desde la página 96).

Borrar, desplazar canales, restablecer canales borrados.

## Explicación sobre los símbolos en la lista de funciones:



Abrir la **lista ampliada de canales/emisoras** (véase también la página 36).



Abrir el asistente para la **EPG** (guía electrónica de programación) (véase la página 41).

**i** El punto del menú solo se muestra mientras el asistente EPF todavía no se haya ejecutado.



Acceder a la selección de **idioma/sonido**. Los formatos de sonido ofrecidos, así como sus denominaciones, dependen del programa emitido.

**i** El punto del menú solo se muestra si hay disponibles varios idiomas/pistas de sonido.



Acceder a la selección de **subtítulos**.

**i** El punto del menú solo se muestra si hay disponibles subtítulos.



Acceder a la selección de **Canal / Vídeo** (selección de canal para proveedores de varios canales).

**i** El punto del menú solo se muestra si hay disponibles varios canales/pistas de vídeo.



Abrir diálogo de grabación para programar una **Grabación** (véase la página 79).



Ajustar **Modo de audición** (número de altavoces) (véase la página 91).



Acceder a **Ajustes de sonido** (véase la página 91).



Acceder a **Volumen auricular**, y ajustar.

**i** El punto del menú solo se muestra si hay conectados unos auriculares en el televisor.



Acceder a **Ajustes de imagen** (véase la página 87).



Activar **PIP** (imagen en imagen) (véase la página 45).

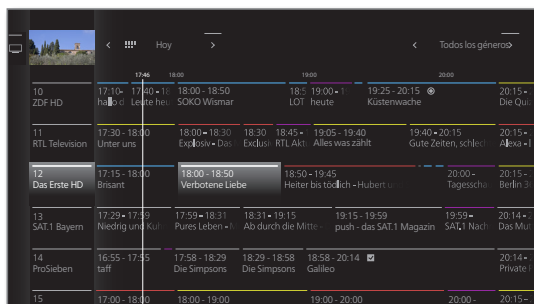
## Guía electrónica de programación – EPG

EPG significa Electronic Programme Guide y le proporciona información sobre los programas en la pantalla. Este sistema le permite ver la información sobre los programas actuales como si hojeara una revista. Además puede clasificar los programas por temas, preseleccionar programas y programar grabaciones.

**i** Si se seleccionó una lista personal, en la lista de programas solo se mostrarán los programas de canales de la lista personal.

### Iniciar y finalizar EPG

**EPG** EPG: Conectar/desconectar EPG.



- i** EPG solo está disponible para canales DVB.
- i** Al inicia por primera vez la guía EPG se inicia un asistente que le conduce por los ajustes previos necesarios (véase la página 41).
- i** En función de la cantidad de canales seleccionados para EPG, las informaciones de programas pueden tardar un tiempo en mostrarse.

### Significado de los colores en la EPG

Las marcas de color le indican el género del correspondiente programa. Si se filtra mediante la selección de género en la línea de cabecera se resaltan los programas del género seleccionado.

- Películas
- Noticias
- Espectáculos
- Deporte
- Niños
- Música
- Arte
- Sociedad
- Educación
- Aficiones
- Series

### Manejo de la EPG

En la columna izquierda hay una relación de todos los canales de su lista de canales activa (lista personal, lista de canales completa). Mediante los botones en la línea de cabecera de la guía de programas puede seleccionar el día del avance de programación y filtrar los programas por tipo de programa (género).

Al abrir la EPG, el foco se encuentra en la selección de la fecha en la línea de cabecera.



- ▼ Cambiar a la lista de canales.
- ▼ ▲ Desplazarse por la lista de canales.
- ◀ ▶ Desplazarse por los programas.



**Tecla RECORD:** Programar la grabación del programa marcado (véase la página 40).



**MENU:** Cambiar a la línea de cabecera.



- ◀ ▶ Marcar selección de fecha o género.
- OK** Realizar cambios.



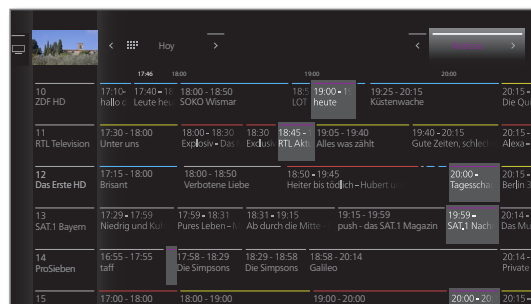
**MENU:** Cambiar desde la fecha al género o desde el género a la lista de canales.

### Adaptar el índice EPG

- i** La selección se encuentra en la línea de cabecera, en caso contrario, pulsar la **tecla MENU**.



- ◀ ▶ Seleccionar día o género.
- OK** Seleccionar especificaciones.



Ejemplo Si busca las próximas noticias, seleccione la fecha actual y, en temas, **Noticias**. Se resaltan los programas de noticias.

## Acceder a información adicional sobre los programas



**INFO:** Acceder a información detallada.



Si para el programa seleccionado existe más información, esta se mostrará aquí. En la línea inferior encontrará otras opciones para el programa mostrado:

**Ver** **i** El punto del menú solo está disponible si el programa seleccionado se emite actualmente.  
 Ver programa de TV seleccionado.

**Preseleccionar** **i** El punto del menú solo está disponible si el programa seleccionado todavía no ha comenzado.

Preseleccionar el programa seleccionado para verlo / escucharlo más tarde.

Información adicional - véase la columna derecha.

**i** Según el ajuste previo (véase la página 106) el televisor podría activarse desde el modo de espera.

**Eliminar preselección** Para programas con preselección fijada, puede volver a quitar la preselección.

**Temporizador** Acceder a la vista de conjunto de los servicios de temporizador (véase la página 78).

**●** Programar la grabación del programa seleccionado (véase la columna derecha).

**★** Programar la grabación del programa seleccionado. Al mismo tiempo, se añade una entrada en los favoritos **Home**.

Explicación de los símbolos en la información de programas:

- Programa en formato de imagen 16:9
- Programa de alta resolución de imagen (TVAD)
- Programa con sonido Dolby Digital
- Visualización de subtítulos para sordos
- Programa con protección de menores (véase **Llave niños - Bloquear según la edad** en la página 101).

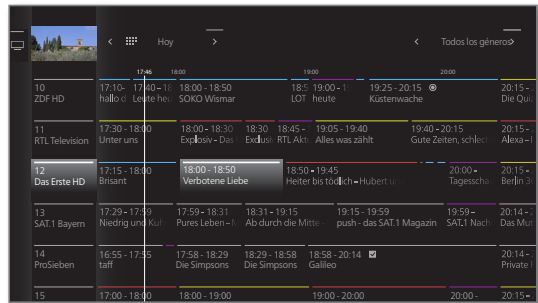
Los símbolos pueden aparecer combinados.

## Programar grabación mediante EPG

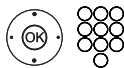
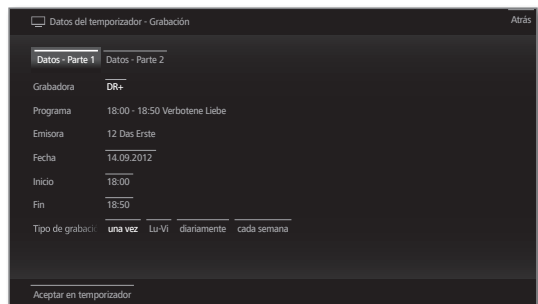
Puede programar cómodamente grabaciones de programas mediante la EPG.



Marcar el programa a grabar.



**Tecla RECORD:** Programar la grabación del programa. Se abrirá el cuadro de diálogo de datos del temporizador.



Compruebe los datos del temporizador y, dado el caso, modifíquelos.

Encontrará información sobre las posibilidades de ajuste en el menú **Datos del temporizador**. Consulte la página 81.

**i** Detrás del título del programa se fijará un símbolo de grabación **●** en la EPG.

## Preseleccionar programa mediante EPG

Puede preseleccionar un programa que todavía no haya comenzado. Al comienzo de la emisión, si hay programas preseleccionados, el televisor le preguntará si desea cambiar al canal del programa en cuestión o se encenderá desde el modo de espera, en caso de que así esté configurado en el menú los **Ajustes del sistema → Configuración → otros ... → EPG** (véase la página 106).



Marcar el programa a preseleccionar.



**INFO:** Acceder a información detallada.



**← → ↑ ↓** Marcar **Preseleccionar**, **OK** Preseleccionar programa.

**i** Detrás del título del programa se fija un símbolo de preselección **✓** en la EPG.

**i** La preselección de canales también puede iniciarse mediante las órdenes del temporizador (véase la página 78).



## Asistente EPG

En este diálogo se determina para qué canales deben registrarse y mostrarse datos de EPG. Con el número de canales aumenta la duración de la adquisición de datos nocturna. Por motivos de claridad, recomendamos seleccionar solo aquellos canales que vea con regularidad.

Al iniciar por primera vez la EPG:



» Continuar los asistentes y acceder a la selección de canales EPG.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar canales individuales.  
**OK** Seleccionar / quitar canales para EPG.

Para la visualización en la EPG los canales seleccionados están marcados con una marca de selección .

o



◀ ▶ ▲ ▼ seleccionar **Marcarlos todos**.  
**OK** Se activan todos los canales de la lista de canales para EPG.

o



◀ ▶ ▲ ▼ seleccionar **Cancelar todos los marcados**.  
**OK** se quitan todos los canales para EPG.

## Configurar EPG

Los ajustes para EPG se encuentran en los **Ajustes del sistema** (véase la página 106).



## Teletexto

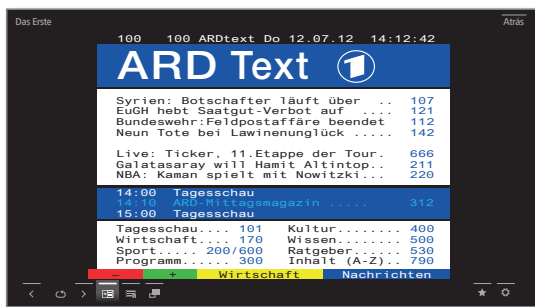
Si el televisor acepta el sistema de manejo FLOF. Se grabarán hasta 2000 páginas para que pueda acceder a ellas con rapidez.

### Iniciar y finalizar el teletexto

**TEXT**

**TEXT:** Acceder al teletexto.

La función de la **tecla TEXT** puede configurarse (véase la página 110). El ajuste de fábrica es **Primero Teletexto estándar**.



**TEXT**

**TEXT:** Cambiar entre teletexto estándar y MediaText.

**BACK**

Al pulsar la **tecla BACK** se sale del teletexto.

### Funciones de las teclas en modo teletexto estándar

**0 AV**

**0 AV:** Se detienen las páginas que se cambian automáticamente.

**9 wxyz**

**9:** Se amplía la página (pulsar varias veces).

**★**

**★:** Añadir página de teletexto activa a los favoritos **Home**.

### Selección de páginas con las teclas de colores



**Tecla roja:** Retroceder una página o volver a la página anterior (en función del proveedor de teletexto).

**Tecla verde:** Avanzar una página.

**Tecla amarilla:** Al siguiente tema.

**Tecla azul:** A la siguiente área temática.

El texto en color (para FLOF) en la penúltima línea le indica con qué teclas de color puede desplazarse hacia qué áreas temáticas y temas.

### Otras opciones para la selección de páginas

**INFO**

#### 1ª opción:

**INFO:** Acceder a la **página de resumen 100**.



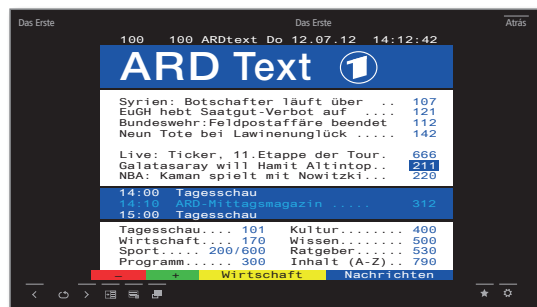
#### 2ª opción:

Introducir directamente el número de la página.

#### 3ª opción:

**I** Los números de página son de 3 cifras.

▼ ▲ Marcar el número de página deseado.



**OK** Acceder a la página.

#### 4ª opción:

**I** La página está formada por varias subpáginas que pueden reconocerse con el símbolo y las flechas al pie de página.

▼ ▲ Cambiar a la línea inferior.

◀ ▶ Marcar < o > ,

**OK** seleccionar subpágina anterior / siguiente.

**I** El número de la actual subpágina se muestra entre las flechas.

### Explicación de los símbolos en la línea inferior del teletexto

Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
<	-	Para páginas de teletexto con subpáginas: Mostrar subpágina anterior.
>	-	Para páginas de teletexto con subpáginas: Mostrar subpágina siguiente.
	-	Ocular imagen del televisor (teletexto como pantalla completa).
	-	Mostrar imagen del televisor (pantalla dividida teletexto/pantalla del televisor).
	-	Activar modo Newsflash.
	-	Mostrar informaciones ocultas de la página del teletexto.
	-	Volver a ocultar informaciones ocultas de la página del teletexto.
★		Añadir página de teletexto actual a los favoritos en la vista <b>Home</b> .
⚙		Acceder a la lista de funciones con ajustes de teletexto.

## Últimas noticias

Algunas páginas de teletexto, p. ej., Live-Ticker, se actualizan de manera regular. Para seguir los cambios y ver pese a ello la imagen del televisor, puede ocultar temporalmente el teletexto e informarse sobre actualizaciones de la página.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Últimas noticias** ,  
**OK** Confirmar.

El comportamiento posterior de la función de noticias depende del tipo de página de teletexto:

En páginas de teletexto de pantalla completa se oculta el teletexto. Arriba a la izquierda aparece un símbolo para la función de mensajes activada. Si el contenido de la página ha variado aparece un mensaje de pantalla:



Mostrar página actualizada,  
◀ ▶ **sí** o **no**.  
**OK** Confirmar selección.

En páginas de teletexto que solo ocupan una parte de la página de teletexto, por ejemplo Ticker de noticias, se muestra y se actualiza de forma continua la parte correspondiente.

## Finalizar función de noticias



**OK** Mostrar nuevamente el teletexto.

O:



**BACK:** Salir del teletexto.

## Girar TV

Con una base giratoria a motor conectada tiene la posibilidad de girar de forma automática su televisor con el mando a distancia.

**i** La forma de ajustar el área de giro y de establecer la posición de apagado se describe en la página 111.

## Girar el televisor

**i** En modo TV normal, sin otras indicaciones:



◀ ▶ Girar el TV en la posición deseada.

O:

**i** Se accedió a Girar TV a través de la lista de funciones.



◀ ▶ Girar el TV en la posición deseada.

**i** El televisor puede posicionarse en el área de giro ajustada.



**BACK:** Salir de Girar TV.

## HbbTV / MediaText

HbbTV<sup>1</sup> (Hybrid broadcast broadband television) ofrece al usuario numerosos contenidos multimedia, por ejemplo, mediatecas o información adicional sobre un programa activo, siempre que los ofrezca el canal actual.

El **MediaText** sirve para el empleo de la siguiente generación de teletexto/ videotexto sobre la base de HbbTV.

Se puede acceder al MediaText / texto HbbTV desde una aplicación HbbTV o se puede iniciar directamente.

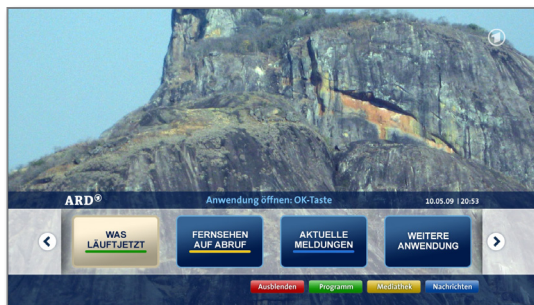
**i** Para utilizar HbbTV/MediaText, el televisor debe disponer de una conexión a Internet. Para acceder a los vídeos sin problemas, se recomienda una conexión con un mínimo de 6.000 kbit/s (DSL 6000 o similar).

### Acceder a la aplicación HbbTV

Si, tras cambiar de canal, está disponible una aplicación HbbTV para el canal seleccionado, esta se cargará en caso de arranque automático (ver página 109) y aparecerá un símbolo de tecla roja. En caso de arranque manual, la aplicación se cargará al pulsar la tecla roja.

- i** El canal seleccionado ofrecerá HbbTV.
- i** Conexión a Internet establecida.
- i** Ajuste del modo HbbTV en **sí**.

 **Tecla roja:** Cargar/mostrar la aplicación HbbTV.



El aspecto, la asignación de teclas y las funciones disponibles de la aplicación HbbTV dependerán del proveedor.

En algunos casos, las funciones de preselección y grabación de las aplicaciones no se admitirán.

Loewe no ofrece ninguna garantía sobre la disponibilidad, el funcionamiento y el contenido de las aplicaciones HbbTV.

### Ocultar/cerrar la aplicación HbbTV.

**BACK:** Ocultar/cerrar la aplicación HbbTV.

En función del Comportamiento inicial (ver página 109) seleccionado, se ocultará (automáticamente) o cerrará (manualmente) la aplicación HbbTV. En caso del comportamiento inicial **automáticamente**, deberá pulsar por segunda vez la **tecla BACK** para cerrar la aplicación. Aparecerá un mensaje en pantalla al cerrarla.

### Acceder directamente a texto HbbTV

**i** En función del proveedor de programas, el acceso directo a MediaText podría no estar disponible en determinadas circunstancias. En dicho caso, MediaText deberá abrirse mediante la aplicación HbbTV.

**i** El canal seleccionado ofrecerá el texto MediaText/HbbTV.

**i** Conexión a Internet establecida.

**TEXT**

**TEXT:** Abrir teletexto "estándar" (véase la página 42).

Si pulsa de nuevo la **tecla TEXT** aparecerá el texto MediaText/HbbTV.

**i** la función de la **tecla TEXT** puede configurarse (véase la página 110).



La navegación en texto HbbTV y la asignación de las teclas de color puede variar en función del proveedor.

### Salir de texto HbbTV

**BACK**

Al pulsar la **tecla BACK** se sale del texto HbbTV.

<sup>1</sup> Depende de los ajustes seleccionados.

## Imagen en imagen (Picture in Picture / PIP)

La función de imagen en imagen consiste en visualizar simultáneamente dos imágenes distintas.

El tamaño de la imagen PIP y la posición de las sobreimpresiones PIP pueden modificarse en los ajustes del sistema.

Visualización simultánea de...	● (sí) / – (no)
un canal digital (DVB-T/C/S) y la imagen de una fuente AV (p. ej. AV, HDMI1)	●
un canal digital por satélite (DVB-S) y un canal analógico de televisión por cable	●
un canal digital a través de DVB-T/C y un canal analógico de televisión por cable	●
un canal digital a través de DVB-T/C y un canal digital por satélite (DVB-S)	●
dos canales analógicos de televisión por cable	–
dos canales digitales (DVB-T/C/S)	●
un canal digital en abierto y un canal digital codificado (DVB-T/C/S)	●
dos canales codificados	●
un canal SDTV y un canal HDTV (DVB-C/S)	●
dos canales HDTV (DVB-C/S)	●

**i** Si hay una grabación en curso, el cambio de imagen y la selección de canal están limitados.

**i** La función PIP no es posible mientras está activa una aplicación HbbTV (véase la página 44).

### Iniciar y finalizar el modo PIP



**PIP:** Mostrar / ocultar imagen PIP.



### Seleccionar el canal de la imagen PIP

**i** El marco es verde, de lo contrario, pulsar la **tecla verde**.

Seleccionar el canal como de costumbre.



### Seleccionar el canal de la imagen principal

**i** El marco es blanco, de lo contrario, pulsar la **tecla verde**.

Seleccionar el canal como de costumbre.

### Funciones de las teclas de colores

**i** El marco es verde, de lo contrario, pulsar la **tecla verde**.

    **Tecla amarilla:** Cambia contenido de la imagen de televisión y la imagen PIP.

**Tecla azul:** Iniciar/detener **Barrido PIP en la imagen PIP**.

## Grabadora digital – Índice de funciones

Puede grabar con la grabadora digital de su televisor Loewe programas en un disco duro integrado en el televisor. A continuación, aparecen enumeradas las múltiples posibilidades de aplicación que ofrece su grabadora digital.

<b>Función grabadora digital</b>	<b>Grabadora Digital DR+</b>	<b>consulte la página</b>
Televisión en diferido con funcionamiento en directo (Timeshift)	●	47
Grabación de archivo en el disco duro integrado	●	48
Grabación de archivo en soporte de memoria USB (disco duro externo)	–	
Grabación / Reproducción en diferido de emisoras digitales (DVB-C/-T/-S)	●	48, 47
Grabación / Reproducción en diferido de emisoras analógicas	–	
Ver otros canales durante grabación de archivo	●	49
Grabación posterior en el archivo	●	48
Televisión en diferido durante grabación de archivo	●	49
Ver otros canales en diferido durante la grabación de archivo	●	49
Reproducción de archivo de DR+	●	50
Reproducción de archivo de soporte de memoria USB (disco duro externo)	●	50
Copiar programas grabados de DR+ en el soporte de memoria USB	●	52
Copiar programas grabados en el disco duro externo	–	
Copiar programas grabados de un soporte de memoria USB en otro	●	52
Desbloquear programas grabados en la red	●	107
Reproducir programas desbloqueados en la red	●	54
Establecer/borrar marcadores manuales	●	62
Ocultar partes de una grabación	●	62, 63

- posible
- no posible

## Ver un programa de forma aplazada

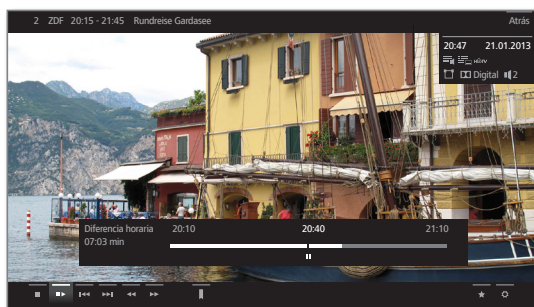
Se grabará automáticamente en segundo plano el programa que está viendo. Puede detener un programa de televisión en cualquier momento y reproducirlo de forma aplazada. El tiempo de visionado aplazado es de unas tres horas como máximo. Cada vez que cambia de canal empieza una nueva grabación y el contenido anterior queda borrado. Cada vez que cambia de canal empieza una nueva grabación y el contenido anterior queda borrado.

- i** No son posibles las grabaciones de canales analógicos.
- i** En el caso de programas emitidos por canales que trabajen con una codificación CI Plus, puede que el funcionamiento en diferido no sea posible o esté disponible con limitaciones (véase la página 83).

### Interrumpir (iniciar la función de televisión en diferido)



Pulsar la **tecla PAUSE**.

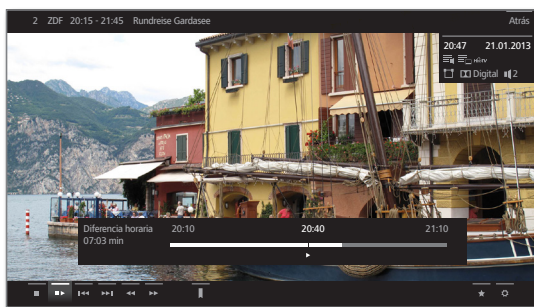


La imagen de TV será congelada y se mostrará el indicador de estado de la grabadora digital. Arriba verá el número y el nombre del canal y, si existen datos de la EPG o del Teletexto, verá también el inicio, el final y el título del programa que se está emitiendo. En el área inferior, delante de la barra, se muestra la hora desde la cual se realiza la grabación en segundo plano. Después de la barra verá la hora a la que la memoria para la grabación de visionado aplazado estará llena (se alarga automáticamente en intervalos de 30 minutos hasta un máximo de 3 horas). El tiempo en la barra para la tecla PAUSE indica la posición actual.

### Continuar (visionado aplazado)



Pulsar la **tecla PLAY**.



Podrá ver el programa de televisión en modo aplazado desde el momento en que ha pulsado la **tecla PAUSE**. En lugar del símbolo de pausa **||** verá el de reproducción **▶**.

En relación con el manejo sucesivo de la reproducción aplazada, consulte a partir de la página 57.

### Cambiar a imagen en directo (finalizar la televisión en diferido)



Pulsar la **tecla STOP**.

Volverá a ver la imagen del programa en directo.



### Cambiar a otro canal

Si cambia de canal, se reiniciará la grabación diferida (Timeshift). La grabación diferida que hubiera hasta entonces quedará descartada (el búfer se vaciará).

### Establecer marcadores

En el modo aplazado puede establecer marcadores manuales. Con esta función, la grabación aplazada se transforma en una grabación de archivo. Encontrará más información al respecto en la página 62.

## Grabación en el archivo

**I** Puede que no se puedan grabar programas codificados para CI Plus o que sólo se puedan grabar con limitaciones (véase la página 83).

**I** No son posibles las grabaciones de canales analógicos.

Grabe en el archivo de la grabadora digital (archivo GD) las películas que desee ver más tarde.

Si existen datos de la EPG o del Teletexto, la grabadora digital almacena junto con el programa su título y toda la información adicional que encuentra en el Archivo.

Si en programas DVB están disponibles otros idiomas, estos también se grabarán. Los subtítulos DVB o los subtítulos de teletexto también pueden grabarse. La selección del idioma y los subtítulos se visualizan como en modo TV.

Durante la grabación de un programa en el archivo puede ver otro programa o reproducir un programa que tenga guardado en el archivo. También puede reproducir en diferido el programa que está grabando actualmente u otro programa.

Durante la grabación en el archivo, la barra de progreso de la grabación se mostrará de color rojo.

### Grabación directa y grabación inmediata

Puede guardar directamente en el archivo GD programas de interés pulsando la **tecla RECORD**. También en el caso de programas vistos en diferido, podrá guardarse en el archivo GD el programa actual.

### Grabación posterior en el archivo

Puede grabar en el archivo un programa que se haya visto y haya acabado si entretanto no se ha cambiado de programa. Retroceda o rebobine hasta el programa que desee e inicie la grabación.

### Ver un programa de forma aplazada durante una grabación

Durante la grabación del archivo en curso puede visualizar en diferido tanto el programa que se está grabando en el archivo en ese momento, como un programa de otro canal.

En relación con el manejo sucesivo de la reproducción aplazada, consulte a partir de la página 57.

### Grabación directa



Pulsar brevemente la **tecla RECORD**: Iniciar la grabación directa.

Se abre el diálogo de grabación para el programa actual.



◀ ▶ Selección de la duración de la grabación,  
**OK** Iniciar la grabación.

### Grabación inmediata (One Touch Recording)

La grabación inmediata se inicia directamente con solo pulsar una tecla.



Pulsar de forma prolongada la **tecla RECORD**: Iniciar grabación inmediata.



◀ ▶ Selección de la duración de la grabación,  
**OK** Confirmar.

### Más indicaciones sobre la grabación directa y la grabación inmediata

**I** Si el programa se vio desde el principio, este se grabará desde el inicio en el archivo GD. En caso contrario, se inicia la reproducción en el punto a partir del que se ha empezado a ver el programa.

### Grabación con temporizador

Elija cómodamente su programa preferido desde la EPG para la grabación. El resumen de temporizador ofrece espacio para 50 entradas.

Encontrará más información sobre grabaciones con temporizador a partir de la página 79.



### Establecer marcador para grabación en el archivo

Duración una grabación en el archivo puede establecer marcadores (pulsar durante unos segundos la **tecla PLAY**). Aparece un mensaje en pantalla.

Los marcadores también sirven como puntos iniciales y finales para intervalos.

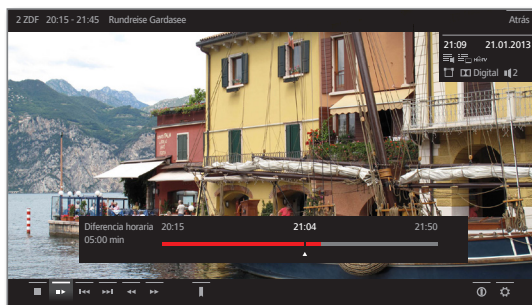
### Ver un programa de forma aplazada mientras se graba en el Archivo



**Tecla PAUSE:** Cambiar a imagen inmóvil.

La grabación continuará en segundo plano.

Pantalla con televisión en diferido durante una grabación en el archivo:



**Tecla PLAY:** Continuar la reproducción.

Ahora puede ver la grabación del archivo en diferido.

En relación con el manejo sucesivo de la reproducción aplazada, consulte a partir de la página 57.



**Tecla STOP:** Salir de forma aplazada y volver a la imagen en directo de la grabación de archivo actual.

### Ver otros canales durante una grabación en el archivo

Después de haber comenzado la grabación, puede cambiar a otro canal.

**i** El segundo canal también puede verse en diferido durante una grabación en marcha (Timeshift durante la grabación de archivo).

### Ver otro programa desde el archivo con grabación de archivo

Después de iniciar la grabación, puede ver un programa que ya esté grabado.



Acceder al **archivo GD+**.



▼ ▲ Marcar programa grabado.  
**OK** Ver programa.

La grabación continuará en segundo plano.

### Apagar el televisor durante la grabación

Puede desconectar el televisor mientras se realiza una grabación, activando el funcionamiento en modo de espera. La grabación continuará en modo de espera.

**i** No utilice **nunca** el interruptor de red para desconectar el aparato **ni** desenchufe el cable del televisor, ya que, de lo contrario, se perderá la grabación.

### Subtítulos

Los subtítulos de un programa también pueden guardarse en la grabación (véase Datos del temporizador en la página 81).

**i** La grabación de subtítulos en funcionamiento continuo DR+ ha de estar activada en los ajustes (véase la página 107).

El acceso a los subtítulos para la reproducción posterior equivale al acceso a subtítulos en el modo de TV (véase la página 38).

### Finalizar la grabación antes de tiempo

Puede terminar antes de lo previsto una grabación de archivo en proceso.



Pulsar la **tecla STOP**.

En la esquina superior derecha aparece un mensaje de pantalla.



**OK** Terminar grabación.

La grabación finalizará. La parte del programa grabada hasta el momento se guarda en el disco duro y puede reproducirse a través del archivo GD.

**i** También puede finalizar una grabación en curso borrando la entrada correspondiente del temporizador. Encontrará más información al respecto en la página 80.

## Archivo GD

A través del archivo GD accede a sus programas grabados e inicia la reproducción.

Un administrador automático de borrado se encarga de buscar espacio libre para nuevas películas (véase página 52).

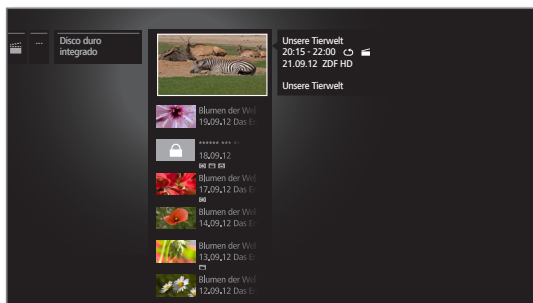
### Acceder al archivo GD+.



Acceder al **archivo GD**.



▼ ▲ Seleccionar el archivo deseado,  
**OK** Mostrar entradas del archivo.



### Seleccionar programa grabado



▼ ▲ Marcar programa grabado.  
 ► Acceder a la lista de funciones.

### Explicación sobre la información de programa

La barra en el borde superior de la información del programa le indica qué parte de la grabación ya se ha visto.

En caso de existir más información sobre la grabación, puede acceder a ella con la lista de funciones (véase la columna derecha).

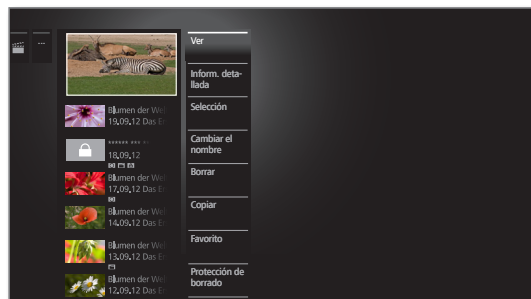
- Entrada de archivo con llave niños activada (página 53)
- Entrada de archivo con protección de borrado activada (página 52)
- Entrada de archivo con repetición activada (página 60)

## Lista de funciones del archivo GD

La lista de funciones del archivo GD contiene las funciones individuales para sus entradas del archivo.



► Abrir lista de funciones para la entrada marcada del archivo.



- Ver** Iniciar o continuar la reproducción de la entrada seleccionada del archivo.  
 Para más información, consulte la página 57.
- Inform. detallada** Mostrar información detallada sobre la entrada marcada del archivo.  
 Para más información, consulte la página 51.
- Selección** Clasificar las entradas del archivo alfabéticamente (de forma ascendente A-Z o descendente Z-A) o por fecha de grabación (nuevas entradas primero).
- Cambiar el nombre** Modificar el título de la entrada del archivo.  
 Para más información, consulte la página 51.
- Borrar** Borrar entrada del archivo del disco duro y volver a liberar espacio de almacenamiento.  
 Para más información, consulte la página 51.
- Copiar** Copiar entrada del archivo en discos duros externos.  
 Para más información, consulte la página 52.
- Favorito** Añadir entrada de archivo a los favoritos **Home**.  
 Para más información, consulte la página 34.
- Protección de borrado** Activar o desactivar la protección contra el borrado automático a través del administrador de borrado.  
 Para más información, consulte la página 52.
- Llave niños** Proteger el programa grabado contra la reproducción no autorizada mediante un PIN de cuatro cifras.  
**i** El punto del menú solo aparece si ya se estableció un PIN (véase la página 101)
- Repetir** Reproducir entrada de archivo para reproducción futura (en bucle).  
 Para más información, consulte la página 60.
- Girar TV <sup>1</sup>** Girar el televisor.  
 Para más información, consulte la página 43.
- Ajustes** abre los ajustes de vídeo.  
 Para más información, consulte la página 86.

<sup>1</sup> El punto del menú solo se muestra si hay conectado un soporte giratorio a motor en el televisor.

## Mostrar informaciones detalladas sobre la grabación

Si sobre el programa grabado existen informaciones detalladas de EPG, podrá ver estas.

**i** La entrada deseada está marcada en el archivo GD+.



▶ Acceder a la lista de funciones.

▼ ▲ Marcar **Inform. detallada**.

**OK** Mostrar informaciones detalladas sobre el programa.



Explicación de los símbolos en la línea inferior - véanse las páginas 40 y 58.

## Borrar grabación del archivo

**i** La entrada deseada está marcada en el archivo GD+.



**Tecla STOP:** Acceder al diálogo de borrado.

O:

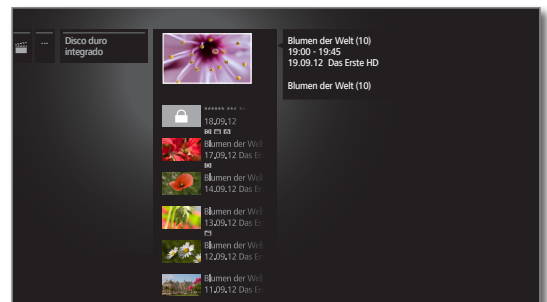


▶ Acceder a la lista de funciones.

▼ ▲ Marcar **Borrar**.

**OK** Acceder.

**OK** Confirmar proceso de borrado. El archivo GD se muestra nuevamente.



O:



◀ ▶ seleccionar **no**.

**OK** Cancelar proceso y volver a la lista de funciones.

## Cambiar el título de una grabación del archivo

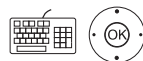
**i** La entrada deseada está marcada en el archivo GD+.



▶ Acceder a la lista de funciones.

▼ ▲ Marcar **Cambiar el nombre**.

**OK** Acceder.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar carácter.

**OK** Aceptar carácter en el campo de entrada.

**i** Para más información sobre la introducción de caracteres, consulte la página 19.

Finalizar la introducción con **Aceptar**. La modificación se guardará de forma permanente.

O:



**BACK:** Cancelar el cambio de nombre.

## Copiar sus grabaciones

Debería copiar en un disco duro externo USB las grabaciones que quiera conservar.

- Es posible que no se puedan copiar grabaciones procedentes de un canal codificado para CI Plus o que esto sólo sea posible con limitaciones (véase la pág. 83).

## Copiar grabaciones en un disco duro externo

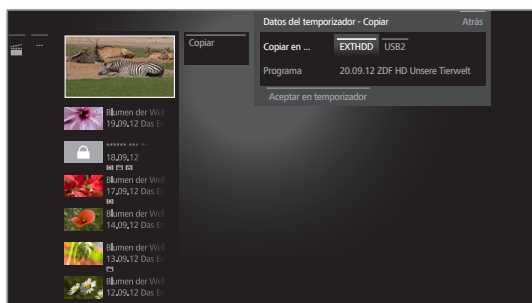
También puede copiar programas en un disco duro externo y así archivarlos o bien reproducirlos en otros televisores LCD de Loewe (también en los que carecen de GD).

- La entrada deseada está marcada en el archivo GD+.



- Acceder a la lista de funciones.

- Marcar **Copiar**,  
OK Acceder.



- El diálogo de datos del temporizador, seleccionar destino.  
OK Iniciar el proceso de copia.

- La copia en un disco duro externo se realiza en segundo plano y a una velocidad notablemente superior. Al finalizar el proceso de copia, aparecerá en pantalla el correspondiente mensaje informativo.

- El estado de las tareas de copia en curso/pendientes puede consultarse en las órdenes del temporizador.

- No** desconecte el televisor con el interruptor de red mientras se esté copiando!

## Activar/desactivar protección de borrado

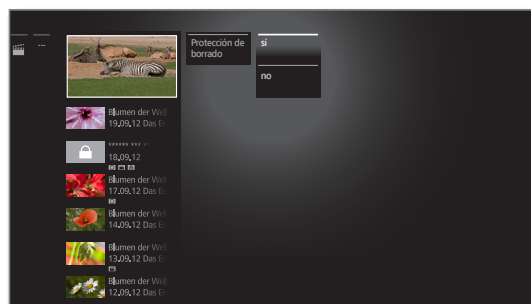
Puede activar una protección contra borrado para las películas y así impedir el borrado automático del gestor de borrado (véase la columna derecha).

- La entrada deseada está marcada en el archivo GD+.



- Acceder a la lista de funciones.

- Marcar **Protección de borrado**,  
OK Acceder.



- marcar **sí / no**,  
OK Aceptar ajuste.

## Administrador de borrado

El administrador de borrado se encarga de que haya siempre suficiente espacio en el disco duro para guardar nuevas grabaciones.

Cuando la capacidad del disco duro está casi agotada, se libera espacio en el disco duro borrando automáticamente la grabación o grabaciones más antiguas.

El administrador de borrado no eliminará las grabaciones que están protegidas contra borrado (véase pág. 52). Puede borrar estas grabaciones manualmente.

Para evitar la pérdida de datos, le aconsejamos que copie las grabaciones importantes en un disco duro USB externo.

Borre la grabación de la grabadora digital una vez la haya copiado.

- Loewe no se responsabiliza de la pérdida de datos en el disco duro de la grabadora digital.

### Bloquear/desbloquear película (Llave niños)

Puede bloquear programas para evitar, por ejemplo, que los vean sus hijos. La reproducción solo es posible entonces indicando un código secreto.

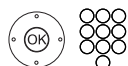
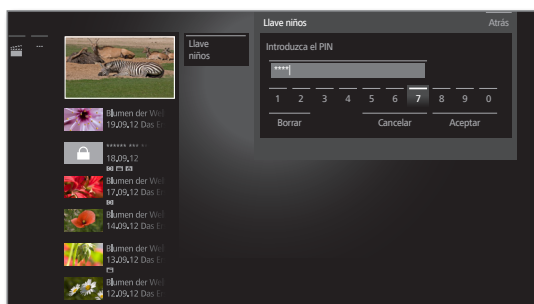
**i** Para activar la llave niños para entradas del archivo debe haber definido previamente un código secreto (PIN). Determinar un código secreto: página101.

**i** La entrada deseada está marcada en el archivo GD+.



▶ Acceder a la lista de funciones.

▼ ▲ Marcar **Llave niños**.  
**OK** Acceder.




Indique su código secreto.

◀ ▶ ▼ ▲ Marcar **Aceptar**.  
**OK** Confirmar código secreto.



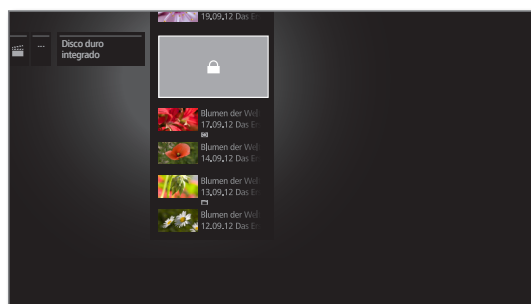
▼ ▲ Seleccionar **sí / no**.  
**OK** Aceptar.

**i** El título de las películas bloqueadas se sustituye por asteriscos \* en el archivo GD+ siempre que hay activa una llave niños y, por tanto, no se puede leer. No puede accederse a la información detallada de la grabación. La imagen del título de la grabación se sustituye por una imagen con un candado. Además, se añade el símbolo  a la entrada.

En relación con la llave niños, tenga también en cuenta las indicaciones de la página101 .

### Ver película bloqueada

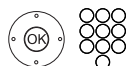
**i** La entrada bloqueada deseada está marcada en el archivo GD.



Si todavía no se ha indicado el código secreto de la llave niños:



**OK** Acceder a Indicación del PIN.



Indique su código secreto.

**i** Una vez indicado el código secreto se quita temporalmente el bloqueo de las entradas del archivo.



**OK** Ver película.

## DR+ Streaming

Puede hacer accesibles sus entradas del archivo GD para poder verlas a través de la red en otros televisores de Loewe.

**i** Para utilizar DR+ Streaming se necesitan como mínimo dos televisores Loewe con chasis MB180, SL 1xx o chasis SL220 (de los cuales como mínimo uno con DR+). Los televisores deben estar además conectados a través de una red inalámbrica (WLAN) o con cables (p. ej.: Ethernet, PowerLine).

**i** DR+ Streaming debe estar activado en los ajustes del sistema (véase la página 107).

**i** Las entradas de archivo solo pueden ponerse a disposición o desbloquear en la red desde televisores **con** disco duro integrado (DR+).

La reproducción de entradas de archivo desbloqueadas es posible en todos los televisores con chasis MB180, SL1xx (**con/sin** DR+) y chasis SL220 en la red.

**i** Las funciones que precisan acceso escrito al televisor que desbloquea la entrada (bloqueo infantil, protección contra borrado, cambio de nombre, borrado de entrada o marcador, establecimiento de marcadores, borrar/ocultar partes de la grabación), no estarán disponibles en la reproducción de una entrada de archivo GD a través de la red.

### Reproducción de entradas del archivo GD a través de la red

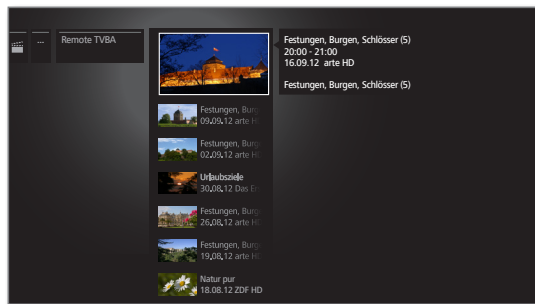
DR+

Acceder al **archivo GD+**.



▼ ▲ Seleccionar el archivo deseado.

**OK** Mostrar entradas del archivo.



▼ ▲ Marcar la entrada de archivo deseada.

**OK** Ver la entrada del archivo.

Obtendrá más información sobre el manejo a partir de la página 57.

## Información general sobre la reproducción de medios

A través de la vista **Home** tendrá acceso a las fotos, vídeos y música de sus medios de almacenamiento personales como, por ejemplo, de un medio de almacenamiento conectado mediante USB y de los servidores de medios en su red doméstica, a la que está conectada su televisor.

En **Web** encontrará un navegador de Internet y tendrá acceso a datos multimedia de Internet.

**i** En relación con las funciones de Internet de **MediaNet** a las que puede accederse en **Web**, tenga también en cuenta las indicaciones siguientes.

### Conexión del televisor a su red

Para la recepción de medios a través de un servidor de medios en su red doméstica o a través de Internet debe conectarse el televisor a la red doméstica. Puede utilizar una **conexión** por cable (Ethernet, PowerLine) o una **conexión inalámbrica** (WLAN) para su televisor. El televisor dispone de una antena WLAN interna para las conexiones inalámbricas. En la página 14 puede encontrar ejemplos de conexión para los dos casos.

Su televisor Loewe soporta el estándar UPnP para la reproducción de datos en la red doméstica. Encontrará más información al respecto en el glosario a partir de la página 149.

### Ayuda para los problemas de configuración

Debido al gran número de posibilidades de configuración que ofrecen las redes domésticas, Loewe no ofrece soporte técnico para hardware o software de PC ni componentes de red.

Para obtener ayuda en el montaje y mantenimiento de conexiones de red, soportes de memoria, software de servidor de medios y dispositivos de red como, por ejemplo, router, consulte al administrador de su red doméstica o en el comercio especializado.

### MediaNet

Para el uso de MediaNet, le recomendamos que registre su televisor en nuestra página web

<http://support.loewe.tv/de> o

<http://support.loewe.tv/at>

(registrarse en **Gratis**).

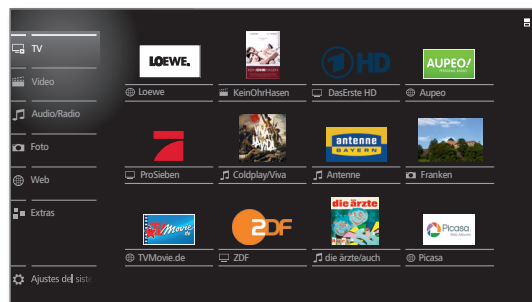
Siga todos los pasos del proceso de registro.

Para registrarse será necesaria la dirección MAC del televisor. La encontrará en el televisor en **Extras** → **Funciones especiales** → **Equipamiento del televisor** → **Dirección MAC (TV)**.

## Acceso a sus medios

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ◂ ◃ Marcar la función deseada.

**OK** Acceder a la función.

**Vídeo:** véase la página 56.

**Audio/Radio:** véase la página 65.

**Foto:** véase la página 72.

**Web:** véase la página 75.

### Reproducción de música y vídeos, visualización de imágenes

La ventana de reproducción de música y vídeos y el visualizador de fotos son similares en todos los casos correspondientes independientemente de la fuente de medios. Por tanto, los reproductores correspondientes se agrupan del siguiente modo:

### Salir de medios

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home** y seleccionar otra función (véase arriba).

O:

TV

AUDIO

Pulsar la **tecla TV** o **AUDIO** para cambiar a modo TV o radio <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> Se puede modificar la asignación de la tecla AUDIO (véase la página 133). La descripción hace referencia al ajuste estándar.

## Vídeo

A través del punto **Vídeo** se accede a vídeos de fuentes locales (USB, red doméstica) y online. Los subpuntos individuales se describen de manera más detallada a continuación.

### Acceder a la selección de vídeo

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Vídeo**,

**OK** Acceder a la lista de fuentes de vídeo.



▼ ▲ Marcar Función,

**OK** Acceder.

**Archivo GD** Los programas que se graben con la grabadora digital en el disco duro integrado, se almacenarán en el **archivo GD**. Mediante el archivo GD se pueden reproducir, editar o borrar todos sus programas grabados.

Para más información sobre el archivo GD, consulte la página 50.

**MediaHome** En **MediaHome** se mostrarán tanto datos de los soportes de memoria conectados directamente al televisor (como soportes de memoria USB) como datos disponibles en su red doméstica (p. ej., desde un servidor de medios a un PC o a un disco duro de red).

Para más información sobre MediaHome, consulte la columna derecha.

**MediaNet** Acceder **MediaNet** → **Explorar** → **Vídeo** (véase página 76).

### Nota sobre las películas de alta definición en general

Al reproducir material cinematográfico de alta definición (películas en HD) a partir del formato 720p (resolución 1280 x 720 o superior) a través de la red doméstica, se pueden producir interrupciones intermitentes e incluso la interrupción completa de la reproducción debido a ciertas limitaciones técnicas (p. ej., interferencias, limitación del ancho de banda).

### Nota sobre las películas de alta definición mediante conexión inalámbrica

El material de filmación de alta resolución (películas HD) a partir del formato 720p (resolución 1280 x 720 o superior) debería reproducirse a través de una conexión **por cable**. En caso de conexión **inalámbrica** pueden producirse fallos en la reproducción o incluso la cancelación total de la reproducción a causa de limitaciones técnicas (p. ej. interferencias, limitación del ancho de banda).

## Vídeo – MediaHome

En **MediaHome** se mostrarán tanto datos de los soportes de memoria conectados directamente al televisor (como soportes de memoria USB) como datos disponibles en su red doméstica (p. ej., desde un servidor de medios a un PC o a un disco duro de red).

### Acceder a MediaHome

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Vídeo**,

**OK** Acceder.

▼ ▲ Marcar **MediaHome**,

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar la fuente de medios deseada,

▶ Cambiar a la siguiente columna.

**Abrir** Mostrar los contenidos de la fuente de medios.

**Cerrar** Cerrar el soporte de memoria antes de desconectarlo para evitar una pérdida de datos.

**Ajustes** abre los ajustes de vídeo.  
Para más información, consulte la página 86.

### Ejemplos de fuentes de medios

**TwonkyMedia WMP11** Ejemplos para servidores de medios en su red doméstica. La denominación exacta depende del servidor de medios que utilice.

**USB:** Soportes de memoria USB en las conexiones USB de su televisor. La denominación exacta depende del soporte de memoria correspondiente.

**i** ¡Tenga en cuenta también las indicaciones sobre el soporte USB en la página 143!

**i** Las fuentes de medios mostradas dependerán de los dispositivos utilizados/disponibles.

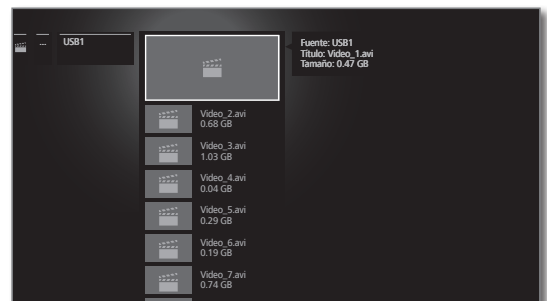
### Seleccionar vídeo



▼ ▲ Marcar la carpeta deseada,

**OK** Abrir carpeta.

Repetir en caso necesario.



▼ ▲ Marcar el vídeo deseado,

▶ Abrir lista de funciones de vídeo.

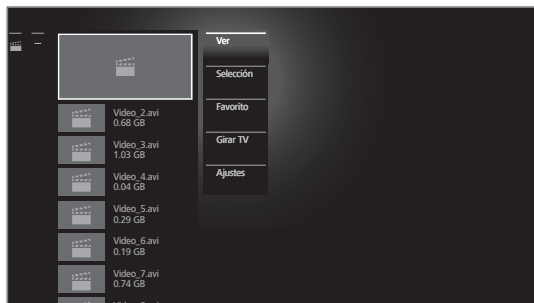


## Lista de funciones de vídeo

La lista de funciones de vídeo contiene las funciones individuales para sus vídeos.



► Abrir lista de funciones para el vídeo marcado.



Ver Iniciar o continuar la reproducción del vídeo seleccionado.

Selección Clasificar vídeos alfabéticamente (de forma ascendente A-Z o descendente Z-A), por tamaño del archivo o por fecha (nuevas entradas primero).

Favorito Añadir vídeo a favoritos **Home**.  
Para más información, consulte la página 34.

Girar TV Girar el televisor.  
Para más información, consulte la página 43.

Ajustes abre los ajustes de vídeo.  
Para más información, consulte la página 86.



▼ ▲ Marcar la función deseada.  
**OK** Confirmar selección.

## Reproducción de vídeo



### Información general sobre la reproducción de vídeo

La descripción de las siguientes funciones es válida tanto para la reproducción de vídeos desde el archivo GD como para vídeos de medios de memoria USB o servidores de medios en la red doméstica.

**i** Para la reproducción de entradas del archivo GD hay disponibles opciones adicionales de reproducción y edición. La explicación de estas funciones se encuentra a partir de la página 62.

### Visualización de estado de vídeo

La visualización de estado le ofrece opciones adicionales para la reproducción adicional.



▲ ▼ Mostrar barra de estado.

Para ver una explicación de los símbolos en la línea inferior de la visualización de estado, consulte la página 58.



**BACK:** Volver a ocultar la visualización de estado.

## Explicación de los símbolos en la visualización de estado para reproducción de vídeo

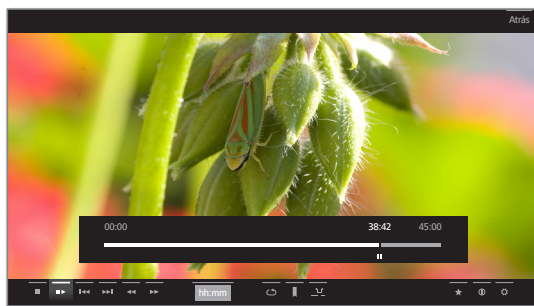
Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
■		para reproducción de vídeos desde MediaHome: Finalizar reproducción y volver a la vista general de medios. para televisión en diferido: Salir de forma aplazada o volver a imagen en directo. para reproducción de archivo: Finalizar reproducción y volver al archivo GD.
▶		Detener o continuar la reproducción.
▶	pulsación corta	Continuar reproducción detenida.
-	pulsación corta	Saltar hacia atrás.
-	pulsación corta	Saltar hacia delante.
-	pulsación larga	Rebobinar hacia atrás. Seleccionar nuevamente para cambiar la velocidad. Velocidades disponibles: 2x, 5x, 10x.
-	pulsación larga	Rebobinar hacia delante. Seleccionar nuevamente para cambiar la velocidad. Velocidades disponibles: 2x, 5x, 10x.
-	P+ / P-	Selezionare il video successivo/precedente.
	-	Modificar el formato de imagen de la reproducción de vídeo.
	-	Girar el televisor. Para más información, consulte la página 43.
hh:mm	-	Saltar a la posición deseada en la reproducción.
	-	<b>I</b> Para reproducción de archivo GD: Activar / volver a desactivar la repetición de la entrada del archivo reproducida.
	-	<b>I</b> Para reproducción de vídeos a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) de todos los títulos de la carpeta/del directorio actual.
	-	<b>I</b> Para reproducción de vídeos a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) del título actual.

Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
	pulsación larga	<b>I</b> solo para reproducción de archivo GD+: Establecer marcador manual. Para la televisión en diferido, la grabación aplazada se transforma en una grabación de archivo.
	pulsación larga	<b>I</b> solo para reproducción de archivo GD+: Borrar marcador manual. <b>I</b> La función solo está disponible si un marcador fijado manualmente se encuentra alrededor de cinco segundos en torno a la posición de reproducción actual.
	pulsación larga	<b>I</b> solo para reproducción de archivo GD+: Saltar al siguiente registro.
	pulsación larga	<b>I</b> solo para reproducción de archivo GD+: Saltar al anterior marcador.
	-	<b>I</b> solo para reproducción de archivo GD+: Acceder a funciones de intervalo.
	-	<b>I</b> solo para reproducción de archivo GD+: Acceder al diálogo para borrar marcadores.
	pulsación larga	Añadir vídeo reproducido actualmente a los favoritos en la vista Home.
	pulsación larga	Acceder a información detallada sobre la reproducción actual.
	pulsación larga	Acceder a la lista de funciones con ajustes de vídeo.

## Poner en pausa la reproducción (imagen inmóvil)



**Tecla PAUSE:** Cambiar a imagen inmóvil.



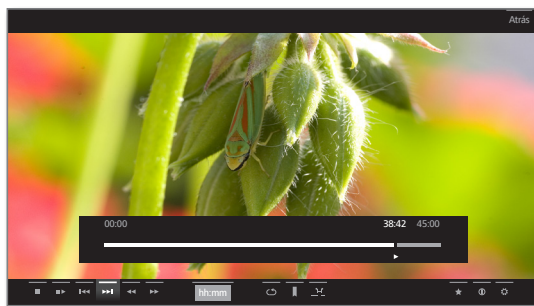
**Tecla PLAY:** Continuar la reproducción.

## Saltar

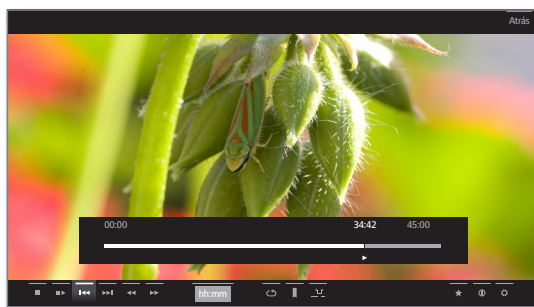
Al pulsar brevemente las **teclas** ◀ o ▶ puede saltar hacia atrás o hacia delante en la película. Puede ajustar la distancia de salto (véase la página 107).



▶▶ Saltar hacia delante.



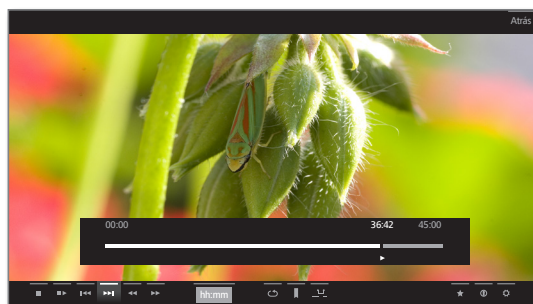
◀◀ Saltar hacia atrás.



## Saltar con Smart Jump

La función **Smart Jump** se encarga de que la distancia de salto en cada cambio del sentido del salto se reduzca a la mitad o se duplique tras tres saltos en el mismo sentido (8 minutos máx.). Así podrá ir rápidamente a un lugar concreto del programa grabado.

El ajuste para Smart Jump se encuentra en los **Ajustes del sistema** en **Manejo** → **otros ...** → **DR+** → **Smart Jump**.



Puede buscar, por ejemplo, el inicio de un programa que ya haya empezado.



◀◀ Pulsar brevemente varias veces esta tecla para saltar hacia atrás.

Si ha saltado el principio del programa, salte en la dirección contraria:



▶▶ Pulsar. Este salto en dirección contraria se realizará con la mitad de la distancia de salto. Salte hacia delante con ▶▶.

Si se ha saltado el principio del programa:



◀◀ Volver a saltar hacia atrás. La distancia de salto se reducirá de nuevo a la mitad.

La nueva reducción de la distancia de salto al cambiar la dirección, le permitirá acercarse a un lugar concreto.

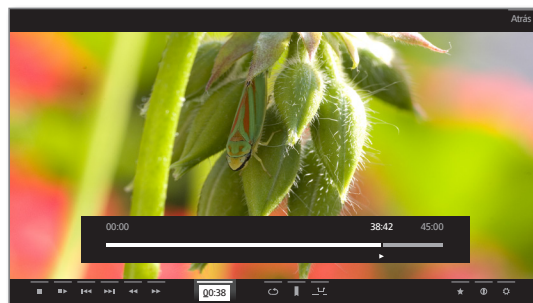
## Saltar a una hora concreta

Indicando una hora concreta puede saltar a cualquier punto del vídeo.



▲ ▼ Mostrar barra de estado.

▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **hh:mm** (**Saltar a ...**).



Introducir una hora concreta con las **teclas numéricas**.

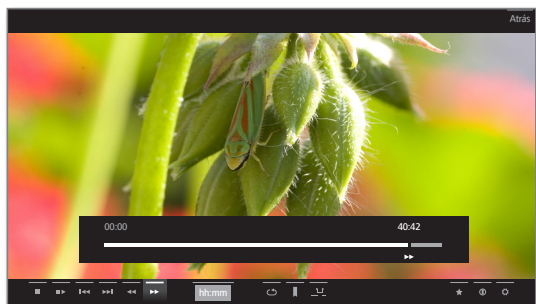


**OK** Ejecutar salto.

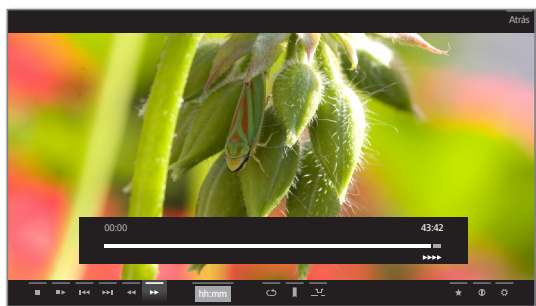
## Rebobinar

Puede rebobinar hacia delante o hacia atrás vídeos a tres velocidades distintas para buscar las escenas que desee. Durante el rebobinado no se oye el sonido.

  Pulsar **◀** o **▶** durante unos segundos.



Cada vez que pulse **◀** o **▶** aumentará la velocidad hasta volver a la primera velocidad. Velocidades: 2x, 5x, 10x.



**i** Con la televisión en diferido, cuando llegue al final de la grabación, pasará automáticamente a modo de reproducción. Se encontrará entonces cerca de 10 segundos por detrás de la imagen en directo o bien, si ha rebobinado, al principio de la grabación.

**i** Al rebobinar entradas del archivo, la reproducción finaliza al final de la grabación. Verá de nuevo el Archivo GD.



**Tecla PLAY:** Continuar la reproducción.

**i** Para ver vídeos de Internet debe esperar hasta que se guarden temporalmente en la memoria. Esto puede tardar unos segundos dependiendo de la velocidad de datos de la película y de la velocidad de Internet.

## Repetir

Los vídeos pueden repetirse, es decir, reproducirse en un bucle continuo. En función de la fuente (archivo GD, dispositivo de almacenamiento USB, servidor de medios en la red doméstica) pueden reproducirse en bucle vídeos individuales o todos los vídeos.

### Repetir la reproducción de entradas del archivo GD



▲ ▼ Mostrar barra de estado.



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Repetir**  ,  
**OK** Confirmar.

La entrada en curso del archivo se reproduce de forma repetida. El ajuste de la repetición también se mantiene fijado para esta entrada del archivo si se finaliza la reproducción.

Desactivar de nuevo la reproducción:



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Repetir desc.**  ,  
**OK** Confirmar.

### Repetir vídeos de dispositivos de almacenamiento USB o servidores de medios



▲ ▼ Mostrar barra de estado.




▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Repetir título**  ,  
**OK** Activar / desactivar la repetición del vídeo individual.

**i** El ajuste de la repetición permanece fijado hasta que se desactiva o se reproduce otro vídeo.

O:



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Repetir todo**  ,  
**OK** Activar / desactivar la repetición de todos los títulos de la carpeta/del directorio actual.

**i** El ajuste de la repetición permanece fijado hasta que se desactiva o se selecciona otra carpeta en la vista resumen.

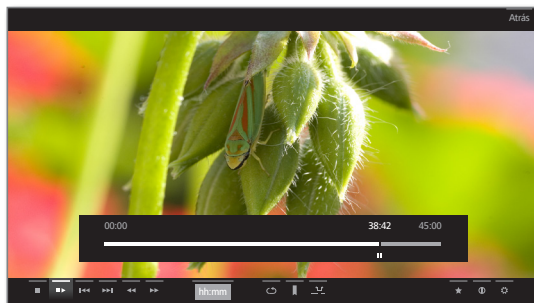
**i** **Repetir título** y **Repetir todo** no pueden activarse de forma simultánea. La activación de una de las dos funciones desactiva la otra.

## Cámara lenta

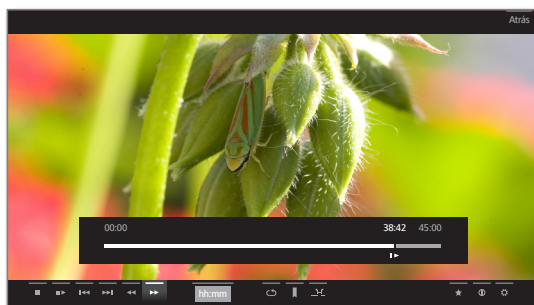
En la pausa activa (imagen congelada) se puede conmutar entre cuatro velocidades de cámara lenta (hacia delante o atrás). Durante la cámara lenta no se escuchará el audio. La cámara lenta hacia atrás no está disponible para programas de HDTV.



**Tecla PAUSE:** Cambiar a imagen inmóvil.

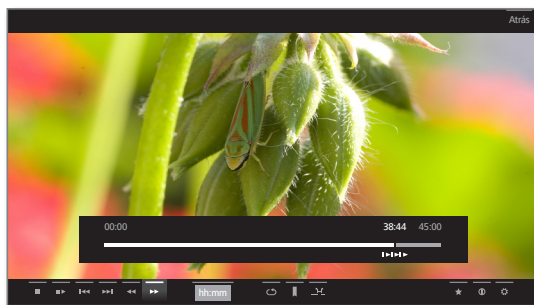


Pulsar brevemente « o » .



Aumentar la velocidad:

Pulsar brevemente varias veces « o » .



Con cada pulsación aumentará la velocidad, hasta volver a la primera velocidad.

## Seleccionar idioma/sonido

Los vídeos, sobre todo las grabaciones de programas de televisión, pueden contener varias pistas de sonido. Seleccionar la pista de sonido/el idioma deseado:



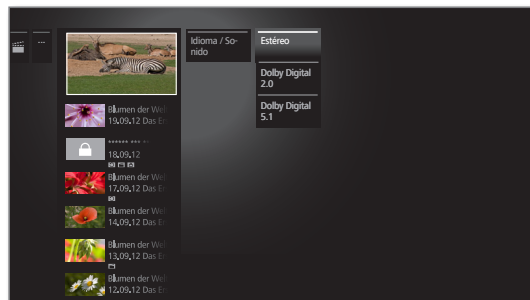
▲ ▼ Mostrar barra de estado.



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Ajustes**  ,  
**OK** Acceder a ajustes .

▼ ▲ Marcar **Idioma/sonido**

**OK** Acceder a la selección de idioma/sonido.



▲ ▼ Marcar el sonido o el idioma deseado.  
**OK** Seleccionar pista de sonido.

## Modificar formato de imagen



▲ ▼ Mostrar barra de estado.



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Modificar formato de imagen**  ,  
**OK** Ajustar formato de imagen.

Puede seleccionar entre la visualización del vídeo en imagen pequeña o en imagen completa.

En la visualización en imagen pequeña, la resolución del vídeo se aproximará más a la original. Bajo la misma se visualizará permanentemente la línea de estado del vídeo.

En la visualización en imagen completa, la imagen de vídeo se ampliará a la pantalla completa. La línea de estado puede mostrarse u ocultarse.

## Funciones adicionales para reproducción de archivo GD

En la reproducción de programas grabados desde el archivo GD existen funciones adicionales de edición y reproducción. Estas se explican a continuación.

### Establecer marcadores

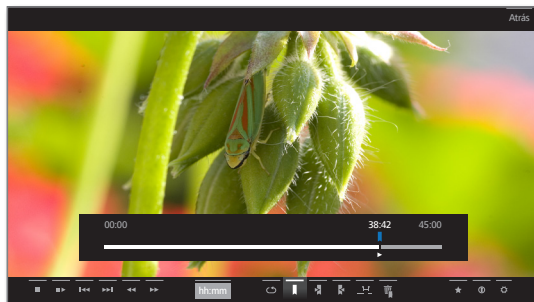
Para poder volver a encontrar un lugar concreto dentro de una película, puede establecer marcadores manualmente. Además, algunos marcadores se establecen automáticamente cuando se cambia de programa. Puede saltar de un marcador a otro mediante la pulsación de teclas.

En caso de una grabación aplazada (televisión en diferido) esta se transforma en una grabación de archivo fijando un marcador.



Pulsar la **tecla PLAY** durante unos segundos: Establecer marcador.

Aparece un mensaje en pantalla. A continuación, aparecerá el indicador de la unidad y verá el marcador establecido encima de la barra de reproducción.



**i i** Los marcadores establecidos automáticamente son blancos. Los marcadores creados manualmente son azules.

### Funciones de intervalo

Las zonas entre marcadores fijados de forma manual o automática (intervalos) pueden ocultarse para la reproducción futura. Además, mediante las funciones de intervalo pueden eliminarse fragmentos al inicio o al final de sus programas grabados.

**i** Se reproduce una entrada del archivo.

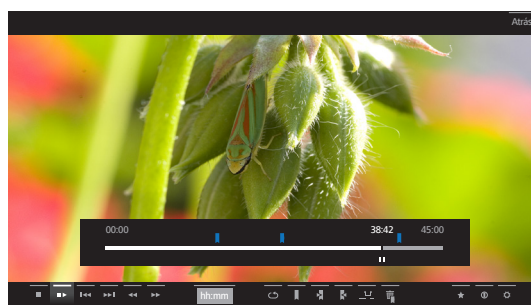


▲ ▼ Mostrar barra de estado.

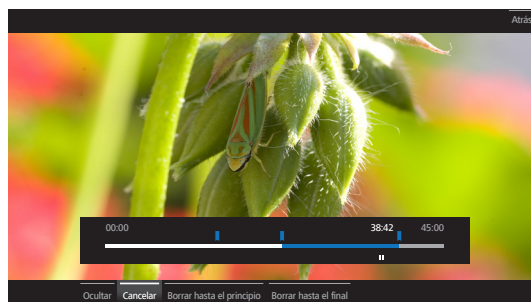
Controlar el intervalo deseado en el programa grabado saltando o rebobinando.



**PAUSE:** Detener la reproducción.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Funciones de intervalo** **OK** Acceder a funciones de intervalo.

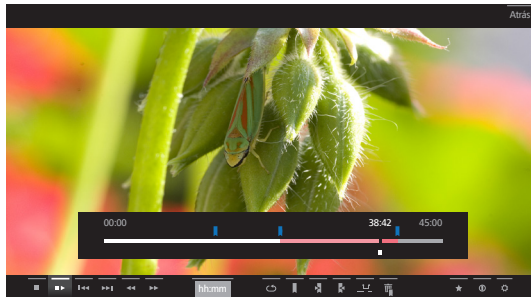


## Ocultar intervalo

**i** Las **funciones de intervalo** están activas (véase la página 62).



- ◀ ▶ Marcar **Ocultar**.
- OK** Ocultar intervalo actual.

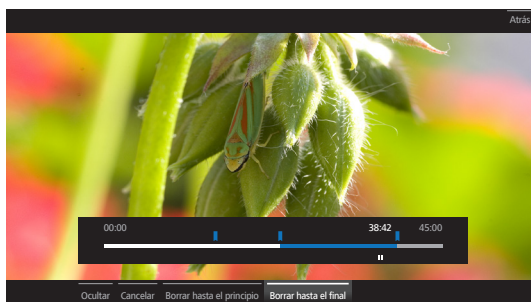


En la reproducción futura de la entrada del archivo se saltará esta sección.

## Borrar parte de la grabación



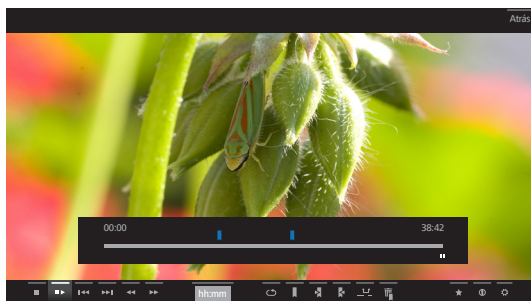
Pulsar la **Tecla PAUSE** en el lugar a partir del cual debe borrarse hasta el inicio o el final.



**i** Acceder a **funciones de intervalo** (véase la página 62).



- ◀ ▶ Marcar **Borrar hasta el principio** o **Borrar hasta el fin**.
- OK** Confirmar.
- ◀ ▶ Marcar **Confirmar eliminación**.
- OK** Borrar parte de la grabación.



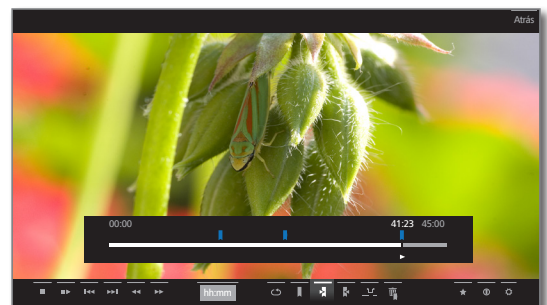
## Borrar intervalos

Los intervalos definidos se eliminan borrando el marcador al inicio o al final del correspondiente intervalo. Consulte información sobre la eliminación de marcadores en la página 64.

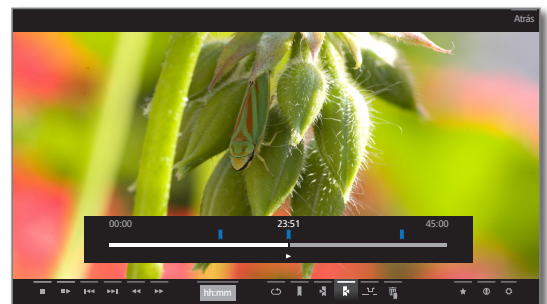
## Saltar a marcadores



- ◀ ▶ ▶ ▶ ▶ Marcar **Siguiente marcador** ▶▶▶▶▶
- OK** Saltar al siguiente marcador.



- ◀ ▶ ▶ ▶ ▶ Marcar **Anterior marcador** ▶▶▶▶▶
- OK** Saltar al siguiente marcador.



### Borrar marcadores individuales

Saltar al marcador fijado manualmente que se borrará.



Pulsar la **Tecla PLAY** durante unos segundos: Borrar marcador.

### Borrar marcadores durante la reproducción

Puede borrar sus marcadores fijados manualmente durante la reproducción de la entrada del archivo GD.

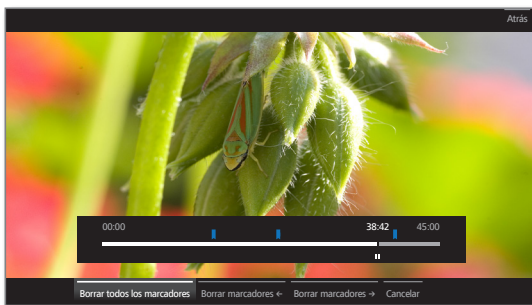
**i** Los marcadores creados manualmente se muestran en color azul, los fijados de forma automática en gris. Los marcadores fijados automáticamente no pueden borrarse.



**Tecla PAUSE:** Cambiar a imagen inmóvil.



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Borrar marcadores**   
**OK** Acceder al diálogo de borrado.



**Borrar todos los marcadores** Se borran todos los marcadores fijados manualmente (azules) de la grabación actual.

**Borrar marcadores ←** Se borra el marcador fijado manualmente a la izquierda de la posición actual.

**Borrar marcadores →** Se borra el marcador fijado manualmente a la derecha de la posición actual.



**OK** Confirmar selección.



**Tecla PLAY:** Continuar la reproducción.

### Subtítulos


Los subtítulos de un programa también pueden guardarse en la grabación (véase Datos del temporizador en la página 81).

Mostrar subtítulos grabados en la reproducción:

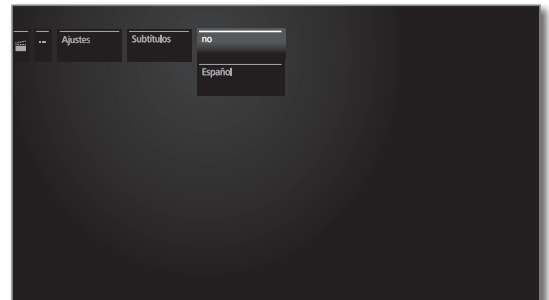


▲ ▼ Mostrar barra de estado.



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Ajustes**   
**OK** Acceder a ajustes.

▼ ▲ Marcar **Subtítulos**.  
**OK** Acceder a subtítulos disponibles.



▼ ▲ Marcar subtítulos deseados.  
**OK** Mostrar / ocultar subtítulos.



## Audio/Radio:

En el punto **Audio/Radio** encontrará archivos de música de sus servidores y medios de almacenamiento USB locales así como radio DVB y radio por Internet. Los subpuntos individuales se describen de manera más detallada a continuación.

### Acceder a la selección de audio

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Audio/Radio**.  
**OK** Acceder a la lista de fuentes de audio.



▼ ▲ Marcar Función.  
**OK** Acceder.

**Radio DVB** La televisión puede sintonizar emisoras de radio digitales por DVB.

Para más información sobre radio DVB, consulte la página 70.

**Radio por internet** El televisor puede sintonizar emisoras de radio digitales por Internet.

Para más información sobre radio por Internet, consulte la página 71.

**MediaHome** En **MediaHome** se mostrarán tanto datos de los soportes de memoria conectados directamente al televisor (como soportes de memoria USB) como datos disponibles en su red doméstica (p. ej., desde un servidor de medios a un PC o a un disco duro de red).

Para más información sobre MediaHome, consulte la columna derecha.

**MediaNet** Acceder **MediaNet** → **Explorar** → **Musica** (véase página 76).

## Audio/Radio – MediaHome

En **MediaHome** se mostrarán tanto datos de los soportes de memoria conectados directamente al televisor (como soportes de memoria USB) como datos disponibles en su red doméstica (p. ej., desde un servidor de medios a un PC o a un disco duro de red).

### Acceder a MediaHome

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Audio/Radio**.  
**OK** Acceder.

▼ ▲ Marcar **MediaHome**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar la fuente de medios deseada.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

**Abrir** Mostrar los contenidos de la fuente de medios.

**Cerrar** Cerrar el soporte de memoria antes de desconectarlo para evitar una pérdida de datos.

**Ajustes** abre los ajustes de audio.  
Para más información, consulte la página 86.

### Ejemplos de fuentes de medios

**MediaCenter** Un MediaCenter de Loewe conectado con su red doméstica.

**TwonkyMedia WMP11** Ejemplos para servidores de medios en su red doméstica. La denominación exacta depende del servidor de medios que utilice.

**USB:** Soportes de memoria USB en las conexiones USB de su televisor. La denominación exacta depende del soporte de memoria correspondiente.

**!** ¡Tenga en cuenta también las indicaciones sobre el soporte USB en la página 143!

**!** Las fuentes de medios mostradas dependerán de los dispositivos utilizados/disponibles.

### Seleccionar Títulos de música



▼ ▲ Marcar la carpeta deseada.  
**OK** Abrir carpeta.  
Repetir en caso necesario.



▼ ▲ Marcar los títulos de música deseados.  
▶ Abrir la lista de funciones de audio.



## Lista de funciones de audio/radio

La lista de funciones de audio/radio contiene las funciones individuales para sus títulos de música.



- ▶ Abrir la lista de funciones para el título de música marcado.



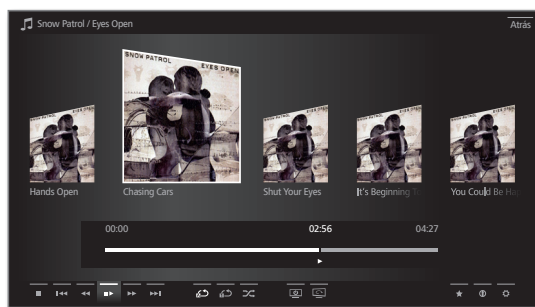
- Escuchar Iniciar o continuar la reproducción del título de música seleccionado.  
Para más información, consulte la página 67.
- Selección Clasificar títulos de música alfabéticamente (de forma ascendente A-Z o descendente Z-A), por número de título, tamaño del archivo o por fecha (nuevas entradas primero).
- Favorito Añadir título de música a los favoritos **Home**.  
Para más información, consulte la página 34.
- Girar TV Girar el televisor.  
Para más información, consulte la página 43.
- Ajustes abre los ajustes de audio.  
Para más información, consulte la página 86.



- ▼ ▲ Marcar la función deseada.
- OK** Confirmar selección.

## Reproducción de audio

### Explicación de los símbolos en la visualización de estado para reproducción de audio



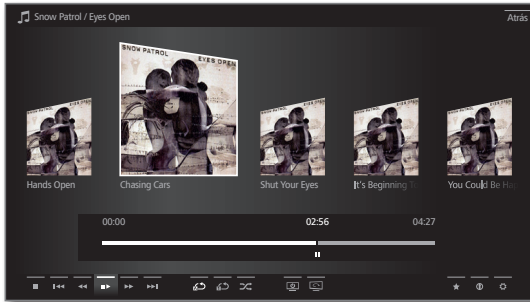
Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación	Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
■		Finalizar reproducción y volver a la selección de música.			Apagar la pantalla del televisor.
▶		Detener o continuar la reproducción.		-	Girar el televisor. Para más información, consulte la página 43.
▶		Continuar reproducción detenida.		-	<b>i</b> Solo para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) de todos los títulos de la carpeta/del directorio actual.
-	pulsación corta	<b>i</b> Solo para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB: Saltar al inicio del título reproducido / seleccionar título anterior. <b>i</b> Para reproducción de títulos de música desde la red doméstica: Saltar hacia atrás.		-	<b>i</b> Solo para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) del título actual.
-	pulsación larga	<b>i</b> Solo para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB: Saltar al inicio del título reproducido / seleccionar título anterior.		-	<b>i</b> Solo para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Activar / desactivar la repetición (reproducción continua) del título actual.
-	pulsación larga	<b>i</b> Solo para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB: Rebobinar hacia delante. Seleccionar nuevamente para cambiar la velocidad. <b>i</b> Para reproducción de títulos de música desde la red doméstica: Saltar hacia delante.		-	<b>i</b> Solo para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Activar / desactivar la reproducción aleatoria de los títulos de la carpeta actual.
-	pulsación larga	<b>i</b> Para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Rebobinar hacia delante. Seleccionar nuevamente para cambiar la velocidad.	★		Añadir emisoras / títulos de música reproducidos actualmente a los favoritos en la vista <b>Home</b> .
-	pulsación larga	<b>i</b> Para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Rebobinar hacia delante. Seleccionar nuevamente para cambiar la velocidad.	ⓘ		<b>i</b> Para radio DVB: Mostrar información detallada EPG sobre el programa actual. <b>i</b> Para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Acceder a información detallada sobre el título de música reproducido.
-	P+	Seleccionar siguiente emisora / título.	⚙️		Acceder a la lista de funciones con ajustes de audio.
-	P-	<b>i</b> Para radio DVB: Seleccionar emisora anterior. <b>i</b> Para reproducción de títulos de música a través de soportes de memoria USB o desde la red doméstica: Saltar al inicio del título reproducido / seleccionar título anterior.			



## Poner en pausa la reproducción



**Tecla PAUSE:** Detener la reproducción en curso.



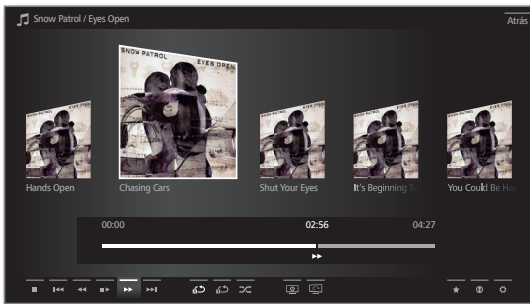
**Tecla PLAY:** Continuar la reproducción.

## Rebobinar

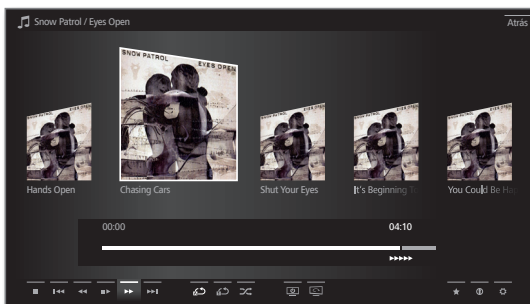
Puede rebobinar hacia atrás títulos de música a cuatro velocidades distintas. Durante el rebobinado no se oye el sonido.



» pulsación larga.



Con casa pulsación en » se incrementará la velocidad hasta volver a la primera velocidad. Velocidades: 2x, 4x, 8x, 16x.



**Tecla PLAY:** Continuar la reproducción.

## Seleccionar otro título / reproducir desde el principio el título actual



**BACK:** Acceder a la selección de música.

Seleccionar títulos de música según lo descrito en la página 65.

O:



Pulsar **P+** :

Reproducir el título siguiente del álbum / carpeta actual.

Pulsar **P-** :

Reproducir desde el principio el título actual.

Pulsar de nuevo **P-** :

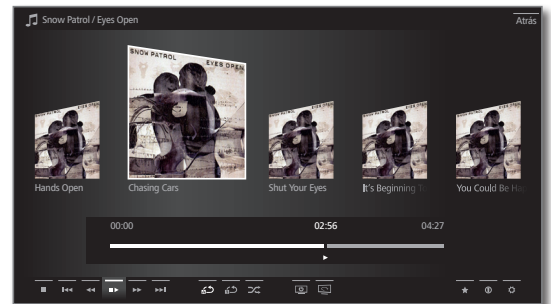
Reproducir el título anterior del álbum / carpeta actual.

O:



▲ ▼ Cambiar a la línea con títulos de música,

◀ ▶ Desplazarse por títulos de música.



**OK** Iniciar la reproducción del título marcado.

## Saltar

**i** Solo disponible para reproducción de títulos de música a través de la red doméstica.

Al pulsar brevemente las **teclas** « o » puede saltar hacia atrás o hacia delante en el título de música. Puede ajustar la distancia de salto (véase la página 107).



» Saltar hacia delante.



« Saltar hacia atrás.


## Repetir

Los títulos de música pueden repetirse, es decir, reproducirse en un bucle continuo.



▲ ▼ Mostrar barra de estado.




▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Repetir título** ,  
**OK** Activar / desactivar la repetición del título de música individual.

**i** El ajuste de la repetición permanece fijado hasta que se desactiva o se reproduce otro título de música.

O:



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Repetir todo** ,  
**OK** Activar / desactivar la repetición de todos los títulos de música de la carpeta/del directorio actual.

**i** El ajuste de la repetición permanece fijado hasta que se desactiva o se selecciona otra carpeta en la vista resumen.

**i** **Repetir título** y **Repetir todo** no pueden activarse de forma simultánea. La activación de una de las dos funciones desactiva la otra.

**i** **Repetición** y **Reproducción aleatoria** (véase debajo) no pueden activarse de forma simultánea. La activación de la repetición desactiva la reproducción aleatoria.

## Reproducción aleatoria

Los títulos de música de su carpeta actual pueden reproducirse en secuencia aleatoria.



▲ ▼ Mostrar barra de estado.



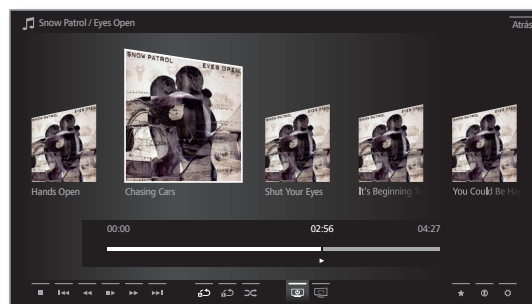
▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Reproducción aleatoria** ,  
**OK** Activar / desactivar la reproducción aleatoria de los títulos en el álbum / carpeta actual.

**i** **Reproducción aleatoria** y **Repetición** (véase arriba) no pueden activarse de forma simultánea. La activación de la reproducción aleatoria desactiva la repetición.

## Apagar / volver a encender pantalla

 **Tecla verde:** Apagar pantalla.

O:



▼ ▲ ◀ ▶ Marcar **Apagar pantalla** ,  
**OK** Apagar la pantalla.

**i** Al desconectar la pantalla disminuye el consumo de potencia del televisor.

Encender la pantalla con el mando a distancia:


 Pulsar la **tecla verde**.

Activar la pantalla en el televisor:



**R** Pulsar el círculo de mando del televisor.

## Terminar reproducción

 **Tecla STOP:** Finalizar reproducción y volver a la selección de música.

## Modo de radio (radio DVB)

La televisión puede sintonizar emisoras de radio digitales por DVB. Además, con la función **Entradas de sonido/AV** del televisor, puede reproducir el sonido de un aparato externo en el televisor (véase la página 132).

**i** La **tecla AUDIO** está asignada de fábrica al modo radio. Para modificar la asignación, consulte la página 133.

### Activar modo de radio



Pulsar la **tecla AUDIO** en el mando a distancia

O:



**R** Pulsar el círculo de mando del televisor.

O:



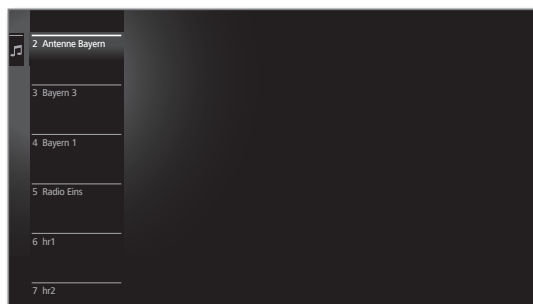
**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



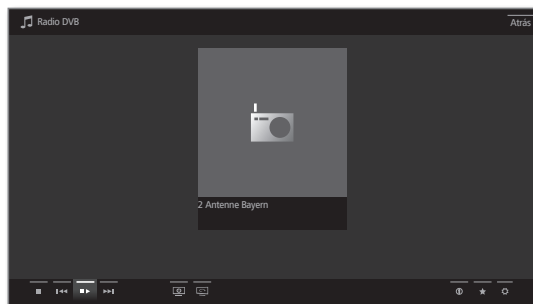
◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Audio/Radio**,  
**OK** Acceder.

▼ ▲ Seleccionar **Radio DVB**,  
**OK** Acceder.

Verá la lista de emisoras de radio.



▼ ▲ Seleccionar emisora,  
**OK** Acceder.



### Ajuste de volumen



**V+ / V-** Bajar/subir el volumen.

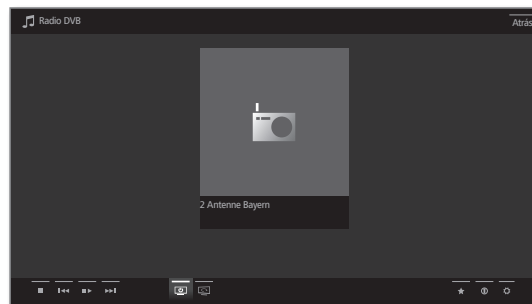
El resto de ajustes de sonido se realizan igual que en el modo TV (véase página 35).

### Encender / apagar pantalla



**Tecla verde:** Apagar pantalla.

O:



▼ ▲ ◂ ◃ Marcar **Apagar pantalla** ,  
**OK** Apagar la pantalla.

**i** Al desconectar la pantalla disminuye el consumo de potencia del televisor.

Encender la pantalla con el mando a distancia:



Pulsar la **tecla verde**.

Activar la pantalla en el televisor:



**R** Pulsar el círculo de mando del televisor.

### Salir del modo radio



Pulsar la **tecla AUDIO** o



la **tecla TV** en el mando a distancia (se accede al modo TV).

O:



**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar otro modo de función,  
**OK** Acceder.

### Cambio de emisoras

**i** El modo radio está activado y hay seleccionada una emisora de radio (véase arriba).



Pulsar **P+ / P-** o las **teclas numéricas** del mando a distancia.

O:



**BACK:** Acceder a la lista de emisoras.



▼ ▲ Seleccionar emisora,  
**OK** Acceder.

## Modo de radio (radio por Internet)

El televisor puede sintonizar emisoras de radio digitales por Internet. Además, con la función **Entradas de sonido/AV** del televisor, puede reproducir el sonido de un aparato externo en el televisor (véase la página 132).

**i** Los nombres de las carpetas y las emisoras en el área de radio por Internet son especificados por el proveedor vTuner. Aquí no puede modificarse el orden ni el nombre de las emisoras.

**i** Radio por Internet solo está disponible cuando hay una conexión a Internet.

**i** No se pueden fijar favoritos **Home** para la radio por Internet.

### Activar modo de radio

HOME

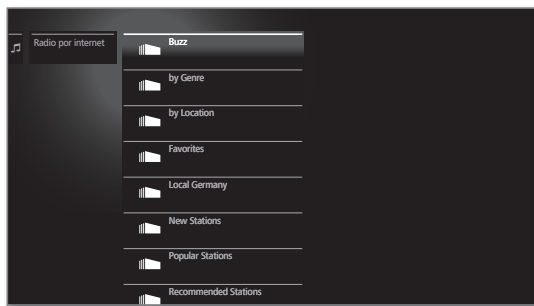
**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ◂ ◃ Seleccionar **Audio/Radio**,  
**OK** Acceder.

◂ ◃ Seleccionar **Radio por Internet**,  
**OK** Acceder.

Verá la lista de emisoras de radio por Internet.



◂ ◃ Marcar la carpeta deseada,  
**OK** Abrir carpeta.  
Repetir en caso necesario.

◂ ◃ Seleccionar emisora,  
**OK** Acceder.

**i** Para más información sobre el control de la reproducción de radio por Internet, consulte la página 67.

### Cambio de emisoras

BACK

**BACK:** Acceder a la lista de emisoras.

Seleccionar emisoras tal como se describe en la columna izquierda.

O:



**P+/P-** Desplazarse por las emisoras de la carpeta de radio por Internet actual.

### Ajuste de volumen



**V+/V-** Bajar/subir el volumen.

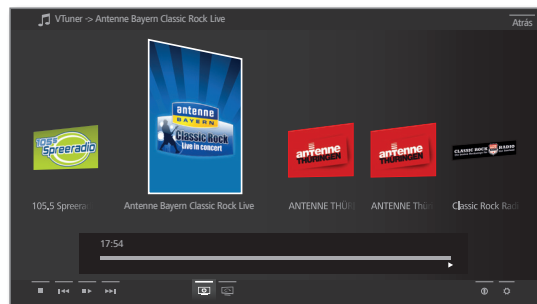
El resto de ajustes de sonido se realizan igual que en el modo TV (véase página 35).

### Encender / apagar pantalla



**Tecla verde:** Apagar pantalla.

O



◂ ◃ Marcar **Apagar pantalla** ,  
**OK** Apagar la pantalla.

**i** Al desconectar la pantalla disminuye el consumo de potencia del televisor.

Encender la pantalla con el mando a distancia:  
Pulsar la **tecla verde**.



Activar la pantalla en el televisor:



**R** Pulsar el círculo de mando del televisor.



## Foto

Con el punto del menú **Foto** puede ver en el televisor imágenes de sus medios locales y de fuentes online. Los subpuntos individuales se describen de manera más detallada a continuación.

### Acceder a la selección de fotos

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Foto**.

**OK** Acceder a la lista de fuentes de foto.



▼ ▲ Marcar Función,

**OK** Acceder.

**MediaHome** En **MediaHome** se mostrarán tanto datos de los soportes de memoria conectados directamente al televisor (como soportes de memoria USB) como datos disponibles en su red doméstica (p. ej., desde un servidor de medios a un PC o a un disco duro de red).

Para más información sobre MediaHome, consulte la columna derecha.

**MediaNet** Acceder **MediaNet** → **Explorar** → **Foto** (véase página 76).

## Foto – MediaHome

En **MediaHome** se mostrarán tanto datos de los soportes de memoria conectados directamente al televisor (como soportes de memoria USB) como datos disponibles en su red doméstica (p. ej., desde un servidor de medios a un PC o a un disco duro de red).

### Acceder a MediaHome

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Foto**.

**OK** Acceder.

▼ ▲ Marcar **MediaHome**.

**OK** Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar la fuente de medios deseada.

**OK** Cambiar a la siguiente columna.

**Abrir** Mostrar los contenidos de la fuente de medios.

**Cerrar** Cerrar el soporte de memoria antes de desconectarlo para evitar una pérdida de datos.

**Ajustes** abre los ajustes de foto.  
Para más información, consulte la página 86.

### Ejemplos de fuentes de medios

**TwonkyMedia WMP11** Ejemplos para servidores de medios en su red doméstica. La denominación exacta depende del servidor de medios que utilice.

**USB:** Soportes de memoria USB en las conexiones USB de su televisor. La denominación exacta depende del soporte de memoria correspondiente.

**i** ¡Tenga en cuenta también las indicaciones sobre el soporte USB en la página 143!

**i** Las fuentes de medios mostradas dependerán de los dispositivos utilizados/disponibles.

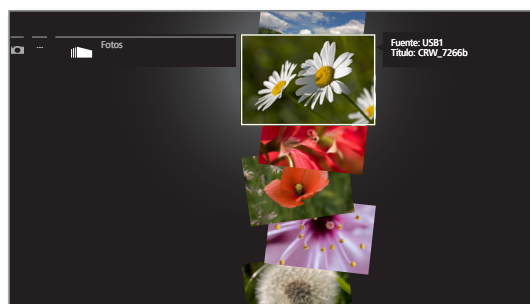
### Seleccionar foto



▼ ▲ Marcar la carpeta deseada,

**OK** Abrir carpeta.

Repetir en caso necesario.



▼ ▲ Marcar la foto deseada,

▶ Abrir la lista de funciones de foto.

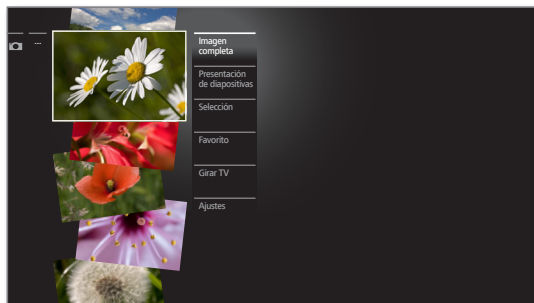


## Lista de funciones de foto

La lista de funciones de foto contiene las funciones individuales para sus fotos.



▶ Abrir lista de funciones para la foto marcada.



Vista de ejemplo: fotos de un medio de almacenamiento USB

**Imagen completa** Ver foto como imagen completa. Información adicional - véase la columna derecha.

**Presentación de diapositivas** Iniciar presentación de diapositivas de las fotos en la carpeta actualmente seleccionada. Para más información, consulte la página 74.

**Selección** Clasificar fotos alfabéticamente (de forma ascendente A-Z o descendente Z-A), por tamaño del archivo o por fecha (nuevas entradas primero).

**Favorito** Añadir foto a favoritos **Home**. Para más información, consulte la página 34.

**Girar TV** Girar el televisor. Para más información, consulte la página 43.

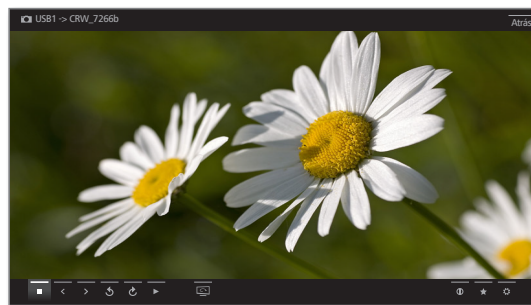
**Ajustes** abre los ajustes de foto. Para más información, consulte la página 86.



▼ ▲ Marcar la función deseada.  
**OK** Confirmar selección.

## Visualización de fotos

### Explicación de los símbolos en la visualización de estado para visualización de fotos



Símbolo	Tecla del mando a distancia	Explicación
■		Finalizar la representación a imagen completa / presentación de diapositivas de fotos y volver a la selección de fotos.
<	pulsación corta	Mostrar foto anterior.
>	pulsación corta	Mostrar foto siguiente.
↶	-	Girar foto 90° a la izquierda.
↷	-	Girar foto 90° a la derecha.
▶		Iniciar presentación de diapositivas.
⏸		Poner en pausa la presentación de diapositivas en curso.
	-	Girar el televisor. Para más información, consulte la página 43.
		Acceder a información detallada sobre la foto mostrada.
★		Añadir foto mostrada actualmente a los favoritos en la vista <b>Home</b> .
⚙		Acceder a la lista de funciones con ajustes de foto.

## Modo de imagen completa

**i** Hay una imagen marcada.



**OK** Ver foto en modo de imagen completa.



Mostrar imagen anterior / siguiente.

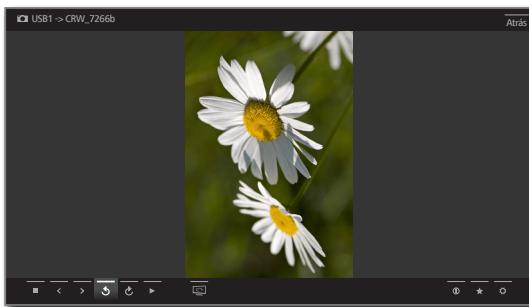
## Girar foto



▲ ▼ Mostrar línea de estado de foto.

◀ ▶ Marcar o .

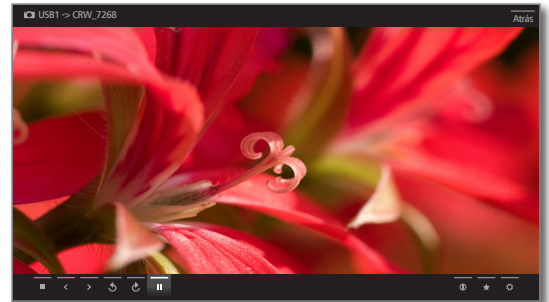
**OK** Girar imagen 90 grados a la izquierda / derecha .



## Presentación de diapositivas



**Tecla PLAY:** Iniciar la presentación de diapositivas.



**Tecla PAUSE:** Poner en pausa la presentación de diapositivas.



**Tecla PLAY:** Continuar la presentación de diapositivas detenida.

## Salir del modo de imagen completa / presentación de diapositivas de fotos



**Tecla STOP:** Finalizar el modo de imagen completa / presentación de diapositivas y volver a la selección de fotos.

## Web

Aquí tendrá acceso a contenidos multimedia en Internet (MediaNet), así como a un navegador web completo.

### Acceder a la selección web

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Web**,  
**OK** Acceder a la web.



▼ ▲ Marcar **Función**,  
**OK** Acceder.

**MediaNet** En el punto de menú **MediaNet** encontrará una plataforma en continuo crecimiento para aplicaciones de televisión interactivas de Internet.

Todas las aplicaciones se han optimizado para su uso en el televisor.

**Navegador** Acceder al navegador de Internet del televisor.

Para más información sobre el navegador de Internet, consulte la página 77.

## MediaNet

### Abrir MediaNet

WEB

**WEB:** Abrir **MediaNet**.

O:

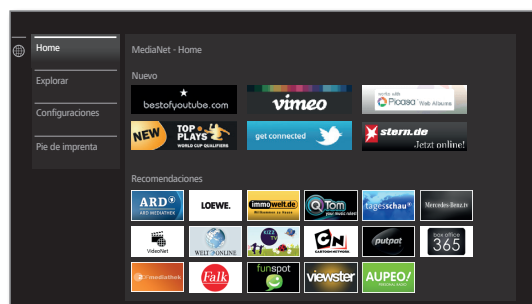
HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▼ ▲ Marcar **Web**,  
**OK** acceder.

▼ ▲ Marcar **MediaNet**,  
▶ acceder.



La sección superior de la pantalla de inicio de MediaNet tiene nuevos contenidos online.

La sección inferior de la pantalla de inicio de MediaNet contiene **Recomendaciones** de Loewe.

**i** El contenido predeterminado puede modificarse de vez en cuando sin previo aviso.



▲ ▼ Seleccionar **Home**,  
**OK** cambiar a la derecha para la selección de los contenidos online.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el contenido online deseado,  
**OK** Mostrar/reproducir el contenido.

**i** La navegación dentro de las aplicaciones individuales depende del correspondiente proveedor.

### Funciones en la pantalla de inicio de MediaNet

- |                 |   |
|-----------------|---|
| Home            | Cambia a la derecha para la selección de los contenidos online.   |
| Explorar        | Con <b>Explorar</b> puede hacer una lista por temas de los contenidos online y acceder a ellos.<br>Para más información, consulte la página 76.                 |
| Configuraciones | En los <b>Configuraciones</b> para MediaNet puede, p. ej., seleccionar países para utilizar diferentes ofertas.<br>Para más información, consulte la página 76. |
| Pie de imprenta | Mostrar información exigida por ley sobre los responsables del contenido.   |

### Salir de MediaNet

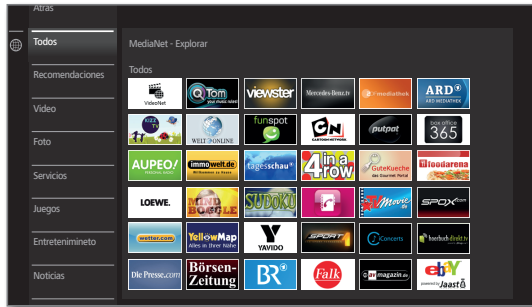
HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home** y seleccionar otra función.

## MediaNet – Explorar

**i** Se ha accedido MediaNet-Explorar (véase la página 75).

En el punto **Explorar** se explora toda la oferta de aplicaciones por áreas temáticas.

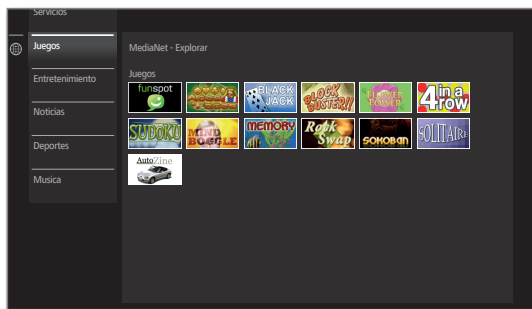


## Filtrar aplicaciones



▼ ▲ Seleccionar Género / Área temática,  
**OK** Acceder a aplicaciones para el género.

◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar la aplicación deseada,  
**OK** Abrir aplicación.



## Modificar filtro



◀ Cambiar a la columna con géneros / áreas temáticas.  
 ▼ ▲ Seleccionar otro género / otra área temática,  
**OK** Acceder a aplicaciones para el género seleccionado.

## Finalizar explorar



**BACK:** Volver a la pantalla de inicio de MediaNet.

O:



◀ Cambiar a la columna con géneros / áreas temáticas.

▲ ▼ Seleccionar **Atrás**,  
**OK** Volver a la pantalla de inicio de MediaNet.

## Establecer aplicación como favorito



◀ ▶ ▼ ▲ Marcar la aplicación deseada.



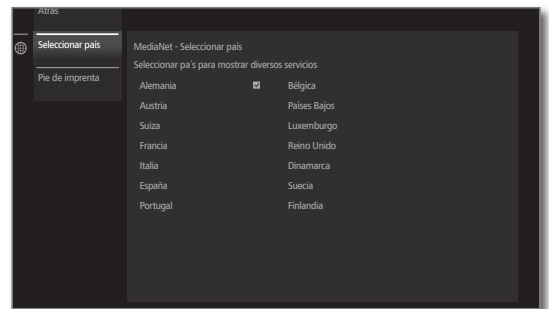
Añadir la aplicación marcada a los favoritos **Home**.

El favorito se añade a la vista **Home** y se sitúa al final de la lista.

## MediaNet – Configuraciones

**i** Se ha accedido a los configuraciones de MediaNet (véase la página 75).

Aquí encontrará posibilidades de ajuste de MediaNet.



▼ ▲ Seleccionar el ajuste deseado,  
**OK** acceder.

Seleccionar país Seleccionar países desde los que desea ver los servicios (véase debajo).

Pie de imprenta Mostrar información exigida por ley sobre los responsables del contenido.

## Selección de países



◀ ▶ ▼ ▲ Marcar país,  
**OK** Seleccionar / cancelar la selección de país.

Las aplicaciones de los países que están marcados aquí con un gancho  se ofrecen en **MediaNet**.

## Salir de los ajustes



**BACK:** Volver a la pantalla de inicio de MediaNet.

O:



◀ Cambiar a la columna con ajustes.

▲ ▼ Seleccionar **Atrás**,  
**OK** Volver a la pantalla de inicio de MediaNet.

## Navegador

Puede abrir las páginas de Internet directamente con el navegador Opera integrado. El navegador web se puede utilizar también sin conexión a Internet. Así podrá acceder a dispositivos locales que tengan una interfaz web (por ejemplo, router, control doméstico, servidor de red doméstica).

### Acceder al navegador

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Seleccionar **Web**,  
**OK** Acceder.

▼ ▲ Seleccionar **Navegador**,  
**OK** Acceder.

Se abre la página de inicio.



INFO

**INFO:** Mostrar estado del navegador.

### Explicación de los símbolos en el estado del navegador



**Establecer** página actual **como página de inicio**



Actualizar página **de Internet mostrada**.

100% Modificar el factor de **zoom** de la página mostrada / del navegador.



**Añadir** el sitio web mostrado **a la vista Home** (en el área **Favoritos**).

### Navegar en páginas de Internet



**P+ / P-** Desplazarse verticalmente por la página.



◀ / ▶ Desplazar la página horizontalmente.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el enlace o el campo de introducción de texto,  
**OK** Abrir enlace o confirmar la introducción de texto.



Para introducir texto, pulse una tecla numérica (del 0 al 9) como en el teclado de un móvil tantas veces como sea necesario hasta que aparezca el carácter deseado. Las letras disponibles están impresas en cada una de las teclas numéricas.

BACK

**BACK:** Cancelar la introducción de texto y salir del campo de introducción.

### Indicar URL (dirección de Internet)

**i** El estado del navegador se muestra.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar URL (dirección de Internet) de la máquina de Internet mostrada,  
**OK** Abrir ventana de introducción de dirección.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el carácter deseado,  
**OK** Aceptar carácter.

← borrar los caracteres a la izquierda del cursor.

-/. Introducir caracteres especiales (selección múltiple para caracteres adicionales).

abc Cambiar entre mayúsculas y minúsculas.

Espacios Introducir espacio en blanco.

Borrar Borrar todos los caracteres.

Cancelar Cancelar la introducción. La ventana de entrada se cierra y se vuelve a mostrar la página de Internet anterior.

Aceptar Aceptar dirección y abrir nueva página de Internet.



**i** Los caracteres también pueden introducirse mediante un teclado USB o las teclas numéricas del mando a distancia (véase la columna izquierda).

### Salir del navegador

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home** y seleccionar otra función.

## Extras

Los **Extras** contienen funciones y ajustes adicionales (p. ej., resumen de temporizador, selección AV, ajustes del módulo CA).

### Acceder a Extras

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Extras**,  
**OK** Acceder a Extras.



### Explicación de los subpuntos de Extras

Temporizador	En el punto del menú Temporizador encontrará sus órdenes de temporizador guardadas (véase la columna derecha).
Software	Ejecutar la actualización del software (véase la página 102).
DR+ Streaming	Desconectar el aparato en un modo de disposición ampliado (función de servidor). La liberación de sus registros de TV permanece activa durante un tiempo predeterminado. Para más información, consulte la página 85.
Eficiencia energética	Aquí puede determinar con qué eficiencia energética quiere que funcione su televisor (véase la página 102).
Módulo CA 1 Módulo CA 2	Realizar ajustes para sus módulos CA (véase la página 82). <b>i</b> El punto del menú solo aparece si hay conectado al menos un módulo CA. <b>i</b> La denominación precisa del punto del menú y los subpuntos disponibles dependen de su o sus módulos CA.
Funciones especiales	A su vez, aquí encuentra el resumen de equipamiento de su televisor y repite la primera puesta en servicio (véase la página 84). A su vez, aquí se restauran diferentes ajustes a sus valores de fábrica.
Selección AV	abre la selección AV (véase la página 84).

## Temporizador

### Órdenes de temporizador

En el resumen de órdenes del temporizador hay una lista de todas las grabaciones programadas, de los programas preseleccionados y de las tareas de grabación.

A través de las órdenes del temporizador podrá programar nuevas grabaciones, preseleccionar canales y copiar programas ya grabados del archivo DR en un disco duro USB externo.

**i** Una vez programado el temporizador, si quiere apagar el televisor lo deberá hacer únicamente en modo de espera. **Nunca** utilice el interruptor de red para desconectar el aparato **ni** desenchufe el cable del televisor, ya que, de lo contrario, no se podrá ejecutar ninguna grabación con temporizador.

### Acceder a Órdenes de temporizador

HOME

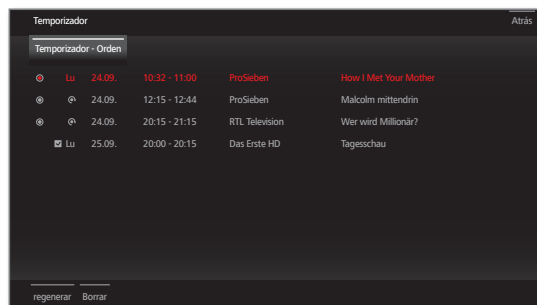
**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Extras**,  
**OK** Acceder a Extras.

▼ ▲ Marcar **Temporizador**.

▶ Se muestra el resumen de órdenes del temporizador.



Regenerar	Regenerar orden del temporizador (grabación, copia, preselección). Para más información, consulte la página 79.
Borrar	Borrar una o más órdenes del temporizador. Para más información, consulte la página 80.

### Explicación de los símbolos del resumen de órdenes del temporizador:

- Grabación
- Grabación en curso
- programa preseleccionado (véanse las páginas 40 y 80)
- Grabación repetida (a diario, semanalmente o L-V)

### Nueva orden: Nueva grabación

**i** En el resumen de las órdenes del temporizador:



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Regenerar**,  
**OK** Acceder.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Nueva grabación**,  
**OK** Acceder. Se abre la lista de funciones de grabación.



▼ ▲ Marcar la opción deseada,  
 ▶ Continuar.

Grabación manual Programar manualmente la grabación. Información adicional - véase la columna derecha.

programa act. Grabar el programa que se ve actualmente.  
**i** El punto del menú solo se muestra si hay datos EPG disponibles para el canal actual. Para más información, consulte la página 80.

siguiente programa Grabar programa siguiente.  
**i** El punto del menú solo se muestra si hay datos EPG disponibles para el canal actual. Para más información, consulte la página 80.

Grabación con EPG Programar la grabación de un programa mediante la guía de programación electrónica (EPG). Para más información, consulte la página 40.

Abrir el archivo DR+ abre el archivo GD (véase la página 50).

### Nueva grabación – Grabación manual (canal actual)

**i** En el resumen de las órdenes del temporizador se seleccionó **Nueva grabación**.

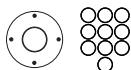


▼ ▲ Marcar duración de la grabación.

**i** La selección de una duración de grabación programa siempre una grabación del canal que se está viendo. Para **Cualquier canal y hora** véase debajo.



**OK** Acceder al diálogo **Datos del temporizador**.



**i** La duración de grabación seleccionada está preestablecida en los datos del temporizador. Controlar y, en caso necesario, corregir los datos del temporizador. Para selección previa de **??? min** indicar sin falta la duración de la grabación.

**i** Explicación de los puntos del menú en los datos del temporizador, véase la página 81.



▼ ▲ Marcar **Aceptar en temporizador**.  
**OK** Confirmar y aceptar en orden del temporizador los datos del temporizador. Se inicia la grabación.

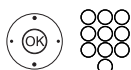
### Nueva grabación – Grabación manual (otro canal)

**i** Se seleccionó **Grabación manual** (véase arriba).



▼ ▲ Marcar **Canal/emisora y hora preferida**,  
**OK** acceder a **Selección de canales**.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el canal deseado,  
**OK** aceptar el canal en datos del temporizador.



Controlar y, en caso necesario, corregir los datos del temporizador.

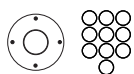
**i** Explicación de los puntos del menú en los datos del temporizador, véase la página 81.



▼ ▲ Marcar **Aceptar en temporizador**.  
**OK** Confirmar y aceptar en orden del temporizador los datos del temporizador.

### Nueva grabación – Programa actual

Tras acceder a **Programa act.** (véase la página 79) se muestra el cuadro de diálogo de datos del temporizador. El programa en curso está preestablecido en los datos del temporizador.



Controlar y, en caso necesario, corregir los datos del temporizador.

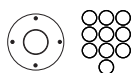
Explicación de los puntos del menú en los datos del temporizador, véase la página 81.



- ▼ ▲ Marcar **Aceptar en temporizador.**  
**OK** Confirmar y aceptar en orden del temporizador los datos del temporizador.  
Se inicia la grabación.

### Nueva grabación – Siguiendo programa

Tras acceder a **Siguiendo programa** (véase la página 79) se muestra el cuadro de diálogo de datos del temporizador. El programa siguiente del canal actual está preestablecido en los datos del temporizador.



Controlar y, en caso necesario, corregir los datos del temporizador.

Explicación de los puntos del menú en los datos del temporizador, véase la página 81.



- ▼ ▲ Marcar **Aceptar en temporizador.**  
**OK** Confirmar y aceptar en orden del temporizador los datos del temporizador.

### Nueva tarea de copia

Debería copiar en un disco duro externo USB las grabaciones que quiera conservar.

**i i** Es posible que no se puedan copiar grabaciones procedentes de un canal codificado para CI Plus o que esto sólo sea posible con limitaciones (véase la página 83).

**i** En el resumen de las órdenes del temporizador:



- ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Regenerar.**  
**OK** Acceder.
- ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Copiar nueva.**  
**OK** Acceder.

Se accede al archivo GD. Para más información sobre la copia, consulte el capítulo **Grabadora digital – Índice de funciones** a partir de la página 46.

### Nueva preselección

Los programas interesantes que todavía no han comenzado se preseleccionan mediante la guía electrónica de programación (EPG).

**i** En el resumen de las órdenes del temporizador:



- ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Regenerar.**  
**OK** Acceder.
- ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Nueva notificación.**  
**OK** Acceder.

Se accede a la EPG. Para más información sobre la preselección, consulte el capítulo **Guía electrónica de programación** a partir de la página 39.

### Conflicto de grabación

Cuando quiera programar una nueva grabación que se solape con otro registro de grabación con temporizador, se abrirá el cuadro de diálogo **Conflicto de grabación**. Establezca aquí si debe ejecutarse solo una o ambas grabaciones.

En caso de que se decida por las dos, tendrá que indicar además qué programa de los dos quiere grabar íntegramente.



- BACK:** Cancelar la programación de la nueva grabación. Modificar los datos del temporizador de la nueva grabación programada.

### Borrar orden de temporizador programada

Utilice esta función en el resumen de órdenes del temporizador si quiere borrar grabaciones ya programadas o quiere finalizar una grabación con temporizador que esté en curso.

**i** Se muestran las órdenes del temporizador.



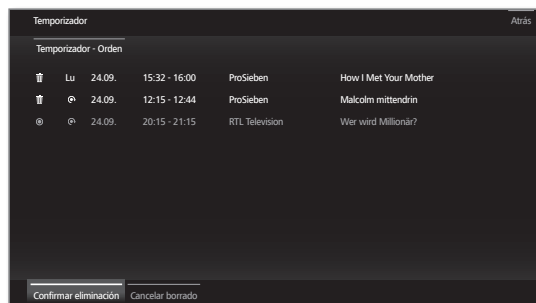
- ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Borrar.**  
**OK** Acceder.

▼ ▲ Marcar la orden del temporizador que desea borrar.  
**OK** Preseleccionar orden del temporizador para borrar.

El texto de un temporizador para borrar es blanco. Delante de la entrada aparece un símbolo de borrado

Si es necesario, preseleccionar más entradas.

**i** El texto de un temporizador activo es de color rojo. Si borra este temporizador, se detendrá la grabación.



- ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Confirmar eliminación.**  
**OK** Borrar órdenes del temporizador.



### Introducción de los datos del temporizador

Una vez seleccionado el programa que desea grabar, se visualizarán los datos del temporizador.

Las posibilidades de ajuste de los datos del temporizador difieren en función de la elección de la grabadora, de si debe grabarse un canal analógico o DVB o del modo en que se programó la grabación (EPG, manualmente).



▲ ▼ ◀ ▶ Modificar los **Datos del temporizador** en caso necesario o confirmar con **OK**.

- i** Si se ha seleccionado una grabadora de DVD como fuente de grabación, inicie la reproducción del aparato conectado de forma manual desde el comienzo del tiempo de grabación que ha introducido.
- i** En relación con la grabación de programas codificados, tenga también en cuenta las indicaciones de la página 83.

### Posibilidades de las opciones de ajuste en el menú Datos del temporizador - parte 1

- Programa** (solo disponible si la emisora seleccionada se recibe con diferentes fuentes de señal, por ejemplo, DVB-T y DVB-S)  
 Seleccionar la fuente de señal de la grabación.
- Fecha** Día de la grabación.
- Inicio** Hora de inicio de la grabación.
- Fin** Hora de finalización de la grabación.
- Tipo de grabación** Los programas pueden grabarse de distintas formas:  
**una vez:** El programa se graba en el momento programado.  
**Lu-Vi:** El programa se graba de lunes a viernes siempre a la hora indicada.  
**diariamente:** El programa se graba todos los días a la hora indicada.  
**cada semana:** El programa se graba una vez por semana en el momento programado.

### Posibilidades de las opciones de ajuste en el menú Datos del temporizador - parte 2

- Bloquear grabaciones** La reproducción posterior de esta grabación sólo es posible introduciendo el código secreto (llave niños).  
**i** Si en **Ajustes del sistema → Configuración → Llave niños** todavía no se indicó un código secreto, se activará en principio la **llave niños**.
- Protección de borrado** Proteger la grabación del borrado automático por el administrador de borrado (véase la página 52).
- Control autom. de grab.**<sup>1</sup> Su televisor puede utilizar el control de tiempo automático para grabar un programa (Accurate Recording).  
 El **control automático de grabación** se encarga del control correspondiente de la hora de inicio y final en los canales **DVB**. La grabación se inicia al comienzo del programa y concluye al final del mismo, aunque el proveedor de programa haya cambiado la hora de comienzo o final del programa.  
**i** El control de tiempo automático no es compatible con todos los canales DVB.  
**i** Si se selecciona **sí** y el canal grabado **no** es compatible con el control automático de grabación, **no** se grabará.  
**i** Si la información del programa (ID de evento) para un programa programado para la grabación dejase de existir, por ejemplo a causa de una modificación del programa o porque el servicio de radiodifusión modificó la ID de evento, el programa **no** podrá grabarse. De la transmisión de estos datos para la utilización del **control de tiempo automático** son exclusivamente responsables los servicios de radiodifusión. Loewe no puede garantizar la disponibilidad de los datos correspondientes.
- Grabar subtítulos** Seleccione si también quiere grabar los subtítulos emitidos.  
**i** En caso de una **grabación directa** (página 48) se adopta la configuración previa desde **Ajustes del sistema → Configuración → otros ... → DR+ → Grabar subtítulos** (página 107).
- Favorito** Al seleccionar **sí** se añade la grabación a los favoritos **Home**.

<sup>1</sup> solo disponible para programación de la grabación mediante EPG.

## Módulo Conditional-Access (módulo CA)

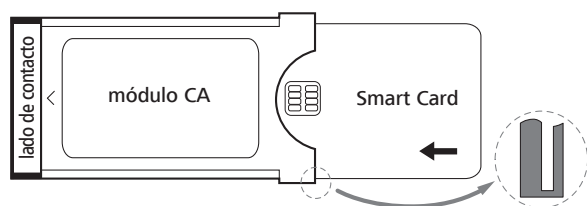
Para poder recibir canales codificados, debe insertar un módulo Conditional Access (módulo CA) y una Smart Card en la ranura CI (CI-Slot) de su televisor (véanse las páginas 11 y 12).

El módulo CA y la Smart Card no vienen incluidos con el televisor. Se pueden adquirir en los establecimientos especializados habituales. Loewe no garantiza la función del módulo CA.

En la primera puesta en marcha, el televisor tendrá que detectar primero el módulo CA e instalarlo. Por ello, puede que se tarda hasta un minuto iniciar la descodificación durante la primera puesta en marcha.

### Insertar la Smart Card en el módulo CA

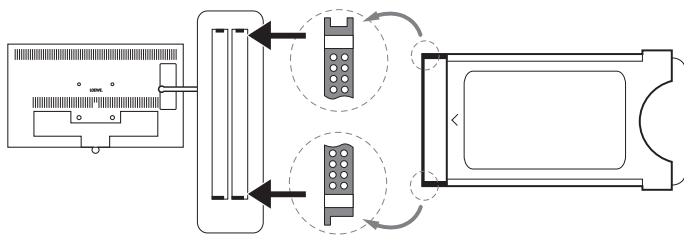
Introduzca la Smart Card en el módulo CA hasta el tope. El lado de la tarjeta con el chip de contacto dorado debe estar orientado hacia el lado más ancho de la apertura de inserción (véase la ilustración). Tenga en cuenta la dirección de la flecha impresa en la Smart Card.



### Introducir el módulo CA en la ranura CI del televisor

Desconectar el televisor con el interruptor de red.

Retirar la tapa lateral del televisor.



Introducir con cuidado el módulo CA en una de las dos ranuras CI con el lado de contacto mirando hacia adelante. No utilizar la fuerza. Prestar atención a no introducir el módulo de forma inclinada. Introducir el módulo CA hasta el tope.

A continuación, cerrar la tapa lateral.

### Buscar canales codificados

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a los ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Emisoras**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Búsqueda automática TV+Radio**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

◀ ▶ Seleccionar **Cambio de ajustes de búsqueda**.  
**OK** El asistente consulta los ajustes de búsqueda.

**i** Los ajustes de búsqueda se describen a partir de la página 94.

**i** En **Canales codificados** debe seleccionarse **sí**.

◀ ▶ Seleccionar a continuación **Iniciar búsqueda/actualización**.

**OK** Iniciar actualización de la lista de canales.

### Acceder a la información sobre el módulo CA

**i** Este menú solo está disponible si hay un módulo CA conectado.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Extras**.  
**OK** Acceder a Extras.

▼ ▲ Seleccionar el módulo CA deseado.  
**i** El nombre mostrado depende del módulo CA conectado.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Módulo CA**.  
**OK** Acceder a información.

El contenido de este menú depende del fabricante del módulo CA.

### Retirar el módulo CA

**i** Desconectar el televisor con el interruptor de red.

Retirar la tapa lateral del televisor.

Extraer el módulo CA de la ranura CI.

Cerrar la tapa lateral.

## Estándar DVB Common Interface (CI)

Las posibilidades de selección del menú del módulo CA así como el rendimiento de su módulo CA, dependen del tipo de módulo utilizado y del software que este tenga instalado. En caso de duda, consulte al fabricante del módulo.

## Solucionar errores (módulo CA)

Si surgen problemas durante el funcionamiento de un módulo CA, éstos podrán solucionarse de la siguiente manera:

Apague el televisor, poniéndolo en modo de espera. Extraiga el módulo CA del televisor. Desconecte completamente el televisor. Espere unos segundos. Vuelva a conectar el módulo CA. Vuelva a encender el televisor.

En caso de que se sigan produciendo fallos, anote el código de error de dos dígitos que aparecerá en pantalla (sólo en módulos CA compatibles con CI Plus) y póngase en contacto con su distribuidor especializado.

## Estándar DVB Common Interface Plus (CI Plus)

El CI Plus constituye un avance del estándar Common Interface de DVB. En principio, las ranuras de CI Plus son compatibles con el estándar CI anterior, es decir, los módulos CA y las smart cards correspondientes al estándar CI utilizado hasta ahora se podrán seguir usando en ranuras de CI Plus, siempre y cuando lo permita el proveedor de contenidos en cuestión.

Los proveedores de contenidos que utilizan el estándar CI Plus pueden conferir distintos derechos concernientes a los programas emitidos. De este modo, p. ej., la grabación o la visualización posterior de un programa codificado de dicho proveedor puede verse limitada o completamente imposibilitada. En caso de que existan semejantes disposiciones, éstas se aplicarán igualmente a la televisión en diferido. Cuando quiera grabar un programa de este tipo, aparecerá en pantalla el correspondiente mensaje informativo. En estos casos, la grabación sí se ejecutará (aparecerá la correspondiente entrada en el archivo GD), pero el programa no se podrá ver a posteriori o, en todo caso, durante un periodo determinado (p. ej., 10 días). Se mostrará también en la entrada correspondiente del archivo GD una posible limitación de la reproducción.

**i** Todas las limitaciones aquí indicadas serán responsabilidad del proveedor del programa. El televisor las analiza sólo de forma neutral a través de la señalización establecida por el proveedor del programa.

Además, el proveedor de contenidos podrá impedir que se copien programas protegidos en dispositivos externos.

Cuando quiera grabar un programa protegido para CI Plus en el que el proveedor haya incluido protección de menores, puede que se haga necesario introducir el PIN de la protección de menores del módulo CA a la hora de programar los datos. El PIN de protección infantil también puede guardarse en el televisor (véase la página 110). Para poder ver posteriormente el programa, se necesitará el código secreto del televisor.

El aspecto del menú del módulo CA depende del fabricante del módulo.

### Actualización de software en módulos CA compatibles con CI Plus

De vez en cuando, pueden aparecer nuevos programas de explotación para el software del módulo CA. Existen dos tipos de actualizaciones de software.

Actualización recomendada:

Aparece una referencia a una actualización disponible. En ese caso, podrá ejecutar la actualización o cancelar el proceso. En caso de que decida no ejecutarla, aparecerá un mensaje recordatorio en intervalos periódicos hasta que se ejecute la actualización.

Actualización forzosa:

Aparece una referencia a una actualización disponible. El módulo deja de descodificar hasta que se haya ejecutado la actualización.

## Funciones especiales

### Acceder a funciones especiales

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Extras**,  
**OK** Acceder a Extras.

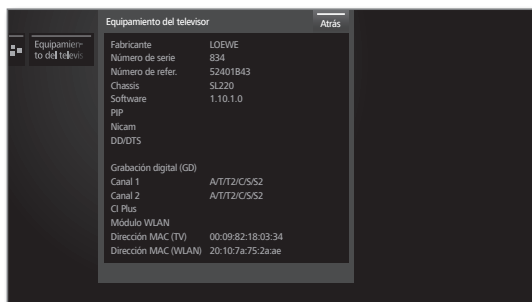
▼ ▲ Marcar **Funciones especiales**,  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.



▲ ▼ Seleccionar la función deseada,  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú Funciones especiales:

Equipamiento del televisor Aquí recibe información sobre el equipamiento técnico de su televisor.



Repetir la primera puesta en funcionamiento Puede volver a realizar en cualquier momento la primera puesta en servicio. Volverá a ser conducido por los diferentes menús, donde, entre otras cosas, se realiza automáticamente la búsqueda y la memorización de canales y emisoras de TV/radio.

**Atención:** Todos los canales y emisoras memorizados y todas las listas personales creadas se borrarán.

Para obtener información sobre el proceso de primera puesta en servicio, consulte a partir de la página 21.

**i** Si se ha seleccionado una llave niños, deberá introducir el código secreto antes de repetir la primera puesta en servicio (véase **Llave niños** en la página 101).

Restablecer los valores de fábrica Restaurar los ajustes de imagen/sonido, sistema de altavoces o red a los valores de fábrica.

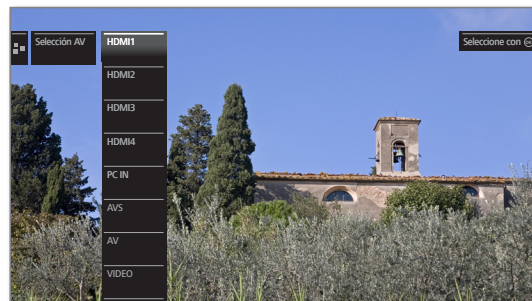
## Selección AV

### Seleccionar fuente AV con la selección AV

**i** En modo TV normal, sin otras indicaciones:



Acceder a la **selección AV**.



▼ ▲ Seleccionar la conexión deseada,  
**OK** Cambiar.

Si la fuente AV seleccionada transmite una señal (imagen), debería verse ahora.

En caso de selección **VIDEO** se cambia a **Cable analógico**, canal **E36**. El televisor reproduce la señal de un reproductor a través de una antena.

### Seleccionar fuente AV mediante la lista de canales

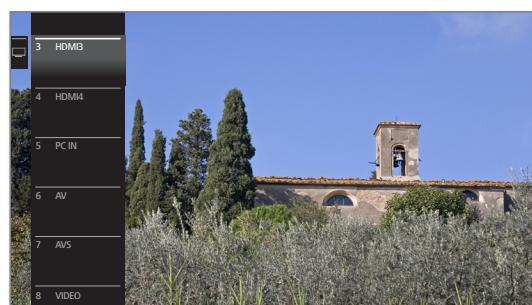
**i** En modo TV normal, sin otras indicaciones:



**OK** Acceder a la lista de canales.  
 ◀ Acceder al resumen de las listas de canales.

▼ ▲ Marcar lista **AV**.  
 Se muestra la lista AV.

▶ Cambiar a la lista AV.



▼ ▲ Marcar la fuente AV deseada,  
**OK** Cambiar a fuente AV.

## DR+ Streaming

Aquí puede desconectar el televisor para DR+ Streaming en el modo de disponibilidad ampliado.

### Modo de disponibilidad ampliado con acceso a DR+ Streaming

Al desconectar un televisor accesible, se terminará el acceso al archivo GD. Su televisor se puede conmutar también a un modo de disponibilidad ampliado para hacer accesible el archivo GD incluso en estado desconectado (función de servidor).

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Extras**.

**OK** Acceder a Extras.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **DR+ Streaming**.



**OK** Confirmar.

El televisor se desconecta en el modo de disponibilidad ampliado. El archivo GD+ se desbloqueará en la red durante el tiempo que se indique en **DR+ Streaming - Ajustes** (véase la página 107).

## Ajustes del sistema

En el punto del menú **Inicio Ajustes del sistema** encontrará todos los ajustes y opciones de adaptación de su televisor. Estos se explican más detalladamente a continuación.

### Acceder a ajustes del sistema

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder.



### Explicación sobre las opciones de ajuste:

- Imagen Aquí se realizan los ajustes que afectan a la representación de la señal de imagen en el televisor. Encontrará información sobre las opciones de ajuste en el menú **Imagen**. Consulte la página 87.
- Sonido En este punto del menú se encuentran los ajustes para la reproducción del sonido. Los subpuntos del menú dependen además de los componentes de sonido actualmente seleccionados. Encontrará información sobre las opciones de ajuste en el menú **Sonido**. Consulte la página 91.
- Emisoras Desplace y borre canales y emisoras de TV y radio. Además, puede actualizar de forma automática y manual la lista completa de canales/emisoras. Sus canales/emisoras también pueden ordenarse en listas personales y clasificarse como se desee. Encontrará información sobre las opciones de ajuste en el menú **Canales/emisoras**. Consulte la página 92.
- Configuración En este menú hay tanto ajustes para funciones adicionales de su televisor como, p. ej., imagen en imagen (PIP) y grabadora digital (GD), como ajustes que afectan a varias funciones como, p. ej., hora y fecha, llave niños o actualización de software. Encontrará información sobre las opciones de ajuste en el menú **Configuración**. Consulte la página 99.
- Multimedia / Red Mediante el menú Multimedia / Red se configuran los adaptadores de red y el acceso a la red. Además, aquí también se realizan ajustes para reproducción de vídeo y música. Encontrará explicaciones sobre los ajustes de red en la página 114. Encontrará explicaciones sobre los ajustes multimedia en la página 117.
- Conexiones Mediante este menú se configuran aparatos externos que están conectados a una de las múltiples conexiones del televisor. Encontrará explicaciones sobre las opciones de ajuste en el menú **Conexiones**. Consulte la página 118.

## Imagen

Aquí se realizan los ajustes que afectan a la representación de la señal de imagen en el televisor.

### Acceder a ajustes de imagen

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Imagen**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.



▲ ▼ Seleccionar función de imagen deseada,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

### Explicación de los ajustes de la imagen:

3D!	Efectuar ajustes para la visualización en 3D de su televisor (véase la página 89).
Adaptación imagen	Aquí puede cambiar entre tres variantes de ajuste de imagen predeterminadas y los valores de imagen personales modificados por usted (véase la página 88).
Contraste	El valor de ajuste del contraste se rige por la claridad de la habitación. Cuanto más claro sea el entorno más alto deberá situarse el valor del contraste. El consumo de potencia del televisor depende directamente del valor configurado aquí (véase también la página 21).
Brillo	Gradúe el brillo de modo que las partes negras de la imagen parezcan aún negras.
Intensidad de color	Ajuste la intensidad de color según su gusto.
Image+ Active	Mejora de imagen activada/desactivada.
Formato de imagen	Ajustar el formato de imagen (véase la página 88).
<b>otros ...</b>	Acceder con <b>OK</b> (véase la columna derecha).

### Explicación de los ajustes de la imagen (continuación):

Temperatura de color	Aquí puede ajustar un tono más cálido o más frío para la imagen de televisión según sus preferencias personales.
Nitidez	Aquí puede regular la nitidez para que los contornos tengan más definición.
Desplaz. imagen vert.	Con el formato de imagen Panorama o Zoom, las sobreimpresiones de textos o gráficos de la parte inferior o superior no son visibles o solo son parcialmente visibles. Con las teclas control de menú arriba/abajo puede desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo para poder ver las sobreimpresiones.
Atenuar automáticamente	dependiente del vídeo (VBD+): Si esta atenuación automática está activa se reduce la iluminación de fondo dependiendo del contenido del vídeo actual y al mismo tiempo se refuerza la señal de vídeo con el fin de mejorar el contraste de la imagen de su televisor. dependiente del espacio (OPC): El contraste de la imagen del televisor se reducirá automáticamente a medida que disminuya la luz de ambiente (Optical Power Control – OPC). <b>i</b> Mediante la atenuación automática se consigue también una disminución del consumo de potencia del aparato. <b>i</b> Debido a una reducción del brillo en modo 3D por cuestiones técnicas, esta función está desactivada en la visualización de imágenes en 3D.
Suavizado de película (DMM)	La función DMM evita que la imagen tiemble en el caso de movimientos bruscos de objetos y sobreimpresiones en movimiento, sobre todo en películas de cine.
Reducción digital de ruido (DNC)	Con la función DNC (Digital Noise Control) activada, se elimina o reduce el ruido de la imagen.
Color de la piel	Ajuste el color de la piel de modo que los colores de la cara parezcan lo más natural posible.
Deblocking filter	Con el fin de reducir el visible efecto bloque que se produce durante la reproducción de imágenes y secuencias de imágenes debido al proceso de compresión moderno, puede activarse el llamado deblocking filter.
PC IN - Pantalla	En algunos formatos de imagen de ordenador puede corregirse la posición horizontal y vertical y la posición de fase de la imagen.



## Adaptación imagen

Mediante la selección de una de las tres variantes de ajuste de imagen predeterminadas (**Modo doméstico**, **Modo Premium**, **Modo Shop**) los ajustes de imagen se fijarán con los valores preestablecidos para el grupo de entrada de señales activo en ese momento. Encontrará explicaciones sobre los **grupos de entrada de señales** en la página 144.

Algunos ajustes propios de contraste, intensidad de color, temperatura del color, brillo, nitidez y supresión digital de ruido se guardarán en **Modo Personal**. Para cada grupo de entrada de señales existen valores personales propios.

### Acceder a adaptación de imagen

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

- ▼ ▲ Marcar **Imagen**,
  - ▶ Cambiar a la siguiente columna.
- ◀ ▶ Marcar **Adaptación imagen**,
  - ▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar modo,  
**OK** Aceptar modo seleccionado.

**i** En la selección de una de las tres variantes de ajuste de imagen predeterminadas también debe indicarse si el modo debe fijarse solo para la fuente de señal actual, p. ej., **sólo para HD Digital** o **para toda la TV**.

### Explicación sobre las variantes de ajuste de imagen:

Modo doméstico	Aquí lo que prima en los ajustes de imagen es un menor consumo de energía para el uso doméstico. En este caso, por motivos de ahorro de energía, el televisor se desconecta automáticamente si no se ha manejado después de 4 horas.
Modo Premium	Los ajustes de imagen en el modo Premium están optimizados para un mayor consumo de energía en un ambiente más claro.
Modo Shop	Los ajustes de imagen en el Modo Shop están orientados al funcionamiento en una sala de presentaciones.
Modo Personal	Aquí puede acceder a su último ajuste de imagen realizado.

## Ajustar formato de imagen.

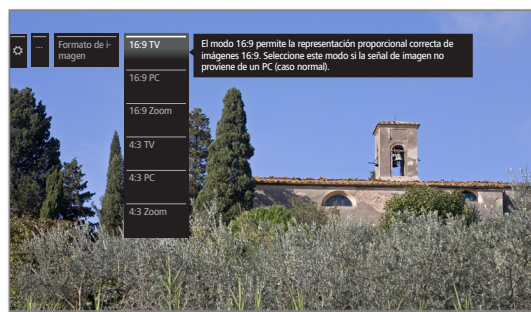
**i** Las opciones ajuste dependen del contenido de la imagen transmitida.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



- ◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.
- ▼ ▲ Marcar **Imagen**,
  - ▶ Cambiar a la siguiente columna.
- ◀ ▶ Marcar **Formato de imagen**,
  - ▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar formato,  
**OK** Aceptar formato seleccionado.

### Explicación de los formatos de imagen para señales HD:

4:3 TV	Representación en proporciones correctas de programas 4:3 o 16:9. Seleccione este modo si la señal no proviene de un PC (caso normal). Se recorta una pequeña parte de la imagen. Esto puede ser necesario para ocultar eventuales alteraciones del borde de la imagen procedentes de la señal emitida.
16:9 TV	Representación en proporciones correctas de los programas 4:3 o 16:9 sin pérdidas de información. Seleccione este modo si la señal proviene de un PC.
16:9 PC	Representación en proporciones correctas de los programas 4:3 o 16:9 sin pérdidas de información. Seleccione este modo si la señal proviene de un PC.
16:9 Zoom	Representación en proporciones correctas. Ampliación máxima de la imagen. Podrían perderse sobreimpresiones de textos.
4:3 Zoom	Representación en proporciones correctas. Ampliación máxima de la imagen. Podrían perderse sobreimpresiones de textos.

### Explicación de los formatos de imagen para señales SD:

16:9	Representación en proporciones correctas de programas 16:9.
4:3	Representación en proporciones correctas de programas 4:3.
Panorama 1	Representación en proporciones correctas de programas 4:3. en la pantalla 16:9. El logotipo del canal y los subtítulos permanecen visibles.
Panorama 2	Representación en formato de pantalla completa (estado de entrega) de programas 4:3 en pantalla 16:9. El logotipo del canal y los subtítulos permanecen visibles.
Zoom	Representación en proporciones correctas. Ampliación máxima de la imagen. Podrían perderse sobreimpresiones de textos.
PALplus	Una transmisión de imagen compatible con 4:3 emitida en formato 16:9 que se reconoce automáticamente.



## Función 3D

Con la funcionalidad 3D de su televisor puede reproducir material en 3D transmitido desde un canal o un reproductor conectado externamente.

Para poder utilizar completamente la funcionalidad 3D, necesitará unas gafas 3D **Loewe Active Glasses 3D** (véase Accesorios en la página 145). Tenga en cuenta las instrucciones de manejo que acompañan a las gafas 3D.

## Ajustes 3D

Con los ajustes 3D puede seleccionar el formato de visualización adecuado, si no se reconoce automáticamente. Además, tiene la posibilidad de visualizar imágenes 3D en 2D o imágenes 2D "convencionales" en 3D.

En contenidos 3D que se reproduzcan a través de un reproductor HDMI conectado, la mayor parte de las veces el formato en 3D se reconoce correctamente si está configurado el ajuste de fábrica **Modo 3D → Automático**. En contenidos 3D emitidos por servicios de radiodifusión, puede ser necesario un ajuste manual del modo 3D.

**i** Debido a una reducción de la luminosidad en el modo 3D motivada por razones técnicas, al visualizar contenidos 3D están desactivadas las opciones de **Atenuación automática - Espacio** y **Atenuación automática - Vídeo (VBD+)** (véase la página 87).

**i** Si el televisor se maneja con el mando a distancia durante una reproducción en 3D, pueden producirse centelleos en las gafas 3D.

## Acceder a Ajustes 3D.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Imagen**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

◀ ▶ Marcar **3D**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



Aquí puede seleccionar el formato de reproducción en 3D adecuado, si no se ha podido reconocer de forma automática, o puede desactivar el modo 3D.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar Ajustes.

**OK** Aceptar.

## Explicación sobre los ajustes 3D:

### Modo 3D

no Aquí puede desactivar el modo 3D del televisor. El televisor emite las imágenes 2D/3D de la misma forma en que son emitidas por el canal o por el reproductor externo.

Automático En este ajuste (de fábrica) el televisor se conecta automáticamente en el modo 3D correcto, si ello es posible y el canal lo admite. Modifique el ajuste únicamente si los contenidos en 3D no se visualizan correctamente.

side by side Para visualizar contenidos 3D en formato **side by side**. Para la reproducción en 3D con este ajuste, se transmiten dos imágenes casi idénticas **una junto a la otra** y el televisor se encarga de unir las correctamente.

**i** El modo 3D se repondrá en **automático** cuando vuelva a encenderse el televisor.

top/bottom Para visualizar contenidos 3D en formato **top/bottom**. Para la reproducción en 3D con este ajuste, se transmiten dos imágenes casi idénticas **una sobre otra** y el televisor se encarga de unir las correctamente.

**i** El modo 3D se repondrá en **automático** cuando vuelva a encenderse el televisor.

Juegos Para visualizar contenidos 3D en el formato **imagen completa**. Para la reproducción en 3D con este ajuste, se transmiten dos **imágenes completas** casi idénticas y el televisor se encarga de unir las correctamente.

**i** El modo 3D se repondrá en **automático** cuando vuelva a encenderse el televisor.

### 2D->3D

sí / no Si ajusta en **sí** 2D->3D, las imágenes en 2D se visualizarán en 3D. Necesitará utilizar las gafas 3D.

### 3D->2D

sí / no Si ajusta 3D->2D en **sí**, las imágenes en 3D serán transformadas y reproducidas en 2D tanto por los canales televisivos como por los aparatos reproductores externos del televisor. En este caso, la sensación espacial (efecto 3D) se pierde. Aquí no necesitará utilizar las gafas 3D.



### Formato de imagen / Modo 3D

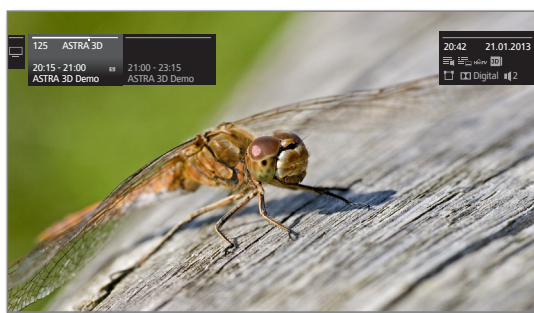
Si el televisor reconoce contenidos en 3D, ya no será posible el cambio del formato de imagen. El formato de imagen en modo 3D es siempre 16:9 PC.

### Nota / Símbolo

Si el televisor reconoce contenidos en 3D, aparecerá una nota. La nota de texto se ocultará una vez transcurrida la duración de visualización (véase también la página 105).



En la visualización de estado también del TV también se indican contenidos 3D mediante un símbolo.



## Sonido

### Acceder a ajustes del sonido

**i** Los puntos del menú seleccionables dependen del canal seleccionado y de los componentes de sonido conectados (p. ej., proyector de sonido).

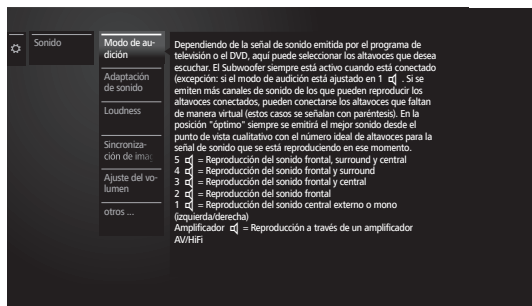
HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Sonido**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.



▲ ▼ Seleccionar la función de sonido deseada,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

### Explicación de los ajustes del sonido:

Modo de audición	<p>Seleccione el número de altavoces que desea escuchar. La selección depende de los componentes de sonido que estén conectados (a partir de la página 119) y de la señal de audio transmitida</p> <p><b>i</b> Si el número de altavoces aparece entre paréntesis, el sonido de los altavoces que faltan se transmitirá desde los altavoces disponibles (virtuales).</p>
óptimo	<p>La señal de sonido que se está reproduciendo se emitirá con el número de altavoces más adecuado.</p> <p><b>1</b>  Reproducción del sonido central o mono (izquierda/derecha).</p> <p><b>2</b>  Reproducción del sonido frontal (izquierda/derecha estéreo).</p> <p><b>3</b>  Reproducción de los sonidos frontal y central.</p> <p><b>4</b>  Reproducción de los sonidos frontal y surround.</p> <p><b>5</b>  Reproducción de los sonidos frontal, surround y central.</p>
Amplificador HiFi/AV	<p>Reproducción mediante un amplificador HiFi externo. Esta selección sólo está disponible si se ha seleccionado un amplificador en el asistente de componentes de sonido (véase página 122).</p>
Modo Dolby PLII	<p>Aquí puede realizar los ajustes de sonido de Dolby Pro Logic II para películas y música.</p> <p><b>i</b> El punto de menú sólo aparece con determinados ajustes del modo de audición.</p>
Adaptación de sonido	<p>Aquí puede adaptar los estilos de sonido predefinidos del correspondiente programa. Puede seleccionarse, p. ej., idioma, clásico, pop, sonido de película y de música personal. En sonido de música y de película personal puede realizar el ajuste de los altos y los graves.</p>

### Explicación de los ajustes del sonido (continuación):

Loudness	<p>Aumento adecuado para el oído de los tonos altos y bajos cuando el volumen está muy bajo.</p>
Sincronización imagen y sonido	<p>Aquí puede corregir la sincronización de imagen y sonido. Mueva la marca en el guión hacia abajo para retrasar el sonido respecto a la imagen. Mueva la marca en el guión hacia arriba para adelantar el sonido respecto a la imagen. El ajuste temporal del sonido se ejecuta en intervalos de 10 milisegundos (ms).</p> <p><b>i</b> solo disponible para canales DVB.</p>
Ajuste del volumen	<p>El volumen de cada uno de los canales puede ser distinto. Si el sonido de un canal es demasiado alto o demasiado bajo en comparación con el de otros canales, puede ajustar el volumen. Con el menú abierto, puede seleccionar los distintos canales con <b>P+ / P-</b> y ajustarlos cómodamente.</p>
otros ...	<p>Acceder con <b>OK</b>.</p>
Sonido altavoces / Sonido auriculares	<p>Posibilidad de selección de mono/estéreo o sonido 1 ó 2 en los programas con sonido dual por separado para altavoces y auriculares.</p> <p><b>i</b> solo disponible para canales analógicos.</p>
Vol. automático	<p>En la recepción de programas de diferentes normas o al cambiar de un programa a otro, o bien en bloques publicitarios pueden presentarse diferencias en el volumen.</p> <p>Si selecciona Control autom. volumen <b>sí</b> se reducirán estas variaciones de volumen. En el caso de emisiones musicales y en directo pueden mejorarse las características de sonido con Control autom. volumen <b>no</b>.</p>
Sonido de salida AV	<p>En los programas son sonido dual, se podrá indicar aquí qué sonido se va a emitir por el puerto AV: sonido 1 (p. ej., idioma principal), sonido 2 (p. ej., idioma extranjero) o sonido 1+2 (los dos a la vez).</p>
Volumen máximo	<p>Puede limitar el volumen ajustable de los altavoces. Así podrá impedir que se seleccione un volumen demasiado alto.</p>
Volumen inicial máx.	<p>Fijar el volumen con el que se encenderá el televisor al conectarlo con el interruptor de red o tras una interrupción del suministro eléctrico.</p> <p>Al encender el televisor desde el modo de disponibilidad se mantendrá el volumen utilizado por última vez, en caso de que éste no supere el volumen de encendido establecido. De no ser así, éste quedará limitado por el valor predeterminado.</p>
Balance	<p>Ajuste el balance estéreo de tal forma que el volumen del sonido sea igual por la derecha que por la izquierda.</p>
Reconocimiento autom. de idioma	<p>Estando activada la función de reconocimiento automático de idiomas, el sonido del programa actual se optimizará automáticamente al reconocer el idioma.</p>



## Programa

En el punto Canales/emisoras se encuentran todos los ajustes relativos a la búsqueda de canales/emisoras para TV y radio DVB y las funciones para crear y editar las diferentes listas de canales/emisoras.

- i** No es posible administrar los canales mientras haya activa una grabación con temporizador.
- i** Si al menos un canal está bloqueado, deberá indicarse el código secreto antes de la búsqueda automática (véase **Llave niños** en la página 101).
- i** La forma de proceder para emisoras de radio o listas de emisoras de radio es análoga a la de canales de TV o listas de canales de TV. Por tanto, la forma de proceder solo se describe para canales de TV.

### Acceder al menú Canales

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Emisoras**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.



▲ ▼ Seleccionar la función deseada,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú Canales:

- |  |  |
|--|--|
| Búsqueda automática TV+Radio                   | Aquí se inicia un asistente que busca automáticamente todos los canales y emisoras de TV y radio DVB y los memoriza (véase a partir de la página 93).  |
| Búsqueda manual de TV                          | Aquí puede realizar todos los ajustes correspondientes a un canal de TV (véase la página 94).  |
| Búsqueda manual de Radio                       | Aquí puede realizar todos los ajustes correspondientes a una emisora de radio DVB (véase la página 94).  |
| Lista de canales de TV                         | Aquí puede desplazar canales de TV en todas las listas y borrar canales. Puede agrupar los canales que utilice con frecuencia en una o varias listas personales (véase la página 96).          |
| Listas de emisoras de radio                    | Aquí puede desplazar emisoras de radio DVB en todas las listas y borrar emisoras. Puede agrupar los canales que utilice con frecuencia en una o varias listas personales (véase la página 96). |
| Actualizar automáticamente la lista de canales | Si la lista de canales no es actual, se actualizará automáticamente si se selecciona el parámetro <b>Permitir</b> (véase la página 98).  |

## Búsqueda automática TV+Radio

En la búsqueda automática de TV+Radio se inicia un asistente de búsqueda que busca nuevos canales y emisoras que todavía no están almacenados.

- i** Si desea borrar todos los canales disponibles y empezar a buscar de nuevo automáticamente, deberá repetir la primera puesta en servicio (véase página 84).

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.

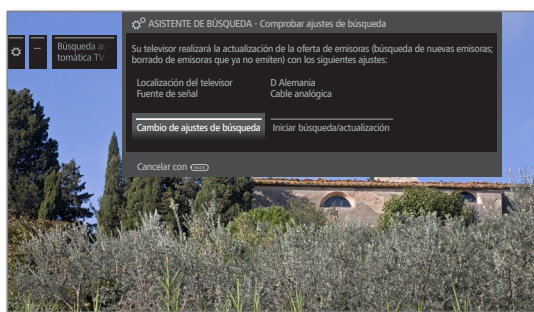


- ▼ ▲ Marcar **Ajustes del sistema**.
- OK** Acceder a ajustes del sistema.

- ▼ ▲ Marcar **Emisoras**.
- ▶ Cambiar a la siguiente columna.

- ▼ ▲ Marcar **Búsqueda automática TV+Radio**.
- ▶ Cambiar a la siguiente columna.

Arriba, en el texto informativo, se visualizarán los ajustes de búsqueda actuales:



Si desea modificar estos ajustes de búsqueda:



- ◀ ▶ Seleccionar **Cambio de ajustes de búsqueda**.
- OK** El asistente consulta los ajustes de búsqueda (véase la columna derecha).

Si está de acuerdo con estas especificaciones:

- ◀ ▶ Seleccionar **Iniciar búsqueda/actualización**.
- OK** Iniciar búsqueda.

Continuación después de la búsqueda: véase la página 94.

BACK

**BACK:** Interrumpir búsqueda/actualización en curso.

### Explicación de algunos ajustes de búsqueda:

Bloquear según la edad	Aquí puede introducir un límite de control parental para su televisor. Los programas DVB que tienen un código de edad se bloquean y sólo se pueden ver si se introduce el correspondiente código secreto.
Fuente de señal	Seleccione aquí la antena/cable (analógica), DVB-T, DVB-C o DVB-S en función de la fuente de señal con la que quiera buscar nuevos canales.
<b>Cable analógico</b>	Una vez seleccionada la localización del televisor, se ajustará la norma de televisión/color habitual. Sólo debe modificarse si desea buscar canales con otras normas.
<b>DVB-T/C/S</b>	Si hay varias redes de recepción disponibles, puede seleccionar la red desde la que desea recibir los canales.

### Explicación de algunos ajustes de búsqueda (continuación):

**DVB-T/C/S** Ajustes Una vez seleccionada la localización del televisor, se realizarán los ajustes habituales. Modifíquelos solo si tiene conocimiento de otros parámetros.

#### **Canales codificados:** (DVB-T/C/S)

Puede indicar si quiere que durante la búsqueda/actualización se busquen canales codificados. Si selecciona **sí** se buscarán también canales codificados. Sin embargo, estos canales solo pueden recibirse con un módulo CA y una Smart Card adecuada. Pregunte a su comerciante especializado qué tipo de Smart Card necesita para recibir una determinada emisora. El manejo del módulo CA se describe en la página 82.

#### **Proceso de búsqueda:** (DVB-T)

Si quiere realizar una búsqueda automática independientemente de la trama del canal, seleccione como procedimiento Búsqueda de frecuencia.

#### **Proceso de búsqueda:** (DVB-C)

Si selecciona aquí **Búsqueda de frecuencia** se buscarán todos los canales que pueden recibirse. Con **Búsqueda de red** se buscan aquellas emisoras que emiten todas las redes que pueden recibirse o solo las que emite la red indicada en **ID de red**.

#### **ID de red:** (DVB-C)

Si aquí selecciona **ninguno**, se buscarán automáticamente las señales DVB de todas las redes de emisoras actuales (recomendado para la mayoría de redes de cable).

Si, por el contrario, introduce una ID de red determinada (necesario en el caso de las redes de algunos países), sólo se buscarán automáticamente las señales DVB de esa red de emisoras. Puede obtener más información del fabricante de los cables.

#### **Proceso de búsqueda:** (DVB-S)

Si selecciona aquí **Búsqueda de frecuencia** se buscarán todos los canales que pueden recibirse. Con **Búsqueda de red** se buscarán en todas las redes que pueden recibirse aquellos canales que emiten esas redes.

#### **Aceptar el Número de canal lógico:** (DVB-T/C/S)

Los canales digitales (DVB-T/C/S) se retransmiten en cada país con un número de programa fijo para cada canal, su denominación es Logical Channel Numbers – LCN.

Si ha seleccionado **sí**, los espacios de memoria para canales predefinidos se reciben como espacios de memoria para canales y los canales de las fuentes de señal preferentes se clasifican según el LCN. Además, los canales ya no se pueden desplazar en el resumen de canales (véase **Mover bloque / modificar el orden** en la página 96).



## Buscar/actualizar canales – Tratamiento de canales nuevos y que no han vuelto a encontrarse

Una vez finalizada la búsqueda/actualización automática se muestra el número de canales nuevos de TV encontrados.

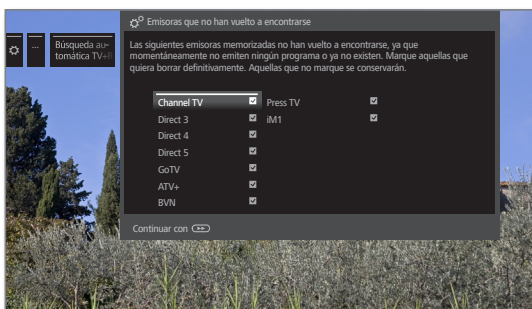
- ▶▶ Continuar. Se muestra el número de nuevas emisoras de radio encontradas.
- ▶▶ Acceder a la lista de los nuevos canales de TV encontrados.



- ◀ ▶ ◀ ▶ Seleccionar canal.  
**OK** Marcar/no marcar canal.
- ▶▶ se guardan los canales de TV marcados. Se accede a la lista de nuevas emisoras de radio encontradas.
- ◀ ▶ ◀ ▶ Seleccionar canal.  
**OK** Marcar/no marcar canal.
- ▶▶ Continuar.

A continuación, y si se dispone de ella, se muestra una lista de los canales que están memorizados, pero que actualmente no emiten ningún programa o ya no existen.

Delante del canal aparece el número del lugar de memoria utilizado. Marque aquellos canales que desee borrar definitivamente.



- ◀ ▶ ◀ ▶ Seleccionar canal.  
**OK** Marcar/no marcar canal.
- ▶▶ Continuar. Se eliminan los canales marcados. Se accede a la lista de emisoras de radio que ya no se encuentran.
- ◀ ▶ ◀ ▶ Seleccionar canal.  
**OK** Marcar/no marcar canal.
- ▶▶ Finalizar asistente de búsqueda.

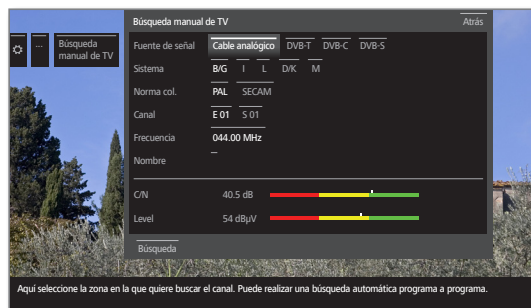
## Búsqueda manual TV / Radio

Aquí puede realizar todos los ajustes correspondientes a un programa. Esto requiere, no obstante, extensos conocimientos sobre los detalles.

La búsqueda manual de emisoras de radio es análoga a la de canales de TV. Por tanto, la búsqueda manual de emisoras de radio no se explicará de forma separada.

### Acceder a búsqueda manual

- HOME: Acceder a la vista Home.
- ◀ ▶ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.
- ◀ ▶ Marcar **Emisoras**,  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.
- ◀ ▶ Marcar **Búsqueda manual de TV**,  
**OK** Acceder a búsqueda manual.

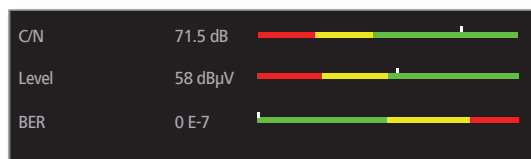


Mediante el punto del menú **Fuente de señal** puede seleccionar en qué campo desea buscar canales. Según la fuente seleccionada hay disponibles diferentes opciones de ajuste.

En la siguiente página se describen los ajustes separados para cable analógico y para las fuentes DVB-T/C/S.

### Barra de estado en la búsqueda manual

En la búsqueda manual, se muestran barras de estado que le muestran la calidad de recepción de los canales individuales. A ser posible, las marcas deberían encontrarse en la zona verde en todas las barras.



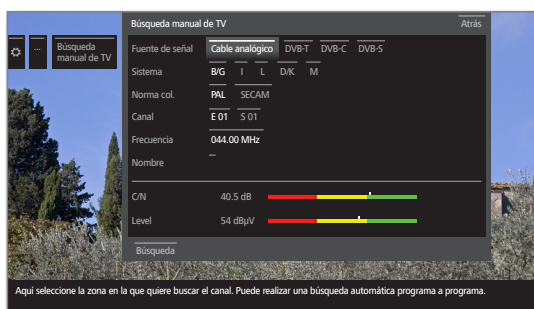
**C/N:** (Carrier/Noise) La barra indica la relación señal/ruido. El valor indicado en dB debería ser lo más alto posible.

**Level:** La barra muestra el nivel de recepción del canal. El valor indicado dBµV debería ser lo más alto posible.

**BER:** (Bit-Error-Rate) La barra muestra la tasa de bits erróneos del canal. El valor debería ser lo más bajo posible.

### Búsqueda manual Cable analógica:

- i** La búsqueda manual se ha abierto.
- i** Como fuente de señal está seleccionado **Cable analógica**.



- ▲ ▼ ◀ ▶ Marcar y adaptar los ajustes,  
**OK** Confirmar si es necesario.
- ▲ ▼ ◀ ▶ Marcar Búsqueda,  
**OK** Iniciar búsqueda.

Si se encontró un canal:

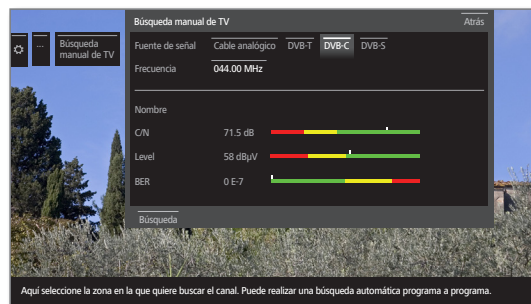
- ▲ ▼ ◀ ▶ Marcar **Memorizar/Sobrescribir**,  
**OK** Memorizar canal.

### Explicación sobre los ajustes de búsqueda para Cable analógica:

Fuente de señal	Selección de la gama en la que quiere buscar canales.
Sistema	Infórmese en su distribuidor especializado qué estándar de transmisión tiene que ajustar para ciertos canales o aparatos AV.
Norma col.	Infórmese en su distribuidor especializado qué estándar de transmisión tiene que ajustar para ciertos canales o aparatos AV.
Canal	Introducción directa del canal.
Frecuencia	Introducción directa de la frecuencia del canal. Rango de entrada: 044.75 MHz -859.25 MHz.
Nombre	Aquí se muestra el nombre del canal encontrado. Puede modificar el nombre del canal. Para la introducción de caracteres, consulte la página 19.

### Búsqueda manual DVB-T/C/S:

- i** La búsqueda manual se ha abierto.



- ▲ ▼ ◀ ▶ Marcar y adaptar los ajustes,  
**OK** Confirmar si es necesario.
- ▲ ▼ ◀ ▶ Marcar Búsqueda,  
**OK** Iniciar búsqueda.

Se encontró un respondedor DVB:



- ▲ ▼ ◀ ▶ Marcar canal.  
**OK** El canal se marca con , en caso necesario repetir para varios canales.
- i** Los canales que ya están disponibles en el resumen de canales se muestran con el número de estación delante del nombre.
- ▲ ▼ ◀ ▶ Marcar **Memorizar/Sobrescribir**,  
**OK** con  se memorizan los canales marcados.

### Explicación de algunos ajustes de búsqueda:

<b>Fuente de señal</b> (DVB-T/C/S)	Selección de la gama en la que quiere buscar canales.
<b>Canal</b> (DVB-T)	Introducción directa del canal.
<b>Satellite</b> (DVB-S)	Aquí puede seleccionar los satélites en los que deben buscarse los canales.
<b>Banda</b> (DVB-S)	Aquí puede seleccionar la banda de frecuencia en la que deben buscarse los canales. Rangos de ajuste: horiz/low 10694-11906 MHz horiz/high 11544-12756 MHz vert/low 10694-11906 MHz vert/high 11544-12756 MHz
<b>Frecuencia</b> (DVB-T/C/S)	DVB-T/C: Introducción directa de la frecuencia del canal. DVB-S: Introducción directa de la frecuencia LNC
<b>Tasa de símbolos</b> (DVB-S)	Aquí puede indicar la tasa de símbolos Rango: 1000-45000

## Listas de canales/emisoras TV / Radio

En el punto del menú **Lista de canales de TV** o **Lista de emisoras de radio** puede editar (borrar bloque, mover bloque, restablecer canales/emisoras borrados) diferentes listas, p. ej., **DVB-T**, **DVB-C**, etc., así como crear y editar nuevas **listas personales** (véase la página 97).

**i** La función Listas de Canales Radio es análoga a la de Listas de canales TV. Por tanto la edición de listas de canales de radio no se explicará de forma separada.

### Modificar lista de canales total

**i** Si al menos un canal está bloqueado, deberá introducir el código secreto antes de modificar canales (véase Llave niños en la pág. 101).

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.

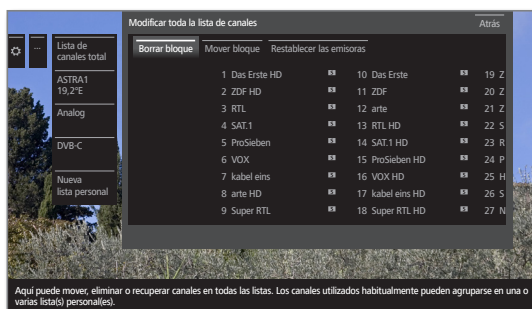


▼ ▲ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Emisoras**,  
 ▶ cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Lista de canales de TV**,  
 ▶ cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Lista de canales total**,  
 ▶ acceder a la lista.



Aquí puede borrar y desplazar rangos de canales así como restaurar canales eliminados.

Los procedimientos para **Borrar bloque**, **Mover bloque** y **Restablecer las emisoras** se describen a continuación.

### Borrar bloque



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Borrar bloque**,  
 ▼ Cambiar a la lista.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el inicio del bloque,  
**OK** Confirmar el inicio del bloque.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el fin del bloque,  
**OK** Confirmar el fin del bloque (los canales seleccionados tienen el color azul).

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Efectuar eliminación**,  
**OK** El bloque se borra, o

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Cancelar proceso**,  
**OK** Cancelar borrado.

### Mover bloque / modificar el orden

**i** Se ha accedido a Modificar lista (véase la columna izquierda).

**i** No se puede cambiar la clasificación de los canales con LCN. En este caso, la función **Mover bloque** está oculta.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Mover bloque**,  
 ▼ Cambiar a la lista.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el inicio del bloque,  
**OK** Confirmar el inicio del bloque.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el fin del bloque,  
**OK** Confirmar el fin del bloque (los canales seleccionados tienen el color azul).

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar la posición de inserción,  
**OK** Confirmar la posición de inserción.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Efectuar desplazamiento**,  
**OK** El bloque se desplaza, o

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Interrumpir el proceso**,  
**OK** Cancelar desplazamiento

### Restablecer las emisoras



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Restablecer las emisoras**,  
 ▼ Cambiar a la lista.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el inicio del bloque,  
**OK** Confirmar el inicio del bloque.

◀ ▶ ▲ ▼ Marcar el fin del bloque,  
**OK** Confirmar el fin del bloque (los canales seleccionados tienen el color azul).

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Restablecer las emisoras**,  
**OK** Los canales/emisoras se vuelven a añadir a la lista de canales/emisoras, o

◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Cancelar proceso**,  
**OK** Cancelar el restablecimiento.



## Crear / modificar listas personales

Cada lista personal puede incluir hasta 99 canales. Puede componer las listas personales según sus necesidades (por ejemplo, listas de secciones). Otros usuarios de este televisor pueden crear listas personales propias. Puede crear hasta seis listas personales.

**i** La elaboración y la modificación de listas personales de canales no es posible mientras esté activa una grabación con temporizador.

### Crear / editar nueva lista personal

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▼ ▲ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Emisoras**.  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.

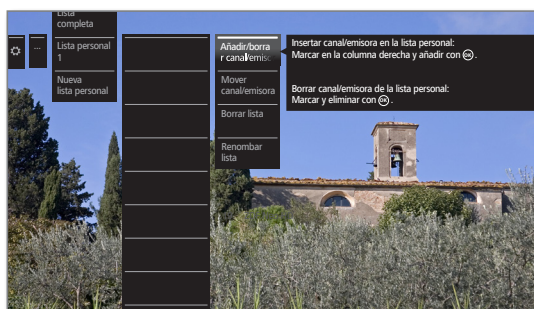
▼ ▲ Marcar **Lista de canales de TV**.  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Nueva lista personal**.  
**OK** Se crea la nueva lista personal x.

**i** x representa el número de la lista personal. El número depende de la cantidad de listas se crearon.

▼ ▲ Marcar **Lista personal x**.  
 ▶ Abrir lista personal x (la lista todavía no contiene canales).

▶ Abrir la lista de funciones.



### Cambiar el nombre de la lista personal

**i** La lista personal cuyo nombre debe cambiarse ha de estar abierta.



▼ ▲ Seleccionar **Renombrar lista** en la lista de funciones.  
**OK** Ejecutar.



Indicar el nuevo nombre (el mismo procedimiento que para cambiar el nombre de los canales, véase página 19).



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar **Aceptar**.  
**OK** Se acepta el nuevo nombre para la lista personal.

### Borrar lista personal

**i** La lista personal que se desea borrar ha de estar abierta. La eliminación de la lista es irrevocable.



▼ ▲ Seleccionar **Borrar lista** en la lista de funciones.  
**OK** Ejecutar.

### Añadir canales a la lista personal

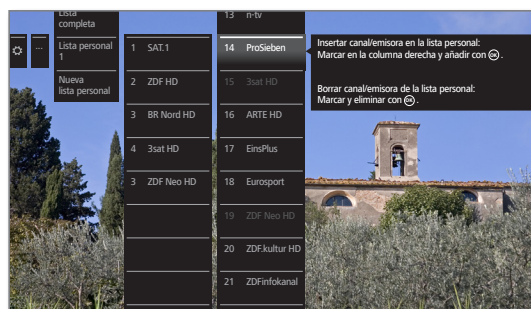
**i** La lista personal a la que deben añadirse canales debe estar abierta.



▼ ▲ Seleccionar **Añadir/borrar canal/emisora** en la lista de funciones.

▶ Cambiar a la siguiente columna (lista de canales). La clasificación de la lista de canales puede modificarse entre numérica y alfabética. Para ello, con ▶ acceder a los campos de selección **0...9** o **A..Z** y confirmar como corresponde.

▲ ▼ Marcar en la lista de canales el canal que debe transferirse a la lista personal.



**OK** Transfiere el canal a la lista personal. El nuevo canal se añade al final de la lista personal. Proceda de forma análoga con los demás canales.

BACK

**BACK:** Cerrar lista de canales.

### Borrar canales de la lista personal

**i** La lista personal desde la cual debe borrarse el canal ha de estar abierta.



▼ ▲ Seleccionar **Añadir/borrar canal/emisora** en la lista de funciones.

**OK** Ejecutar.

◀ Cambiar a la lista personal.

▲ ▼ Marcar el canal a eliminar en la lista personal.  
**OK** Ejecutar. Proceda de forma análoga con los demás canales.

BACK

**BACK:** Cerrar lista de canales.

### Desplazar canales en la lista personal / modificar el orden

**i** La lista personal en la que deben desplazarse canales ha de estar abierta.



▼ ▲ Seleccionar **Mover canal/emisora** en la lista de funciones.

**OK** Ejecutar.

▲ ▼ Seleccionar en la lista personal en canal que se desplazará.

**OK** Marcar (el canal se marca en rojo).

▲ ▼ Seleccionar posición de inserción (la posición de inserción se señala con una línea roja).

**OK** Efectuar desplazam. Proceda de forma análoga con los demás canales.

BACK

**BACK:** Cerrar lista de canales.

## Actualizar automáticamente la lista de canales

Algunos proveedores de canales ofrecen una actualización automática de las listas de canales (Dynamic Channel Management). Puede **Permitir** o **Bloquear** esta actualización automática de la lista de canales. Si se permite la actualización, en caso de una modificación de la lista aparecerá un mensaje en pantalla que le informará sobre una actualización disponible.

### Permitir/bloquear la actualización

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



- ▼ ▲ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

- ▼ ▲ Marcar **Emisoras**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

- ▼ ▲ Marcar **Actualizar automáticamente la lista de canales**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.



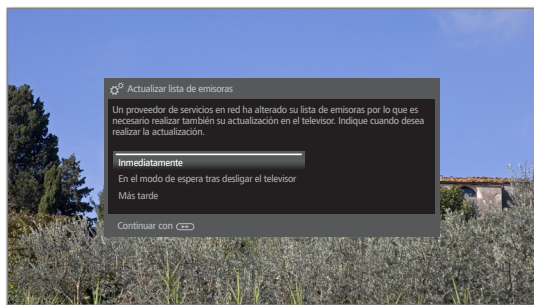
- ▼ ▲ Seleccionar **Permitir** o **Bloquear**,  
**OK** aceptar.

Si la lista de canales no es actual, se actualizará automáticamente si se selecciona el ajuste **Permitir**.

### Actualización de la lista de canales

En cuanto el proveedor de la red haya modificado su lista de canales, aparecerá un mensaje en el televisor.

- i** Para la actualización debe estar seleccionado **Permitir**.



- ▲ ▼ Seleccione el procedimiento que desee.

**Inmediatamente** La actualización de la lista de canales tiene lugar de inmediato. Por lo general, esto tiene lugar en un segundo plano sin afectar al funcionamiento del televisor. No obstante, en casos excepcionales puede requerirse un cambio de canal automático mientras dure el proceso.

**En el modo de espera tras desligar el televisor** La actualización de la lista de canales se ejecuta en el modo de espera (standby) después de la siguiente desconexión del televisor.

**Más tarde** La actualización de la lista de canales se aplaza a un momento posterior. La próxima vez que se encienda o apague el televisor, aparecerá de nuevo el mensaje relativo a la actualización.



**OK** Confirmar selección.

## Configuración

En el punto Manejo hay ajustes para los diferentes modos de funcionamiento como PIP y DR+ y también ajustes que afectan a varias funciones del televisor como idioma, hora y fecha y sobreimpresiones, etc.

### Acceder al manejo

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.

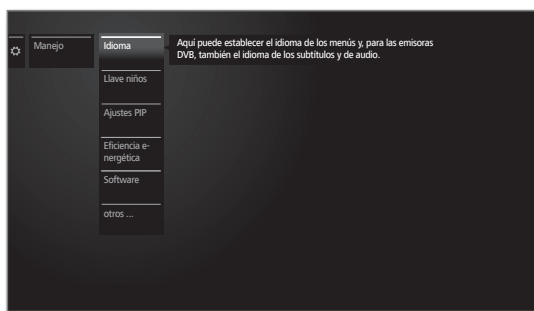


◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Seleccionar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar el punto de menú deseado.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú Configuración:

- Idioma** Aquí puede establecer el idioma de los menús y, para los canales DVB, también el idioma de los subtítulos y de audio (véase la página 100).
- Llave niños** El control paterno permite bloquear el acceso a todos los canales de forma inmediata o diariamente durante un intervalo de tiempo concreto. Los canales también pueden bloquearse individualmente. También se puede realizar un bloqueo en función de la edad de los programas que poseen un código de edad (véase la página 101).
- Ajustes PIP** En este menú se puede llevar a cabo la configuración completa de la visualización PIP (véase la página 100).
- Eficiencia energética** Aquí puede determinar con qué eficiencia energética quiere que funcione su televisor (véase la página 102).
- Software** Aquí puede cargar nuevo software desde un dispositivo de almacenamiento USB o a través de Internet (siempre que se cumplan los requisitos para hacerlo) (véase la página 102).
- otros ...** Después de confirmar con la tecla **OK**, se ofrecerán otros puntos utilizados con poca frecuencia para el punto de menú actual (véase la columna derecha).

### otros ...

- Sobreimpresiones** Aquí puede establecer la duración, la posición y la existencia de visualizaciones en pantalla especiales (véase la página 105).
- Hora y fecha** El televisor suele registrar automáticamente la hora y la fecha. Si estos datos no están disponibles o son erróneos, introduzca aquí la hora (00:00 a 23:59) y la fecha (día.mes.año) con las teclas numéricas del mando a distancia (véase la página 105).
- Ajustes DVB** Aquí puede realizar preajustes que sólo afectan a los canales DVB (modo Subtítulos y Audio, juego de caracteres DVB), véase la página 106.
- EPG** Aquí puede realizar todos los ajustes EPG (véase la página 106).
- DR+** Aquí puede realizar todos los ajustes para la grabadora digital (véase la página 107).
- Teletexto estándar** Aquí puede realizar todos los ajustes de teletexto estándar (véase la página 108).
- HbbTV** Aquí puede realizar todos los ajustes para el modo HbbTV (véase la página 109).
- Módulo(s) CA** Aquí puede asignar canales a un módulo CA o almacenar el PIN para grabaciones (véase la página 110).
- Girar TV** Aquí puede determinar el área de giro máxima y la posición de desconexión para un televisor con soporte giratorio a motor (véase la página 111).  
**i** El punto del menú aparece solo si hay conectada un soporte giratorio a motor en el televisor.
- Grabación** Aquí puede indicar el tiempo de grabación pregrabación y postgrabación para las grabaciones (véase la página 112).
- Discos duros** Aquí encontrará herramientas para formatear o comprobar los discos duros (véase la página 113).



## Idioma

En el menú del idioma se determinará el idioma que se utilizará en todos los menús del televisor. En el caso de programas DVB, podrá configurarse el idioma de los subtítulos DVB y de la película.

### Acceda al idioma

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

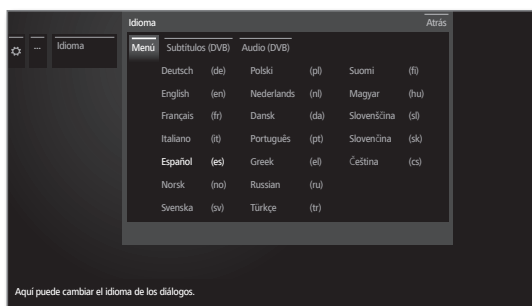
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Idioma**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el ajuste deseado y realizar los cambios.

**OK** Aceptar ajustes.

## Imagen en imagen (PIP)

### Ajustar el tamaño de la imagen PIP

HOME

**HOME:** Acceder a la **vista Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

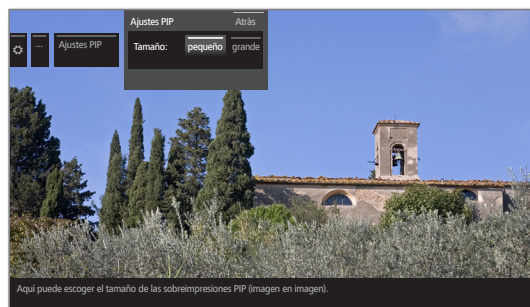
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Ajustes PIP**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el ajuste deseado y realizar los cambios.

**OK** Aceptar ajustes.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú PIP:

**Tamaño** Puede seleccionar si la segunda imagen mostrada (imagen en imagen) sea **pequeña** o **grande**.

### Explicación de las opciones de ajuste del menú Idioma:

**Menú** Aquí puede cambiar el idioma del menú.

**Subtítulos (DVB)** En caso de que el canal DVB ofrezca subtítulos, aquí podrá ajustar previamente el idioma que desee. Si este se incluye en la oferta de idiomas del canal, se visualizará automáticamente.

Desde este punto del menú podrá escoger igualmente un idioma alternativo, en caso de que el idioma que busca no sea ofertado por el canal.

**Audio (DVB)** Establezca aquí el idioma que prefiera para las películas.

Si éste se incluye en la oferta de idiomas del canal, se enviará automáticamente.

Desde este punto del menú podrá escoger igualmente un idioma alternativo, en caso de que el idioma que busca no sea ofertado por el canal.

## Llave niños

Puede seleccionar y configurar distintas opciones de seguridad para evitar un uso no deseado del televisor y proteger a sus hijos de programas inapropiados.

### Acceder al menú Llave niños

HOME

**HOME:** Acceder a la **vista Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

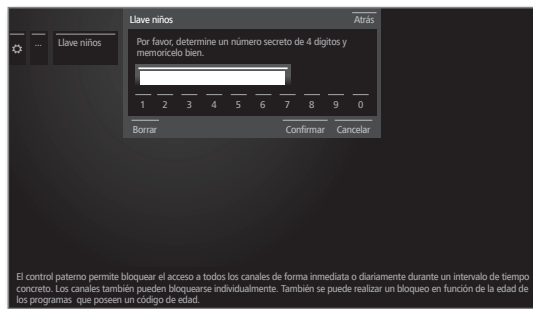
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Llave niños**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



El control paterno permite bloquear el acceso a todos los canales de forma inmediata o diariamente durante un intervalo de tiempo concreto. Los canales también pueden bloquearse individualmente. También se puede realizar un bloqueo en función de la edad de los programas, que poseen un código de edad.



Al acceder por primera vez al menú debe establecerse un código secreto de cuatro cifras. Memorice bien la clave de acceso.

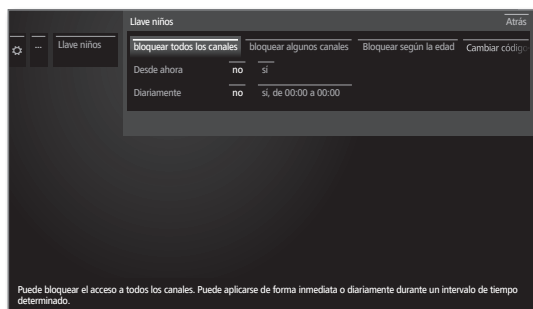


◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Confirmar**.

**OK** Ejecutar.

El nuevo código secreto debe introducirse y confirmarse varias veces.

Se abre el menú **Llave niños**.



Puede bloquear el acceso a todos los canales. Puede aplicarse de forma inmediata o diariamente durante un intervalo de tiempo determinado.



Las próximas veces que se acceda a la llave niños deberá introducirse el código secreto de cuatro cifras. Este aparecerá oculto por motivos de seguridad (\*\*\*\*).

### Explicación de las opciones de ajuste del menú Llave niños:

**bloquear todos los canales** El televisor se bloquea inmediatamente al salir del menú. Sólo se podrá ver cualquier programa después de introducir el código secreto.

El bloqueo se puede activar tanto **Desde ahora** como durante un período de tiempo fijo **Diariamente**.

El bloqueo se mantendrá activo hasta que se apague en el menú.

**bloquear algunos canales** Puede bloquear / desbloquear algunos o todos los canales de la lista, según desee.

El bloqueo se mantendrá activo hasta que se apague en el menú.

**Bloquear según la edad** Algunos canales DVB emiten además una clasificación de edad. Si la edad que se ha estipulado es inferior al límite de edad asignado a la emisión, el programa sólo se podrá ver si se introduce el código secreto.

**Cambiar código secreto** Puede modificar su código secreto siempre que lo desee. Introduzca el nuevo código secreto en lugar del que ha utilizado hasta ahora.

**Desactivar** Se anulan todos los controles paternos (canales bloqueados, bloqueo en función de la edad, películas bloqueadas en el archivo GD). Se borrará el código secreto actual. Si se reactiva la llave niños, se activarán automáticamente todas las llaves niños anteriores.

**Restablecer** Se anulan definitivamente todas las llaves niños activadas. Se borrará el código secreto.

### Protección de menores en programas de CI Plus

Puede que sea necesario introducir el código secreto (PIN) del módulo CA para los programas con protección de menores de proveedores con codificación CI Plus.

**i** El PIN de protección infantil del módulo CA puede guardarse en el televisor (véase la página 110).

Le recomendamos que le dé al televisor el mismo código secreto que al módulo CA, ya que el código secreto del módulo CA no se puede modificar. Así sólo tendrá que recordar un número.

### Número clave

El número clave puede suprimir cualquier código secreto introducido. Por ejemplo, se puede recurrir a él en caso de que se haya olvidado el código secreto. En la página 143 encontrará más información sobre este número clave. Sáquelo del manual de instrucciones y guárdelo en un lugar seguro.

### Notas para el desbloqueo

En cuanto se introduce el PIN para desbloquear el televisor se ponen fuera de servicio todas las llaves para niños fijadas actualmente. Esto también afecta a la llave niños para registros en el archivo GD, además de al bloqueo general aquí descrito. El bloqueo solo vuelve a aplicarse al apagar el televisor.



## Eficiencia energética

Determine la eficiencia energética con la que desea que funcione el televisor. En función del ajuste previo, se adaptará el valor del contraste (y, por tanto, el brillo de la iluminación de fondo) y se activará o desactivará la atenuación automática (véase pág. 87).

### Acceder a Eficiencia energética

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Eficiencia energética**.  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el ajuste deseado y realizar los cambios.

**OK** Aceptar ajustes.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú Eficiencia energética:

Al seleccionar **Modo doméstico** se activa la desconexión automática. Para **Modo Premium** y **Modo Shop**, primero se desactiva la desconexión automática.

Para más información sobre la desconexión automática, consulte la página 6.

**Modo doméstico** En ese caso, la prioridad será un consumo de energía mínimo con el uso en el hogar. Se activará la atenuación automática.

**Modo Premium** Este modo optimiza los ajustes en el caso de un mayor consumo de energía para un entorno con mayor claridad. Se activará la atenuación automática. La utilización de este ajuste de eficiencia energética debe confirmarse una vez más posteriormente.

**Modo Shop** Los ajustes de imagen están orientados al funcionamiento en una sala de presentaciones. Se desactivará la atenuación automática. En caso de que disminuya la claridad del entorno, el consumo de energía no se verá reducido. La utilización de este ajuste de eficiencia energética debe confirmarse una vez más posteriormente.

## Actualización de software

Su televisor Loewe ofrece la posibilidad de actualizar el software.

En la actualización del software (paquete de actualización) se comprueban todas las versiones de software que se encuentran en el televisor y, en caso necesario, se actualizan.

Aquí puede cargar un nuevo software desde diferentes fuentes (siempre que esté disponible):

En la página web de Loewe podrá descargar las versiones actuales del software (véase debajo) para luego instalarlas en su aparato Loewe mediante un dispositivo USB (véase la página 103).

**i** Tenga en cuenta las exigencias para el soporte USB en la página 143.

Si su televisor está conectado a Internet, el televisor también puede actualizarse directamente a través de Internet (véanse las páginas 104).

### Descarga de software a través de la página web de Loewe para actualización a través de USB

Puede descargar nuevo software, si está disponible, para su televisor en nuestra página web.

Visite nuestra página web en

<http://support.loewe.tv/es>

Seleccione la página web de asistencia técnica **Registrarse de forma gratuita**. Siga todos los pasos del proceso de registro.

Una vez se haya registrado y después de haber iniciado sesión en la página web de asistencia técnica, tendrá que registrar su aparato (números de referencia y de serie, que se encuentran en el adhesivo de la cara posterior o bien en el punto **Equipamiento del televisor**, véase la página 84).

A continuación, accederá a una lista de contenidos que puede descargar para su televisor, entre los que también hay software. Descargue los archivos y extráigalos de la carpeta ZIP en el directorio principal de su soporte USB.

Ahora lleve a cabo la actualización del software como se describe a continuación.

## Actualización de software mediante soporte de memoria USB

Para esto introduzca el soporte USB donde se descargó el software (véase la página 102) en un puerto USB libre del televisor (véase Conexiones en las páginas 11 y 12).

### Acceder a la actualización del software

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Software**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Actualización de software**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **vía USB**.

▶ Acceder a la actualización del software.

Se visualiza la versión del paquete de software instalado en ese momento.



▶▶ **Continuar.**

El televisor busca un nuevo paquete de software en el soporte USB.

Si la búsqueda determina la existencia de una nueva versión de software disponible, aparecerá un mensaje de pantalla (véase la columna derecha).

Si se encuentran distintos paquetes de software en el soporte USB, se utilizará siempre el paquete más actual.

Sin no se encuentra ningún paquete de software nuevo:

BACK

**BACK: Finalizar el asistente.**

### Nuevo paquete de software encontrado



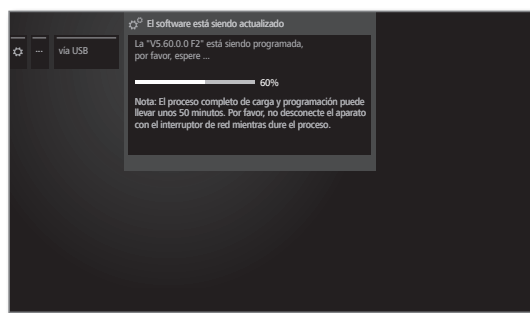
▶▶ **Continuar** inicia la carga del nuevo software.

O:

BACK

**BACK: Finalizar el asistente.**  
**No se realiza la actualización.**

### Cargar nuevo paquete de software



El software se carga en varios pasos. El proceso completo de carga y programación puede llevar hasta 50 minutos.

**No** desconecte el aparato con el interruptor de red mientras dure el proceso de carga y programación.

Se le informará cuando concluya la actualización. Para que su televisor vuelva a estar completamente operativo, desconecte el interruptor de red y vuelva a conectarlo.



## Actualización manual a través de Internet

Un nuevo software puede descargarse e instalarse directamente en el televisor si hay conexión a Internet.

### Acceder a la actualización del software

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Software**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Actualización de software**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **vía Internet**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

Aparece un mensaje en pantalla sobre la protección de datos.



Si no está de acuerdo con la transmisión de los datos afectados:

BACK

**BACK:** Salir del proceso de actualización. Entonces, la actualización **no** se realiza.



De lo contrario: Confirmar la nota sobre protección de datos con ▶▶.

Se visualiza la versión del paquete de software instalado en ese momento.



▶▶ **Continuar**.

El televisor busca un nuevo software en el servidor de actualización de Internet.

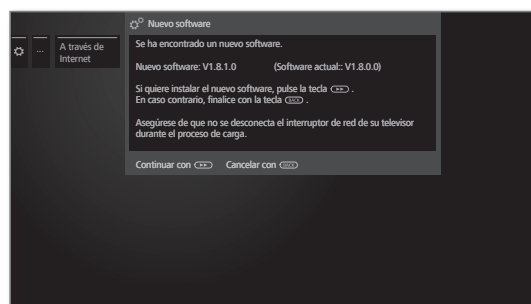
Si la búsqueda determina la existencia de una nueva versión de software disponible, aparecerá un mensaje de pantalla (véase la columna derecha).

Si no se encuentra ningún paquete de software nuevo:

BACK

**BACK:** Finalizar el asistente.

### Nuevo paquete de software encontrado



▶▶ **Continuar** inicia la carga del nuevo software.

O:

BACK

**BACK:** Finalizar asistente. No se realiza la actualización.

### Cargar nuevo paquete de software

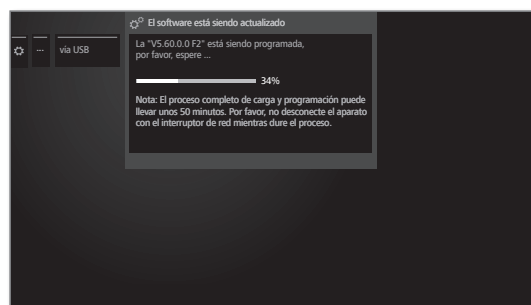
Solo se descargarán y actualizarán automáticamente aquellas partes del paquete de software de Internet que no están actualizadas.

Cada parte del software se descarga individualmente de Internet y se programa a continuación.

El tiempo para el proceso de carga completo de todas las partes del software desde Internet depende de la velocidad de la transmisión de datos.

El proceso completo de programación puede llevar hasta 50 minutos.

**No** desconecte el aparato con el interruptor de red mientras dure el proceso de carga y programación.



Será informado al respecto cuando finalice el proceso de carga y programación.

Para que su televisor vuelva a estar completamente operativo, desconecte el interruptor de red y vuelva a conectarlo.



## Sobreimpresiones

En este menú puede realizar distintos ajustes que afectarán a las sobreimpresiones.

### Acceder a las sobreimpresiones

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

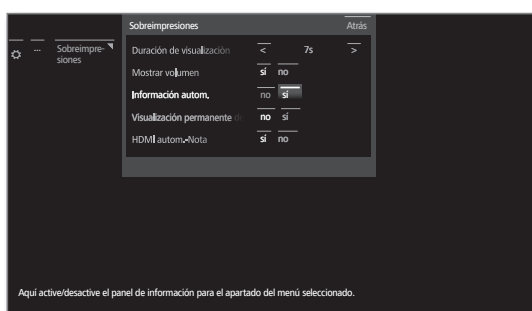
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**.

▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Sobreimpresiones**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el ajuste deseado y realizar los cambios.

**OK** Aceptar ajustes.

### Explicación de las opciones de ajuste del menú Sobreimpresiones:

Duración de visualización	Este menú le permite ajustar la duración de la sobreimpresión, p. ej., para el volumen o el nombre del canal, cuando cambie de canal. La duración se puede graduar entre 2 y 9 segundos.
Mostrar volumen	Especifique aquí si la modificación del volumen también debe mostrarse ópticamente en la pantalla o no.
Información autom.	Con esta opción se activa/desactiva las sobreimpresiones de texto informativo sobre el punto del menú seleccionado actualmente.
Visualización permanente de la hora	La hora puede mostrarse en pantalla de forma permanente. Entonces estará siempre visible mientras no se visualice ninguna otra cosa.
HDMI autom. - Nota	Si se selecciona aquí <b>sí</b> , aparecerá siempre un aviso sobre el funcionamiento adecuado del mando a distancia si cambia a una posición de programa HDMI en la que está conectado un aparato compatible con el <b>Digital Link HD</b> (véase también la página 124).

## Hora y fecha

La hora y la fecha se detectan y se ajustan automáticamente a través del proveedor de programas DVB (p. ej., Astra, UPC) o, en el caso de una conexión a Internet, a través de las funciones de reloj de Internet.

**i** Si el televisor reconoció una hora segura (dependiendo del proveedor de programas), no es posible modificar la hora y la fecha.

### Acceder a la hora y la fecha

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

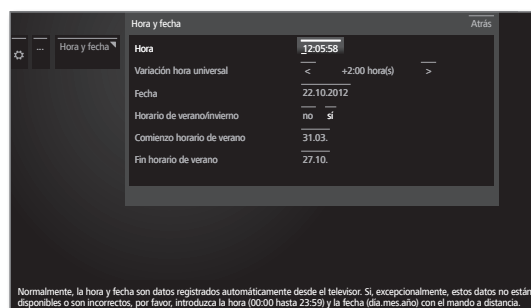
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**.

▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Hora y fecha**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



◀ ▶ ▲ ▼ Seleccionar el ajuste deseado y realizar los cambios.

**OK** Aceptar ajustes.

### Explicación de las opciones de ajuste del menú Hora y fecha:

**i** Si el televisor reconoció una hora segura (dependiendo del proveedor de programas), es posible que algunos puntos del menú no estén disponibles.

Hora	Introduzca la hora (de 00:00 a 23:59) con las teclas numéricas del mando a distancia.
Variación hora universal	La hora universal se refiere a la hora actual del grado de longitud cero. La diferencia horaria con respecto a esta hora se debe indicar en horas (de -11 a +13) (con las teclas ◀ ▶ o con las teclas numéricas del mando a distancia). El horario de verano no se tiene en cuenta.
Fecha	Indique la fecha (Día.Mes.Año) con las teclas numéricas del mando a distancia.
Horario de verano/invierno	Si en su país se produce un cambio al horario de verano, seleccione aquí <b>sí</b> .
Comienzo horario de verano	Indique la fecha en la que se cambia a la hora de verano, en caso de que esta difiera del día calculado automáticamente. El punto del menú solo aparece si se seleccionó <b>sí</b> para horario de verano.
Fin horario de verano	Indique la fecha en la que finaliza la hora de verano, en caso de que ésta difiera del día calculado automáticamente. El punto del menú solo aparece si se seleccionó <b>sí</b> para horario de verano.

## Ajustes DVB

Puede realizar ajustes generales para canales DVB.

### Acceder a ajustes DVB

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.

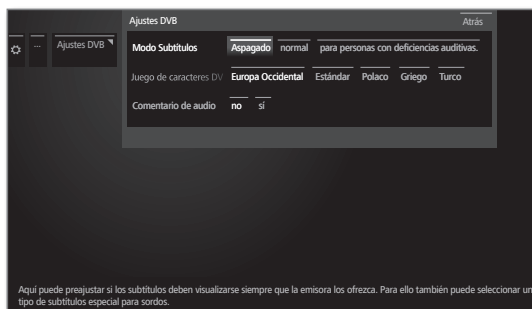


◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**,  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,  
 ▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Ajustes DVB**,  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.



### Explicación sobre las opciones de ajuste DVB:

Modo Subtítulos	Aquí puede preajustar si los subtítulos deben visualizarse siempre que la emisora los ofrezca. Para ello también puede seleccionar un tipo de subtítulos especial para sordos. No todos los canales ofrecen subtítulos. Muchos canales sólo transmiten subtítulos mediante el teletexto.
Juego de caracteres DVB	Seleccione el juego de caracteres de DVB de modo que el título del programa de la emisora que prefiere sintonizar o los textos del módulo CA se muestren correctamente.
Comentario de audio	Puede predeterminar, siempre que lo ofrezca el canal, si desea escuchar un sonido adicional, especial para ciegos que describa los detalles de la acción con un comentario de audio.

## EPG

### Acceder a ajustes EPG

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**,  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,  
 ▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **EPG**,  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.



### Explicación de las opciones de ajuste EPG:

Selección de canales TV	En la <b>selección de canales/emisoras</b> podrá determinar sobre qué canales se debe visualizar información en la guía de programación. La información sobre la programación sólo se muestra para los canales marcados con <input checked="" type="checkbox"/> en el índice de EPG. Mediante los botones en la línea inferior puede marcar todos los canales o quitar todas las marcas de canales o seleccionar solo canales de determinadas listas (p. ej., personales). Ante la cantidad de canales que se pueden recibir, debería restringir la selección de canales. Esto reduce considerablemente el tiempo de adquisición de datos y mejora la claridad de la EPG. Marcas de los canales según áreas de recepción:
Selección de emisoras radio	
Adquisición de datos	Aquí puede activar y desactivar la adquisición de datos para la guía de programación (EPG). Si la adquisición de datos está activada, el televisor intentará actualizar el estado de los datos por la noche (normalmente entre las 2 y las 5 h) o, en caso necesario, dos minutos tras la activación del modo de espera (Standby). Para ello, el televisor debe estar en modo de espera y no se debe desconectar del interruptor de red. Durante la adquisición de datos en el modo de espera, se ilumina en color azul el indicador del televisor. También se actualizan los datos mientras visualiza la emisora EPG.
TV encendido si programado	Con la configuración <b>sí</b> , el televisor apagado se enciende automáticamente desde el modo de espera cuando empieza un programa preseleccionado. Al encenderse, aparece un mensaje de pantalla. Si éste no se confirma con la <b>tecla OK</b> en un plazo de 5 minutos, el televisor se vuelve a apagar automáticamente por razones de seguridad.

## DR+

Puede adaptar la grabadora digital a sus necesidades.

### Acceder a los ajustes para la grabadora digital

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**.  
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **DR+**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Marcar el ajuste deseado.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Realizar los ajustes.  
**OK** Confirmar ajuste.

### Acceder a ajustes para DR+ Streaming

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



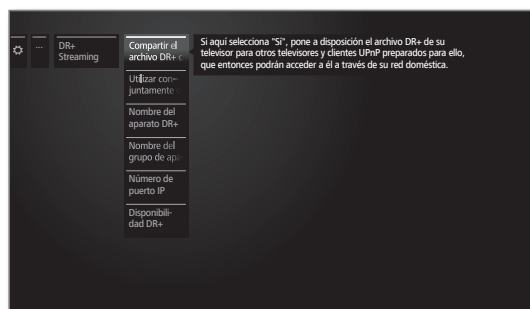
◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**.  
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **DR+**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **DR+ Streaming**.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Marcar el ajuste deseado.  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Realizar los ajustes.  
**OK** Confirmar ajuste.

### Explicación sobre las opciones de ajuste de GD

Informar sobre salto de tramos	Si durante una grabación de archivos se ocultaron partes (véase la página 63), puede activar un aviso en pantalla para que le informe del salto de partes ocultas. Ajuste de fábrica: <b>sí</b> .
Distancia de salto	Ajuste el desfase estándar (en minutos) para avanzar o retroceder en la película pulsando brevemente las teclas ◀◀ o ▶▶. Ajuste de fábrica: <b>02 min</b> .
Smart Jump	Activar o desactivar la función Smart Jump (véase la página 59). Ajuste de fábrica: <b>sí</b> .
Grabar subtítulos	Seleccione si los subtítulos también se han de grabar en modo continuo para los canales DVB. Ajuste de fábrica: <b>no</b> <sup>1</sup> .
DR+ Streaming	En la columna derecha podrá ver las opciones de ajuste.

### Explicación sobre las opciones de ajuste de DR+ Streaming

Compartir el archivo DR+ con otros aparatos	Indique aquí si desea hacer accesible los programas registrados en el archivo DR de su televisor para su reproducción en otros televisores (función servidor). Los programas desbloqueados también pueden reproducirse en otros clientes UPnP-AV de la misma red.
Utilizar conjuntamente otros archivos	Si marca Sí puede ver también grabaciones de otros televisores que tengan películas accesibles en la red doméstica a través del archivo (función cliente).
Nombre del aparato DR+	Asigne un nombre inequívoco a su televisor para poder identificarlo con rapidez en el DR+ Streaming.
Nombre del grupo de aparatos	Introduzca un nombre para su grupo de televisores. Con diferentes nombres de grupos, podrá subdividir sus televisores en caso necesario. Los televisores solo podrán intercambiar datos si los nombres de grupo de los equipos coinciden.
Número de puerto IP	El número de puerto IP ya está preajustado de fábrica. Normalmente no se tiene que cambiar.
Disponibilidad DR+	Aquí se determina cuánto tiempo deben estar accesibles las películas en el televisor tras la desconexión. El período de modo en espera se activará también cuando acabe una transferencia de datos a otro televisor.

<sup>1</sup> con localización del aparato DK, FIN, N o S: **sí**.

## Teletexto

En el menú Teletexto puede, por ejemplo, activar noticias, mostrar páginas y configurar el teletexto mediante la función de menú **Ajustes**.

### Acceder a ajustes del teletexto

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

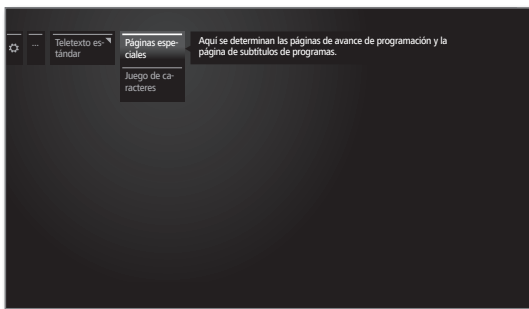
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**.

▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Teletexto estándar**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



### Explicación de las funciones del menú Teletexto:

**Páginas especiales** Indicación de la primera página de avance de programación del teletexto, si esta difiere del ajuste de fábrica (página 301), e indicación de las páginas de subtítulos del teletexto para cada canal, si estas difieren del ajuste de fábrica (página 150).

**Juego de caracteres** Puede modificarse el juego de caracteres del teletexto a otros idiomas (ruso, griego, polaco y turco).

## HbbTV

### Modo HbbTV on/off

Cuando el modo HbbTV está activado (ajuste de fábrica), puede accederse adicionalmente a interesantes servicios e información complementaria (p. ej., también de Internet), siempre que la emisora actual los ofrezca.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**.

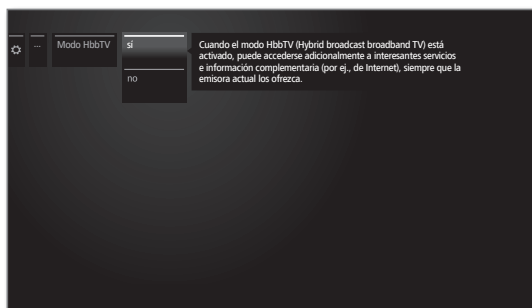
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **HbbTV**.

▶ Cambiar a la siguiente columna

▼ ▲ Marcar **Modo HbbTV**.

▶ Acceder.



▼ ▲ Marcar el ajuste deseado,

**OK** Confirmar.

### Comportamiento inicial de emisoras HbbTV

En **Modo HbbTV** → **sí** (véase columna izquierda) puede indicar si debe cargarse una aplicación disponible de HbbTV **automáticamente** al cambiar el programa o **manualmente** después de pulsar una vez la tecla roja. Una vez cargada la aplicación HbbTV, aparecerá un aviso en pantalla dependiendo del proveedor de programas.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**,

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,

▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **HbbTV**,

▶ Cambiar a la siguiente columna

▼ ▲ Marcar **Comportamiento inicial de emisoras HbbTV**,

▶ Acceder.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar canal,

**OK** Cambiar entre inicio manual (?) y automático (✓) de la aplicación HbbTV del canal marcado.

O:



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Iniciar todo automáticamente**,

**OK** Iniciar automáticamente la aplicación HbbTV en todos los canales.

O:



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Iniciar todo manualmente**,

**OK** Iniciar manualmente la aplicación HbbTV en todos los canales.



## Función de la tecla TEXT

En el ajuste **Primero teletexto estándar** (ajuste de fábrica) aparecerá el teletexto estándar nada más pulsar la **tecla TEXT**. Si se pulsa de nuevo la **tecla TEXT**, aparecerá el MediaText. Para acceder de nuevo a la imagen de televisión, pulse una tercera vez la **tecla TEXT**. La **tecla TEXT** se comportará de modo inverso si se ha seleccionado **Primero MediaText**.

**i** En función del proveedor de programas, el acceso directo a MediaText podría no estar disponible en determinadas circunstancias. En dicho caso, MediaText deberá abrirse mediante la aplicación HbbTV.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,  
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **HbbTV**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna

▼ ▲ Marcar **Función de la tecla TEXT**,  
▶ Acceder.



◀ ▶ Seleccionar **Primero Teletexto estándar** o **Primero MediaText**.

## Módulo(s) CA

**i** Este menú solo está disponible si hay conectado al menos un módulo CA.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,  
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Módulo(s) CA**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

## Clasificación de canales

Se utilizan dos módulos CA de forma paralela para la descodificación de canales, determine aquí qué canales deben ser descodificados por cada módulo CA.

**i** Los ajustes de la clasificación de canales solo se tienen en cuenta si hay dos módulos CA conectados.

**i** Lo que aquí se determine afecta solamente a las ranuras CI del televisor, **no** a los módulos conectados en estas. Si se sustituyen los módulos deberá realizarse nuevamente la asignación.



▼ ▲ Marcar **Clasificación de canales**,  
▶ Acceder a la lista de canales.

◀ ▶ ▼ ▲ Seleccionar módulo CA para la clasificación.



◀ ▶ ▼ ▲ Marcar canal,  
**OK** Asignar canal al módulo CA seleccionado /  
Eliminar la asignación.

Los canales asignados se reconocen por el símbolo

## Memorización del PIN para grabaciones

**i** El punto del menú solo está disponible si hay conectado un módulo CA CI Plus en una de las dos ranuras CI del televisor que admita la grabación de programas con protección infantil.

Guarde el PIN del proveedor del programa asociado a su módulo CA para poder grabar de forma codificada programas CI Plus con protección infantil.



▼ ▲ Marcar **Memorización del PIN para grabaciones**,  
▶ Acceder a la ventana de introducción del PIN.

◀ ▶ ▼ ▲ Marcar el módulo CA deseado en la línea de cabecera.

▼ Cambiar al campo de entrada de PIN, indicar el PIN del proveedor del programa con las teclas numéricas.

O:



◀ ▶ ▼ ▲ Marcar Cifra,  
**OK** Registrar cifras en el campo de entrada.

Finalizar la introducción:



◀ ▶ ▼ ▲ Marcar **Aceptar**,  
**OK** Memorizar PIN.

## Girar TV

Aquí puede ajustar el área de giro para el soporte giratorio a motor y determinar la posición de desconexión de su televisor.

**i** El punto del menú **Girar TV** aparece solo si se utiliza una solución de instalación con soporte giratorio a motor conectado.

### Ajuste del área de giro (asistente de giro)

Con el asistente de giro puede especificar el área de giro (+/- 40 grados como máximo) del televisor ajustando los topes izquierdo y derecho máximos.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,

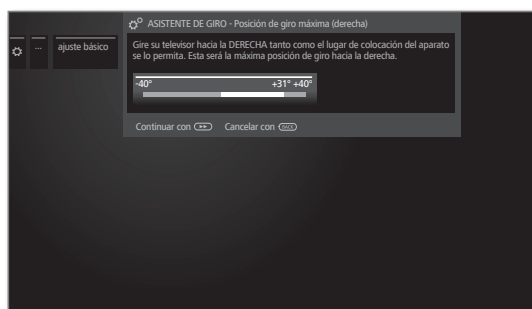
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Girar TV**,

▶ Cambiar a la siguiente columna.

◀ ▶ Seleccionar **Ajuste básico**.

▶ Acceder al ajuste básico.

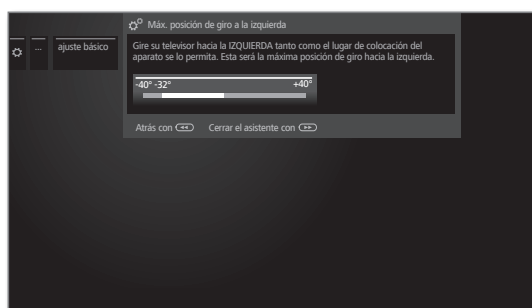


▶ **Ajuste básico (derecha)**

Gire el televisor hacia la derecha tanto como lo permita el lugar de montaje. Esta será la posición de giro máximo hacia la derecha.



▶▶ Continuar.



◀ **Ajuste básico (izquierda)**

Gire el televisor hacia la izquierda tanto como lo permita la posición de montaje. Esta será la posición de giro máximo hacia la izquierda.



▶▶ Cerrar el asistente.

### Establecer la posición de apagado

Aquí puede especificar la posición en la que desea que se coloque el televisor cuando lo apague. Para que el televisor regrese a la posición de apagado especificada, ésta debe estar activada (véase más abajo).

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,

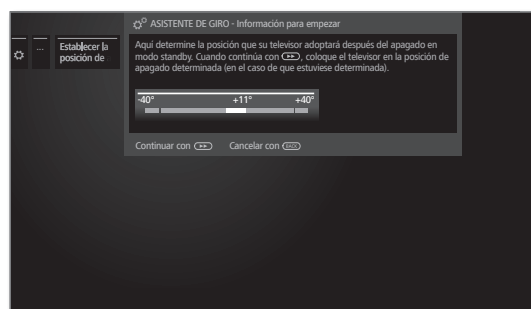
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Girar TV**,

▶ Cambiar a la siguiente columna.

◀ ▶ Seleccionar **Establecer la posición de apagado**.

▶ Acceder a Establecer la posición de apagado.



▶▶ Acceder al diálogo para establecer la nueva posición de apagado.



◀ ▶ Ajustar la posición de apagado deseada.

**i** La posición de apagado solo puede establecerse dentro del área de giro fijada (véase la columna izquierda).



▶▶ Cerrar el asistente.

### Activación de la posición de apagado

El televisor se girará hacia la posición definida si se apaga con la tecla de encendido/apagado del mando a distancia o con el botón de encendido/ apagado del elemento de mando. Al encender se vuelve a tomar la última posición ajustada.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,

▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Girar TV**,

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Activar posición de apagado**.

▼ Cambiar a la línea del menú inferior.

▼ ▲ Seleccionar **sí**.

**OK** Aceptar.

**i** Para girar el televisor dentro del área de giro establecida, consulte la página 43.

## Grabación

En caso de grabaciones con temporizador se se realicen sin control de tiempo automático, puede determinarse un periodo de pregrabación y postgrabación. De esta forma se evita el riesgo de que no se grabe una parte del programa porque empiece antes y /o termine después.

### Acceder a ajustes de grabación

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Configuración**.

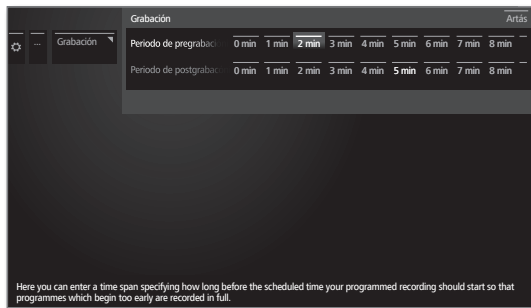
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...** .

▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Grabación**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar **Periodo de pregrabación** o **Periodo de postgrabación**.

◀ ▶ Marcar la duración deseada del periodo de pregrabación o postgrabación,

**OK** Aceptar tiempo.

Ajuste de fábrica: periodo de pregrabación: **1 min**,  
periodo de postgrabación: **5 min**.



## Discos duros

### Comprobar disco duro

Una vez al año o en caso de problemas al iniciar grabaciones (por ej., en el paso a la reproducción en diferido), deberá llevar a cabo una comprobación del disco duro integrado.

### Acceder a ajustes del disco duro

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

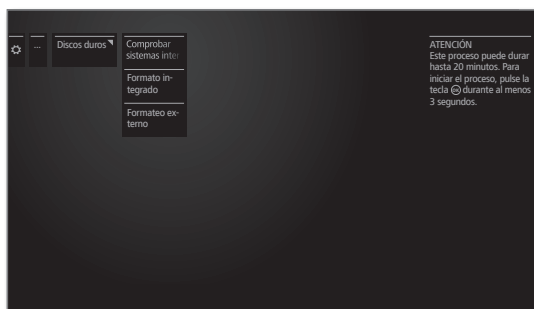
▼ ▲ Marcar **Configuración**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,  
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Discos duros**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Comprobar sistemas integrados**,  
▶ Seleccionar.

Se muestra una advertencia.



**OK** para iniciar la comprobación, pulsar como mínimo tres segundos.

O:

BACK

**BACK:** Interrumpir proceso.

**i** La comprobación del disco duro puede durar hasta 20 minutos. En ningún caso apague el televisor durante la comprobación del disco duro.

Tras la comprobación aparece un aviso en pantalla con el resultado de la comprobación y, en caso necesario, con instrucciones para resolver el problema.

**i** Después de la comprobación del disco duro el televisor debe volver a apagarse y encenderse.

### Formatear el disco duro

Si se encuentran problemas con la comprobación del disco duro (ver columna izquierda), puede ser de ayuda formatearlo. Además, con un formateo puede eliminar todos los datos del disco duro rápida y fácilmente.

### ¡Atención!

¡Al formatear el disco duro se pierden **todos** los datos grabados!

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**,  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

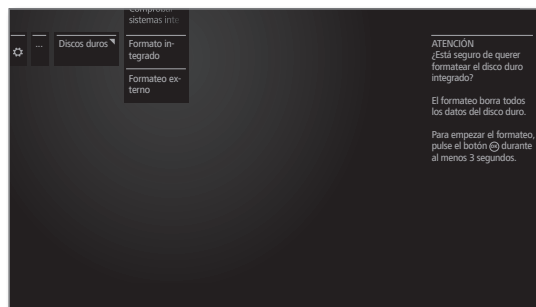
▼ ▲ Marcar **Configuración**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **otros ...**,  
▶ Acceder a otros ajustes.

▼ ▲ Marcar **Discos duros**,  
▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Formato integrado** o **Formateo externo**,  
▶ Seleccionar.

Se muestra una advertencia



**OK** para iniciar el formateo, pulsar como mínimo tres segundos.

O:

BACK

**BACK:** Interrumpir proceso

**i** En ningún caso apague el televisor durante el formateo del disco duro.

Tras el formateo aparece un aviso en pantalla con el resultado del formateo y, en caso necesario, con instrucciones para resolver el problema.

**i** Después del formateo del disco duro el televisor debe volver a apagarse y encenderse.

### Indicaciones sobre el formateo de discos duros externos USB:

El televisor emplea el sistema de archivos para disco duro FAT32. No es compatible con el sistema de archivos NTFS. Los PCs con sistema operativo Microsoft Windows solo son compatibles en el formateo a FAT32, con una capacidad total de disco duro de 32GB. Los discos duros con una capacidad mayor verán reducida su capacidad automáticamente.

Formatee discos duros USB externos que desee utilizar con el televisor siguiendo las instrucciones anteriores.

## Ajustes de la red

En **Ajustes de la red** realice los ajustes en el menú de medios para su adaptador de red y los distintos tipos de medios.

### Acceder a ajustes de red

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

- ▼ ▲ Marcar **Multimedia / Red**,
  - ▶ Cambiar a la siguiente columna.
- ▼ ▲ Marcar **Ajustes de la red**,
  - ▶ Cambiar a la siguiente columna.



- ▼ ▲ Seleccionar el punto de menú deseado,
  - ▶ Cambiar a la siguiente columna.

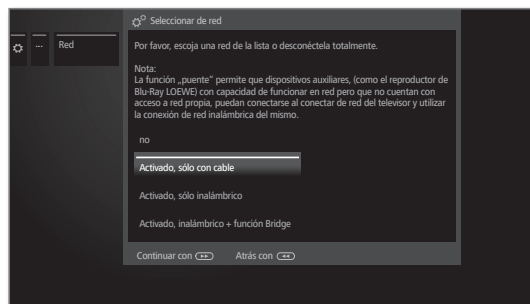
### Red

Se inicia el asistente de red. Se ve el estado actual de la red.



▶▶ Modificar ajustes de red.

### Selección de red



▼ ▲ Seleccionar Acceso a la red,

### Explicación sobre las opciones de ajuste:

no desconecta todos los adaptadores de red disponibles de su televisor.

Activado, sólo con cable Acceso a la red sólo mediante un cable de red. Se desactiva el acceso inalámbrico. Se abre el asistente de red (véase la página 115).

Activado, sólo inalámbrico Acceso a la red a través de WLAN. Se desactivará el acceso a través del cable de red. Se abre el asistente de red (véase la página 115).

Activado, inalámbrico + función Bridge Se activarán ambos adaptadores de red. El acceso a Internet se puede realizar sin cables (WLAN). Los dispositivos con conexión a Internet conectados al puerto de red (LAN) (por ejemplo, Loewe Media-Center, Loewe BluTechVision 3D) pueden utilizar a través de la función WLAN-Bridge la conexión inalámbrica del dispositivo y acceder a Internet a través de esta. Se abre el asistente de red (véase la página 115).

**!** **Nunca** debe conectar el televisor a la vez **por cable** y mediante **conexión inalámbrica** al mismo servicio de red, por ejemplo, un router; en caso contrario, pueden producirse averías graves durante el funcionamiento.



**OK** Continuar.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú Red:

Red	Aquí se inicia el asistente de red que le conduce por todos los ajustes necesarios para su red (véase la columna derecha).
Restablecer los valores de fábrica	Aquí se reestablecen todos los ajustes de red con los valores de fábrica.
Nombre del aparato	Indique un nombre para su televisor, que servirá como identificación en la red. La forma de proceder para introducir texto se describe en la página 19.
Servidor proxy	Efectuar ajustes para el uso de un servidor proxy. Se accede al asistente de servidor proxy (véase la página 116). Consulte más abajo más información.
Conectar TV via LAN/WLAN	Si <b>Permitir</b> la conexión a través de LAN/WLAN, el televisor podrá encenderse desde el modo de espera mediante la red. <b>!</b> Ello incrementa el consumo de energía del televisor en el modo de espera.

## Configuración del adaptador LAN incorporado

**i** Se accedió al asistente de red a través del ajuste de acceso de red **Activado, sólo con cable** (véase la página 114).

### Configuración de IP



◀ ▶ Seleccionar tipo de **Configuración de IP**.

**Automático:** Configuración automática de la dirección IP mediante servidor DHCP o mediante otros protocolos conforme a la especificación UPnP (incluido DHCP).



**OK** Continuar hacia el **Estado de red** (véase abajo).

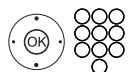
**Manual:** Indique manualmente sus direcciones IP estáticas fijas (véase abajo).



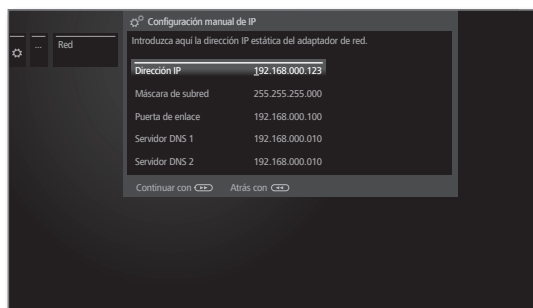
**OK** Continuar con **Configuración manual de IP**.

### Configuración manual de IP

Si en **Configuración de IP** se seleccionó **Manual**:



▲ ▼ Introducir direcciones de IP, máscaras de subred, puertos de enlace y servidor DNS con las teclas numéricas del mando a distancia.



▶▶ Continuar hacia el **Estado de red**.

### Estado de red

Ahora verá de nuevo su estado de red actual.



**BACK:** Finalizar el asistente.

## Configuración del adaptador WLAN Bridge incorporado

**i** Se accedió al asistente de red a través del ajuste de acceso de red **Activado, sólo inalámbrico** o **Activado, inalámbrico + función Bridge** (véase la página 114).

### Búsqueda de Access points

El televisor busca ahora routers inalámbricos.



**BACK:** Interrumpir búsqueda.

### Seleccionar estación base

Después de finalizar la búsqueda:



▲ ▼ Elegir la estación base que desee entre las encontradas.

**OK** Continuar con la introducción de la contraseña WLAN.

### Estación base no encontrada

Si no se ha encontrado la estación base deseada:



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Repetir búsqueda**.

**OK** Repetir la búsqueda de routers inalámbricos.



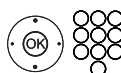
O:  
 ▲ ▼ Marcar **Introducir la estación base manualmente**.

**OK** Introducir manualmente el SSID de la estación base deseada si, p. ej., el SSID de la estación base no se transfiere. La forma de proceder se describe en la página 19.

**OK** Continuar con la introducción de la contraseña WLAN.

### Contraseña WLAN (contraseña WPA / contraseña WEP / índice WEP)

Si su red inalámbrica está sin codificar: Continuar con la **Configuración de IP**.



Introducir la contraseña WLAN (la forma de proceder se describe en la página 19).

**i** Póngase en contacto con el administrador de su red si desconoce la clave WLAN.

**i** Los tipos de codificación admitidos se indican en la página 143.

Con una codificación WEP, seleccionar a continuación el



◀ ▶ **Índice WEP**,

**OK** Continuar con la **Configuración de IP**.

### Configuración de IP



◀ ▶ Seleccionar tipo de **Configuración de IP**.

En la columna izquierda en **Configuración de IP** se indica el desarrollo sucesivo del asistente de red.

### Estado de red

Al final del asistente de red verá nuevamente su estado de red actual.



**BACK:** Finalizar el asistente.

## Explicación de los ajustes del adaptador

Red	indica el tipo de conexión actual ( <b>inalámbrica</b> o <b>con cable</b> ).
Configuración de IP	El método de asignación actual para la dirección IP de su televisor. ( <b>automático</b> o <b>manual</b> ).
Dirección IP	Su dirección IP actual.
Máscara de subred	Su dirección IP actual para la máscara de subred.
Puerta de enlace:	La dirección IP de su puerta de enlace.
Servidor DNS 1	Su primera dirección IP de servidor DNS actual.
Servidor DNS 2	Su segunda dirección IP de servidor DNS actual.
SSID de red	(solo con conexión inalámbrica) El nombre de su red.
Dirección MAC (TV)	(solo con conexión con cable) Indica la dirección MAC anclada en el hardware del adaptador de red con cable (LAN) de su televisor.
Dirección MAC (WLAN)	(solo con conexión inalámbrica) Indica la dirección MAC anclada en el hardware del adaptador de red inalámbrico (WLAN) de su televisor.
Estado de conexión	Indica información sobre el estado de la conexión inalámbrica (guardar ajustes, conectando, registro fallido, no se puede localizar la estación base, sin conexión, conexión establecida).
Calidad de la conexión	Indica la potencia de la señal en porcentaje.

## Ajustes de servidor proxy

En el asistente de servidor proxy se ajusta su televisor para la conexión con una red doméstica con servidor proxy.

**1** Para la mayoría de redes domésticas no se requiere un servidor proxy.

**1** Consulte al administrador de su red doméstica en caso de dudas sobre la configuración del servidor proxy.

### Utilizar servidor proxy

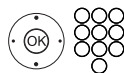
Indique si en su red doméstica se utilizará un servidor proxy.



◀ ▶ Marcar **Utilizar** o **No utilizar**.  
**OK** Confirmar selección.

**1** Los siguientes ajustes solo se demandan tras la selección de **Utilizar**.

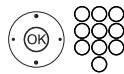
### Nombre del servidor proxy



Indique el nombre o la dirección IP del servidor proxy utilizado.

La forma de proceder para introducir texto se describe en la página 19.

### Número de puerto proxy



Indique el número de puerto de red.

La forma de proceder para introducir texto se describe en la página 19.

### Registro del servidor proxy

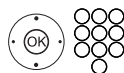
Indique si su servidor proxy requiere un inicio de sesión especial.



◀ ▶ Marcar **Ninguna sesión iniciada** o **El servidor proxy exige registrarse**.  
**OK** Confirmar selección.

### Nombre de usuario y contraseña

**1** El nombre de usuario y la contraseña solo se demandan tras la selección de **El servidor proxy exige registrarse**.



Indique los datos de inicio de sesión de su servidor proxy.

La forma de proceder para introducir texto se describe en la página 19.

## Ajustes Multimedia

En este punto del menú encontrará otros ajustes para audio, vídeo y foto.

### Acceder al menú Ajustes multimedia

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Multimedia / Red**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Ajustes multimedia**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar el ajuste deseado.

### Explicaciones sobre las opciones de ajuste en el menú Ajustes multimedia:

**Vuelta automática al reproductor de música** Retorno automático al reproductor de música, si durante una reproducción en curso se abre otro diálogo, p. ej., la selección de música (véase la página 68) y durante el tiempo fijado no se pulsó ninguna tecla. Puede indicar si y después de cuanto tiempo se realiza el retorno al reproductor de música (opciones de selección **no**, **Tras 1 min.**, **Tras 5 min.**).



## Conexiones

En este menú se llevan a cabo los ajustes para la conexión de aparatos externos.

**i** El punto del menú **Conexiones** no está disponible mientras hay activa una grabación con temporizador.

### Acceder al menú de conexiones

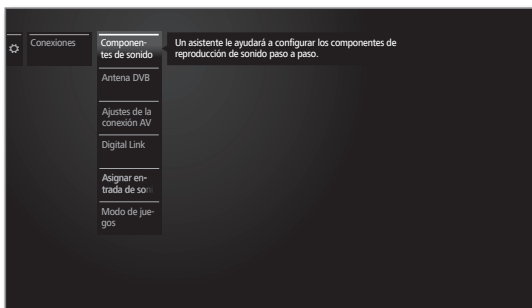
HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Conexiones**.  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar el ajuste deseado.

### Explicación sobre las posibilidades de ajuste en el menú de conexiones:

- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| Componentes de sonido          | El Asistente de componentes de sonido le ayudará a configurar los componentes que utilizará para reproducir el sonido del televisor. Encontrará la descripción del asistente de componentes de sonido a partir de la página 119.                     |
| Antena DVB                     | Aquí puede ajustar los parámetros de la antena DVB-T y, si existe, la DVB-S con el asistente de antena. Las opciones de ajuste de las antenas DVB se describen durante el proceso de la primera puesta en funcionamiento (a partir de la página 22). |
| Ajustes de la conexión AV      | En los ajustes de la conexión AV puede indicar si hay un aparato conectado al puerto AV y, en caso afirmativo, de cuál se trata. Encontrará más información al respecto en la página 123.  |
| Digital Link                   | Aquí se realizan todos los ajustes para Digital Link (véase la página 124).  |
| Asignar entrada de sonido dig. | Aquí puede asignar el puerto de entrada de sonido digital ( <b>SPDIF IN</b> ) a una entrada AV (AV, HDMI, AVS, etc.) (véase la página 125).  |
| Modo de juegos                 | Aquí puede ajustar una visualización más rápida de las aplicaciones en la pantalla, p. ej., para consolas de videojuegos, para las diferentes entradas del televisor (véase la página 124).  |

## Componentes de sonido

El Asistente de componentes de sonido le ayudará a configurar los componentes que utilizará para reproducir el sonido del televisor. Para la reproducción de sonido puede configurar los altavoces del televisor, altavoces activos, un sistema de altavoces, Loewe Individual Sound Projector SL, así como configurar un amplificador HiFi/AV analógico o digital.

Su televisor está equipado con un decodificador de audio digital multicanal integrado. A través de la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK** se pueden emitir señales de audio con hasta seis canales (5.1-Surround-Sound) independientemente de si la señal de audio proviene de un dispositivo externo (reproductor de DVD, reproductor Blu-ray) o de un emisor DVB.

Ajustes para el sistema de altavoces y cajas activas en la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK** del televisor, véase a partir de la página 120.

Formatos de audio compatibles del decodificador de audio digital; véase la página 141.

### Acceder al asistente de componentes de sonido

Para obtener información sobre la navegación dentro del asistente, véase **Información general sobre el manejo** en la página 18.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



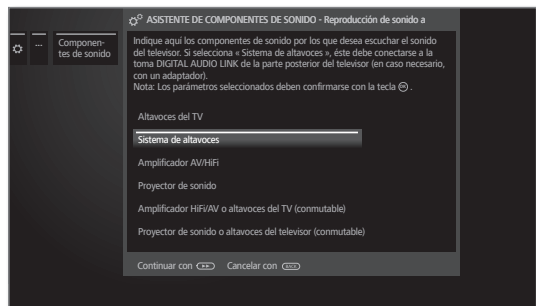
◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.  
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▲ ▼ Marcar **Conexiones**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▲ ▼ Seleccionar **Componentes de sonido**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



▲ ▼ Seleccionar **Componente de sonido**.

Los puntos que pueden seleccionarse se indican en la columna derecha.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

### Reproducción de sonido a través de...

**i** Si su televisor no dispone de altavoces integrados, no pueden seleccionarse los puntos que hacen referencia a **Altavoces TV**.

**i** Algunos componentes de sonido solo pueden seleccionarse si el aparato correspondiente (p. ej., proyector de sonido) está conectado al televisor.

Altavoces del TV Reproducir sonido a través del altavoz del televisor incorporado (ajustes de fábrica).  
Con la selección de Altavoces del TV finaliza el asistente.

Sistema de altavoces Reproducir sonido a través de un sistema de altavoces o un altavoz activo (véase a partir de página 120).

El modo de conectar un sistema de altavoces se describe en la página 130. La conexión para altavoces activos se describe en la página 131.

Amplificador-HiFi/AV Reproducir el sonido a través de un amplificador de audio analógico o digital (véase página 122).

El modo de conectar un amplificador HiFi/AV se describe en la página 131.

Proyector de sonido Reproducir sonido a partir de Loewe Individual Sound Projector ID.

Para obtener más información, consulte las instrucciones de servicio del proyector de sonido.

Amplificador-HiFi/AV o altavoces del TV (conmutable) Reproducir el sonido a través de un amplificador de audio analógico o digital (véase la página 131) o desde un altavoz del televisor incorporado.

**i** A la selección para el cambio del componente del sonido se accede a través de la lista de funciones (véase la página 38) en **Modo de audición**.  
Para más información, consulte la página 91.

Proyector de sonido o altavoces del TV (conmutable) Reproducir el sonido a través de un proyector de sonido o a través de un altavoz del televisor integrado.

**i** A la selección para el cambio del componente del sonido se accede a través de la lista de funciones (véase la página 38) en **Modo de audición**.  
Para más información, consulte la página 91.



## Ajustar el sistema de altavoces

### Reproducción de sonido a través de... – Sistema de altavoces

Indique en esta opción que quiere escuchar el sonido del televisor a través de un sistema de altavoces. Si conecta altavoces activos, también tiene que utilizar el ajuste **Sistema de altavoces**.

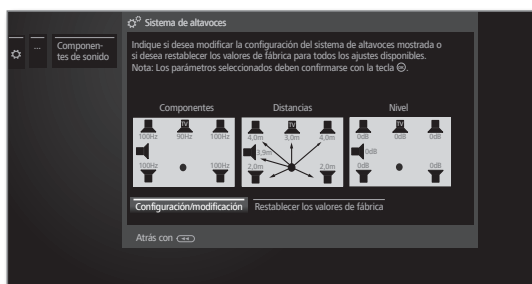
**i** Para obtener información sobre la navegación dentro del asistente, véase **Información general sobre el manejo** en la página 18.

**i** El modo de conectar un sistema de altavoces al televisor se describe a partir de la página 130.

**i** Al instalar por primera vez un sistema de altavoces, el asistente se inicia con el paso **Conexión de altavoces frontales** (véase abajo).

**i** El sistema de altavoces se seleccionó en el asistente de componentes del sonido (véase la página 119).

Configuración/  
modificación

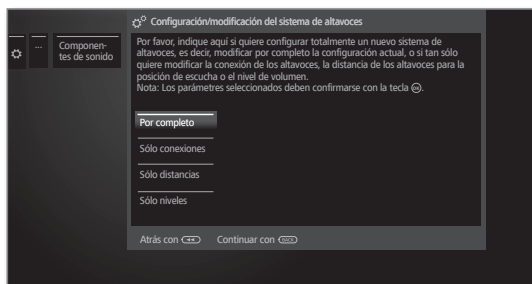


Si desea volver a configurar o modificar un sistema de altavoces:

- ▶ Seleccionar **Configuración/modificación**. Si todavía no se ha realizado ningún ajuste, se mostrarán los valores preajustados de fábrica; de lo contrario, se mostrarán los últimos valores ajustados.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

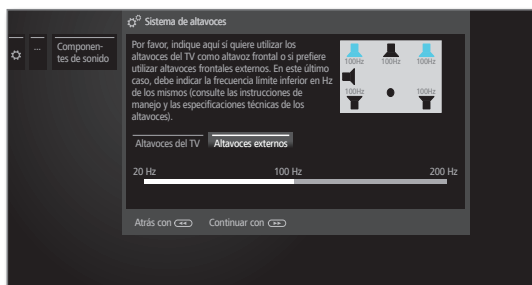
Configuración/  
modificación



- ▶ Seleccionar **Por completo**.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18) y continuar con la conexión y el ajuste de los **altavoces frontales**.

Conexión de  
altavoces  
frontales



- ▶ Seleccionar **Altavoces externos** o **Altavoces del TV**.



- ▶ En **Altavoces externos** cambiar a la barra de frecuencia inferior y
- ▶ ▶ ajustar en pasos de 10 Hz la **frecuencia límite inferior** de los altavoces externos frontales.

**i** Para que el ajuste sea correcto, seleccione el valor inicial de la respuesta de frecuencia de los altavoces (p. ej. 50 Hz si se especifica "Respuesta de frecuencia 50-20.000 Hz"). Encontrará este valor en los datos técnicos de los altavoces.

**i** Si lo desea, puede sustituir los altavoces frontales externos por los altavoces del televisor. Seleccione en este caso **Altavoces del TV**. Entonces los altavoces del TV transmitirán el sonido a los altavoces frontales.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18) y continuar con la conexión y el ajuste de los **altavoces surround**.

Conectar  
altavoces  
Surround



- ▶ Seleccionar **sí** o **no** para altavoces surround externos.

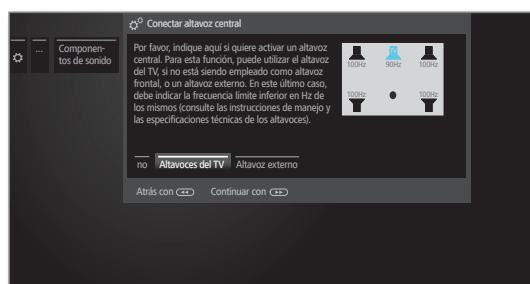
Si se seleccionó Altavoces externos como altavoces surround:

- ▶ Seleccionar barra de frecuencia
- ▶ ▶ ajuste en pasos de 10 Hz la **frecuencia límite inferior** de los altavoces surround externos.

**i** Para el correcto ajuste, seleccione el valor inicial de la respuesta de frecuencia de los altavoces.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18) y continuar con la conexión y el ajuste del **altavoz central**

Conectar  
altavoz  
central



- ▶ Seleccionar si desea que los **Altavoces del TV** o un **Altavoz externo** reproduzcan el sonido central o seleccione **no**, si no hay ningún altavoz central conectado.

**i** Si no está conectado un altavoz central, los altavoces frontales también emitirán el sonido que correspondería a un altavoz central.





- ▼ En **Altavoces externos** cambiar a la barra de frecuencia inferior y
- ◀ ▶ ajustar en pasos de 10 Hz la **frecuencia límite inferior** de los altavoces externos frontales.

**i** Para el correcto ajuste, seleccione el valor inicial de la respuesta de frecuencia de los altavoces.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18) y continuar con la conexión y el ajuste del **Subwoofers**.

### Conectar Subwoofer



- ◀ ▶ Seleccionar **sí** o **no** para Subwoofer.

**i** Si no hay ningún Subwoofer conectado, los altavoces frontales reproducirán, en la medida de lo posible, las partes del sonido correspondientes al Subwoofer.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18) y continuar con **Distancia al altavoz frontal izquierdo**.

### Distancia al altavoz frontal izquierdo



- ◀ ▶ En pasos de 10 cm, ajustar la distancia del altavoz frontal izquierdo respecto a su posición de escucha.

**i** Mida las distancias desde su asiento a los altavoces frontales, surround y central. El descodificador de audio digital calcula los tiempos de retardo de las señales de los altavoces para que el sonido llegue al oyente.



- ▶▶ Continuar con los otros altavoces (altavoz frontal derecho, altavoz surround izquierdo, altavoz surround derecho, altavoz central y subwoofer) y ajustar también



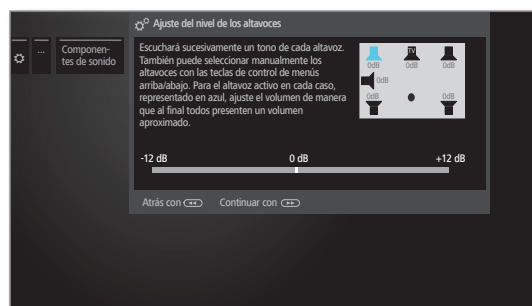
- ◀ ▶ la distancia. Los altavoces actualmente seleccionados se marcan en azul.

Después de ajustar la distancia respecto al subwoofer.



- ▶▶ Continuar con **Ajuste del nivel de los altavoces**.

### Ajustar el nivel de los altavoces



- ◀ ▶ Ajustar el volumen para los altavoces.
- ▶▶ Continuar con el siguiente altavoz o con
- ▲ ▼ seleccionar manualmente los altavoces.

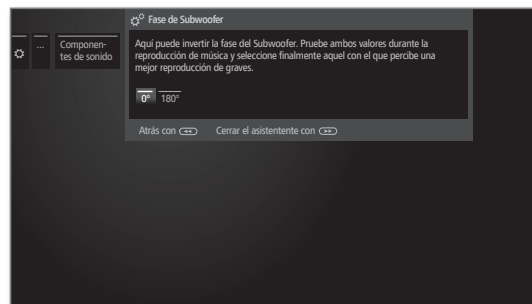
**i** Para que la reproducción del sonido sea equilibrada, debe ajustarse el mismo volumen para todos los altavoces. Uno tras otro, todos los altavoces emitirán automáticamente una señal de ruido; ajuste desde su asiento el mismo volumen para cada uno de ellos. Los altavoces actualmente seleccionados se marcan en azul.

Después del ajuste del último altavoz.



- ▶▶ Continuar con **Fase de Subwoofer**.

### Fase de Subwoofer



Active un canal con música o inicie la reproducción de música con un reproductor de DVD.

- ◀ ▶ Pruebe ambos valores (**0°** y **180°**) y elija la reproducción de graves que mejor perciba desde su posición de asiento.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

De esta forma se finaliza el asistente de componentes de sonido para la conexión y la configuración de un sistema de altavoces.



## Ajustar amplificador HiFi/AV

### Reproducción de sonido a través de... – Amplificador HiFi/AV

El asistente de componentes de sonido permite configurar distintos amplificadores de audio (amplificador estéreo, amplificador surround, analógico o digital) con distintos formatos de sonido digitales (Dolby Digital, dts, MPEG y estéreo/PCM). Encontrará más información al respecto en el manual de instrucciones del amplificador de audio.

**i** Para obtener información sobre la navegación dentro del asistente, véase **Información general sobre el manejo** en la página 18.

**i** El modo de conectar un amplificador HiFi/AV al televisor se describe a partir de la página 131.

HOME



**HOME:** Acceder a la vista **Home**.

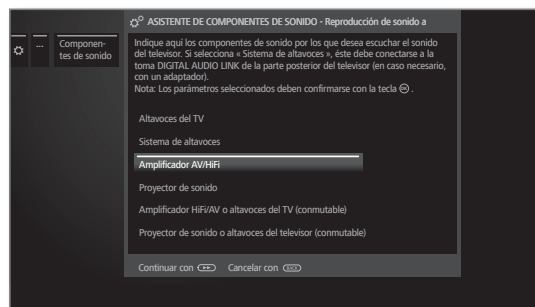
◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▲ ▼ Seleccionar **Conexiones**,  
 ▶ Cambiar a la siguiente columna.

▲ ▼ Seleccionar **Componentes de sonido**,  
 ▶ Acceder al asistente de componentes de sonido.

Reproducción de sonido por ...



▲ ▼ Marcar **Amplificador HiFi/AV** o **Amplificador HiFi/AV o altavoces del TV (conmutable)**.

Amplificador-HiFi/AV Seleccionar el ajuste si se conecta un amplificador y no se utilizan los altavoces del televisor.

Amplificador-HiFi/AV o altavoces del TV (conmutable) Seleccionar el ajuste si se conectará un amplificador se utilizarán los altavoces del televisor. En la selección del modo de audición puede elegirse amplificador o altavoces de TV para la reproducción del sonido.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Tipo de transmisión de sonido

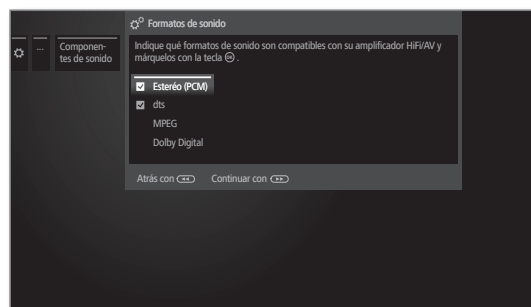


◀ ▶ Seleccionar si el sonido debe transmitirse de forma **digital** o **analógica** al amplificador (véase la columna derecha):

**digital:** continuar con **Formatos de sonido**.

**analógica:** Continuar con **Tipo de amplificador**.

Formatos de sonido

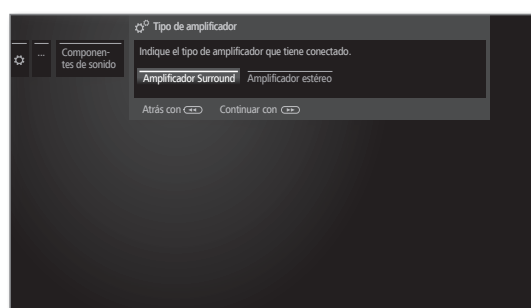


▼ ▲ Seleccionar los formatos de sonido que pueden descodificarse con el amplificador digital (véase el manual de instrucciones del amplificador utilizado).

**OK** Aceptar formato de sonido.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

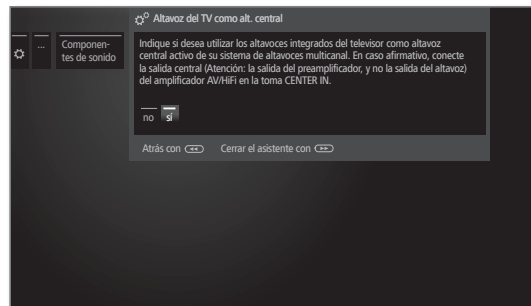
Tipo de amplificador



◀ ▶ Seleccione el tipo de amplificador (amplificador surround o estéreo) que ha conectado.

Finalizar el paso (navegación, véase la página 18).

Altavoz del TV como alt. central



Si se seleccionó el tipo de amplificador surround:

Si hay un amplificador surround conectado, seleccione si los altavoces del televisor deben utilizarse como altavoz central.

Si es así, establecer una conexión desde la salida central del amplificador hasta el puerto **CENTER IN** del televisor mediante un cable cinch.

**Atención: No utilizar la conexión del altavoz central del amplificador, sino la salida central del preamplificador.**



▶▶ Finalizar el asistente.

## Antena DVB

Aquí puede realizar los ajustes para la antena DVB-T y acceder al asistente de antena para la antena DVB-S.

### Acceder a antena DVB

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▶ Marcar **Ajustes del sistema**.

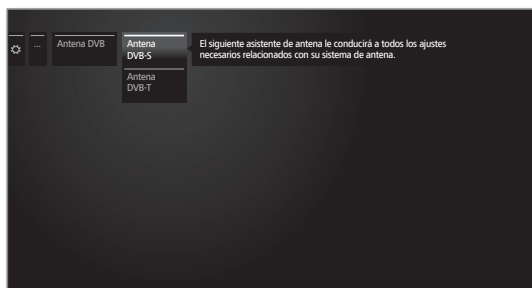
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Conexiones**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Antena DVB**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar el ajuste deseado.

▶ Acceder.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú Antena DVB:

**Antena DVB-S** Aquí se inicia el asistente de antena que le conduce por los ajustes de la antena DVB-S. Los ajustes del asistente de antena DVB-S se explican en el desarrollo de la primera puesta en servicio (véase a partir de la página 25).

**Antena DVB-T** Aquí puede determinar si su antena DVB-T necesita una tensión de alimentación.

Las antenas con amplificador integrado requieren una tensión de alimentación en el cable de antena. En este caso, seleccione **Tensión de aliment. eléctrica 5V** y confirme con **OK**.

De lo contrario, seleccione **Sin tensión de aliment. eléctrica** y confirme también con **OK**.

### Orientar/posicionar la antena DVB-T

Si capta uno o más canales DVB-T con una antena de interior y percibe interferencias en la imagen y el sonido, es recomendable que cambie la ubicación y la orientación de la antena. Pregunte en un establecimiento especializado por qué vías se emiten los canales DVB-T en su región.

Se recibe y se selecciona un canal DVB-T.

Acceder a búsqueda manual (véase la página 94).

La fuente de señal está ya disponible en DVB-T a través de la preselección de canales. Posicionar y orientar la antena de modo que se alcancen los valores máximos para **C/N** y **Level** (véase la barra de estado en la página 94).

Buscar canales DVB-T uno tras otro y comparar los valores para **C/N** y **Level**. Finalmente, posicionar y orientar la antena de modo que se alcancen valores máximos para **C/N** y **Level**. El valor para **BER** debería ser lo más bajo posible.

A continuación, realizar una búsqueda automática de todos los canales DVB-T (véase la página 95).

## Ajustes de la conexión AV

En el menú Ajustes de la conexión AV pueden adaptarse los parámetros para los puertos de conexión AV y AVS.

### Acceder al menú de conexiones

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▶ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▼ ▲ Marcar **Conexiones**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Marcar **Ajustes de la conexión AV**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.



▼ ▲ Seleccionar el ajuste deseado.

▶ Acceder.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú Conexión AV:

**Aparato a la conexión AV** Aquí indica si hay un aparato conectado al puerto AV y, en caso afirmativo, de cuál se trata. Conexión de los aparatos - consulte a partir de la página 127.

**Norma AV** Aquí ajusta la norma AV del aparato conectado en AV o AVS.

En circunstancias normales, mantenga el ajuste en **Automático**. Si la norma del aparato conectado no se reconoce automáticamente, seleccione la norma correcta de forma manual.

En caso necesario, infórmese en su distribuidor especializado o consulte el manual de instrucciones del aparato conectado.

**Tipo de señal** Aquí ajusta el tipo de señal del aparato conectado en AV o AVS. En circunstancias normales, deje la configuración en **VHS/SVHS automático**; en cualquier otro caso, seleccione el tipo de señal adecuado. Infórmese, en caso necesario, en un comercio especializado.

**Permitir tensión de conmutación en AV** Si se activa esta función, la imagen y el sonido de un equipo externo conectado a la conexión **AV** (no en AVS) se reproducirán inmediatamente en todos los canales cuando se inicie su reproducción si el equipo externo emite tensión de conmutación.



## Digital Link

En el menú Digital Link se realizan otros ajustes para una cómoda conexión de aparatos externos al televisor.

### Acceder al menú Digital Link

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



▶ ▶ ▶ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▶ ▶ Marcar **Conexiones**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▶ ▶ Marcar **Digital Link**.

**OK** Acceder a Digital Link.



▶ ▶ Seleccionar el ajuste deseado,

▶ Acceder.

### Explicación sobre las opciones de ajuste en el menú Digital Link:

**Digital Link HD - Funcionalidad** Con esta funcionalidad puede autorizar o prohibir la comunicación automática a través del cable HDMI entre el televisor y los aparatos externos conectados (p. ej., reproductor BluRay). Se encarga, entre otras cosas, de la conexión y desconexión recíproca de estos aparatos.

**Conexión remota del televisor vía Digital Link** Aquí puede seleccionar si quiere encender el televisor automáticamente, abandonando así el modo de espera, si en aparatos compatibles con **Digital Link HD** o **Digital Link Plus**, conectados a entradas HDMI o AV, se inicia la reproducción o se muestra un menú de pantalla.

## Modo de juegos

Para las entradas de su televisor que tengan conectadas consolas de juegos, aplicaciones de PC o karaokes, se recomienda activar el **modo de juegos**. Así se consigue una visualización más rápida de las aplicaciones en la pantalla, gracias a una reducción de las complejas técnicas que mejoran la imagen. Este modo se puede ajustar de forma independiente para cada entrada del televisor.

### Acceder al menú Modo de juegos

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**



▶ ▶ ▶ Marcar **Ajustes del sistema**.

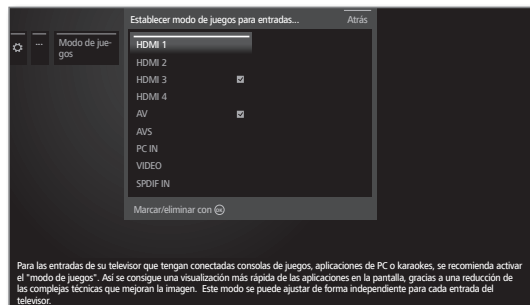
**OK** Acceder a ajustes del sistema.

▶ ▶ Marcar **Conexiones**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▶ ▶ Seleccionar **Modo de juegos**.

**OK** Acceder.



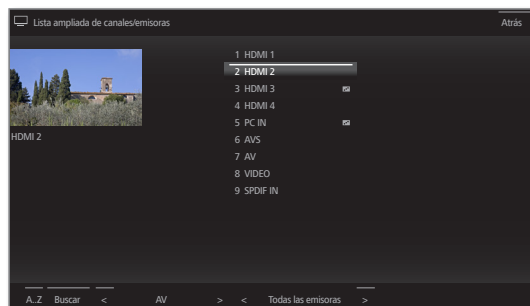
Para las entradas de su televisor que tengan conectadas consolas de juegos, aplicaciones de PC o karaokes, se recomienda activar el "modo de juegos". Así se consigue una visualización más rápida de las aplicaciones en la pantalla, gracias a una reducción de las complejas técnicas que mejoran la imagen. Este modo se puede ajustar de forma independiente para cada entrada del televisor.



▶ ▶ Seleccionar la conexión,

**OK** Modo de juegos para conexión seleccionada on/off.

Reconocerá las conexiones con modo de juegos por el símbolo  detrás de la denominación de conexión. En la lista ampliada de canales, al filtrar la lista AV, se muestra un símbolo de dado  detrás de la correspondiente entrada AV.



## Asignar entrada de sonido dig.

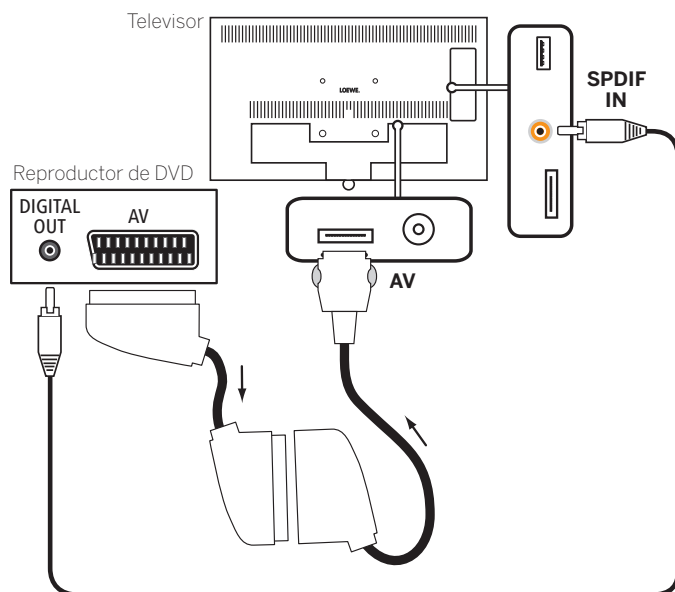
Para poder escuchar el sonido digital de un aparato externo conectado a una entrada AV, su televisor puede asignar una entrada AV al puerto de entrada digital de audio **SPDIF IN**. Al cambiar a esta entrada AV, la señal de audio digital de la entrada **SPDIF IN** se transmite al decodificador de audio digital multicanal integrado y al puerto de salida de audio digital **SPDIF OUT**. En lugar del sonido analógico, oirá, si está disponible, el sonido digital de la entrada AV asignada.

### Conectar aparatos a la entrada digital de sonido

Para la reproducción de sonido digital desde un aparato externo, p. ej. Un reproductor de DVD, deberá transmitir la señal digital de sonido al televisor.

La señal de sonido digital externa puede reproducirse a través del decodificador de audio digital multicanal integrado del televisor, de un amplificador de audio digital conectado externamente o de un Loewe Individual Sound Projector ID.

- i** Si se utiliza un amplificador de audio externo o Individual Sound Projector de Loewe, debe registrarse en el asistente de componentes de sonido (véase página 119).



Ejemplo de conexión para un reproductor de DVD

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.



◀ ▶ ▲ ▼ Marcar **Ajustes del sistema**.

**OK** Acceder a ajustes del sistema.

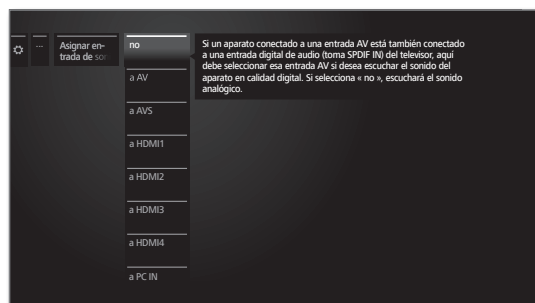
▼ ▲ Marcar **Conexiones**.

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar **Asignar entrada de sonido dig.**

▶ Cambiar a la siguiente columna.

▼ ▲ Seleccionar la entrada AV.



**OK** Aceptar.

Para conectar, por ejemplo, un reproductor de DVD a la entrada digital de sonido del televisor, conecte la conexión de salida digital del reproductor de DVD (DIGITAL OUT) con el puerto **SPDIF IN** del televisor mediante un cable cinch (véase la columna derecha).



## Aparatos en las conexiones HDMI

Las conexiones HDMI (High Definition Multimedia Interface) permiten la transferencia de señales de sonido e imagen de un aparato de reproducción, p. ej., un reproductor de DVD, un reproductor Blu-ray, una videoconsola, una videocámara, o una Set-Top-Box, a través de un único cable.

Los datos digitales de imagen y sonido se transmiten de forma digital y sin comprimir, por lo que no se ve reducida su calidad.

A cada conector HDMI puede conectarse un máximo de cinco aparatos en cascada. Los aparatos se ordenan en la selección AV y en el resumen de canales por debajo del conector HDMI correspondiente. Si se facilita un nombre propio de los aparatos, éste aparecerá en lugar de la denominación de conexión.

Este televisor ofrece una visualización óptima de las películas de 24 fotogramas por segundo reproducidas con un aparato de reproducción HDMI conectado, p. ej., el Loewe BluTech Vision 3D (véase el glosario de la página 149).

Por medio de un adaptador DVI/HDMI también es posible reproducir señales de vídeo de un reproductor DVI a través de un conector HDMI compatible. El sonido ha de introducirse de forma adicional.

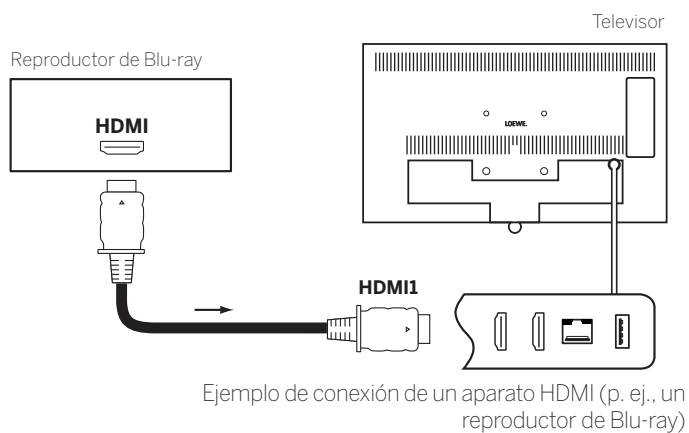
Tanto HDMI como DVI utilizan el mismo método de protección anti-copias HDCP.

### Conectar el aparato

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conectar el aparato con un cable HDMI (Tipo A, 19 polos) a uno de los puertos **HDMI** del televisor.

La conexión de un aparato HDMI al puerto HDMI lateral (p. ej., una videocámara) se lleva a cabo como se muestra en la ilustración.



### Conectar aparato externo mediante adaptador HDMI/DVI

Si su aparato externo, p. ej., un PC, cuenta con una interfaz DVI, podrá conectarlo también a su televisor mediante uno de los puertos HDMI. Si se utiliza un cable adaptador DVI/HDMI, el sonido asociado se alimentará de forma analógica a través del puerto de entrada de sonido del adaptador VGA<sup>1</sup> en **AVS** (véase la página 129) o de forma digital a través del puerto **SPDIF IN** (véase la página 125) en el televisor.

**i** Para la transmisión digital del sonido, el puerto **SPDIF IN** debe asignarse primero a la entrada HDMI deseada a través de **Ajustes del sistema** → **Conexiones** → **Asignar entrada de sonido dig.** (véase la página 125).

### Conectar aparato externo mediante HDMI

Si su aparato externo cuenta con una interfaz HDMI, la señal de sonido se transmitirá normalmente a través de la conexión HDMI.

Si no fuera así, conecte el sonido analógico o digital como se describe más arriba. Para más información sobre el modelo de la interfaz HDMI en su aparato externo, por ejemplo, PC, consulte el manual de instrucciones correspondiente.

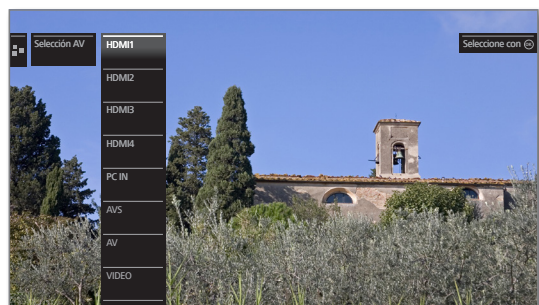
### Reproducir del aparato

Si el aparato admite la funcionalidad **Digital Link Plus** en HDMI, el televisor cambia automáticamente a la entrada HDMI correspondiente una vez iniciada la reproducción en el aparato HDMI.

No obstante, también puede accederse a la entrada HDMI de forma manual:



Acceder a la **selección AV**.



▲ ▼ Seleccionar Puerto **HDMI**.

En el caso de aparatos compatibles con **Digital Link HD**, puede que aparezca el nombre del aparato en vez de la denominación de conexión.

**OK** Cambiar.

Iniciar la reproducción del aparato HDMI conectado. El formato óptimo para la imagen se reconoce y ajusta automáticamente.

### Conexión remota del televisor vía Digital Link

Puede seleccionar si quiere encender el televisor automáticamente, abandonando así el modo de espera, cuando en un aparato compatible con **Digital Link HD** conectado a una entrada **HDMI 1** o **HDMI 2**, se reproduzca un disco o se visualice un menú de pantalla.

El ajuste se encuentra en **Ajustes del sistema** → **Conexiones** → **Digital Link** → **Conexión remota del televisor vía Digital Link** (véase también la página 124).

<sup>1</sup> Kit adaptador disponible como accesorio (ver la página 145).

## Aparatos en la conexión AV

Con ayuda de un adaptador, puede conectarse al televisor un aparato adicional como, por ejemplo, un reproductor de DVD, una grabadora de vídeo o DVD, etc., mediante el puerto **AV** (véanse las páginas 11 y 12). El adaptador Scart necesario es parte de un kit de adaptador. El kit de adaptador se puede adquirir como accesorio en un distribuidor especializado de Loewe (véase la página 145).

Los puertos AV pueden procesar distintos tipos de señal. Para saber con qué tipo de señal trabaja su aparato adicional, consulte el manual de instrucciones del aparato en cuestión.

Dado el elevado número de aparatos AV del mercado, sólo podemos referirnos a modo de ejemplo a algunos ejemplos para explicar la conexión de aparatos adicionales a puertos AV.

Para reproducir el sonido de un aparato conectado a un puerto AV de forma digital, debe haber un cable Cinch conectando la salida digital coaxial del aparato adicional con el puerto **SPDIF IN** del televisor. Además, debe asignarse la entrada de sonido digital al puerto AV correspondiente. Esto se realiza a través de **Ajustes del sistema → Conexiones → Asignar entrada de sonido dig.** (véase la página 118).

### Conexión remota del televisor vía Digital Link

Puede seleccionar si quiere encender el televisor automáticamente, abandonando así el modo standby, cuando en un aparato compatible con **Digital Link Plus** conectado a una entrada **AV**, se reproduzca un disco o se visualice un menú de pantalla.

El ajuste se encuentra en **Ajustes del sistema → Conexiones → Digital Link → Conexión remota del televisor vía Digital Link** (véase también la página 124).

### Conectar el reproductor de DVD al televisor

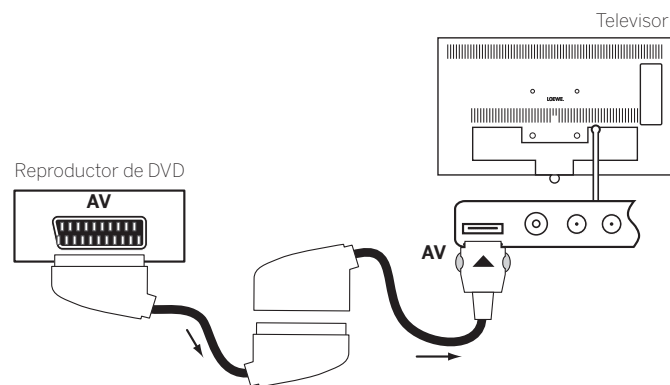
■ Se seleccionó un **Reproductor de DVD** en **Ajustes del sistema → Conexiones → Ajustes de la conexión AV → Aparato a la conexión AV** (véase también la página 127).

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte la salida Scart del reproductor de DVD mediante el adaptador Scart<sup>4</sup> con el puerto **AV** del televisor.

Enchufe el conector del adaptador en el puerto **AV** del televisor de modo que la flecha esté visible en el conector.

Para ello, utilice un cable Scart completamente equipado (a la venta en tiendas especializadas).



Ejemplo de conexión de un reproductor de DVD

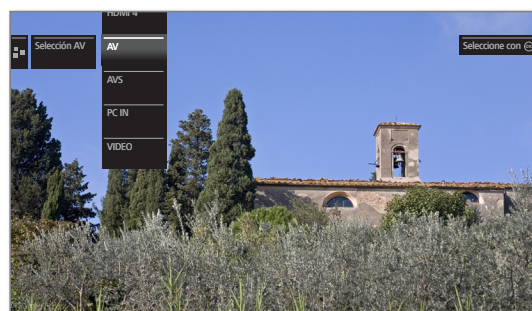
### Reproducir el aparato AV

Si el aparato admite la funcionalidad **Digital Link Plus** en **AV** o si se seleccionó **Ajustes del sistema → Conexiones → Ajustes de la conexión AV → Permitir tensión de conmutación en AV → sí**, el televisor se cambia a en la entrada AV correspondiente una vez iniciada la reproducción en el aparato AV.

No obstante, también puede accederse a la entrada AV de forma manual:



Acceder a la **selección AV**.



▲ ▼ Seleccionar **AV**,  
**OK** Cambiar.

Iniciar la reproducción del aparato conectado.

<sup>4</sup>Kit adaptador disponible como accesorio (ver la página 145).

## Conectar la grabadora de DVD al televisor

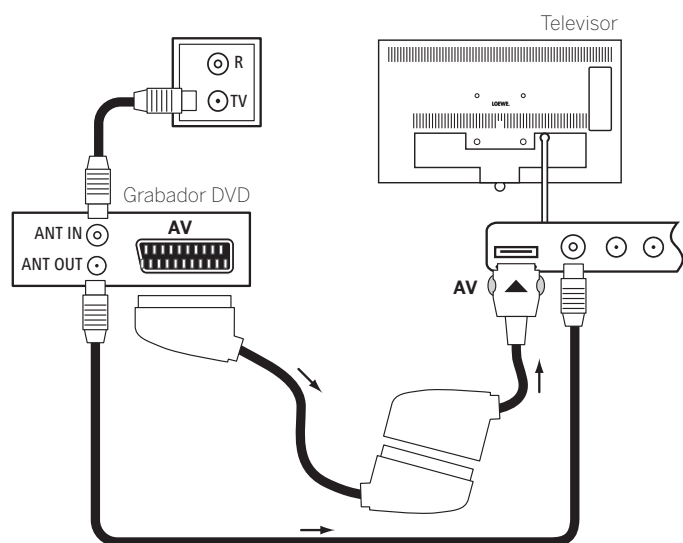
■ Se seleccionó un **Grabador DVD** en **Ajustes del sistema** → **Conexiones** → **Ajustes de la conexión AV** → **Aparato en la conexión AV** (véase también la página 127).

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte la salida Scart de la grabadora de DVD mediante el adaptador Scart<sup>1</sup> con el puerto **AV** del televisor. Para ello, utilice un cable Scart completamente equipado (a la venta en tiendas especializadas). Enchufe el conector del adaptador en el puerto **AV** del televisor de modo que la flecha esté visible en el conector.

Si desea recibir y grabar canales analógicos con el receptor incorporado en la grabadora (sintonizador), la grabadora tiene que conectar al cable de antena.

Conecte la grabadora de DVD como muestra el siguiente ejemplo de conexión.

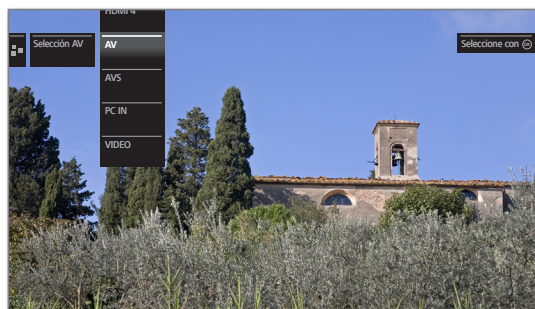


Ejemplo de conexión de una grabadora de DVD

## Reproducir del aparato AV



Acceder a la **selección AV**.



▲ ▼ Seleccionar **AV**,  
OK Cambiar.

Iniciar la reproducción del aparato conectado.

## Aparatos en la conexión AVS

La entrada AV **AVS** (véanse las páginas 11 y 12) ofrece la posibilidad de conectar, p. ej., una cámara digital, una videocámara o un PC a través de diversos adaptadores.

Los adaptadores necesarios a continuación son parte de un kit de adaptador. El kit de adaptador se puede adquirir como accesorio en un distribuidor especializado de Loewe (véase la página 158).

■ Las entradas AV **AVS** y **PC IN** a las que se puede acceder en la selección AV hacen referencia ambas al puerto **AVS** en el lateral del televisor. **AVS** debe elegirse siempre en la selección AV si se utiliza el adaptador Scart o el adaptador S-Video. Para la conexión de un aparato a través del adaptador VGA, elegir **PC IN** en la selección AV.

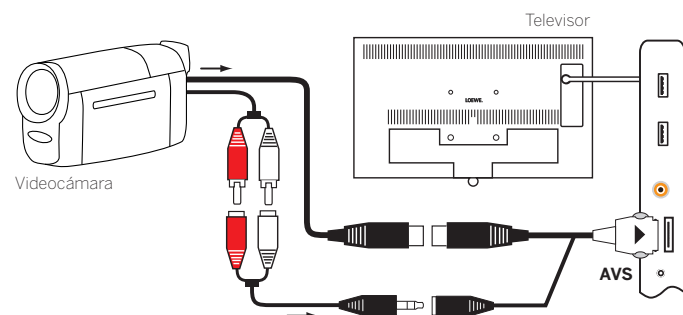
## Conectar videocámara/cámara

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conecte la salida de vídeo de la videocámara con la conexión **AVS** de su televisor a través del adaptador S-Video<sup>1</sup>. Para ello, utilice el cable AV que viene con la videocámara.

Para la conexión de audio, se requerirá un cable adicional según el tipo de conector.

Enchufe el conector del adaptador en el puerto **AVS** del televisor de modo que la flecha esté visible en el conector.



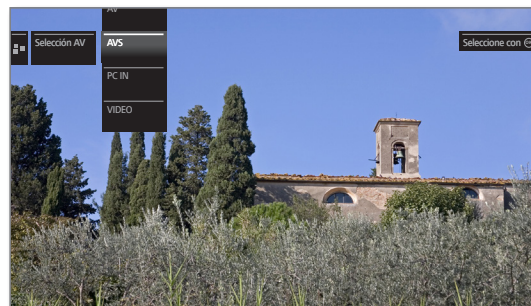
Ejemplo de conexión de una videocámara

Si su videocámara dispone de una salida HDMI, también podrá conectar el aparato mediante los puertos HDMI laterales **HDMI3** o **HDMI4** (véase **Conexiones** en las páginas 11 y 12 o **Aparatos en las conexiones HDMI** en la página 126).

## Reproducir del aparato AV



Acceder a la **selección AV**.



▲ ▼ Seleccionar **AVS**,  
OK Cambiar.

Iniciar la reproducción del aparato conectado.

<sup>1</sup>Kit adaptador disponible como accesorio (ver la página 145).



## Conectar PC / SetTop-Box

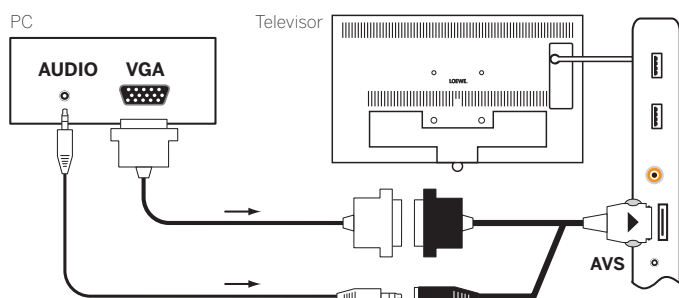
Puede conectar un PC y utilizar así la pantalla del televisor como dispositivo de visualización.

**i** Para conectar un PC o un aparato adicional al puerto **AVS** del televisor, ajuste primero la señal de salida en su PC de modo que coincida con una de las señales de la tabla en la página 144.

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

Conectar el aparato a través de un cable VGA y el adaptador VGA <sup>1</sup> al puerto **AVS** del televisor. Enchufe el conector del adaptador en el puerto **AVS** del televisor de modo que la flecha esté visible en el conector.

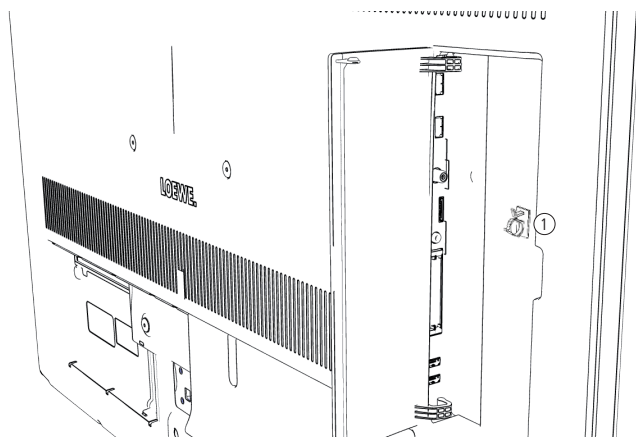
Conectar la señal analógica de sonido desde el PC mediante el enchufe hembra estéreo en el adaptador VGA.



Ejemplo de conexión de un PC

**i** El kit de adaptador AV SL2xx viene acompañado de un soporte adhesivo de cables. Péguelo junto al puerto **AVS** <sup>1</sup> en la parte trasera para evitar que el adaptador VGA se desprenda del puerto a causa del peso del cable VGA.

Para más información, consulte el manual de montaje del kit de adaptador.



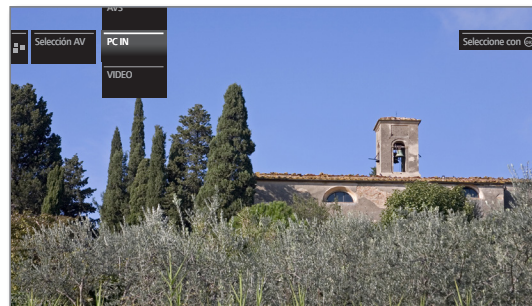
De forma alternativa, conectar la salida de sonido digital del PC o del aparato adicional con el puerto **SPDIF IN** del televisor mediante un cable cinch.

**i** La asignación de la entrada de sonido digital a **AVS** o **PC IN** se puede realizar a través de **Ajustes del sistema** → **Conexiones** → **Asignar entrada de sonido dig.** (véase la página 118).

## Reproducir del aparato



Acceder a la **selección AV**.



▲ ▼ Seleccionar **PC IN**.  
**OK** Cambiar.

## Adaptar la geometría de la imagen del PC

La posición (vertical, horizontal) y la posición de fase de la pantalla de su ordenador pueden ajustarse para algunos formatos de imagen. Los ajustes respectivos se encuentran en **Ajustes del sistema** → **Imagen** → **otros ...** → **PC IN - Pantalla** (véase la página 87).

## Conectar aparatos con conexión de componentes (YPbPr / YUV)

Los equipos externos con conexión de componentes **YPbPr** (también denominada comúnmente **YUV**; véase el glosario de la página 152) se conectan con dos adaptadores al puerto **AVS** del televisor. Además del adaptador VGA también se requiere un adaptador de componentes/VGA (a la venta en tiendas especializadas).

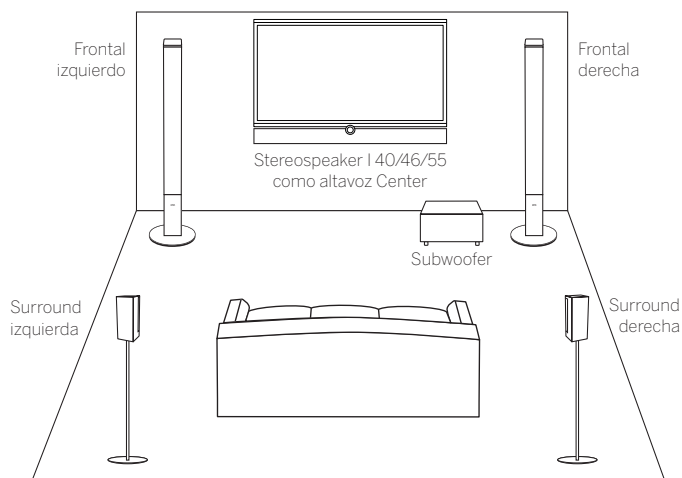
La conexión posterior del equipo se realiza de la forma descrita en la columna izquierda.

<sup>1</sup> Kit adaptador disponible como accesorio (ver la página 145).

## Conectar sistema de altavoces Loewe

### Colocación

Los altavoces y el televisor pueden distribuirse tal como se muestra:



Ejemplo de cómo colocar un sistema de sonido Loewe

Los altavoces frontales y surround deberían colocarse simétricamente con respecto al televisor y a su asiento.

El Subwoofer puede colocarse en el lugar que prefiera sobre el suelo, pero recomendamos posicionarlo delante, de forma asimétrica al lado del televisor.

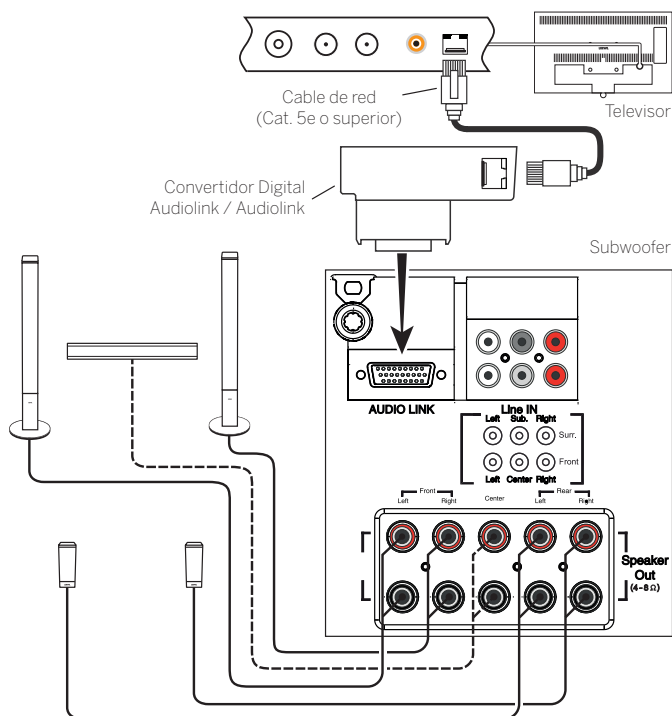
Si utilizarse como altavoz central un altavoz distinto al altavoz estéreo I 40 / 46 / 55, coloque el altavoz en el centro debajo del televisor.

En caso de un ajuste manual del sistema de sonido en el asistente de componentes de sonido, especifique las distancias del altavoz central y los altavoces central y surround respecto a su asiento. Esto garantiza una reproducción espacial natural del sonido.

### Conectar

Antes de proceder con la conexión, apague todos los aparatos.

La conexión del Subwoofer en el televisor se realiza a través de la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK**. Conecte un cable de red (Cat. 5e o superior) en la interfaz **DIGITAL AUDIO LINK** del televisor. Conecte el cable de Ethernet con el puerto RJ45 del convertidor **Digital Audio-link / Audiolink** disponible como accesorio. Conecte el convertidor en el puerto **AUDIO LINK** en el Subwoofer.



Conexión del sistema de altavoces Individual Loewe al televisor

### Conectar altavoces en el Subwoofer

en el manual de instrucciones del sistema de altavoces encontrará más información sobre el cableado de los altavoces.

### Reproducir sonido a través del sistema de altavoces

La reproducción de sonido a través del sistema de altavoces conectado se configura en el asistente de componentes de sonido.

Encontrará más información sobre la configuración del sistema de altavoces a partir de la página 120.

## Conectar altavoces activos

Si desea utilizar otro sistema de altavoces similar, altavoces activos u otro subwoofer Loewe sin interfaz **AUDIO LINK**, puede conectarlos en el televisor a través de un cable adaptador.

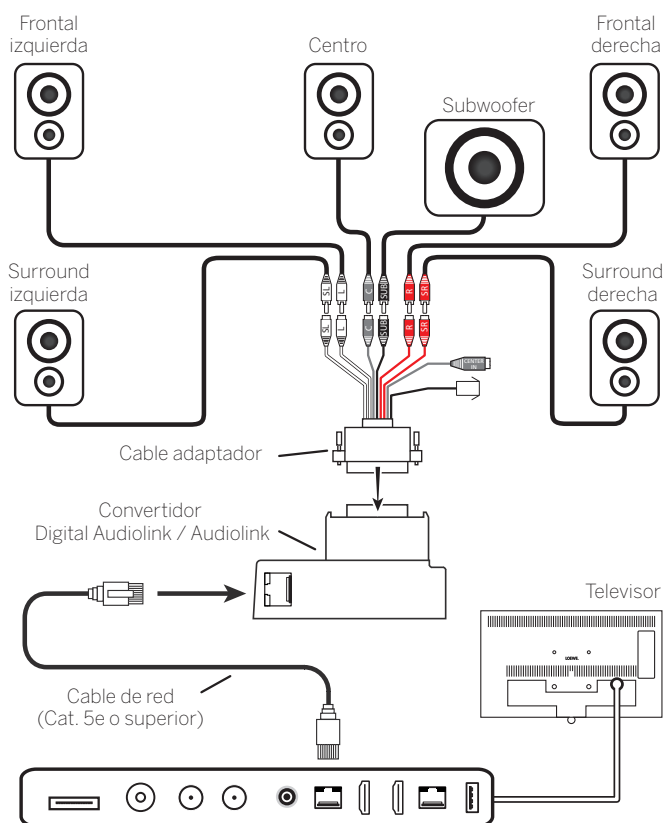
Conecte un cable de red (Cat. 5e o superior) en la interfaz **AUDIO LINK** del televisor. Conecte el cable de Ethernet con el puerto RJ45 del convertidor **Digital Audiolink / Audiolink** disponible como accesorio.

En el otro extremo del convertidor, conecte el cable adaptador **Audiolink / 30cm / 9pin + 5.1 Out + Center In**. Conecte las conexiones cinch del cable adaptador con las conexiones cinch de los altavoces / del subwoofer.

Las conexiones cinch del cable adaptador están marcadas:

- R** para frontal derecho    **SR** para surround derecho
- L** para frontal izquierdo    **SL** para surround izquierdo
- C** para central                **SUB** para Subwoofer

■ **Las conexiones en el cable adaptador son salidas de preamplificador. Por tanto, solo pueden conectarse altavoces activos / Subwoofer activo directamente en el cable adaptador.**



Conexión de altavoces activos al televisor

## Reproducir sonido a través del sistema de altavoces

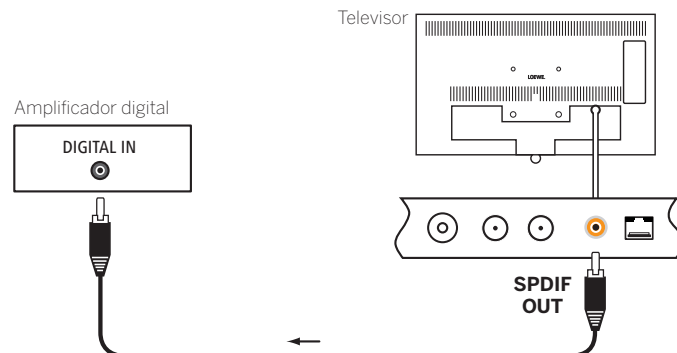
La reproducción de sonido a través de altavoces activos se configura en el asistente de componentes de sonido.

Encontrará más información sobre la configuración de los altavoces activos a partir de la página 120.

## Conectar amplificador HiFi/AV

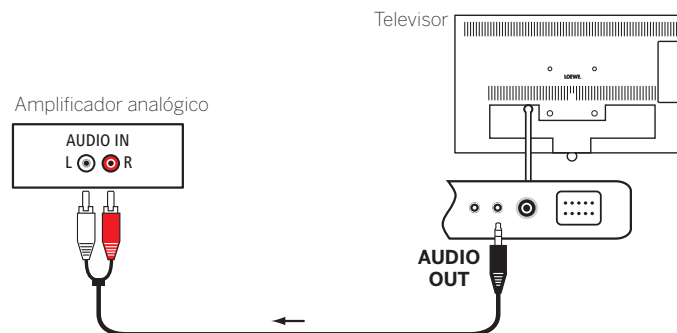
### Conectar amplificador HiFi/AV digital

Conectar la salida de sonido digital del televisor **SPDIF OUT** mediante un cable cinch con la entrada de sonido digital del amplificador:



### Conectar amplificador HiFi/AV analógico

Conectar la salida de sonido analógica del televisor **AUDIO OUT** mediante un cable cinch estéreo/adaptador con la entrada de sonido analógica del amplificador:



### Reproducir sonido a través del amplificador HiFi/AV

La reproducción de sonido a través del sistema del amplificador HiFi/AV conectado se configura en el asistente de componentes de sonido.

Encontrará más información sobre la configuración del amplificador HiFi/AV a partir de la página 122.

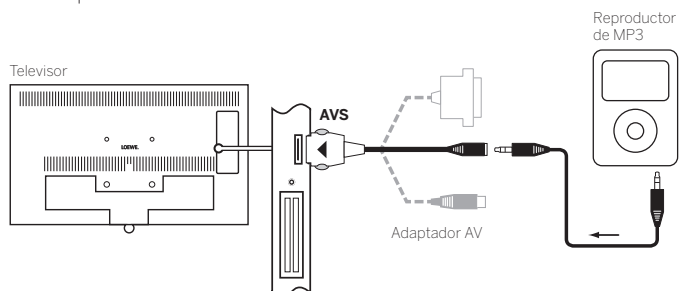
## Reproducción de sonido de aparatos externos

Los aparatos AV externos (p. ej., reproductor MP3, reproductor DVD) se conectan en las entradas AV del televisor para la reproducción del sonido.

### Conectar aparato externo (p. ej. un reproductor de MP3)

Conecte la salida (enchufe hembra) del reproductor MP3 a través del adaptador S-Video <sup>1</sup> (**AVS**) o el adaptador VGA <sup>1</sup> (**PC IN**) con el conector **AVS** del televisor.

Enchufe el conector del adaptador en el puerto **AVS** del televisor de modo que la flecha esté visible en el conector.



Ejemplo de conexión de un reproductor de MP3

### Seleccionar la entrada AV

La selección del puerto AV se describe aquí a modo de ejemplo para un aparato en el conector **AVS** (véase arriba conexión). El procedimiento es también válido para la selección de las otras entradas AV.

HOME

**HOME:** Acceder a la vista **Home**.

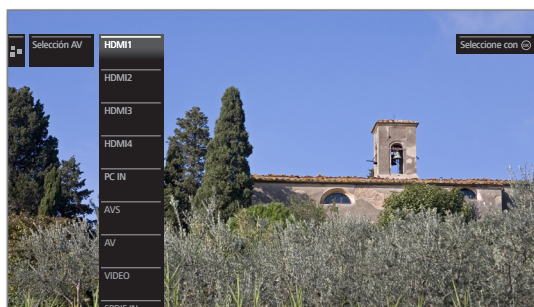


◀ ▶ ▼ Marcar **Extras**.

**OK** Acceder a Extras.

▲ ▼ Marcar **Selección AV**.

**OK** Acceder a la selección AV.



▼ ▲ Marcar la fuente AV deseada.

**OK** Cambiar a fuente AV.

Una vez elegida la entrada AV, comienza la reproducción del aparato externo.

## Interfaz serie RS-232C (RJ12)

A través de la interfaz RS-232C (RJ12), puede conectar el Individual Sound Projector ID de Loewe o un sistema de red casera de otro fabricante (por ejemplo, AMX, Crestron) a su televisor.

Para realizar la configuración de la interfaz RS-232C (RJ12) y obtener información más detallada sobre los distintos sistemas de redes domésticas, diríjase a su comerciante especializado.

<sup>1</sup>Kit adaptador disponible como accesorio (ver la página 145).

## Manejo de dispositivos Loewe

### Ajuste del mando a distancia para el manejo del modo TV del televisor

**TV** Pulsar la **tecla TV**, el indicador superior se ilumina durante unos 5 s.

### Emplear el mando a distancia para una grabadora Loewe

**STB** Pulsar la **tecla STB**, el indicador superior se ilumina durante unos 5 s.

### Ajuste del mando a distancia para el manejo de un reproductor Loewe

**VIDEO** Pulsar la **tecla VIDEO**, el indicador superior se ilumina durante unos 5 s.

### Ajuste del mando a distancia para el manejo del modo Radio del televisor

**AUDIO** Pulsar la **tecla AUDIO**, el indicador superior se ilumina durante unos 5 s.

Mientras se pulse una tecla, se iluminará el indicador del modo de funcionamiento seleccionado (**TV – STB – VIDEO – AUDIO**). De esta manera, cada vez que pulse una tecla puede saber en qué modo de funcionamiento está el mando a distancia.

Más arriba se describe el **ajuste de fábrica** de las teclas del aparato (véase también la tabla de la columna derecha). La asignación de las teclas del aparato puede cambiarse según los aparatos adicionales disponibles (véase la columna derecha).

### Ajuste del equipo para las funciones de audio del mando a distancia

Las teclas para las funciones de audio Volumen (10) and Audio on/off (1) están programadas de fábrica para el televisor. Se puede modificar el equipo que se vaya a manejar.

**TV** **3 def** Pulsar la tecla **TV** y simultáneamente la tecla numérica durante 5 s como mínimo. El LED sobre la tecla **TV** parpadea dos veces.

Función	Teclas	Dispositivo
Funciones de audio	TV + 3	Auro/AudioVision/MediaVision 3D
	TV + 4	Mediacenter
	TV + 5	<b>Loewe TV</b>
	TV + 6	Loewe TV con proyector de sonido sin conexión de sistema

### Ajustar el mando a distancia para otros aparatos Loewe

Puede manejar distintos aparatos de Loewe con el mando a distancia. Puede cambiarse la asignación de las teclas de los aparatos **STB – VIDEO – AUDIO** para el manejo de los distintos aparatos de Loewe.

**STB** Mantenga pulsadas a la vez la tecla del aparato en cuestión y la **tecla STOP** durante 5 segundos, hasta que el indicador LED correspondiente parpadee dos veces.

A continuación, introduzca el código de dos cifras del aparato a partir de la siguiente lista. El indicador LED correspondiente parpadeará dos veces.

Dispositivo	Código	Ajuste de fábrica
Loewe ViewVision 8106 H	10	
Loewe Viewvision, Centros 21x2	12	
Loewe ViewVision DR+ DVB-T	13	
Loewe Auro 2216 PS/8116 DT	14	
Loewe BluTech Vision Interactive	15	
Loewe Soundprojector	17	
<b>Base de datos SetTopBox (STB)</b>	<b>18</b>	<b>STB</b>
<b>Loewe TV - Radio digital</b>	<b>19</b>	<b>Funciones</b>
Loewe Mediacenter	20	
<b>Loewe BluTech Vision 3D</b>	<b>21</b>	<b>VIDEO</b>
Modo HDMI CEC	22	
Loewe AudioVision	24	
Loewe Individual Sound Projector ID	25	
Apple IR-Codes	26	
Apple IR-Codes (Apple TV-2G)	27	
Loewe Soundbox	28	
Loewe SoundVision	29	
Loewe AirSpeaker	30	
Loewe MediaVision 3D	35	
Restablecer el ajuste de fábrica	99	

**i** Los códigos mencionados aquí únicamente serán válidos para el manejo directo del dispositivo adicional.

**i** Los códigos disponibles pueden variar dependiendo del firmware del mando a distancia.

## Programación del mando a distancia

Con ayuda del código de tecla **18** (base de datos SetTop-Box) puede programarse el mando a distancia Assist para su SetTop-Box (p. ej., descodificador, receptor de cable externo). Así evitará tener que utilizar varios mandos a distancia.

**i** En relación con el código de tecla de dos cifras, consulte la página 133.

Para la programación, existen las siguientes opciones:

- Indicación de un código de tres cifras
- Lectura de SetTop-Box
- Programación de teclas individuales
- Eliminar códigos programados

**i** A continuación, se hará referencia a modo de ejemplo a la tecla **STB**, ya que el código de aparato 18 está predeterminado de fábrica para esta tecla. A las teclas **AUDIO** y **RADIO** también se les puede asignar el código 18 (véase la página 133); la siguiente descripción es válida por analogía.

### Indicación de un código de tres cifras

La programación de la tecla **STB** puede realizarse directamente mediante un código de tres cifras que depende del aparato. A partir de la página 159 encontrará una lista con estos códigos.

  Pulsar las teclas **STB** y **OK** durante cinco segundos. El LED sobre la tecla **STB** parpadea dos veces.

Indicar un código de tres dígitos de la lista. El LED sobre la tecla **STB** se ilumina un segundo.

**OK** Finalizar programación. El LED parpadea dos veces al realizarse correctamente la programación.

**i** Si se indica un código incorrecto el LED se ilumina durante unos dos segundos. En este caso, vuelva a ejecutar el proceso de programación.

### Lectura de la SetTop-Box programada

El código del aparato programado actualmente en la tecla **STB** puede indicarse mediante el mando a distancia.

  Pulsar las teclas **STB** y **OK** durante cinco segundos. El LED sobre la tecla **STB** parpadea dos veces.

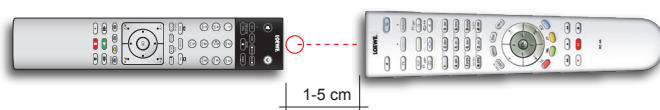
 Pulsar la tecla **INFO**.



El LED sobre la tecla **STB** indica mediante parpadeo el código programado. A su vez, la cifra 0 se indica mediante cinco parpadeos rápidos.

## Programar teclas

Todas las teclas (a excepción de **TV**, **STB**, **VIDEO** y **AUDIO** y las teclas **V+/-**, **⏪** y **⏩**) pueden programarse para manejar equipos no incluidos en la base de datos integrada. Las funciones de las teclas seleccionadas quedan reemplazadas en su totalidad o en parte por los nuevos códigos.


**i** Sitúe el mando Assist Multi-Control con el mando a distancia que desea reemplazar, de modo que las ventanas de infrarrojos se encuentren enfrentadas a una distancia de 1-5 cm con visibilidad directa (véase dibujo).



  Pulsar la tecla **STB** y, al mismo tiempo, la **tecla roja** cinco segundos. El LED sobre la tecla **STB** se ilumina de forma continua.


 Pulsar la tecla a programar en el mando a distancia del televisor.

El LED sobre la tecla **STB** parpadea.

 Pulsar la tecla a programar en el mando a distancia original.

El LED sobre la tecla **STB** parpadea dos veces.

Si no se reconoce correctamente el código, el LED sobre la tecla **STB** parpadeará diez veces. Repita entonces la operación en el mando a distancia original. Corrija eventualmente la posición de ambos mandos a distancia. Proceda con las demás teclas de la forma antes mencionada.

 Para finalizar el modo de aprendizaje pulse nuevamente la tecla **STB**.

**i** El modo de aprendizaje se desactiva automáticamente si no se realiza ninguna entrada al cabo de 10 segundos.

**i** Posiblemente no puedan programarse todos los códigos de control remoto.

**i** En la página 161 puede anotar todas las funciones que haya asignado a las teclas.

### Eliminar función de tecla individual

Puede borrar la función programada de una tecla individual.



Pulsar la tecla **STB** y, al mismo tiempo, la **tecla verde** cinco segundos. El LED sobre la tecla **STB** se ilumina de forma continua.



Pulsar la tecla a eliminar en el mando a distancia del televisor.

El LED sobre la tecla **STB** parpadea dos veces.

Para borrar otras teclas proceda de la misma forma.



Para finalizar el modo de eliminación pulse nuevamente la tecla **STB**.

El LED sobre la tecla **STB** parpadea una vez.

### Borrar todas las funciones de una tecla del aparato

Puede borrar todas las funciones programadas, ajustadas en la tecla **STB**.



Pulsar la tecla **STB** y, al mismo tiempo, la **tecla amarilla** cinco segundos. El LED sobre la tecla **STB** parpadea dos veces.

### Borrar todas las funciones de todas las teclas del aparato

Puede borrar todas las funciones programadas, ajustadas en las teclas de dispositivo **TV, STB, VIDEO** o **AUDIO**.



Pulsar la tecla **STB** y, al mismo tiempo, la **tecla azul** cinco segundos. Los LED sobre las teclas del aparato parpadean dos veces.

---

## Aplicaciones Loewe

Loewe le ofrece diversas aplicaciones para sus dispositivos móviles:

### Loewe Internetradio App

**Loewe Internetradio App** le trae las ofertas de radio por Internet de vTuner a sus productos Apple iPhone, iPad o iPod touch (a partir de la versión iOS 3.0). Sus ajustes personales como, por ej., los favoritos vTuner, se sincronizan con los de su televisor tras el registro de su producto Apple a través de la página de asistencia técnica Loewe (ver página 102).

### Loewe VideoNet App

**Loewe VideoNet App** le permite un acceso cómodo y directo a los mejores vídeos de la red. La aplicación ofrece podcasts, screencasts y programas web actuales en streaming directamente en su iPad. Con la función de favoritos puede añadir vídeos a su lista personal de favoritos con un solo clic. De esta manera puede ver continuamente episodios nuevos y actuales. Con la función "Send to TV" puede enviar vídeos seleccionados a su televisor Loewe y reproducirlos en él.

Esta aplicación está disponible para su iPad de Apple (a partir de la versión iOS 3.2) en el Appstore.

Para aprovechar al máximo esta aplicación debe conectar la VideoNet App a su televisor (consultar sección **MediaNet**) con la VideoNet App de su iPad (vinculación). La descripción exacta de los pasos necesarios la encontrará en las instrucciones de la aplicación para iPad en la sección **Vinculación**.

### Aplicación Assist Media de Loewe

La aplicación **Assist Media de Loewe** es una eficiente aplicación que no solo puede sustituir al mando a distancia en su red doméstica, sino que también lleva EPG y archivo GD+ del televisor a su iPad. Además, puede transferir la lista de emisoras de su televisor a su iPad, programar entradas de temporizador, comenzar una grabación inmediata y añadir favoritos personales a la pantalla de inicio de la aplicación.

El **Loewe Assist Media App** le permite utilizar el teclado de su iPad con restricciones para introducir texto en la pantalla (p. ej. en el navegador). El texto introducido se aceptará tras la confirmación en el televisor.

Esta aplicación está disponible para su iPad de Apple (a partir de la versión iOS 4.0) en el Appstore.

Para ver un resumen sobre los requisitos para el uso de la aplicación Assist Media para Apple iPad, consulte la página 137

---



## Resumen de requisitos para el uso de la aplicación Assist Media para Apple iPad

### 1. Router WLAN y red doméstica

Debe haber conectado y configurado un router WLAN. Para más información, consulte la página 14.

### 2. El televisor Loewe está conectado con la red doméstica a través de LAN / WLAN

A la configuración de red del televisor Loewe se accede a través de la vista **Home** → **Ajustes del sistema** → **Multimedia / Red** → **Configuración de red** → **Red**.



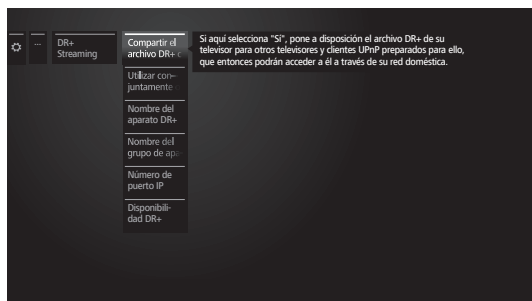
Seleccione si el televisor debe estar conectado a Internet por LAN (cable) o WLAN (inalámbrico). Aquí verá también el nombre de la red y la dirección IP del televisor. Esta dirección se muestra en la aplicación **Assist Media** (**Ajustes** → **Conectar**) y sirve para diferenciar los aparatos registrados en la red. Para más información, consulte la página 114.

### 3. Existe una conexión de cable digital / conexión por satélite (DVB-C/-S)

Loewe recomienda una conexión DVB-C o DVB-S de su televisor. De este modo podrá utilizar plenamente la aplicación **Assist Media**. En caso de recepción de TV analógica, **Assist Media** no puede mostrar, por ejemplo, la EPG en todo su alcance.

### 4. Los ajustes DR+ Streaming están comprobados

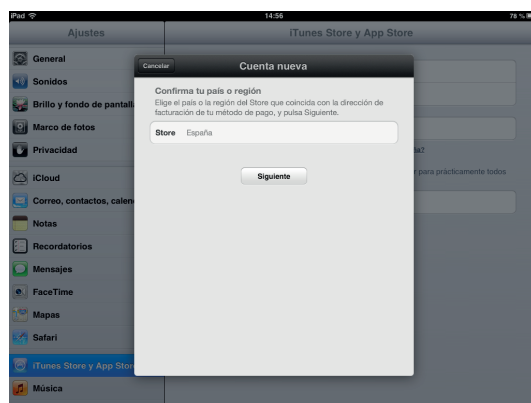
En los **DR+ Streaming** en **Inicio** → **Ajustes del sistema** → **Configuración** → **otros ...** → **DR+** → **DR+ Streaming** fije en **si** las dos primeras posiciones **Compartir el archivo DR+ con otros aparatos** y **Utilizar conjuntamente otros archivos**.



En los ajustes DR+ Streaming también puede determinar el nombre del televisor con el que este se mostrará en la aplicación. Tras el cambio de nombre, desconecte y vuelva a conectar el televisor con el interruptor de red. Para más información, consulte la página 107.

## 5. Configurar Apple ID

Si todavía no lo ha hecho, configure una cuenta de usuario (Apple ID) en su iPad, en **Ajustes** en el punto **iTunes & AppStores**.



Siga las indicaciones.

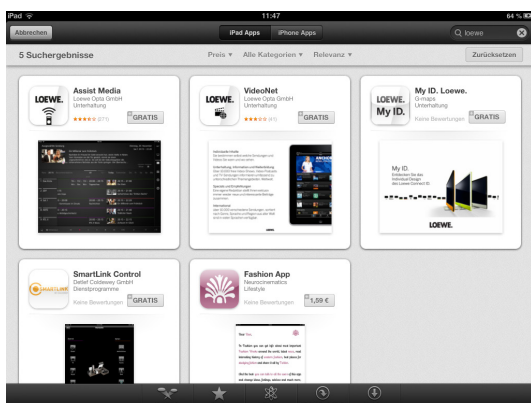
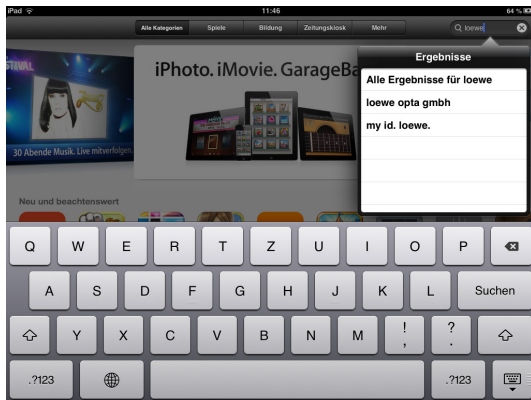
Puede cargar posteriormente la aplicación **Assist Media** para iPad desde la App Store.

## 6. Instalar la aplicación Assist Media de Loewe

Abra la **App Store**.



Indique la palabra clave **Loewe** arriba a la derecha en el campo de búsqueda. Inicie la búsqueda pulsando en **Buscar**.



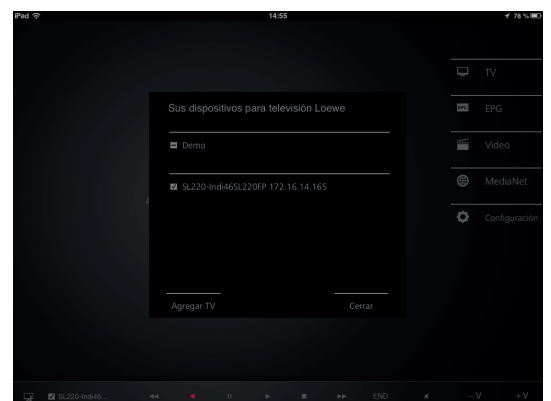
Instale la aplicación **Assist Media** pulsando en **GRATIS**. Siga las demás instrucciones para la instalación de la aplicación.

## 7. Configurar la aplicación Assist Media

Active los servicios de localización para las aplicaciones **Assist Media** y **Mapas** en su iPad en **Ajustes** → **Protección de datos** → **Servicios de localización**. Para ello es necesario utilizar funciones específicas del país. Con ello se le permite utilizar, p. ej., el servicio de vídeo maxdome.



Abra la aplicación **Assist Media** en su iPad. Esta explora su red doméstica en busca de televisores Loewe. Siga las instrucciones y seleccione el televisor deseado.



En un paso posterior, seleccione qué lista de canales debe cargar la aplicación: la lista principal sin clasificar o una de sus listas personales. A continuación, se inicia la carga de los datos EPG. La aplicación está a su disposición tras unos pocos minutos de tiempo de carga; en un segundo plano se cargan paquetes de datos EPG adicionales.




Problema	Posible causa	Solución / indicaciones
El televisor se enciende solo.	La <b>desconexión automática</b> apaga el televisor por motivos de ahorro energético tras 4 horas sin utilizarlo, siempre que esté ajustado al menos un grupo de señales de entrada en el modo de eficiencia energética <b>Modo doméstico</b> .	El uso de la desconexión automática se recomienda por motivos de ahorro energético y seguridad.
Todos los menús aparecen en el <b>idioma equivocado</b> .	El idioma del menú se ha ajustado de forma incorrecta por error.	<b>Ajustar el idioma de los menús:</b> Pulsar la tecla <b>HOME</b> . Acceder al último punto del menú abajo a la izquierda (⚙️). En la siguiente lista, marcar el cuarto punto desde arriba y cambiar a la derecha a la siguiente columna. Acceder al primer punto de la lista con <b>OK</b> . Seleccionar el idioma y confirmar con <b>OK</b> .
Problemas generales al conectar <b>dispositivos externos</b> a través de una <b>entrada AV</b> .	a) La <b>norma AV</b> está ajustada de forma incorrecta. b) El <b>tipo de señal</b> está ajustado de forma incorrecta.	a) Ajustar correctamente la norma (véase la página 123). b) Ajustar correctamente el tipo de señal (véase la página 123). Si en la <b>norma AV</b> o en el <b>tipo de señal</b> se ha ajustado <b>Automático</b> , pueden producirse fallos de detección si las señales no corresponden a la norma. Tienen que ajustarse la norma y la señal de acuerdo con las indicaciones del manual de instrucciones del aparato externo.
En el <b>teletexto</b> algunos <b>caracteres</b> se representan de forma incorrecta.	En los <b>ajustes del sistema</b> está ajustado el juego de caracteres incorrecto.	Ajustar el juego de caracteres correcto: <b>Ajustes del sistema</b> → <b>Configuración</b> → <b>otros ...</b> → <b>Teletexto estándar</b> → <b>Juego de caracteres</b> → <b>Estándar</b> o seleccionar el correspondiente juego de caracteres.
Durante el funcionamiento de un módulo CA se han producido fallos.		Apague el televisor. Extraiga el módulo CA del televisor. Espere unos segundos. Vuelva a conectar el módulo CA. Vuelva a encender el televisor.
No se emite <b>ningún sonido</b> a través del <b>amplificador de sonido</b> digital externo.	a) El formato de sonido seleccionado (Dolby Digital, dts, MPEG) no es compatible con el amplificador de audio digital externo. b) El televisor y el amplificador de audio digital externo no están conectados entre sí.	a) En el reproductor de DVD, ajustar PCM-estéreo en la selección de sonido. Para canales DVB cambiar en el televisor fijar <b>Idioma/sonido</b> en estéreo. b) Conectar <b>SPDIF OUT</b> del televisor a una entrada <b>digital</b> del amplificador de audio digital externo y seleccionar la entrada correcta para él.
No se ejecutó una <b>grabación</b> programada.	La emisora borró el programa de los datos EPG, p. ej., debido a un cambio de programa. El canal desde el que se ha grabado no es compatible con el <b>control automático de grabación (Accurate Recording)</b> .	De la transmisión de datos para el <b>control de tiempo automático</b> son responsables exclusivamente las emisoras. No puede garantizarse la disponibilidad de los datos correspondientes.

Problema	Posible causa	Solución / indicaciones
Falta el inicio o el final de una grabación programada, aunque se ha utilizado el <b>control automático de grabación (Accurate Recording)</b> .	La hora de la emisión se ha pospuesto y el canal desde el que se ha grabado no ha actualizado los datos.	De la transmisión de datos para el <b>control de tiempo automático</b> son responsables exclusivamente las emisoras. No puede garantizarse la disponibilidad de los datos correspondientes.
No se asigna <b>automáticamente</b> ninguna dirección IP a su televisor con el tipo de asignación IP deseado.	En su red no trabaja ningún servidor DHCP.	Configure un servidor DHCP. Adjudique al televisor una dirección IP <b>manualmente</b> .
A pesar de que se está reproduciendo un archivo de vídeo o de audio, no se escucha sonido alguno.	a) El televisor está conectado en modo silencio o se ha bajado demasiado el volumen. b) Un aparato de audio inexistente o desconectado está registrado en <b>Ajustes del sistema</b> → <b>Conexiones</b> → <b>Componentes de sonido</b> (p. ej., <b>Amplificador HiFi/AV</b> ).	a) Suba el volumen pulsando de forma prolongada la <b>tecla V+</b> de su mando a distancia. Esto también servirá para anular, en su caso, el modo silencio. b) Conecte el aparato de audio y enciéndalo. En el <b>Asistente de componentes de audio</b> retroceda a <b>Altavoces del TV</b> .
El archivo puede verse en el servidor de medios, pero no en el portal Media.	El archivo no está disponible en su servidor de medios.	Cambie de servidor de medios. Para esto lea el apartado <b>Software para servidor de medios</b> en la página 143.
No puede reproducirse un archivo audiovisual al mostrado.	No se soporta el formato del archivo (véanse también limitaciones en el punto <b>Formatos de archivo soportados</b> en la página 143).	No hay solución.
No pueden introducirse los caracteres de la clave de WLAN del router inalámbrico en la configuración de red del televisor.	El aparato no acepta todos los caracteres especiales.	Cambie la llave WLAN del router.
Al buscar routers inalámbricos no se encuentra ninguno.	El router no está preparado para una comunicación inalámbrica.	Compruebe su router inalámbrico. Intente establecer de nuevo la conexión algunos segundos más tarde.

Si en el modo **inalámbrico** apareciesen **fallos** como p. ej. **interrupciones** en la reproducción o una **reacción lenta** de los aparatos en el manejo, puede intentar lo siguiente:




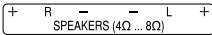




















- Mantenga una **distancia** mínima de tres metros con hornos microondas, aparatos Bluetooth, teléfonos móviles y aparatos compatibles con Wi-Fi como impresoras y PDAs.
- Cambie el canal activo en el router WLAN.

## Datos técnicos

Tipo	Individual 55 	Individual 46 	Individual 40 
Número de referencia	52403xxx	52402xxx	52401xxx
Dimensiones del aparato sin pie de apoyo (Ancho x Altura x Profundidad) en cm	124,0 x 76,7 x 5,9	104,8 x 65,5 x 6,4	91,5 x 58,0 x 6,5
Peso del aparato sin pie de apoyo (aprox.) en kg	30,4	21,8	17,5
Tecnología de pantalla	Full-HD-LCD con Edge-LED-Backlight		
Diagonal de pantalla (en cm) / Formato de imagen	140 / 16:9	117 / 16:9	101 / 16:9
Resolución (en píxeles) / Motion Response	1920 x 1080 / 400 Hz		
Relación de contraste (estática / dinámica)	5.000 : 1 / 5.000.000 : 1		
Ángulo de visión (horizontal / vertical)	178° / 178°		
Consumo de potencia máxima en modo On (encendido) (W) (Potencia audio 1/8 del valor máximo)	161	138	126
Consumo de potencia en modo On (encendido) (W)	120	109	96
Consumo de potencia en modo en espera (W)	0,47	0,47	0,47
Consumo de potencia con el aparato apagado (W)	0	0	0
Temperatura ambiente (Celsius)	5° – 35°		
Humedad del aire relativa (sin condensación)	20 – 80%		
Presión del aire	800 – 1114 hPa (0 – 2000 m sobre el nivel del mar)		
Denominación del chasis:	SL 220		
Suministro de corriente	220 V – 240 V/50–60 Hz		
Sintonizador:	terr./cable: Satélite	VHF/Hyperband/UHF 4 niveles: 13/18V/22kHz / 16 niveles: DiSEqC 1.0 / sistema de cable único: EN 50494	
Rango:	terr./cable: Satélite	terr./cable: desde 45 MHz hasta 860 MHz Satélite: desde 950 MHz hasta 2150 MHz	
Posiciones de memorización de canales incl. AV y Radio:	5000		
Normas TV:	analógica: digital:	B/G, I, L, D/K, M, N DVB-T/T2, DVB-C, DVB-S/S2	
Normas de color:	SECAM, PAL, NTSC, NTSC-V, PAL-V (60 Hz)		
Normas de sonido:	analógica: BG, DK, MN: BG, I, DK: L, LI: digital:	Mono, estéreo, sonido dual FM-A2 FM-Nicam AM-Nicam Mono, estéreo, sonido dual, PCM, Dolby Digital, Dolby Digital Plus, Dolby Virtual Speaker, DTS, Dolby Digital Pulse	
Potencia de salida de audio (música / seno):	2 x 40W / 2 x 20W		
Teletexto	FLOF Level 2,5		
Grabador páginas:	2000		

## Función de las conexiones

La siguiente tabla muestra la denominación, el tipo y la función de las conexiones.

Denominación	Tipo	Función / Señal
	Toma de red	220-240 V ~ 50 / 60 Hz Tensión de aliment. eléctrica
	RJ12	Data I/O: Interfaz serie
	Mini-DIN	Control para soporte de pie giratorio (Precisión de posicionamiento 1,5°)
	Borne (4x)	Altavoz izquierdo / derecho + (rojo) / - (negro)
	Jack 3,5 mm	Conexión para el emisor de infrarrojos
	Jack 3,5 mm	Audio OUT: Salida analógica de sonido L / R
	Cinch (negro)	Audio IN: máx. 2Vrms: Entrada de sonido central analógica
	Conector de 10 polos	Sistema de altavoces Loewe
	Mini-AV	Video IN: Y/C (S-VHS/Hi 8) FBAS (VHS/8 mm) RGB L/R Audio IN:
	Clavija IEC	75 Ohm / 5 V / 80mA: Antena analógica / cable analógico / DVB-T/T2 / DVB-C
 	Clavija F (2x)	75 Ohm / 13/18 V / 500mA: ANT-SAT DVB-S/S2
	Cinch (naranja)	SPDIF OUT: Salida de sonido digital
	RJ-45	Audio OUT: Multisonido digital
   	HDMI tipo A (4x)	Digital Video/Audio IN (HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4): Imagen y sonido digitales
	RJ-45	Ethernet / Fast Ethernet: Interfaz de red
	USB tipo A (3x)	USB 2.0 (máx. 500mA): Archivos multimedia / Actualización de software
	Cinch (naranja)	SPDIF IN: Entrada de audio digital
	Mini-AV	con adaptador S-Video: Y/C (S-VHS/Hi 8) FBAS (VHS/8 mm) con adaptador VGA: Señal de imagen PC/STB <sup>1</sup> Y/C (S-VHS/Hi 8)
	Jack 3,5 mm	Auriculares 32- 200 ohm
	Ranura CI (2x)	Common Interface: Ranura para módulo CA

<sup>1</sup> Señales de imagen compatibles; ver tabla de la página 144.

## Medios

### Formatos de archivo compatibles

#### Imágenes: JPEG, PNG

**Audio:** **MP3, M4A** (AAC LC), **WMA** (sin lossless), **FLAC, WAV (PCM)**

**Vídeo:** **AVI** (MPEG-1/2, XviD, AC3, MP3), **WMV** (WMV9, VC-1, WMA9, WMA Pro), **MP4** (XviD, H.264/MPEG-4 AVC, AAC LC), **MOV** (H.264/MPEG-4 AVC, AAC LC), **MKV** (H.264/MPEG-4 AVC, AC3), **FLV** (H.264/MPEG-4 AVC, H.263, MP3, AAC LC), **MPG** (MPEG-1, MPEG Audio), **TS/PS** (MPEG-2, H.264/MPEG-4 AVC, MPEG2 Audio, AC3), **VOB** (MPEG-2, MPEG2 Audio, AC3)

**H.264/MPEG-4 AVC** hasta el perfil High (nivel 4.2)

#### Ethernet (red por cable)

Estándares admitidos: 10 Mbit/sec Ethernet (10Base-T), 100 Mbit/sec Fast Ethernet (100Base-T)

#### WLAN (red inalámbrica)

##### Estándares admitidos:

IEEE 802.11b/g/n

##### Gama de frecuencias utilizada:

2400-2483,5 MHz y 5180-5730 MHz

##### Tipos de codificaciones admitidos:

WEP 64 y 128 Bit (ASCII y HEX), WPA PSK, WPA2 AES

#### Estándar admitido para redes domésticas

Universal Plug and Play Audio / Video (UPnP AV)

### Software para servidor de medios

Para reproducir contenidos multimedia de los dispositivos de su red doméstica, necesita un software de servidor multimedia que le proporcione los archivos correspondientes. El manejo de los diferentes archivos también depende, además de las características técnicas, del software para servidor audiovisual utilizado.

Puede descargar de nuestra página web una versión de prueba de **Twonky-Media Mediaserver**. Con el televisor ha adquirido al mismo tiempo la posibilidad de recibir una licencia gratuita para la versión disponible en este momento. También puede utilizar otro servidor multimedia, por ejemplo **Windows Media Player (WMP) a partir de la versión 11**.

Para la comunicación con el PC se precisan determinadas **direcciones de puerto** de la conexión de red. En caso de existir un Firewall no deben bloquearse dichas direcciones, porque de lo contrario pueden producirse graves fallos de comunicación.

Windows Media Player 11 requiere las direcciones de puerto 1900 y el bloque desde 10280 hasta 10284 incl. (todos para UDP) así como 2869 y 10243 (ambos para TCP). Para TwonkyMedia hemos de disponer de las direcciones de puerto 1030, 1900 y 9080 (todos para UDP) así como 9000 (para TCP).

Dependiendo del sistema operativo que utilice deberá mantener abiertos otros puertos.


Póngase en contacto con su administrador de red para configurar el Firewall.

### Requisitos necesarios del soporte USB

Se pueden solicitar los soportes USB adecuados al comercio especializado de Loewe. Estos soportes han sido comprobados por Loewe y su formato y forma son los adecuados. El número de referencia es el 90456.900.

En caso de que desee utilizar su propio soporte USB, le facilitamos a continuación algunas indicaciones o requisitos:

- Formateo en FAT32.
- Solo una partición.
- No use llaves codificadas.
- No utilice dispositivos que puedan averiar la unidad de CD-ROM.
- No puede existir ningún archivo oculto en el soporte.
- La forma en la que está construido el soporte cobra relevancia. Dimensiones máximas en mm: 70x20x10.
- En caso de duda, el soporte USB debería formatearse como FAT32 sin ampliación de funciones.

 El número clave **3001** cancela un código secreto y con ello la llave niños. Consérvelo en un lugar seguro.

## Señales a través de AVS (PC IN) / HDMI

En la siguiente tabla figuran las señales compatibles que puede reproducir su televisor a través en la conexión **AVS (PC IN)** o en las conexiones HDMI (**HDMI1, HDMI2, HDMI3, HDMI4**).

Ajuste la señal de salida a su PC, aparato HDMI o DVI de modo que coincida con una de las señales de la tabla.

Formato	Horizontal	x	Vertical	Frecuencia de imagen	Conexión
480i60	720	x	480i	60Hz	PC IN, HDMI
576i50	720	x	576i	50Hz	PC IN, HDMI
480p60	720	x	480p	60Hz	PC IN, HDMI
576p50	720	x	576p	50Hz	PC IN, HDMI
	1440	x	480p	60Hz	HDMI
	1440	x	576p	50Hz	HDMI
720p50	1280	x	720p	50Hz	PC IN, HDMI
720p60	1280	x	720p	60Hz	PC IN, HDMI
1080i50	1920	x	1080i	50Hz	PC IN, HDMI
1080i60	1920	x	1080i	60Hz	PC IN, HDMI
1080p24	1920	x	1080p	24Hz	PC IN, HDMI
1080p25	1920	x	1080p	25Hz	PC IN, HDMI
1080p30	1920	x	1080p	30Hz	PC IN, HDMI
1080p50	1920	x	1080p	50Hz	PC IN, HDMI
1080p60	1920	x	1080p	60Hz	PC IN, HDMI
VGA	640	x	480	60Hz	PC IN, HDMI
SVGA	800	x	600	60Hz	PC IN, HDMI
XGA	1024	x	768	60Hz	PC IN, HDMI
WXGA	1360	x	768	60Hz	PC IN, HDMI
SXGA	1280	x	1024	60Hz	PC IN, HDMI

## Grupos de entrada de señales

En su televisor las señales se dividen según sus fuentes en diferentes grupos de entrada de señales. A su vez, además de la fuente, también se distingue por tipo de señal.

Para cada grupo de entrada de señales existen valores propios para los ajustes de imagen (véase la página 88).

Nombre del grupo de señales	Fuente de señal / tipo de señal
SD Analog	Cable analógico, interfaces AV, AVS, PC IN <sup>1</sup> (SD)
SD Digital	DVB (SD), DR+ (SD), MPEG-Encoder
SD Media Player	Reproducción a imagen completa de vídeos SD a través de USB, red, VOD y mediateca (incluida la mediateca HbbTV)
SD HDMI	Reproducción de vídeo SD a través de HDMI, p. ej., reproductor de DVD
HD Analog	PC IN <sup>1</sup> (HD)
HD Digital	DVB (HD), DR+ (HD)
HD Media Player	Reproducción a imagen completa de vídeos HD a través de USB, red, VOD y mediateca (incluida la mediateca HbbTV)
HD HDMI	Reproducción de vídeos HD a través de HDMI, p. ej., reproductor Blu-Ray
3D HD	Reproducción 3D de vídeos HD (analógico o digital)
3D SD	Reproducción 3D de vídeos SD (analógico o digital)
3D Media Player	Reproducción a imagen completa de vídeos 3D (SD/HD) a través de USB, red, VOD y mediateca (incluida la mediateca HbbTV)
3D HDMI	Reproducción de vídeos 3D a través de HDMI, p. ej., reproductor Blu-Ray 3D
Photo Player	Reproducción de fotos a través de USB y red
Browser	Representación de páginas web en el navegador (incluidas aplicaciones de medios)
VGA	PC IN <sup>1</sup> (PC) o HDMI (PC)

<sup>1</sup> Con adaptador VGA en conexión AVS.



## Accesorios

Podrá adquirir los accesorios mencionados a continuación en su distribuidor de Loewe habitual.

### Opciones de montaje

Para su televisor existe una gran variedad de opciones de montaje para suelo, mesa o pared.

En la página 147 encontrará un resumen de las opciones de montaje disponibles.

### Piezas decorativas

Las piezas decorativas colocadas lateralmente en el televisor y los altavoces estéreo pueden sustituirse para adaptarse a su ambiente. Puede elegir entre superficies de distintas texturas y colores. Consulte en un establecimiento especializado.

Las marqueterías de madera son un producto natural. Los rayos ultravioleta (exposición solar intensa) pueden provocar leves alteraciones del color.

### Loewe Stereospeaker I 40/46/55:

Complete su Individual con el sistema de altavoces Stereospeaker I 40/46/55, que se monta directamente debajo del televisor.

### Loewe Individual Sound Projector ID

Con el Loewe Individual Sound Projector ID puede disfrutar de un sonido digital surround sin necesidad de complicadas instalaciones ni cableados de varios altavoces. La instalación y el manejo del proyector de sonido no presentan dificultad.

### Loewe Individual Sound:

El sistema de altavoces Individual Sound es un complemento perfecto para los televisores. Permiten numerosas opciones de combinación con altavoces de pie, altavoces satélite o un Subwoofer. También es posible personalizar los colores de la carcasa y las piezas decorativas.

### Loewe 3D Blu-ray player:

Con el reproductor Blu-ray de Loewe BluTech Vision 3D estará perfectamente equipado para discos Blu-ray con material gráfico en 2D y 3D. Mediante la integración del sistema Loewe, con el mando a distancia Assist controlará simultáneamente BluTech Vision 3D y su televisor Loewe TV.

### Loewe MediaVision 3D

Por un lado, Loewe MediaVision 3D es un sistema de audio: reproduce sus sonidos favoritos mediante la base dock para iPod/iPhone integrada e identifica automáticamente canciones o música de películas gracias a la función MusicID. Por otro lado, Loewe MediaVision 3D es un sistema de cine en casa con las mejores condiciones visuales y acústicas envolventes gracias a la rápida y precisa unidad Blu-ray Full-HD 3D y a un decodificador 5.1. Por último, pero no menos importante, Loewe MediaVision 3D es una auténtica explosión de color: es posible personalizarlo con incrustaciones de color.

### Gafas 3D Loewe:

Las gafas obturadoras 3D de Loewe **Active Glasses 3D** le permiten disfrutar de una visión nítida 3D y son compatibles con todos los televisores de pantalla plana 3D de Loewe.

### Loewe Assist Easy:

La disposición reducida y concentrada del mando a distancia Loewe Assist Easy garantiza claridad al primer vistazo y, al mismo tiempo, todas las funciones importantes pueden controlarse con una sola mano. Por tanto, es la central de mando óptima de la nueva superficie de manejo Loewe Assist Media. Como mando a distancia multifunción, puede manejar también otros productos Loewe.

### Pernos adaptadores Vesa de Loewe:

Puede adquirir los pernos adaptadores para el soporte de pared según el estándar VESA en su comercio especializado de Loewe. Fijar al televisor los pernos adaptadores con un par de apriete aproximado de 5Nm (10 Nm como máximo)

## Kits de mejora / Kits de conversión / Cables

### Extensión USB (referencia 70167080):

Para garantizar una fácil accesibilidad a las tomas USB o para poder conectar memorias USB con grandes carcasas, puede conectarse al televisor un alargador para USB. Puede adquirir el alargador USB en su comercio especializado de Loewe.

### Converter Digital Audiolink/Audiolink (referencia 71600080):

El Converter Digital Audiolink/Audiolink le permite conectar su televisor a aparatos de audio con puerto AUDIO LINK de 25 polos.

Para la conexión del convertidor necesita además un cable Ethernet con conectores RJ45-Steckern, Cat. 5e o superior, con una longitud mínima de 1m y máxima de 15m.

### Kit de adaptador AV SL 2xx (referencia 71678080):

El kit adaptador de Loewe incluye tres adaptadores AV: Con el adaptador **Scart** de Loewe ampliará su televisor con un puerto AV para la conexión de, por ejemplo, reproductores o grabadoras de DVD. El adaptador **VGA** permite la conexión de un monitor de un ordenador o de un SetTop-Box. Con el adaptador **S-Video** puede conectar su cámara de vídeo al televisor.

Además de las entradas de vídeo, los adaptadores para VGA y S-Video están equipados con un enchufe hembra estéreo de 3,5 mm para sonido analógico.

### Adaptador Scart de Loewe (referencia 71480080):

Con el adaptador Scart de Loewe ampliará su televisor con un puerto AV para la conexión de, por ejemplo, reproductores o grabadoras de DVD.

## Variantes de equipamiento

En la siguiente tabla figura el equipamiento de las distintas variantes de aparato disponibles, así como las opciones de ampliación / reequipamiento.

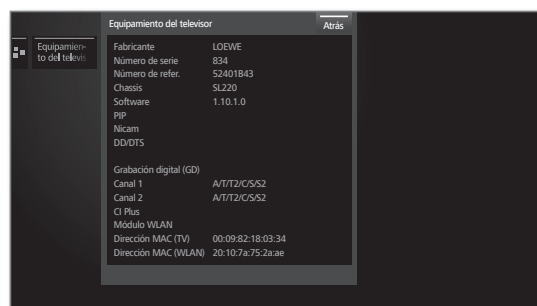
Denominación del aparato	Individual 55	Individual 46	Individual 40
DR+	●	●	●
DVB-T/T2/C Twin	●	●	●
DVB-S/S2 Twin	●	●	●
Descodificador de audio digital	●	●	●
HbbTV	●	●	●
WLAN:	●	●	●
RJ12	●	●	●
Conexión Motor Unit	●	●	●
IR Link	●	●	●

● de fábrica

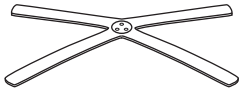
## Equipamiento del televisor

Encontrará la denominación del producto en la placa de características colocada en la parte posterior del televisor.

Las características exactas del equipamiento se encuentran en el apartado **Equipamiento del televisor** en **Extras → Funciones especiales** (véase la página 84).

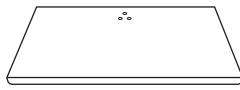


## Variantes de colocación



Screen Table Cross I 55  
 Screen Table Cross I 40/46

o

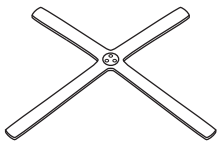


Screen Table Plate I 46/55  
 Screen Table Plate I 40

+

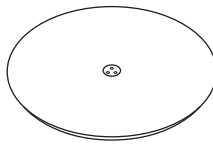


Rotation Unit Table I 40-55  
 Rotation Unit Table I 40-55 Sound  
 Rotation Unit Table I 40-55 MU  
 Rotation Unit Table I 40-55 Sound MU



Screen Floor Cross I 55  
 Screen Floor Cross I 40/46

o

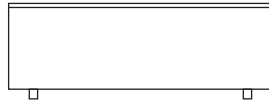


Screen Floor Plate I 46/55  
 Screen Floor Plate I 40

+

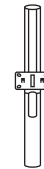


Rotation Unit Floor I 40-55  
 Rotation Unit Floor I 40-55 MU  
 Rotation Unit Floor I 40-55 SP MU

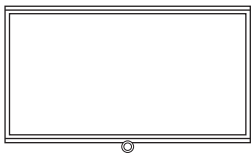


Individual Rack 110.30 <sup>1</sup> / 110.30 SW <sup>1</sup>  
 Rack 165.30  
 Rack 165.45 CS / 165.45 SP

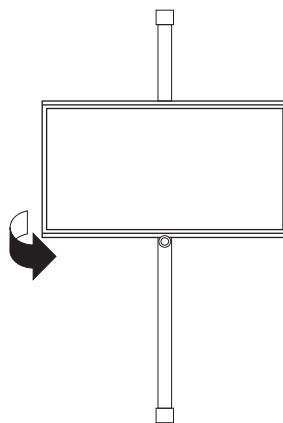
+



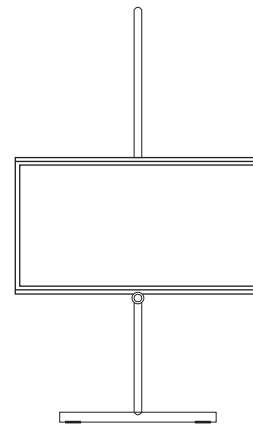
Rotation Unit Table I 40-55  
 Rotation Unit Table I 40-55 Sound  
 Rotation Unit Table I 40-55 MU  
 Rotation Unit Table I 40-55 Sound MU



WM 65  
 Wall Mount Slim / VESA Size 200 / 400  
 Wall Mount Isoflex 32-55 <sup>1</sup>



Screen Lift Plus <sup>1</sup>



Wall Stand Flex 32-46 <sup>1</sup>

<sup>1</sup> Utilizar sólo con un adaptador que se haya adquirido por separado.

## Protección del medio ambiente

### Consumo de energía

Su televisor está equipado con una fuente de alimentación en espera que ahorra mucha energía. En el modo de espera, el consumo de potencia disminuye a un nivel muy bajo (véase Datos técnicos en la página 141). Si desea ahorrar más energía eléctrica, solo tendrá que apagar el televisor con el interruptor. Sin embargo, tenga en cuenta que al mismo tiempo puede que los datos EPG (guía electrónica de programas) se borren y que las grabaciones programadas con el temporizador a través del televisor **no** se realicen.

La separación completa del televisor de la red solo se logra retirando el enchufe de red.

La potencia consumida por el televisor en funcionamiento depende del ajuste de eficiencia energética que se seleccionó en la primera puesta en funcionamiento (véase la página 21) o del ajuste en los ajustes del sistema (véase la página 88).

Con la atenuación automática (véase la página 87), la imagen del televisor se adapta a la claridad del entorno. Al mismo tiempo, también se consigue una reducción del consumo de potencia del televisor.

Si el televisor no se maneja durante 4 horas (cambios en el volumen, el programa, etc.), este pasa automáticamente al modo de espera para ahorrar energía. Un minuto antes de que transcurran las 4 horas aparecerá la indicación de interrupción de este proceso. La desconexión automática solo está activa en el modo de eficiencia energética **Modo doméstico**.

### Embalaje y caja

Ha elegido un producto de primera calidad y con una larga vida útil. Según las normativas nacionales, y para que elimine el embalaje correctamente, hemos abonado una cantidad a unas personas encargadas del reciclaje para que vayan a recoger el embalaje a los distribuidores.

### El aparato



La normativa de la UR 2002/96/CE regula la recogida, tratamiento y aprovechamiento de instrumentos electrónicos usados. Por ello, los **aparatos** electrónicos **usados** deben desecharse por separado. **No** deseche este dispositivo junto con la **basura doméstica**.

Puede depositar su dispositivo usado de forma gratuita en los puntos de recogida autorizados o bien entregarlo en su comercio especializado al comprar un nuevo dispositivo similar. Para más detalles sobre la recogida (también en el caso de países no pertenecientes a la UE), consulte a las autoridades locales.

### Las pilas



Las pilas suministradas no contienen materiales nocivos como cadmio, plomo o mercurio.

Conforme a las disposiciones sobre pilas usadas, éstas **no** se deberán desechar junto con la **basura doméstica**. Puede depositar gratuitamente las pilas en los **contenedores de recogida** situados en los establecimientos correspondientes.

## Licencias

Fabricado con la licencia de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" y el símbolo de doble D son marcas registradas de Dolby Laboratories.



Este aparato contiene software basado parcialmente en el trabajo de Independent JPEG Group.

iPad, iPhone, iPod son marcas de Apple Inc. registradas en EE. UU. y otros países.

HDMI, el logotipo HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI licensing LLC en Estados Unidos y otros países.



El producto contiene software desarrollado por el proyecto OpenSSL Project para utilizarlo en el juego de herramientas de OpenSSL (<http://www.openssl.org/>).

El proyecto OpenSSL ofrece este software "tal cual", rechazándose cualquier garantía explícita o implícita, incluidas, de forma enunciativa pero limitativa, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin particular. Ni el proyecto OpenSSL ni sus contribuidores se harán responsables bajo ninguna circunstancia de daños directos, indirectos, incidentales, especiales, punitivos o consecuentes (incluyendo, de forma enunciativa pero no limitativa, la contratación de bienes o servicios sustitutos; la pérdida funcional, de datos o beneficios; o la interrupción laboral), sea cual fuere su causa e independientemente del principio de responsabilidad, ya sea el contrato, la responsabilidad objetiva o la extracontractual (incluida negligencia u otros motivos), derivados de alguna manera del uso de este software, incluso si se advierte de la posibilidad de que se produzcan dichos daños.

Este producto contiene software criptográfico escrito por Eric Young ([ey@cryptsoft.com](mailto:ey@cryptsoft.com)).

Este producto contiene software escrito por Tim Hudson ([tjh@cryptsoft.com](mailto:tjh@cryptsoft.com)).

Este producto contiene software desarrollado por terceros y/o software sujeto a la GNU General Public License (GPL) y/o a la GNU Lesser General Public License (LGPL). Puede reproducir y/o modificar dicho software de conformidad con la versión 2 de la GNU General Public License o, de manera opcional, de conformidad con cualquier versión posterior publicada por la Free Software Foundation.

La publicación de este programa por parte de Loewe se lleva a cabo SIN NINGÚN TIPO DE GARANTÍA NI SOPORTE, sobre todo sin ninguna garantía implícita de su MADUREZ DE MERCADO o UTILIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. En la GNU General Public License encontrará más detalles al respecto. Puede adquirir el software a través del Servicio técnico de atención al cliente de Loewe.

Puede descargar la GNU General Public License en la siguiente dirección:

<http://www.gnu.org/licenses/>.

**A**

**Accurate Recording:** Véase **Control automático de grabación**

**Administrador:** Persona que gestiona la red y que, por lo tanto, se encarga de la configuración y del mantenimiento de todos los componentes que forman parte de la red.

**Antena activa:** Antena con suministro de corriente propio que permite mejorar la recepción de señales en las zonas de más difícil acceso.

**ARC:** Abreviatura para **Audio Return Channel**. Ver **Canal de retorno de audio**.

**Audio Return Channel:** Ver **Canal de retorno de audio**.

**AVI:** Abreviatura de Audio Video Interleave, un formato container de archivos de vídeo desarrollado por Microsoft. Un único archivo de vídeo AVI pueden contener varios flujos de datos de audio, vídeo y texto (de ahí el nombre de formato container).

**AVS:** Puertos de audio y vídeo en el lateral del televisor (cinch y mini-DIN).

**B**

**Band:** Denominación para una gama de transmisión.

**Banda alta y banda alta:** Gammas de transmisión de los satélites.

**BMP:** Abreviatura de Bitmap, un formato gráfico reticulado desarrollado para Microsoft Windows y OS/2, de gran difusión y, por lo tanto, soportado sin problemas por prácticamente cualquier software gráfico habitual.

**C**

**Calidad de señal:** Calidad de la señal recibida en la antena.

**Canal de retorno de audio:** el canal de audio que se ha introducido con el estándar **HDMI 1.4** se utiliza cuando se conecta, por ejemplo, Loewe MediaVision 3D a un televisor mediante un equipo de audio con (pre) amplificador de audio. Por tanto, con el canal de retorno de audio del cable HDMI, se puede transmitir la señal de sonido digital del televisor (p. ej. el sonido del programa de televisión que se esté emitiendo) al amplificador de audio. Así, el mismo cable que generalmente se encarga del transporte de los datos de imagen del dispositivo de pase al televisor, transmite los datos de audio en la dirección contraria. De esta forma, con el canal de retorno de audio deja de ser necesario el cable RCA adicional que hasta ahora había que sumar al cable HDMI.

**Canal (WLAN):** Por canal se entiende una determinada parte de la banda de frecuencias WLAN. Los dispositivos que se deseen comunicar entre sí deben emplear el mismo canal WLAN. En Europa, la banda de frecuencia WLAN está distribuida actualmente en 13 canales.

**CEC:** Abreviatura de Consumer Electronics Control. El CEC pone a su disposición funciones de control más allá de los componentes para equipos de la industria electrónica de entretenimiento (p.ej. sistema Standby, One Touch Play). En Loewe, el CEC también se denomina **Digital Link HD**.

**Cable cinch:** Cable para la transmisión de imagen y sonido.

**Client:** También llamado Client de red; designa un aparato final, como p. ej. su televisor, que está conectado a la red y que recibe datos de un servidor (audiovisual) para facilitárselos al usuario.

**Common Interface:** Common Interface (ranura CI) es una interfaz estandarizada. Introduciéndose los módulos de decodificación adecuados (**módulos CA**) y una **Smart Card** pueden verse programas digitales codificados.

**Common Interface Plus:** CI Plus constituye un avance del estándar **Common Interface**. En principio, las ranuras de CI Plus son compatibles con el estándar CI anterior, es decir, los módulos CA y las smart cards correspondientes al estándar CI utilizado hasta ahora se podrán seguir usando en ranuras de CI Plus, siempre y cuando lo permita el proveedor de contenidos en cuestión. No obstante, en el caso del CI Plus se aplicarán disposiciones adicionales.

**Component:** Véase **Conexión de componentes**

**Conexión de componentes:** Se denomina también **Component**. Conexión con la que se transfiere la señal de vídeo a través de tres conexiones (cinch) independientes. Se compone de la señal de luminosidad **Y**, y de las señales de diferenciación de colores **Pb** (azules) y **Pr** (rojos).

**Contenidos multimedia:** Vídeos, archivos de música y fotos se agrupan bajo este término.

**Control automático de grabación:** Denominado también **Accurate Recording**. De forma similar al **VPS** en canales analógicos, el control de tiempo automático controla las horas de inicio y fin de los programas en canales DVB. En caso de que dichas horas difieran de las programadas en los datos del temporizador, los tiempos de grabación se adaptarán automáticamente. El control automático de grabación no es soportado por todos los canales DVB.

**D**

**Decoder:** Las señales de televisión analógicas y codificadas se conducen a través de un descodificador y se hacen de nuevo visibles.

**DHCP:** abreviatura de Dynamic Host Configuration Protocol. DHCP permite la distribución automática de direcciones IP con ayuda de un servidor DHCP.

**Digital Link HD:** Sistema para el control de dispositivos a través de la conexión HDMI del televisor Loewe en caso de colocarlo oculto.

**Dirección IP:** las direcciones IP (direcciones de protocolo de Internet) sirven para identificar dispositivos en una red de protocolo de Internet (IP). Las direcciones IP están compuestas por cuatro grupos de cifras de tres cifras cada uno.

**Dirección MAC:** Dirección de hardware de un adaptador de red, por ejemplo, una tarjeta de red en el PC. El fabricante suministra una dirección fija que sirve para identificar de forma exclusiva los dispositivos en las redes.

**Disco Blu-ray:** Formato sucesor del **DVD**. En un disco Blu-ray (abreviado "BD") cabe el contenido de aproximadamente cinco DVDs. Esto quiere decir que un disco Blu-ray dispone de espacio suficiente para albergar imágenes de alta definición y formatos de audio multicanal.

**DMM:** Abreviatura de Digital Movie Mode. Ya sea una grabación de estudio, una retransmisión en directo o una película, la imagen se visualizará de forma óptima. Las imágenes fijas se ven con total nitidez y perfectamente paradas. También en las secuencias de movimientos rápidos, DMM ofrece la mejor calidad de estudio generando niveles intermedios de imagen.

**DNC:** Siglas de Digital Noise Control. Una señal de televisión (analógica) débil puede generar ruido en las imágenes. DNC adapta el efecto de la supresión de ruido digital al contenido de la imagen.

**DNS:** Abreviatura de Domain Name System. Se asignan nombres legibles a las **direcciones IP** numéricas (p. ej., www.loewe-int.de). Los servidores DNS se encargan de la resolución de direcciones legibles en las correspondientes direcciones IP.

**Dolby Digital:** Sonido multicanal digital. Estándar digital para sistemas domésticos de cine de alta calidad. En este estándar se transmiten los diferentes canales por separado. Los tres canales frontales de la derecha, izquierda y centro, los dos canales surround derecho e izquierdo, así como el canal subwoofer externo son denominados señales 5.1.

**Dolby Pro Logic:** Sonido multicanal analógico. Convierte una señal estéreo con codificación Dolby en un sonido surround. Normalmente este sonido contiene cuatro canales (frontal izquierdo, central, frontal derecho, surround). En este procedimiento no se genera un canal subwoofer especial.

**Dolby Pro Logic II:** Sonido multicanal analógico. Dolby Pro Logic II es una continuación del desarrollo de **Dolby Pro Logic**. Este proceso genera a partir de una señal estéreo o Pro-Logic un sonido espacial de 6 canales (delante izquierda, centro, delante derecha, surround izquierda, surround derecha, subwoofer).

**Dolby Surround:** Sistema de sonido multicanal analógico que gracias a la codificación de matriz cuenta con cuatro canales de sonido en dos pistas sonoras.

**Dolby Virtual Speaker:** La tecnología Dolby Virtual Speaker simula la reproducción surround de una reproducción de canal 5.1 auténtica con solo dos altavoces.

**DRM:** Digital Rights Management (inglés de gestión digital de derechos). Proceso para el control de los datos protegidos por propiedad intelectual. Los contenidos protegidos por DRM requieren el empleo correcto de un dispositivo con capacidad DRM y de una licencia (de pago) del proveedor.

**DTS:** Digital Theater Systems; sonido multicanal digital.

**DVB-C/-S/-T:** Digital Video Broadcasting es el término con el que se denomina la televisión digital. Desde el punto de vista técnico, DVB designa el procedimiento estandarizado que permite transmitir contenidos digitales (televisión, radio, sonido multicanal, sonido estéreo, **EPG**, teletexto y otros servicios adicionales) mediante un sistema digital. **C** designa la transmisión por cable; **S**, la transmisión por satélite y **T**, la transmisión terrestre o por antena.

**DVD:** Abreviatura de Digital Video Disc y, posteriormente, de Digital Versatile Disc (disco versátil digital).

**DVD-Preceiver:** Aparato que combina un reproductor de DVD y una radio sin amplificador integrado.

**DVI:** Digital Visual Interface es una interfaz que permite transmitir datos gráficos y de vídeo digitales (sin sonido).

## E

**EPG:** Electronic Programme Guide (guía electrónica de programación) es como una revista impresa de programación televisiva pero en formato electrónico. La EPG permite ver la programación de los distintos canales de televisión y transmitir los datos correspondientes. Se muestra el título, el inicio y el final y la duración del programa. A su vez, también se muestran descripciones breves sobre los programas individuales.

**Error de píxel:** Es un píxel defectuoso, normalmente en una pantalla LCD. Los errores de píxel pueden producirse por un defecto de fabricación. Estos errores se identifican porque se ve un píxel permanentemente iluminado o permanentemente negro. Sin embargo, un único píxel defectuoso no se incluye en la garantía.

**Ethernet:** tecnología de red de datos por cable para redes locales (LAN). Abarca también normas sobre, por ejemplo, conexiones enchufables y velocidades de transferencia.

**Estéreo:** Sonido bicanal.

**Exif:** Abreviatura de Exchangeable Image File Format. Formato estándar para datos adicionales en cámaras digitales modernas, por ej., fecha y hora, diafragma, sensibilidad fotográfica, orientación de la cámara (formato vertical/horizontal).

## F

**FLOF:** Full Level One Facilities. En este sistema de teletexto, en la línea inferior de cada página se transmite el nombre y el número del destino al que se quiere saltar. De esta forma, se puede conducir al lector, por ejemplo, a temas relacionados. Sin embargo, FLOF no contiene información sobre las páginas que existen y las páginas que disponen de subpáginas.

**Fuentes AV:** Fuente de audio/vídeo.

## G

**Guía electrónica de programación:** Véase **EPG**.

**Grupos de entrada de señales:** En función de la señal existente, las fuentes de señal se dividen en distintos grupos.

## H

**HbbTV:** La llamada televisión híbrida, HbbTV (Hybrid broadcast broadband television) es un estándar del sector que ofrece una plataforma tecnológica abierta e independiente de los fabricantes. HbbTV combina programas de televisión con servicios en línea a través de Internet de banda ancha (DSL).

**HDCP:** High-bandwidth Digital Content Protection. Sistema de codificación diseñado para la transmisión segura de datos de audio y vídeo de las interfaces **DVI** y **HDMI**.

**HDMI:** High Definition Multimedia Interface es una nueva interfaz para la transmisión completamente digital de datos de audio y vídeo.

**HD-Ready:** Sello de calidad que se confiere a aquellos productos que pueden proporcionar televisión de alta definición (**HDTV**).

**HDTV:** High Definition Television (en español, televisión de alta definición) es un nombre genérico que designa una serie de estándares de televisión de alta resolución.

**Host:** Traducido anfitrión. Ordenador en el que se realizan servicios de servidor y que, por lo tanto, pone a disposición datos. Véase también Media-Server.

## I

**ID3-Tags:** Información adicional en archivos de audio en formato MP3 y WMA. Aquí pueden guardarse p. ej. datos sobre intérprete, título, álbum y portado de álbum. La edición de estos datos se realiza en el PC con un ID3-Tag-Editor.

**ID de red:** NID designa el número de identificación del programa, también conocido como ID de red, un número entre el 0 y el 8191. Es necesario en determinadas redes de cables de algunos países. De esta forma sólo se buscan señales DVB en la red especificada.

**Imagen en imagen:** Véase **PIP**.

**IR-Link:** La función IR Link permite manejar dispositivos adicionales de otros fabricantes que estén colocados en un lugar oculto mediante el televisor Loewe. El emisor de infrarrojos necesario está disponible como accesorio y puede conectarse a la clavija IR-Link del televisor.

## J

**JPEG/JPG:** Joint Photographic Experts Group es un gremio que desarrolló un método estandarizado para la compresión de imágenes digitales. El procedimiento JPEG (abreviado como **JPG**) es un formato gráfico de fotografías muy extendido.

## L

**LAN:** abreviatura de Local Area Network (red de área local). Hace referencia principalmente a la red con cable (Ethernet) común.

**LCD:** Liquid Crystal Display (pantalla de cristal líquido).

**LCN:** Logical Channel Numbers (acrónimo inglés de números de canal lógico). En los canales con LCN se retransmite también el número de posición del programa del proveedor que le corresponda al canal. Los canales se clasifican según dichos números de posición del programa.

**L-Link:** Conexión inteligente para intercambiar información entre aparatos Loewe de forma automática. Permite manejar aún más cómodamente el televisor y los componentes de sistema Loewe.

**LNB/LNC:** LNB (Low Noise Block Converter) designa el componente electrónico más importante de una antena de satélite. Está montado en el foco de una antena parabólica. Las siglas **LNC** (Low Noise Converter) indican que se produce una conversión a una frecuencia intermedia más baja. El término adicional "Block" de LNB indica que se convierte toda una gama de frecuencias (un bloque).

**M**

**Mbit/sec:** valor de la velocidad de transferencia en redes en Megabit, es decir, en millones de caracteres, por segundo. Con WLAN la velocidad máxima es 11 (IEEE 802.11b), 54 (IEEE 802.11g) o 300 (IEEE 802.11n) Mbit/sec y en redes conectadas mediante cable, 10 Mbit/sec o 100 Mbit/sec (Fast Ethernet).

**Modulador:** Canal de una grabadora de vídeo o DVD que permite recibir señales a través del sintonizador del televisor.

**Módulo CA:** El Módulo **Conditional-Access** contiene el sistema de codificación y compara el código enviado con el de la **Smart Card**. Si los dos códigos coinciden, los canales y programas correspondientes se descodificarán.

**Módulo Conditional-Access:** Véase **módulo CA**.

**Mono:** Sonido monocanal.

**MP3:** formato de datos para archivos de audio comprimidos.

**MPEG:** Método de compresión digital para vídeo.

**N**

**NAS:** abreviatura de Network Attached Storage (almacenamiento en red). La expresión describe un disco duro que está conectado a la red de forma independiente (es decir, sin PC).

**NICAM:** Norma de sonido. Utilizada en Bélgica, Dinamarca, Inglaterra, Francia, Suecia y España.

**NTSC:** Norma de color norteamericana.

**P**

**Page Catching:** Activar el número de una página del teletexto y acceder a la página.

**PAL:** Norma de color europea.

**PCM:** Puls Code Modulation para sonido digital.

**PIP:** Picture in Picture (imagen en imagen); una función que permite mostrar dos imágenes en una pantalla.

**Píxel:** También denominado punto de imagen o elemento de imagen. Designa tanto la unidad mínima de un gráfico digital de puntos como su representación en una pantalla con activación de puntos.

**PNG:** Abreviatura de Portable Network Graphics, un formato gráfico reticulado de libre acceso para una compresión sin pérdidas.

**Port:** Un port es una parte de una dirección de red (o también dirección IP). Permite la asignación de paquetes de datos a diferentes servicios que funcionen en un aparato con la misma dirección de red.

**Potencia de señal:** Intensidad de la señal recibida en la antena.

**Powerline:** Powerline hace referencia a un tipo de conexión de red por cable con la que se pueden transferir datos a través de la red doméstica mediante un adaptador opcional.

**Progressive JPEG:** Los Progressive **JPEGs** se generan progresivamente. La calidad de la imagen va aumentando durante la carga.

**ProScan/Progressive Scan:** Progressive Scan ("barrido progresivo", abreviado como PS) o representación no entrelazada es un sistema de generación de imágenes utilizado en monitores, televisores, proyectores y otros aparatos de visualización, en el que el dispositivo de salida (a diferencia del sistema Interlace) no recibe semiimágenes entrelazadas, sino auténticas imágenes completas.

**PSK:** En relación con codificaciones WLAN es la abreviatura de Pre-Shared Key, en español "llave distribuida previamente". Los clientes que desean conectarse a una red inalámbrica con seguridad PSK deben conocer esta clave.

**Puerto AV:** Puerto para señales de audio y vídeo.

**Puerto EURO-AV:** Interfaz para conectar aparatos de vídeo a un televisor. También se conoce como puerto Scart.

**Puerta de enlace:** transición a otra red; en este caso, la conexión de una red doméstica a Internet.

Como puerta de enlace estándar se empleará normalmente el dispositivo de red que establece esta conexión. Normalmente el router DSL representa también la puerta de enlace de Internet.

**R**

**Ranura CI:** Véase **Common Interface**.

**RGB:** Señales de color rojo, verde, y azul.

**Red por cable:** véase LAN.

**Red inalámbrica:** véase WLAN.

**Relación de contraste dinámica:** Si la imagen contiene un elevado porcentaje de negro, se adapta la luminosidad de la pantalla. La luz conocida como Backlight (contraluz) se atenúa automáticamente y se aumenta el contraste durante un breve intervalo de tiempo, es decir, de forma dinámica.

**Relación de contraste estática:** Describe la diferencia entre la representación de la imagen más clara y la más oscura.

**Representación cinematográfica de 24 p:** Las películas que aparecen en formato Blu-Ray son compatibles con la representación cinematográfica de 24 p. El reproductor de Blu-Ray transfiere al televisor el formato original de la película con 24 imágenes completas por segundo. Con el DMM (DigitalMovieMode) conectado de fábrica se calculan e introducen imágenes intermedias adicionales, las cuales suprimen las distorsiones típicas del cine y procuran movimientos fluidos."

**Router:** dispositivo para conectar varias redes, por ejemplo, una red doméstica e Internet.

**S**

**Servidor de medios:** indica por un lado el dispositivo en el que se almacenan los contenidos multimedia y, por otro, también el servicio empleado que prepara estos datos para la red.

**Servidor DHCP:** servicio de red que se encarga de la transmisión automática de direcciones IP a los clientes.

**Sintonizador satélite:** Dispositivo de recepción de programas por satélite.

**SDTV:** Standard Definition TeleVision (televisión en calidad estándar).

**SECAM:** Norma de color francesa.

**Set-Top-Box:** En la electrónica recreativa, Set-Top-Box (abreviado como STB) designa un dispositivo conectado a otro (normalmente un televisor) que ofrece al usuario opciones de funcionamiento adicionales.

**Smart Card:** La Smart Card es una tarjeta electrónica proporcionada por el proveedor de programas o el proveedor de la televisión de pago libre de certificación. Contiene el código que se descodifica mediante el **módulo CA**.

**Switch:** Dispositivo para conectar varios ordenadores a una red.

**T**

**Tasa de símbolos:** Describe la velocidad de transmisión de datos.

**Terrestre:** Una transmisión de datos mediante sistema de radio se denomina terrestre, es decir, que no utiliza ningún satélite como estación intermedia.

**Tensión de conmutación:** Los aparatos de vídeo emiten esta tensión para activar la reproducción en el televisor.

**TFT:** Thin-Film-Transistor (transistor de película delgada). Una aplicación muy extendida es la activación de pantallas planas de cristal líquido, en las que se utiliza un transistor por cada punto de la pantalla. Este tipo de fabricación de pantallas se conoce como LCD de matriz activa, pero coloquialmente se denomina simplemente pantalla TFT.

**Tuner:** Sintonizador.

**U**

**USB:** Universal Serial Bus. Sistema bus en serie para la conexión de dispositivos externos (lector USB, lápiz USB).

**UPnP AV:** Abreviatura de Universal Plug and Play Audio / Video. Sirve para el control de los contenidos entre fabricantes de dispositivos de red. Es un estándar muy común para redes domésticas.

**V**

**VGA:** Interfaz de PC para la conexión de un monitor.

**VPS:** El Video Programming System (VPS) es una señal que transmite algunos (aunque no todos) canales analógicos de televisión en el vacío de supresión de la señal de televisión. Las grabadoras de vídeo o DVD utilizan esta señal para reaccionar de forma adecuada durante la grabación de un programa en el caso de que se retrase la hora de inicio, se suspenda el programa o dure más de lo previsto.

**W**

**WEP:** Abreviatura de Wired Equivalent Privacy (privacidad equivalente por cable). Antiguo estándar de codificación de WLAN, ya obsoleto.

**WLAN:** Abreviatura de Wireless Local Area Network (red inalámbrica de área local). También denominada de forma abreviada red inalámbrica.

**WMA:** Abreviatura de Windows Media Audio, formato de datos de audio propio de Microsoft. Al igual que en los archivos MP3, el contenido está también aquí comprimido.

**WMV:** Abreviatura de Windows Media Video, formato de datos de vídeo propio de Microsoft.

**WPA:** Abreviatura de Wi-Fi Protected Access (en español, "acceso protegido Wi-Fi"). Sustituye a WEP como procedimiento de codificación estándar para redes inalámbricas.

**Y**

**Ycc/Ypp:** Estándares de color en los **Set-Top-Box**.

**YCbCr:** Modelo de colores digital, también denominación errónea común para las señales en resolución estándar (**SDTV**). El modelo de colores YCbCr, con el que se codifican, por ejemplo, los DVD, se desarrolló a partir del modelo de colores YUV de la técnica televisiva analógica. En YCbCr, se transfieren los datos sin conversión a través de interfaces digitales como **DVI** o **HDMI**.

**YPbPr:** Modelo de color analógico, véase también **Conexión de componentes**. La señal analógica YPbPr se crea desde un convertidor en el reproductor a partir de la señal YCbCr y finalmente se transfiere a las 3 salidas de componentes de la fuente sonora.

**YUV:** El modelo de color YUV se emplea en televisores en color analógicos del tipo **PAL** y **NTSC**. Con frecuencia se habla de YUV cuando realmente quiere referirse a **YPbPr** (en cables/conexiones analógicas) o **YCbCr** (en el ámbito digital). YUV sólo se utiliza para la modulación en cuadratura en PAL o en transferencias NTSC y no tiene ninguna otra aplicación.



- BG** Този уред отговаря на основните изисквания и разширените съответни предпоставки **Директива 1999/5/ЕС**. Разрешено е използването му във всички държави от **ЕС**, и освен това в **Исландия, Норвегия и Швейцария**. Във **Франция и Италия** използването му е разрешено **само в затворени помещения**.
- CZ** Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními **Směrnice 1999/5/EG**. Může být používán ve všech zemích **EU** dodatečně také na **Islandu, v Norsku a ve Švýcarsku**. Ve **Francii a v Itálii** je použití přístroje dovolené **jenom v interiéru**.
- D** Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie **1999/5/EG**. Es darf in allen Ländern der **EU** sowie zusätzlich in **Island, Norwegen** und der **Schweiz** betrieben werden. In **Frankreich** und **Italien** ist die Nutzung **nur in Innenräumen** zulässig.
- DK** Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i **Direktiv 1999/5/EF**. Det må kun anvendes i **EU-landene** samt i **Island, Norge og Schweiz**. I **Frankrig og Italien** er det kun tilladt at anvende det **inden-dørs**.
- E** Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la **Directiva 1999/5/CE**. Puede operar en todos los países de la **UE** y adicionalmente en **Islandia, Noruega y Suiza**. En **Francia e Italia**, su uso está permitido **únicamente en espacios interiores**.
- FIN** Tämä laite täyttää **direktiivin 1999/5/EY** olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen. Laitetta saa käyttää kaikissa **EU-maissa** sekä **Islannissa, Norjassa ja Sveitsissä**. **Ranskassa ja Italiassa** laitetta saa käyttää **vain sisätiloissa**.
- F** Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la **Directive 1999/5/EC**. L'utilisation est possible dans tous les pays de l'**UE**, en **Islande**, en **Norvège** et en **Suisse**. En **France** et en **Italie** l'utilisation est autorisée **uniquement dans des espaces fermés**.
- GB** This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of **Directive 1999/5/EC**. It may be operated in all countries in the **EU** and also in **Iceland, Norway and Switzerland**. In **France** and **Italy** it may only be used **indoors**.
- GR** Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της **Οδηγίας 1999/5/ΕΚ**. Επιτρέπεται η λειτουργία της σε όλες τις χώρες της **ΕΕ**, καθώς και στην **Ισλανδία**, στην **Νορβηγία** και στην **Ελβετία**. Στην **Γαλλία** και στην **Ιταλία** επιτρέπεται η χρήση **μόνο σε εσωτερικούς χώρους**.
- I** Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla **Direttiva 1999/5/CE**. Può essere messo in funzione in tutti i paesi dell'**UE** e inoltre in **Islanda, Norvegia** e in **Svizzera**. In **Francia** e in **Italia** è consentito l'uso **solo in ambienti chiusi**.
- N** Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i **EU-direktiv 1999/5/EF**. Det kan brukes i alle **EU-land** og dessuten i **Island, Norge og Sveits**. I **Frankrike og Italia** er **kun innendørs bruk** tillatt.
- NL** Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de **Richtlijn 1999/5/EG**. Het gebruik is toegestaan in alle landen van de **EU** en ook in **IJsland, Noorwegen en Zweden**. In **Frankrijk en Italië** is het gebruik **slechts binnenshuis** toegestaan.
- P** Este aparelho está em conformidade com os requisitos fundamentais e todas as restantes disposições da **Directiva 1999/5/CE**. Pode ser utilizado em todos os países da **UE** assim como na **Islândia, Noruega e Suíça**. Em **França e Itália** a sua utilização apenas é permitida em espaços interiores.
- S** Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i **Direktiv 1999/5/EC**. Apparaten får användas i alla länder inom **EU** liksom på **Island, i Norge och i Schweiz**. I **Frankrike och Italien** får apparaten användas **endast inomhus**.

## EG-Konformitätserklärung EC Conformity Declaration

**Dokument-Nr./Monat . Jahr:** 52401/52402/52403/ 09-2012  
*Document No./Month . Year*

**Hersteller:** Loewe Opta GmbH  
*Manufacturer:*

**Handelsname:** LOEWE.  
*Trade mark:*

**Adresse:** Industriestrasse 11, 96317 Kronach, Germany  
*Address:*

**Produkt:** Farbfernsehgerät mit LCD Flachbildschirm  
*Product:* Colour Television Receiver with LCD Flat Panel Display

**Produktbezeichnung:** Individual 40 / 52401 ; Individual 46 / 52402 ; Individual 55 / 52403  
*Product designation:*

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:  
*The designated product conforms to the provisions of the following European directives:*

### 2006/95/EG

Richtlinie des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten betreffend elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen - Niederspannungsrichtlinie.  
*Electrical equipment designed for use within certain voltages limits - LV-Directive.*

### 2004/108/EG

Richtlinie des Rates vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.  
*Electromagnetic compatibility*

### 1999/5/EG

Richtlinie des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität  
*Radio equipment and Telecommunications Terminal Equipment and the Mutual Recognition of their Conformity*

### 2009/125/EG

Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte  
*Establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-relating products*

Anbringung der CE-Kennzeichnung: 12  
*Affixing of the CE marking*



Die Übereinstimmung des bezeichneten Produkts mit den Vorschriften der Richtlinien wird nachgewiesen durch die vollständige Einhaltung folgender Normen:

*The conformity of the designated product with the provisions of Directives is proved by full compliance with the following standards:*

#### Richtlinie / Directive 2006/95/EG

EN 60065 2002 + A1 2006, A11 2008

#### Richtlinie / Directive 2004/108/EG

EN 55013 2001 + A1 2003, A2 2006

EN 55020 2007 + A11 2011

EN 55022 2010

EN 55024 2010

EN 61000-3-2 2006 + A1 2009, A2 2009

EN 61000-3-3 2008

#### Richtlinie / Directive 1999/5/EG

EN 62311 2008

EN 301489-1 V1.9.2

EN 301893 V1.6.1


EN 301489-17 V2.1.1

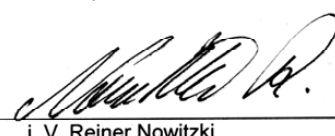
EN 300328 V1.7.1

Aussteller: Loewe Opta GmbH  
*Issuer*

Ort, Datum: Kronach, den 12.09.2012  
*Place, Date*

Rechtsverbindliche Unterschrift:  
*Legally binding signature*

  
Name: ppa. Roland Bohl  
Director R & D Product Development

  
i. V. Reiner Nowitzki  
Head of TV Device Development

<b>0-9</b>	
3D	87
<b>A</b>	
Acceder al navegador	77
Accurate Recording	81
Actualización de software	
a través de soporte de memoria USB	103
Manual a través de Internet	104
Actualizar automáticamente la lista de canales	92
Adaptación de sonido	91
Adaptación imagen	87
Administrador de borrado	52
Activar/desactivar protección contra borrado	52
Activar protección para grabación con temporizador	81
Adquisición de datos	106
Ajustar amplificador HiFi/AV	122
Ajustar el sonido	91
Ajustar el tamaño de la imagen PIP	100
Ajustar el volumen	35
Ajuste del volumen	91
Ajustes de la conexión AV	123
Ajustes de la red	114
Ajustes del sistema	86
Ajustes DR+ Streaming	107
Compartir el archivo GD con otros aparatos	107
Disponibilidad DR+	107
Nombre del aparato DR+	107
Nombre del grupo de aparatos DR+	107
Número de puerto IP	107
Utilizar conjuntamente otros archivos	107
Ajustes DVB	106
Ajustes imagen	87, 88
Ajustes PIP	100
Añadir canales a la lista personal	97
Antena DVB	118, 123
Antena DVB-S	123
Antena DVB-T	123
Antena WLAN interna	55
Apagado automático	6
Apagar el televisor durante la grabación	49
Aplicaciones Loewe	136
Archivo GD	50
Asignar entrada de sonido dig.	118, 125
Asistente primera puesta en funcionamiento	21
Atenuación automática - Espacio	87, 89
Atenuación automática - Vídeo (VBD+)	87, 89
<b>B</b>	
Balance	91
Borrar	
Grabación	51
Marcadores	64
marcadores individuales	64
Borrar bloque	96
Borrar canales de la lista personal	97
Borrar lista personal	97
Botón de encendido/apagado	10, 16
Brillo	87
Búsqueda automática TV+Radio	92, 93
Búsqueda manual Radio	92
Búsqueda manual TV	92
<b>C</b>	
Cámara digital	128
Cámara lenta	61
Cambiar a imagen en directo	47
Cambiar el nombre de la lista personal	97
Cambiar el título de una grabación del archivo	51
Código secreto	101
Colocación del televisor	13
Color de la piel	87
Comentario de audio	106
Common Interface	83
Common Interface Plus	83
Componentes de sonido	119
Conectar altavoces	14
Conectar altavoces activos	130, 131
Conectar amplificador HiFi/AV	131
Conectar red doméstica	14
Conexión	16
Conexión de antenas	13
Conexión de componentes	129
Conexión del televisor	13
Conexión de red	
con cable	55
inalámbrico	55
Conexiones	11, 12, 86
Conexión remota del televisor vía Digital Link	124
Configuración	86
Conflicto de grabación	80
Consola de juego	124, 126
Contraste	87
Crear nueva lista personal	97
<b>D</b>	
Datos del temporizador	81
Activar protección	81
Bloquear película	81
Canales	81
Control automático de grabación	81
Favoritos	81
Fecha	81
Fin	81
Grabar subtítulos	81
Inicio	81
Tipo de grabación	81
Deblocking-Filter	87
Descarga de software	102
Desconectar	16
Desplazamiento vertical de la imagen	87
Digital Link	124
Digital Link HD - Funcionalidad	124
Disco duro externo	52
Discos duros	113
comprobar disco duro integrado	113
formatear	113
Distancia de salto	107
DR+ Streaming	54, 85
Modo en espera ampliado	85
reproducción a través de la red	54
DVI	126
<b>E</b>	
Editar lista personal	97
Eficiencia energética	21, 78
Emisoras	86
Emisoras codificadas	23, 24, 30, 82, 93
EPG	39
Equipamiento del televisor	84, 146

## F

Favoritos	34
Finalizar la grabación antes de tiempo	49
FLOF	42
Formato 24p	126
Formato de imagen	87, 88
4:3	88
16:9	88
PALplus	88
Panorama	88
Zoom	88
Función 3D	89
Funciones de intervalo	62
Borrar parte de la grabación	63
Ocultar	63
Funciones especiales	84

## G

Girar TV	43, 111
Grabación	112
Periodo de postgrabación	112
Periodo de pregrabación	112
Grabación directa	48
Grabación inmediata	48
One Touch Recording	48
Grabación en el Archivo	48
Grabar	
en un disco externo	52

## H

HbbTV	44
HDMI	126
Hora y fecha	105

## I

Idioma	21, 100, 139
Image+ Active	87
Imagen	86, 87
Información general sobre el manejo	17
Informar sobre salto de tramos	107
Intensidad de color	87
Interfaz RS-232C	132
Interruptor de red	10, 16

## J

Juego de caracteres DVB	106
-------------------------	-----

## L

Limpieza y mantenimiento	7
Lista de canales de TV	92, 96
Lista personal	36
Añadir canales	97
Borrar canales	97
Borrar lista	97
Cambiar el nombre de la lista	97
Crear nueva lista	97
Mover canal	97
Listas de emisoras de radio	92, 96
Llave niños	53, 101
LNC/LNB	26, 28, 29
Loudness	91

## M

Mando a distancia	9, 15, 133
MediaNet	75
Configuraciones	76
Explorar	76
Medio ambiente	148
Medios	
Acceso	55
Resumen	55
salir	55
Modificar lista personal	97
Modo 3D	89
Modo de espera	16
Modo de juegos	124
Módulo CA	82, 110
Mover bloque	96
Mover canal en la lista personal	97
Multimedia	114
Multimedia / Red	86

## N

Navegador	77
Nitidez	87
Norma AV	123
Número clave	101

## O

One Touch Recording	48
OPC	87
Orientar/posicionar la antena DVB-T	123

## P

Pantalla	16
Pantalla informativa	20
PC	128
PC IN - Display	87
Permitir tensión de conmutación en AV	123
Pilas	15
PIP	45

## R

Ranura CI	82
Reconocimiento autom. de idioma	91
Reducción digital de ruido (DNC)	87
Registro	
borrar	64
borrar por separado	64
fijar	49, 62
saltar	63
Repetir la primera puesta en servicio	21, 84
Reproducción de audio	67
Reproducción	67
Reproducción de música	
finalizar	69
Modo radio	70
Rebobinar	68
Repetir	69
Zufallswiedergabe	69
Reproductor de Blu-ray	126
Reproductor de DVD	126
Restablecer las emisoras	96
Restablecer los valores de fábrica	84
Imagen/Sonido	84
Red	84
Sistema de altavoces	84

**S**

Salir del navegador .....	77
Saltar .....	59, 68
Saltar al marcador .....	63
Seguridad .....	6, 7
Seleccionar canal .....	35
a través de listas de favoritos .....	36
con las teclas numéricas .....	35
con P+/P- .....	35
Seleccionar canal a través de la lista de canales .....	35
Selección AV .....	84
Selección de páginas .....	42
Selección de red .....	23, 24
Selección de satélites .....	27
Servicio .....	158
Set-Top-Box .....	126
Side by side .....	89
Sincronización imagen y sonido .....	91
Sistema de satélite .....	25
Sistemas de redes domésticas .....	132
Smart Card .....	82
Smart Jump .....	59, 107
Sobreimpresiones .....	105
Sonido .....	86, 91
Sonido de salida AV .....	91
Soporte USB .....	102
Suavizado de película (DMM) .....	87
Subtítulos .....	49, 64, 106, 107
Sujeción de los cables .....	15

**T**

Tabla de caracteres .....	19
Tamaño de la lista de canales .....	35
Tapas del televisor .....	13
Tecla AUDIO .....	133
Teclado Handy .....	19
Teclas de color .....	42
Teclas numéricas .....	17, 35
Tecla STB .....	133
Tecla TV .....	15, 133
Tecla VÍDEO .....	133
Teletexto .....	42
Temperatura de color .....	87
Temporizador	
Órdenes de temporizador .....	78
Tensión de alimentación 5V .....	123
Texto HbbTV .....	44
Tipo de señal .....	123
Top/bottom .....	89
TV .....	35
TV encendido si programado .....	106

**U**

UPnP .....	55
------------	----

**V**

VBD+ .....	87
Ver otra película del archivo durante la grabación de un programa en el archivo .....	49
Ver otros canales durante una grabación en el archivo .....	49
Ver película bloqueada .....	53
Ver un programa de forma aplazada .....	47, 49
Videocámara .....	126, 128
Video-Wiedergabe .....	57
Modificar tamaño .....	61
Rebobinar .....	60
Repetir .....	60
Reproducción .....	57
Saltar a una hora concreta .....	59
Seleccionar idioma/sonido .....	61
Vista Inicio .....	33
Visualización de estado del TV .....	37
Visualización de fotos .....	72
Girar foto .....	74
Girar imagen .....	74
Modo de pantalla completa .....	74
Presentación de diapositivas .....	74
salir .....	74
Volumen de auriculares .....	38
Volumen de suministro .....	5
Volumen inicial máx. ....	91
Volumen máximo .....	91

**W**

Web .....	75
-----------	----

**Y**

YPbPr .....	129
YUV .....	129

**(A)** Loewe Austria GmbH  
Parkring 12  
1010 Wien, Österreich  
Tel +43 - 810 0810 24  
Fax +43 - 1 22 88 633 - 90  
E-mail: loewe@loewe.co.at

**(AUS)**  
Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel +61 - 1300 130 492  
Fax +61 - 02 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**(B NL L)**  
Loewe Opta Benelux NV/SA  
Uilenbaan 84  
2160 Wommelgem, België  
Tel +32 - 3 - 2 70 99 30  
Fax +32 - 3 - 2 71 01 08  
E-mail: ccc@loewe.be

**(BG)** Darlington Service  
193 Kn. Klementina St.  
1612 Sofia, Bulgaria  
Tel +359 - 2 9556399  
E-mail: darlington@psp-bg.com

**(CH)** Telion AG  
Rütistrasse 26  
8952 Schlieren, Schweiz  
Tel +41 - 44 732 15 11  
Fax +41 - 44 732 15 02  
E-mail: infoKD@telion.ch

**(CY)** Hadjikyriakos & Sons Ltd.  
121 Prodromos Str., P.O Box 21587  
1511 Nicosia, Cyprus  
Tel +357 - 22 87 21 11  
Fax +357 - 22 66 33 91  
E-mail: savvas@hadjikyriakos.com.cy

**(CZ)** BaSys CS s.r.o.  
Sodomkova 1478/8  
10200 Praha 10 - Hostivar,  
**Česká republika**  
Tel +420 234 706 700  
Fax +420 234 706 701  
E-mail: office@basys.cz

**(D)** Loewe Opta GmbH,  
Customer Care Center  
Industriestraße 11  
96317 Kronach, Deutschland  
Tel +49 9261 99-500  
Fax +49 9261 99-515  
E-mail: ccc@loewe.de

**(DK)** Kjaerulff1 Development A/S  
C.F. Tietgens Boulevard 19  
5220 Odense SØ, Denmark  
Tel +45 - 66 13 54 80  
Fax +45 - 66 13 54 10  
E-mail: info@loewe.dk

**(E)** Gaplasa S.A.  
Conde de Torroja, 25  
28022 Madrid, España  
Tel +34 - 917 48 29 60  
Fax +34 - 913 29 16 75  
E-mail: loewe@maygap.com

**(F)** Loewe France SAS  
Rue du Dépôt,  
13 Parc de l'Europe, BP 10010  
67014 Strasbourg Cédex, France  
Tel +33 - 3 - 88 79 72 50  
Fax +33 - 3 - 88 79 72 59  
E-mail: loewe.france@loewe-fr.com

**(FIN)** Karevox Oy  
Museokatu 36  
00100 Helsinki, Finland  
Tel +358 - 9 44 56 33  
E-mail: kare@haloradio.fi

**(GB IRL)** Loewe UK Limited  
1st Floor, 237A Kensington High St  
London  
W8 6SA, UK  
Tel +44 - (0) 207 368 1100  
Fax +44 - (0) 207 368 1101  
E-mail: enquiries@loewe-uk.com

**(GR RO)** Issagogiki Emboriki Ellados  
S.A.  
321 Mesogion Av.  
152 31 Chalandri-Athens, Hellas  
Tel +30 - 210 672 12 00  
Fax +30 - 210 674 02 04  
E-mail: christina\_argyropoulou@  
isembel.gr

**(H)** Basys Magyarorszag KFT  
Tó park u.9.  
2045 Törökbálint, Magyar  
Tel +36 - 2341 56 37 (121)  
Fax +36 - 23 41 51 82  
E-mail: ertekesites@basys.hu

**(HK CN)** Galerien Und PartnerPlus  
King's Tower 28/F, 111 King Lam Street  
Kowloon, Hong Kong  
Tel +852 - 27 77 89 88  
Fax +852 - 23 10 08 08  
E-mail: service@loewe-cn.com

**(HR)** Plug&Play Ltd.  
Bednjanska 8, 10000 Zagreb  
Hrvatska (Kroatia)  
Tel +385 1 4929 683  
Fax +385 1 4929 682  
E-mail: info@loewe.hr

**(I)** Loewe Italiana S.r.L.  
Via Monte Baldo, 14/P - 14/N  
37069 Dossobuono di Villafranca di  
Verona  
Tel +39 - 045 82 51 690  
Fax +39 - 045 82 51 622  
E-mail: info@loewe.it

**(IL)**  
Clear electronic entertainment Ltd  
13 Noah Mozes St.  
Agish Ravad Building  
Tel Aviv 67442, Israel  
Tel +972 - 3 - 6091100  
Fax +972 - 3 - 6092200  
E-mail: info@loewe.co.il

**(IND)** Navshiv Retail Pvt. Ltd.  
Block D, Plot No. 7 Shanti Kunj  
Vasant Kunj  
New Delhi - 110070, India  
Tel +91 11 47 65 55 00  
Fax +91 11 47 67 67 15  
E-Mail: admin@navshiv.com

**(IR)** MiMoRa HOLDING CO.  
NO 1001, Afra Tower  
Parsa St. Fereshteh  
Tehran, Iran  
Tel + 98 921 344 0521  
E-Mail: s.zarandooz@gmail.com

**(KSA)** Salem Agencies & Services Co.  
Hamad Al Haqueel Street, Rawdah,  
Jeddah 21413  
Kingdom of Saudi Arabia  
Tel +966 (2) 665 4616  
Fax +966 (2) 660 7864  
E-mail: hkurkjian@aol.com

**(LV EST)** Kpartners, SIA  
A.Čaka iela 80  
Rīga, LV-1011, Latvia  
Tel +3 71 - 67 29 29 59  
Fax +3 71 - 67 31 05 68  
E-mail: olga@dom332.lv

**(LT)** A Cappella Ltd.  
Ausros Vartu 5, Pasazo skg.  
01129 Vilnius, Lithuania  
Tel +370 - 52 12 22 96  
Fax +370 - 52 62 66 81  
E-mail: info@loewe.lt

**(M)** Doneo Co. Ltd  
34/36 Danny Cremona Street  
Hamrun, HMR1514, Malta  
Tel +356 - 21 - 22 53 81  
Fax +356 - 21 - 23 07 35  
E-mail: service@doneo.com.mt

**(MA)** Somara S.A.  
377, Rue Mustapha El Maani  
20000 Casablanca, Morocco  
Tel +212 - 22 22 03 08  
Fax +212 - 22 26 00 06  
E-mail: somara@somara.ma

**(N)** Premium Consumer Electronics as  
Østre Kullerød 5  
3241 Sandefjord, Norge  
Tel +47 - 33 29 30 40  
Fax +47 - 33 44 60 44  
E-mail: loewe@loewe.no

**(NZ)** Audio Products Group Pty Ltd  
67 O'Riordan St  
Alexandria NSW 2015, Australia  
Tel 0800 174 781  
Fax +61 - 02 9578 0140  
E-mail: help@audioproducts.com.au

**(P)** Mayro Magnetics Portugal, Lda.  
Rua Professor Henrique de Barros  
Edifício Sagres, 2º. C  
2685-338 Prior Velho, Portugal  
Tel +351 - 21 942 78 30  
Fax +351 - 21 940 00 78  
E-mail: geral.loewe@mayro.pt

**(PL)** Tele Radio Video  
Ul. Boh. Getta Warszawskiego 18  
81-609 Gdynia  
Tel. 58 624-50-09  
E-Mail: loewe@trv.com.pl

**(RUS)** Service Center Loewe  
Aptekarsky per.4 podjezd 5A  
105005 Moscow, Russia  
Tel +7 - 499 940 42 32 ( ext. 454 )  
Fax +7 - 495 730 78 01  
E-mail: service@loewe-cis.ru

**(S)** Kjaerulff 1 AB  
Ridbanegatan 4, Box 9076  
200 39 Malmö, Sverige  
Tel +46 - 4 06 79 74 00  
Fax +46 - 4 06 79 74 01  
E-mail: loewe@loewe.se

**(SG)** Atlas Sound & Vision Pte Ltd  
10 Winstedt Road #01-18  
Singapore 227977  
Tel +65 - 6334 9320  
Fax +65 - 6339 1615  
E-mail: service@atlas-sv.com

**(SK)** BaSys SK, s.r.o.  
Stará Vajnorská 37/C  
83104 Bratislava, Slovakia  
Tel + 421 2 49 10 66 18  
Fax + 421 2 49 10 66 33  
E-mail: info@basys.sk

**(TR)** SERVISPLUS GENEL MERKEZ  
ÖRNEK MAH. ATES SOK. NO:1  
34704 ATASEHIR, ISTANBUL, TÜRKIYE  
Tel +90 - 216 315 39 00  
Fax +90 - 216 315 49 50  
E-mail: info@servisplus.com.tr

**(UAE)** Dubai Audio Center  
P.O. Box 32836, Sheikh Zayed Road  
Dubai, UAE  
Tel +971 - 4 343 14 41  
Fax +971 - 4 343 77 48  
E-mail: service@dubaiaudio.com

<b>STB</b>						
<b>ABSAT</b>	166, 169		CONDOR	164, 226	GEC	317
<b>AEGIR</b>	179		CONNEXIONS	047, 096, 226, 231	GENIX	024
<b>AIWA</b>	141		CONRAD	006, 010, 164, 169, 226, 230	GENERAL-INSTRUMENTS	332
<b>AKAI</b>	033, 104		CONTEC	054, 135, 169	GIUCAR RECORD	089
<b>ALBA</b>	060, 017, 067, 104, 111, 126, 180, 201		COSAT	059	GMI	175
<b>ALCATEL</b>	336		CROWN	175	GOLDBOX	128, 191, 211
<b>ALDES</b>	133, 168, 179, 201		CRYPTOVISION	067, 315	GOODMANS	067, 111
<b>ALLSAT</b>	033, 048, 059, 077, 201		CYBERMAXX	116	GRAETZ	088, 099
<b>ALLSONIC</b>	133, 168, 226		CYRUS	037	GRANADA	021, 099
<b>ALLTECH</b>	060, 137, 225		<b>DAERYUNG</b>	047	GRANDIN	185, 239
<b>ALPHA</b>	033		DAEWOO	060, 017, 025	GROTHUSEN	017, 193
<b>ALTAI</b>	047		DANSAT	048, 077	GRUNDIG	026, 003, 067, 090, 097, 171, 172, 176, 217, 227, 240, 241, 242, 020, 307, 316
<b>AMITRONICA</b>	060		DAUMLING	163	<b>HANSEATIC</b>	197
<b>AMPERE</b>	047, 186, 207		D-BOX	045, 214	HANTOR	017, 094
<b>AMSTRAD</b>	060, 006, 047, 071, 097, 132, 165, 174, 175, 186, 212, 216, 217, 227, 228		DECCA	038	HANURI	179
<b>ANGLO</b>	060		DECSAT	310	HARTING UND HELLING	133
<b>ANKARO</b>	060, 051, 133, 161, 162, 168, 226		DECSAT CANAL	310	HASE & IGEL	161
<b>ANTTRON</b>	017, 077, 180		DELFA	212	HELIOCOM	164
<b>APOLLO</b>	017		DEUTSCHE TELEKOM	056	HIGH PERFORMANCE	085, 122
<b>ARCON</b>	025, 051, 079, 132, 136, 161		DEW	025, 054	HINARI	017, 077
<b>ARMSTRONG</b>	033, 175		DIAMOND	225	HIRSCHMANCE	090
<b>ARTHUR MARTIN</b>	130		DIRECTV	144	HIRSCHMANN	006, 009, 010, 047, 081, 113, 133, 171, 172, 176, 196, 203, 216, 219, 243
<b>ASA</b>	009		DISCOVERER	197	HISAWA	094
<b>ASAT</b>	025, 033		DISEQC	171, 172	HITACHI	067, 106, 111, 120
<b>ASLF</b>	060		DISK EXPRESS	051	HNE	165
<b>AST</b>	127, 194		DISMOND	225	HOUSTON	059, 071, 161, 162, 171
<b>ASTACOM</b>	171, 172		DISTRATEL	119, 146, 147, 149, 185, 217	HUMAX	212, 236, 244, 005
<b>ASTON</b>	032, 095		DISTRISAT	033, 059	HUTH	013, 054, 059, 094, 133, 136, 161, 162, 163, 164, 168, 169, 175, 186
<b>ASTRA</b>	013, 021, 025, 098, 099, 164, 175, 178, 190, 222, 223		DNR	161	<b>HYPVISION</b>	345
<b>ASTRO</b>	006, 091, 094, 176, 177, 179, 180, 181		DNT	033, 037, 047, 231	<b>ICX</b>	138
<b>AUDIOTON</b>	059, 180		DRAKE	029	IKUSI ALLSAT	136
<b>AUSTAR</b>	212, 332		DST	017	IMEX	185
<b>AVALON</b>	047		DUAL	025	IMPERIAL	126
<b>AXIS</b>	054, 210, 223, 226		DUNE	226	INGELEN	088, 099
<b>BARCOM</b>	021, 051		DYNASAT	196	INNOVATION	116
<b>BEKO</b>	067		<b>ECHOSTAR</b>	060, 021, 047, 086, 088, 128, 211, 213	INTERNATIONAL	186
<b>BEST</b>	051, 226		EIF	014, 198	INTERTRONIC	175
<b>BIRMINGHAM CABLE</b>	343		EINHELL	060, 006, 017, 097, 163, 168, 169, 175, 186, 222	INTERVISION	042, 059, 164, 170
<b>BLAUPUNKT</b>	090, 176		ELEKTA	179	INVIDEO	213
<b>BLUE SKY</b>	060, 217		ELSAT	071	ITALTEL	213
<b>BOCA</b>	163, 169, 175, 186, 199, 207, 222		ELTA	017, 033, 059, 226	ITT	021, 067, 088, 099, 120, 123
<b>BRAIN WAVE</b>	094, 161		ELTASAT	059	ITT NOKIA	009, 010, 021, 067, 088, 099, 120, 123, 214
<b>BRANDT</b>	069		EMANON	017	<b>JEEMON</b>	059
<b>BRITISH SKY BROADCASTING</b>	050, 227		EMME ESSE	133, 213, 226	JERROLD	138, 330, 332, 341, 343
<b>BRITISH TELECOM</b>	341		ENGEL	060	JOHANSSON	059, 094
<b>BROADCAST</b>	013		EP SAT	067	JOK	171, 172, 200, 229
<b>BROCO</b>	060, 223		EURIEULT	185, 217	JSR	059
<b>BRUNS</b>	133		EUROCRYPT	021, 067	JVC	003, 104
<b>BSKYB</b>	227		EURODEC	110, 232	<b>KABELVISION</b>	330
<b>BT</b>	104, 171, 172, 229, 335		EUROPA	006, 033, 161, 162, 164, 169, 212	KAMM	060, 215
<b>BT SATELLITE</b>	171		EUROPEAN	163	KATHREIN	060, 033, 037, 080, 081, 090, 091, 094, 096, 112, 114, 135, 166, 176, 180, 196, 204, 218, 245, 246
<b>BUBU SAT</b>	060		EUROSAT	175, 225	KEY WEST	163
<b>BUSH</b>	048, 077, 106, 126		EUROSKY	164, 175, 186, 226	KOLON	017
<b>BVV</b>	161		EUROSTAR	164, 215, 233, 234	KONIG	164
<b>CABLETIME</b>	308, 311, 312, 333, 334		EUTRA	137, 203	KOSCOM	210
<b>CAMBRIDGE</b>	006, 104, 199		EXATOR	017, 104, 180	KOSMOS	080, 081, 133, 193
<b>CANAL</b>	019		<b>FAGOR</b>	059	KR	059, 137, 180, 203
<b>CANAL DIGITAL</b>	128		FERGUSON	023, 048, 067, 077, 106, 108, 111, 124, 206	KREISELMEYER	176
<b>CANAL PLUS</b>	128, 019, 320, 321		FIDELITY	006, 071, 097	K-SAT	060
<b>CANAL SATELLITE</b>	128, 191, 211		FILMNET	318	KYOSTAR	017, 180
<b>CANARY</b>	137		FINLANDIA	021, 067	KYOTO GMI ATLAN	143
<b>CARAT.SOM</b>	054		FINLUX	009, 010, 021, 067, 220	<b>L&amp;S ELECTRONIC</b>	226
<b>CHAPARRAL</b>	012, 134		FINNSAT	110	LASAT	054, 164, 175, 179, 186, 199, 222, 226
<b>CHESS</b>	197		FLAIR MATE	060	LEMON	161, 162, 247
<b>CITYCOM</b>	135, 164, 203, 204, 230		FORCE	068	LENCO	060, 017, 025, 079, 161, 162, 164, 193, 221, 223, 226
<b>CLARK</b>	180		FRACARRO	017, 087, 196, 213	LENNOX	042, 059
<b>CLATRONIC</b>	094		FRANCE TELECOM	344	LENSON	006
<b>CLEMENS KAMPHUS</b>	133, 210		FREECOM	017, 193, 201	LEXUS	033
<b>CLYDE CABLE VISION</b>	317		FREESAT	137	LEYCO	104
<b>CNT</b>	179		FTE	060, 080, 136, 137, 169, 196, 199, 212, 226	LG (GOLDSTAR)	079, 107, 193
<b>COMCAST</b>	004		FUBA	010, 014, 017, 021, 047, 051, 088, 135, 176, 220, 226	LIFESAT	197, 226
<b>COMCRYPT</b>	320, 321		<b>G SAT</b>	077, 130	LIFETEX	116
<b>COMMANDER</b>	161, 162		GALAXI	051	LOKIA	088
<b>COMMMLINK</b>	168		GALAXIS	054, 059, 133, 161, 168, 209, 210, 211, 212, 223, 226, 236, 237, 238		
<b>COMMUNICADO</b>	054		GALAXISAT	127		
<b>COMTEC</b>	054, 168		GARDINER	204		
					LORENZEN	161, 162, 163, 164, 165, 186
					LORRAINE	193
					LUPUS	226
					LUXOR	006, 010, 021, 088, 097, 099, 120, 123, 130, 214
					LYONNAISE	110
					<b>M&amp;B1</b>	197
					MACAB	225, 232, 248, 329
					MAGAI	080
					MANATA	060, 171, 172
					MANHATTAN	042, 059, 067, 106, 111, 151, 171, 172, 179, 210, 221
					MARANTZ	033, 037
					MASCOM	081
					MASPRO	060, 026, 003, 093, 096, 106, 108, 113, 137, 161, 176, 242
					MASTER_S	135
					MATSUI	003, 109, 171, 172, 176
					MAX	164
					MB	197
					MEDIABOX	191, 211
					MEDIAMARKT	175
					MEDIASAT	006, 128, 191, 211, 223
					MEDION	060, 226
					MEDISON	060
					MEGA	033
					MELECTRONIC	204
					MEMPHIS	054, 134
					METRONIC	060, 017, 117, 119, 121, 131, 146, 147, 149, 151, 152, 153, 154, 156, 157, 168, 175, 179, 180, 185, 204, 217
					METZ	090, 176
					MICRO	164, 180
					MICRO ELECTRONIC	060
					MICRO MAXX	116
					MICRO STAR	116
					MICRO TEC	060
					MICRO TECHNOLOGY	060, 190, 223
					MICRONIK	249
					MINERVA	003, 090
					MITSUBISHI	067, 090
					MITSUMI	222
					MNET	320, 321, 342
					MORGAN	060, 033, 059, 132, 163, 169, 175, 186, 199, 207, 222, 250
					MOVIE TIME	328
					MR ZAPP	329
					MULTICHOICE	100, 235
					MULTISTAR	080
					MURATTO	127, 193
					MYRYAD	037
					MYSAT	060
					<b>NAVEX</b>	094
					NEC	030, 073
					NEIRU	079
					NETA P	140
					NETWORK	077
					NEUHAUS	060, 006, 059, 161, 162, 164, 169, 210, 223, 060, 161, 210
					NEUSAT	060, 161, 210
					NEXTWAVE	138
					NIKKO	060, 175, 201
					NOKIA	009, 010, 021, 045, 067, 088, 099, 105, 120, 123, 211, 214, 242, 251, 346
					NOMEX	221
					NOOS	329
					NORCO	221
					NORDMENDE	017, 067, 179, 206
					NOVIS	094
					NSC	328
					NTC	133, 203
					NTL CABLETELL	332
					<b>OCEANIC</b>	225
					OCTAGON	017, 025, 054, 161, 162, 180
					OKANO	080, 133, 175
					OLYMPIC	133
					ONDIGITAL	187, 188, 189
					ONO	301
					OPTEX	059, 135, 196, 208

OPTIMA	133	SATMASTER	013	191, 205, 206, 211	
OPTUS	332	SATPARTNER	017, 079, 094, 133, 179,	225	
ORBIT	025, 194		180, 193, 201	THORN	067
ORBITECH	006, 017, 103, 169, 181, 224	SATSTATION	151	THORN-FERGUSON	023, 048, 067
ORIGO	126, 221	SAVA	077, 108, 161, 164, 171,	TIOKO	135, 175
OSAT	097		172, 179, 200, 201, 206, 217	TLEWIRE	059
OTTO VERSAND	090	SCHACKE	180	TOKAI	033
OXFORD	104	SCHAUB LORENZ	088, 099	TONNA	060, 006, 013,
<b>P</b>		SCHNEIDER	171, 172, 218		059, 067, 171, 210
<b>PACE</b>	001, 022, 044, 048, 050,	SCHWAIGER	077, 114, 135, 161, 164,	TOPFIELD	011
	067, 077, 098, 108, 124,		169, 197, 217, 255	TORX	341
	189, 202, 227, 242, 252,	SCIENTIFIC ATLANTA	305, 306, 325, 326	TOSHIBA	067, 145
	253, 319, 347	SEDEA-ELECTRONIQUE	017	TPS	129, 205
	225	SEEMANN	047, 104, 175, 223	TRENDLINE	222
PACIFIC		SEG	017, 094, 165,	TRENDPLAIN	222
PACKSAT	171, 172		178, 190, 197, 226	TRGRA	088
PALCOM	092	SELECO	059, 213	TRIAD	085, 101, 127, 193, 194
PALLADIUM	003, 006, 017, 175	SEPTIMO	146, 151, 154	TRIASAT	006, 220
PALSAT	006	SERVI SAT	059	TRIAX	060, 006, 033,
PANASAT	235, 254	SIEMENS	090, 176, 199		047, 211, 220, 230
PANASONIC	031, 067, 124, 227	SILVA	079, 193	TRISTAR	025
PANDA	021, 048, 067, 164, 176, 210	SINTRACK	013	TUDI	327
PATRIOT	104	SKANTIN	060	TWINNER	115, 119
PHILIPS	026, 003, 033, 037, 051,	SKARDIN	223	<b>UNIDEN</b>	058, 071, 080, 148, 208
	067, 077, 124, 128, 144,	SKINSAT	006	UNISAT	033, 054, 175
	156, 161, 162, 169, 171,	SKR	060	UNITED CABLE	330, 341
	172, 176, 180, 187, 188,	SKY	034, 050, 189, 227, 001	UNITOR	051, 094
	191, 204, 211, 218, 229,	SKY MASTER	060, 133, 168,	UNIVERSUM	003, 009, 071,
	242, 313, 323, 329, 345		170, 197, 215		164, 165, 176
PHOENIX	054, 077	SKY PLUS	002	<b>VAIADIGITAL</b>	078
PHONOTREND	042, 059, 133,	SKYLAB	051	VARIOSAT	176
	142, 168, 212	SKYMAX	033	VARIOSTAT	176
PIONEER	128, 191, 211, 302	SKYSAT	197	VECTOR	178
PIXX	255	SKYVISION	059	VENTANA	033, 037
PLANET	126, 213	SL	161, 165, 175, 186	VESTEL	165
POLSAT	110	SM ELECTRONIC	060	VIASAT	016
POLYTRON	047, 135	SMART	186	VIDEOCRYPT	023
PREDKI	017, 094	SONY	067, 211, 227	VIDEOTRON	331
PREISNER	047, 103, 163, 169,	SR	222	VIDEOWAY	331
	175, 186, 199, 222	STARLAND	060	VIDIO WAY	015
PREMIER	059, 133	STARRING	094	VIPER	054
PREMIERE	191, 211, 214, 007	STARSAT	080	VIRGIN MEDIA	063
PROMAX	067	STRONG	017, 025, 179, 180, 186,	VISIOPASS	309, 313, 329
PROSAT	168, 170		196, 211, 226, 235	VISIOSAT	060, 194, 200
PROSONIC	165	STS	328	VIVA	161, 162
PROTEK	225	STV	014	VORTEC	017, 082, 083, 132, 142
PROVISAT	201	STVI	014, 137	VTECH	127, 194, 200, 204
PROVISION	179	SUMIDA	175	<b>WELA</b>	060, 163, 169, 186
PVP STEREO VISUAL	330	SUNNY SOUND	226	WESTMINSTER	335
PVP STEREO VISUAL MATRIX	341	SUNSAT	060, 223	WETEKOM	006, 197, 207
PYE	003	SUNSTAR	163, 175, 186, 222, 226	WEWA	067
PYXIS	208, 210	SUPERCABLE	343	WIBO	175
<b>Q</b>		SUPERNOVA	189	WINERSAT	094
<b>QUADRAL</b>	168, 169, 170,	<b>T</b>	059	WINTERGARTEN	168
	171, 172, 173, 226	<b>TAGRA</b>	008	WISI	006, 047, 067, 088,
QUELLE	090, 097, 164, 165	TANDBERG	085, 122		123, 127, 164, 169,
QUIERO	110	TANTEC	067, 108		176, 194, 200, 210
<b>R</b>		TATUNG	067	WITTENBERG	071
<b>RADIOLA</b>	033, 037	TCM	116	WOLSEY	085, 122
RADIX	047, 137, 216	TECHNILAND	013, 059	WOORISAT	179
RAINBOW	137, 180	TECHNISAT	006, 028, 033, 047, 102	WORLD	094
RC	138		103, 181, 184, 224, 231	WORLDSAT	171, 172
RC-1000	104	TECHNOWELT	164	<b>X</b>	169
RED STAR	226	TECO	025, 175, 222	COM MULTIMEDIA	046
REDPOINT	223	TELASAT	164, 197	XRYPTON	226
REDSTAR	226	TELECIEL	180, 201	XSAT	060, 046, 166, 169
RFT	033, 037, 161, 162, 168, 224	TELECOM	060	<b>Y</b>	189
ROADSTAR	060	TELEDIREKT	077	<b>Z</b>	161
ROVER	060, 170	TELEFUNKEN	017, 083, 171, 172	AUNKONIG	
<b>S</b>		TELEKA	026, 006, 047, 081, 103,	ZEHNDER	051, 080, 114, 127, 135
<b>SABA</b>	077, 108, 161, 164,		180, 161, 164, 175, 203, 210		165, 179, 204, 226, 255
	171, 172, 179, 200,	TELEMASTER	179	ZENITH	034, 314
	201, 206, 217, 229	TELEMAX	018	ZETA-TECHNOLOGY	033
SABRE	067	TELEPIU	320, 321	ZODIAC	180
SAGEM	205, 329	TELE PLUS ONE	320, 321	ZWERGNASE	163, 175
SAKURA	054, 057	TELESAT	164, 197		
SALORA	021, 088, 099, 120, 130, 303	TELESERVICE	311, 314		
SAMSUNG	017, 080, 127, 132,	TELESTAR	006		
	211, 243, 302, 324	TELETECH	215		
SAT	006, 071, 127, 194	TELEVES	006, 067		
SAT PARTNER	017, 094, 133,	TELEWIRE	059		
	179, 180, 193, 201	TENSAI	025, 094		
SAT TEAM	060	TEVION	116		
SATBOX	304	THOMSON	060, 049, 067, 128,		
SATCOM	013, 164, 197		155, 164, 171, 172,		
SATEC	060, 077, 242				
SATECO	017				
SATELCO	226				
SATFORD	013				
SATLINE	170				









---

---

**LOEWE.**